

# 12 notas



EDUCACIÓN | Diez años de reforma IV. El grado superior: un largo camino irreversible | Música en secundaria a partir de la LOCE | El "basta ya" de los alumnos de Enseñanzas Artísticas | INSTRUMENTOS | Entrevista a José Luis Romanillos y Marian Harris | ¿Instrumento nuevo? ¿Instrumento antiguo? | OTRAS SECCIONES | Libros, Partituras, Discos | Actualidad | Agendas de conciertos | Crítica conciertos para niños.

• CUADERNO DE NOTAS | Fiesta de la Música 2003 | Danzaterapia | El ordenador en la clase de guitarra | Cursos y concursos...

revista de información musical junio-septiembre 2003 2,80 €

37





Productos Informáticos • Pianos • Instrumentos de Orquesta • Guitarras, Bajos y Amplificadores • Baterías • Pianos Digitales • Teclados Portátiles • Sintetizadores • Pro Audio

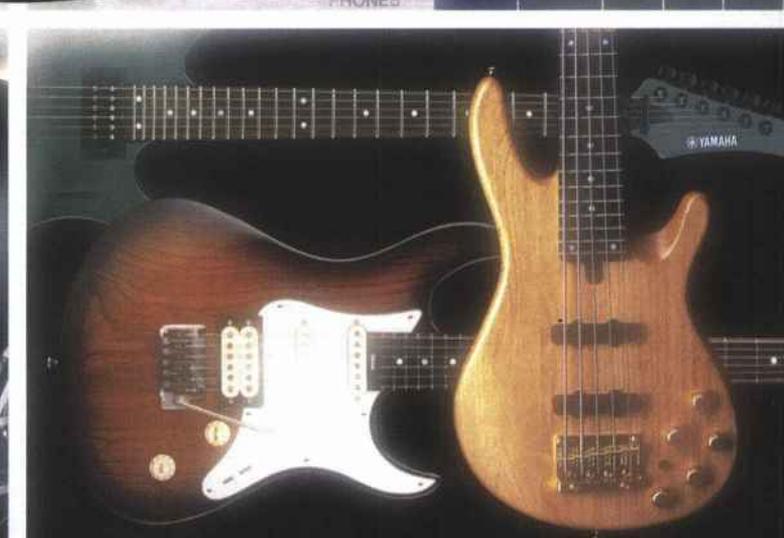
**YAMAHA**  
*es Música*

Tel.: 91 639 88 88  
[www.yamaha.es](http://www.yamaha.es)

YAMAHA Clavinova

NOTIF-RACK

PHONES



## educación 9

- 9 Diez años de reforma IV: El grado superior: un largo camino irreversible. ELISA ROCHE.
- 14 Música en secundaria a partir de la Loce. ISABEL DOMÍNGUEZ-PALACIOS.
- 21 El "basta ya" de los alumnos de Enseñanzas Artísticas. FEAACSEA.
- 21 Una implantación con perjudicados. ALMUDENA CANO.
  
- 22 OPINIÓN
- 22 Música para vivir. CONCEPCIÓN GUTIÉRREZ.
- 24 El violín según Hoppenot. JOSEP-LLUÍS PUIG.
- 25 En clave de estética. Historia (I). JOSE LUIS NIETO.
- 26 Mordentes. Una carta de Ligeti. JUAN MARÍA SOLARE.

## instrumentos 27

- 25 Entrevista a José Luis Romanillos y Marian Harris. CRISTINA BORDAS.
- 28 ¿Instrumento nuevo? ¿Instrumento antiguo? JORDI PINTO.
- 33 Francia apuesta por la enseñanza profesionalizada de la construcción de instrumentos. GLORIA COLLADO.
- 34 Noticias y Novedades.

## otras secciones

- 35 Publicaciones: libros, partituras y discos.
- 44 Actualidad.
- 54 Crítica Conciertos para niños.
- 56 Agenda de Madrid.

## cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 Fiesta de la Música 2003. JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ.
- 4 Actualidad.
- 9 Danzaterapia. RAQUEL DE LAS HERAS.
- 10 Musicoterapia de orientación gestáltica. MARISA MANCHADO.
- 12 El ordenador en la clase de guitarra. GRUPO DE TRABAJO "GUITARRALDÍA".
- 14 Cursos y Concursos.
- 23 Distribución y pequeños anuncios.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

El curso actual toca a su fin y pocos parecen los problemas atrasados a los que se haya dado vía de solución. El capítulo IV del magistral recorrido que Elisa Roche está publicando en estas páginas sobre la reforma educativa muestra que el asunto del grado superior va a acompañarnos como problema durante bastante tiempo, y es que ahí se han refugiado los principales fantasmas del pasado. Los fieles seguidores de Doce Notas conocen bien una historia que ha acompañado a nuestra revista casi desde su nacimiento. Corría el número cuatro de DN cuando nos vimos obligados a levantar la voz para denunciar un sainete en el que se vieron inmersos un suplemento cultural que jugó a aprendiz de brujo, unas autoridades ministeriales cargadas de malas razones y una serie de prohombres (catedráticos de ese Atapuerca musical que es el Superior de Madrid), "grandes nombres" indignados por trabajar un par de horas más a la semana, lo que después de todo nunca hicieron, y unos ceses que aún abochornan por su arbitrariedad y por la larga cola del mal realizado. Y una vez más, todo por hacer. Aunque parece que en el Titanic de Atocha algún que otro alumno comienza a mosquearse y a darse cuenta de que la fuerza está en ellos, si es que está en algún sitio.

De la Ley de Calidad, en la parte que le toca a la música, el debate promete ser largo y, como en tantos otros desbarajustes, quizá sea útil una agresión más para que nuestra sociedad tome conciencia de dónde estamos.

Pero el verano nos trae más cosas, y algunas vienen de la mano de nuestra publicación. Es el caso de la *Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España*, cuya segunda edición se está convirtiendo en un acontecimiento tras los magníficos servicios prestados por la primera. Y aún hay más, porque volvemos a la carga con la segunda edición de la Fiesta de la Música en Madrid el próximo 21 de junio. Este año se unen más instituciones (algo alucinadas del éxito de la primera), y el Círculo de Bellas Artes de la capital promete ser tanto un jolgorio como un fiel termómetro de las ganas de mostrar que la música es mucho más de lo que se creen los sordos habituales. Y si nos congratulamos de este éxito, no es sólo porque sea iniciativa nuestra, es debido al entusiasmo de tantos por la música, por mostrar eso que siempre hemos creído: que es la actividad ideal para unir el sentido lúdico con el contacto social, la sensibilidad con el desarrollo de nuestras mejores cualidades.

En fin, que el verano nos ayude a todos a descansar, y para los que tengan "mono" siempre quedarán los festivales para combinar solaz e instrucción, si esto último les suena a algo así como Giner de los Ríos, las misiones pedagógicas o el Café del Pombo, llámenlo como quieran: diversión tranquila, turismo ilustrado, noches frescas aureoladas por una brisa sonora mágica, una "expresión más elevada que la filosofía"..., o callen; es música.

**Doce Notas.** Revista de Información Musical. San Bernardino, 14. 28015 Madrid. Tel. 91 547 34 05. Tel./fax: 91 547 00 01. **Publicidad:** Tel. 91 547 22 90 **E-mail:** docenotas@ecua.es **web:** www.docenotas.com **Edita:** Gloria Collado Guevara. **Precio:** 2,80 euros. **Directora:** Gloria Collado. **Coordinador de redacción:** Javier Martín Jiménez. **Suscripciones:** Marta García. **Publicidad:** Victoria Rubio. **Diseño gráfico:** Índigo. **Redacción:** Arabella Adamo, Alessia Grigoletto. **Asesor Editorial:** Lucas Bolado. **Colaboran en este número:** Ester Aguado, Cristina Bordas, Almudena Cano, Raquel de las Heras, Isabel Domínguez-Palacios, Luis Gago, Concepción Gutiérrez, Gerardo Fernández, Grupo de Profesores "Guitarraldía", Jorge Laso, Nùria Llopis, Marisa Manchado, Cosme Marina, Amalia Moreiras, José Luis Nieto, Jordi Pinto, Josep-Lluís Puig, Elisa Roche, J. M. Solare, Paula Vicente. **Fotomecánica:** Ilustración 10, Arriaza, 4. 28008 Madrid. **Producción gráfica:** Sergraph S.L. Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. **Depósito legal:** M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273. **Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.

**Doce Notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.**

# OFERTAS FIN DE CURSO

## Unidades Limitadas del 15/5 al 15/7

### OFERTA 1

CLARINETE SIB JÚPITER 731 EN EBANO  
LLAVES PLATEADAS CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 731 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 510 €**

### OFERTA 2

CLARINETE SIB BUFFET 2501-E11 EN EBANO LLAVES  
PLATEADAS CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.051 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 735 €**

### OFERTA 3

CLARINETE SIB SELMER CL-200 EN EBANO LLAVES NIQUELADAS  
CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.188 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 830 €**

### OFERTA 4

CLARINETE SIB BUFFET B12 EN EBONITA  
LLAVES PLATEADAS CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 597 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 415 €**

### OFERTA 5

FLAUTA YAMAHA YFL281, PLATEADA, PLATOS  
ABIERTOS CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 729 EUROS

**25% DTO. NETO ESPECIAL 545 €**

### OFERTA 6

FLAUTA JÚPITER 507RS, PLATEADA,  
PLATOS ABIERTOS CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 565 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 395 €**

### OFERTA 7

REQUINTO MIB BUFFET 2301-E11, EBANO  
LLAVES PLATEADAS, CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.260 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 882 €**

### OFERTA 8

SAXOFON ALTO JÚPITER LACADO  
CON FA# AGUDO Y ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.045 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 730 €**

### OFERTA 9

SAXOFON ALTO YAMAHA YAS-275 LACADO CON FA# AGUDO Y ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.226 EUROS

**25% DTO. NETO ESPECIAL 920 €**

### OFERTA 10

TROMPETA JÚPITER 604 CONCIERTO,  
EN DO Y SIB, LACADA CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 541 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 378 €**

### OFERTA 11

TROMPETA EURO BRASS 137 SIB,  
PLATEADA CON EST/FUNDA  
P.V.P. HABITUAL 538 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 377 €**

### OFERTA 12

TROMPETA YAMAHA YTR1335S SIB,  
PLATEADA CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 597 EUROS

**25% DTO. NETO ESPECIAL 448 €**

### OFERTA 13

TROMPETA BACH TR300 SIB, PLATEADA CON ESTUCHE  
P.V.P. HABITUAL 1.113 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 780 €**

### OFERTA 14

OBOE FOSSATI JUNIOR J10. DOBLE LLAVE DE FA. ESTUDIANTE.  
P.V.P. HABITUAL 2.300 EUROS

**25% DTO. NETO ESPECIAL 1.725 €**

### OFERTA 15

TROMPA BESSON 701 DOBLE FA/SIB.  
COMPENSATING. LACADA.  
P.V.P. HABITUAL 2.170 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 1.520 €**

### OFERTA 16

VIOLIN GUNTER K. FAB. RUMANA, CON ARCO Y ESTUCHE.  
P.V.P. HABITUAL 234 EUROS

**20% DTO. NETO ESPECIAL 187 €**

### OFERTA 17

CONTRABAJO GUNTER K. FAB. RUMANA, 1/8 CON ARCO Y FUNDA.  
P.V.P. HABITUAL 1.382 EUROS

**25% DTO. NETO ESPECIAL 1.036 €**

### OFERTA 18

CLAVINOVA YAMAHA CLP120, 88 TECLAS, TAPA Y BANQUETA.  
P.V.P. HABITUAL 1.640 EUROS

**20% DTO. NETO ESPECIAL 1.300 €**

### OFERTA 19

BATERIA MAPEX SERIE LIMITADA Q.  
P.V.P. HABITUAL 449 EUROS

**25% DTO. EN JUEGO  
DE PLATOS MEINL**

### OFERTA 20

JUEGO DE CONGAS HEADLINER  
DE 10-11 CON SOPORTE.  
P.V.P. HABITUAL 469 EUROS

**20% DTO. NETO ESPECIAL 375 €**

### OFERTA 21

GUITARRA CARTUJA CON TAPA DE PINO.  
P.V.P. HABITUAL 95 EUROS

**30% DTO. NETO ESPECIAL 66 €**



**Este precio incluye IVA**

Transporte 6 euros+IVA  
Validez de la oferta del 15 de Mayo  
al 15 de Julio 2003  
o agotar existencias

**Para pedidos:**

MUNDIMÚSICA S.L

Tfno.915481750

Preguntar por JESÚS SUAREZ

E-MAIL: jsuarez-garijo.com

**¿DÓNDE ESTAMOS?**

C/Espejo, 4 - 28013 Madrid

(Junto al Teatro Real)

Telfs: 91 548 17 94 / 50 / 51

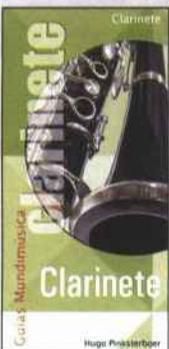
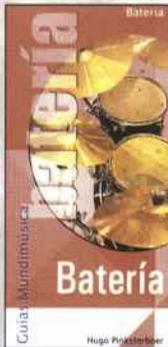
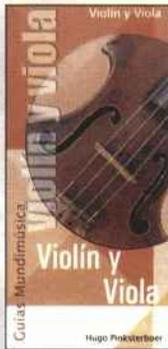
Fax: 91 548 17 53

C/Suero de Quiñones, 22

28002 Madrid

(Junto al Auditorio Nacional)

Telf: 91 519 19 23



**Guías  
Mundimúsica**

www.mundimusic-garijo.com • www.mundimusic-garijo.com • www.mundimusic-garijo.com • www.mundimusic-garijo.com



**Mundimúsica S.L.**

## Profesores canarios contra la LOCE

**A**nte la divulgación de los proyectos de Real Decreto por los que se establecen las Enseñanzas de las distintas etapas educativas de acuerdo con la LOCE, la Plataforma canaria por la educación musical, conjuntamente con el apoyo del profesorado de música de la ESO en Canarias, Escuelas de Música, Asociaciones y personalidades abajo firmantes, exponen la indignación y sorpresa que supone observar el abandono y desprecio al que se relega a las enseñanzas artístico-musicales en el Proyecto de desarrollo de la LOCE y que se resume en:

- pérdida del área de música en 1º de la ESO.
- pérdida del área de música en 3º de la ESO para el alumnado que opte por uno de los itinerarios (tecnológico).
- pérdida de la condición de materia troncal en 4º de la ESO al convertir la música en una de las cinco opcionales posibles según el criterio de cada Comunidad Autónoma.
- pérdida de las actuales posibilidades variadas de optatividad del área de Música en Bachillerato, que quedan reducidas a una presencia testimonial con la asignatura "Historia de la Música" en 2º de Bachillerato (dos horas lectivas).

Por otro lado, en Canarias se suma la circunstancia de que su alumnado es uno de los que menos horas recibe de música en toda España durante su formación obligatoria (70 horas en el

primer ciclo), cuando en la mayoría de las Comunidades Autónomas (en concreto en nueve de ellas) se imparte el doble de horas.

Por todo ello, quisiéramos elevar ante las autoridades educativas las siguientes preguntas que nos parecen inquietantes:

1. ¿Qué papel juega la música como área de cultura artístico-humanística, cuando supuestamente la LOCE suponía una salvaguarda de dichas áreas?
2. ¿Qué justificación tiene la supresión del área de música en 1º de la ESO, provocando la ruptura en la continuidad de su enseñanza desde la Primaria?
3. ¿Cómo se piensa que van a desarrollarse capacidades humanístico-musicales en la totalidad del alumnado de Secundaria del Estado Español, cuando sólo se garantizan para todos ellos 35 horas (una hora semanal) de música en el curso 2º de la ESO?
4. ¿Cómo se pueden incluir cuatro objetivos educativos específicamente artístico-humanísticos en la LOCE para ESO (apartados J, K y M) y Bachillerato (apartado K), sin su necesaria cobertura horaria para que estos se desarrollen igualmente en los distintos cursos e itinerarios?
5. ¿Cómo se puede reducir tan ostensiblemente en Secundaria y Bachillerato la presencia del área de Música sin dar una explicación y argumentación de forma pública y transparente?
6. ¿Cómo se pueden asociar a

calidad de educación unas medidas en las que se potencian exageradamente asignaturas instrumentales en detrimento de áreas, como la Música, que contribuyen a la educación integral y humana de los ciudadanos?

7. ¿Acaso es un criterio de calidad perder uno de los logros irrenunciables de nuestro sistema educativo, como es el de la presencia de la Música en la enseñanza obligatoria?

8. ¿A qué ostracismo y desesperación se pretende relegar al profesorado de Música en Secundaria con la consiguiente radical pérdida de horarios?

Quisiéramos creer en la responsabilidad de una respuesta negociada que dé soluciones y argumentos, dignos y justos,

para cada una de estas preguntas; mientras tanto sólo nos queda rechazar el Proyecto de desarrollo de la Ley de Calidad como nefasto para el desarrollo de capacidades artístico-humanísticas en nuestra futura ciudadanía, y conducente a convertirla de nuevo en una sociedad yerma hacia lo artístico-musical.

**FIRMADO:** ASOCIACIÓN ORFF ESPAÑA, SOCIEDAD PARA LA EDUCACIÓN MUSICAL DEL ESTADO ESPAÑOL (SEM-EE), ASOCIACIÓN DE COMPOSITORES Y MUSICÓLOGOS DE TENERIFE (COSIMTE), PLATAFORMA CANARIA POR LA EDUCACIÓN MUSICAL, CLAUSTRO DE LAS EMM DE SANTA CRUZ DE TENERIFE, EMM DE LA LAGUNA Y 101 PROFESORES DE MÚSICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CANARIAS

## En portada: Los nuevos españoles, 5 Fotografía de Xulio Villarino

**E**n octubre de 2002, Doce Notas lanzaba su serie de portadas, dedicadas a músicos extranjeros que viven en España, bajo el título "Los nuevos españoles". En ese mismo mes, fue portada de El País Semanal la imagen de un joven gaitero de origen africano. Su autor era Xulio Villarino y la foto formaba parte del reportaje que ese semanario dedicaba a Burela, la población gallega que cuenta con un gran porcentaje de inmigrantes africanos que vinieron hace unos veinte años a trabajar en la fábrica de aluminio.

Hemos querido cerrar precisamente con Xulio Villarino esta serie que ha definido nuestras portadas a lo largo de todo el curso. Ella servirá también como imagen del cartel de la Fiesta de la Música del 21 de junio en el Círculo Bellas Artes (ver Cuaderno de Notas). La imagen que nos ha propuesto es este festivo retrato de Alberto Mvundi, un músico de origen angoleño, afinado en Galicia, donde ha trabajado en la fusión de la música africana y la música tradicional gallega.

Xulio Villarino nació en Fazouro, Foz (Lugo), en 1969, y reside en el Puerto de Bares, Mañón (A Coruña). De formación autodidacta, se inició en la fotografía a los 16 años, y en 1993 comenzó su carrera como fotoperiodista en La Voz de Galicia. En la actualidad trabaja para la Agencia Contacto de Madrid. Ha sido galardonado con numerosos premios, tanto nacionales como internacionales, entre ellos menciones en el Fuji Europress Photo Awards 1999, el Premio Ortega y Gasset 2000 y el Premio Fuji categoría Viajes 2002 y Noticias 2003.



### Nueva sección en la web de Doce Notas

En el número anterior de Cuaderno de Notas nos vimos obligados por falta de espacio a publicar sólo una selección del artículo de María Dolors Bonal sobre las actividades de la Asociación Catalana de Escuelas de Música (ACEM). El contenido de este artículo en su integridad servirá para inaugurar una nueva sección en nuestra página web en la que publicaremos un artículo aparecido en cada una de nuestras publicaciones.

[www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)

Santa & Cecilia

# UN COMPROMISO con la enseñanza



*Dinamismo*



*Motivación*



*Recursos*



*Trato personal*



*Potenciación*

## Titulaciones

**Grado Elemental** • Plan de Estudios LOGSE

**Grado Medio** • Plan de Estudios LOGSE

**Grado Superior** • Titulación Privada

**Enseñanza AMATEUR** Donde tú eliges tu propio plan de estudios

## Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa  
Guitarra • Piano • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola • Contrabajo • Canto  
Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe • Fagot • Trompeta  
Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta • Guitarra Eléctrica  
Bajo • Piano de Jazz • Batería • Armonía y Melodía Acompañada  
Armonía Analítica • Contrapunto • Fuga • Acompañamiento • Formas Musicales  
Historia de la Música • Historia del Arte • Estética • Acústica • Música de Cámara  
**AULA DE DANZA** Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing)  
Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

**Calle Vivero, 4 • Tel.: 91 535 37 95**

**Fax: 91 553 50 12 • [www.santacecilia.info](http://www.santacecilia.info)**

Laborables: de 09:00h a 22:00h (ininterrumpidamente) / Sábados: de 09:00h a 15:00h • AUTOBUSES: 2, 44, 45 y Circular • METRO: Guzmán El Bueno (salida Los Vascos), Cuatro Caminos • RENFE: Nuevos Ministerios

**¡Pásate a conocernos!**, te informaremos de nuestras actividades y ya verás que instalaciones hay a tu disposición.

# ABRIMOS 24 HORAS AL DÍA

en nuestra  
tienda  
**On-line**

La mayor exposición de audio  
profesional de Madrid

La mayor exposición  
de pianos

Profesionales cualificados  
siempre a tu disposición

[www.polimusica.es](http://www.polimusica.es)



Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45  
E-mail: [madrid@polimusica.es](mailto:madrid@polimusica.es)

## El grado superior: un largo camino irreversible

Como recordaba en mi artículo anterior, hasta la llegada de la LOGSE, los estudios profesionales de música no han estado asociados en nuestro país con la enseñanza superior, entre otras razones, porque, durante decenios, —desde 1917 a 1966—, ni siquiera existió en los planes de estudio ese nivel formativo; dato que revela, por sí mismo, el abandono secular de unas enseñanzas cuya situación jurídica y académica —siempre endeble y mal planificada— impedían cualquier posibilidad de equiparación con el resto del sistema.

A partir de 1990, hablar del grado superior es hablar del aspecto más innovador y trascendente de la reforma de la enseñanza profesional: de su centro de gravedad; es hablar también, más que de un cambio, de una revolución respecto al concepto histórico de unas enseñanzas concebidas, desde sus inicios hasta su máxima especialización, como un bloque indivisible —ajeno a la estructura del sistema educativo— que se impartía en un mismo centro. Porque, si bien es cierto que los grados elemental y medio se han reestructurado y enriquecido, también lo es que no han tenido que someterse a un proceso de nueva creación como el requerido por la enseñanza superior para definir la naturaleza de estos estudios.

Nadie discute hoy que la formación de los futuros músicos necesita un espacio académico independiente con rango y estructura similar al resto de las enseñanzas superiores —desde la LRU, todas universitarias— sin embargo, a mi juicio, resulta paradójico que el obstáculo principal para su desarrollo durante estos diez últimos años haya venido, no tanto del desinterés político o de las limitaciones legales —que, evidentemente, existen y son importantes— como del propio sector docente. El objetivo de modernizar las viejas estructuras tradicionales —tan alejadas de la realidad educativa— que ha caracterizado a la reforma, no se ha vivido como motivo de estímulo y compromiso sino, muy al contrario, como fuente de desestabilización y desconfianza.

Desde que se inició la aplicación de la LOGSE, que, debido a la vieja estructura monolítica, afectó, simultáneamente, a la totalidad de los estudios —creación de los nuevos conservatorios superiores, implantación del currículo de los grados elemental (1992) y medio (1995), etc.— una buena parte del profesorado de los diferentes grados se situó en la *vanguardia* de la marcha atrás e intentó paralizar la aplicación del calendario en una clara actitud de rechazo que incluía abundantes descalificaciones a la totalidad de los cambios. Reacción comparable —por poner un símil musical— a la que provocó la recuperación de la música antigua allá por los años sesenta. Finalmente, en 1996, los sectores más influyentes consiguieron de la Administración central el cese de los principales responsables técnicos, lo que desencadenó un retraso de cinco años en la implantación del grado superior: un ataque importante a la línea de flotación de la reforma.

¿Cuáles fueron los motivos? No se sabe, ya que durante ese periodo de tiempo no sólo no hubo aportación alguna que justificara el retraso sino que, finalmente, el Ministerio retomó el currículo del grado superior interrumpido; sí conocemos los efectos que, como todas las estrategias equivocadas, han pasado factura: **Uno.** La primera promoción de alumnos del grado medio tuvo que realizar sus estudios sin ninguna referencia del grado superior, para el que precisamente se estaban preparando. **Dos.** La formación inicial del profesorado de la que, en buena

parte, depende el desarrollo de la reforma, se quedó de nuevo postergada un lustro más. **Tres.** Las instituciones perdieron un tiempo precioso para evaluar la gestión y los resultados de un plan de estudios de hechura verdaderamente superior. Experiencia imprescindible para seguir avanzando, dentro de nuestro país, en la conquista de un *status* de enseñanza superior y, en el ámbito internacional, en las propuestas que plantea la Declaración de Bolonia en relación con el nuevo espacio europeo de enseñanza superior. **Cuatro.** Desde el plano político y administrativo, el retraso en la implantación del grado superior y los sucesivos cambios de los responsables técnicos ministeriales significó una pérdida importante de coherencia en el conjunto del desarrollo normativo —las reformas educativas tienen un plazo y fuera de él sus objetivos tienden a desvirtuarse—. En este caso, los nuevos planes de estudio se aplicaron bajo las competencias de las CCAA sin que, previamente, se hubiera acordado con el MECD la legislación básica que demandan los nuevos currículos. Cuestión no resuelta hasta la fecha.

Cinco años perdidos en el desarrollo y actualización de unas enseñanzas que, después de tanta campaña anti-LOGSE, lejos de ir consolidando su naturaleza superior han terminado, desde el punto de vista legal, clasificadas como “enseñanzas escolares”<sup>1</sup>, con el silencio aquiescente de los sectores afectados. Cinco años ganados en pro de la causa conservadora: siempre la marcha atrás. Si en la reforma del grado medio la corriente de opinión más generalizada entre el profesorado entonaba al unísono: la LOGSE baja niveles; en el grado superior se impuso lo que los sociólogos denominan *la espiral del silencio*: nadie se atrevía a defender, públicamente, —salvo honrosas excepciones— la nueva ordenación por temor al aislamiento de los com- ▶

“ EN 1996, LOS SECTORES MÁS INFLUYENTES CONSIGUIERON DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL EL CESE DE LOS PRINCIPALES RESPONSABLES TÉCNICOS, LO QUE DESENCADENÓ UN RETRASO DE CINCO AÑOS EN LA IMPLANTACIÓN DEL GRADO SUPERIOR: UN ATAQUE IMPORTANTE A LA LÍNEA DE FLOTACIÓN DE LA REFORMA.”

**“ EL TEMOR A PERDER PRIVILEGIOS HISTÓRICOS, A IMPARTIR ASIGNATURAS NUEVAS, A CONTRAER RESPONSABILIDADES QUE EXIJAN NUEVOS COMPROMISOS INSTITUCIONALES, HA PODIDO MÁS QUE EL INTERÉS POR LA INNOVACIÓN EDUCATIVA.”**

pañeros; a las repercusiones que pudiera tener en la actividad profesional privada y, en algunos casos, también, a la Dirección del centro. Silencio insolidario con las causas públicas a las que tan acostumbrados estamos en el país.

Durante estos diez años, y después de casi treinta de inmovilismo, la reforma de la enseñanza profesional se ha vivido mucho más como una fuente de inseguridad, en ocasiones, casi de ataque personal –recuérdese el reportaje *Con la música a otra parte* que se publicó en el “ABC Cultural” en octubre de 1996– que de modernización y progreso. El temor a perder *privilegios históricos* (horarios, compatibilidades, ausencia de evaluaciones externas, etc); a impartir asignaturas nuevas –aunque signifiquen un gran avance formativo y pertenezcan a la misma área de conocimiento–; a contraer responsabilidades que exijan nuevos compromisos institucionales, ha podido más que el interés por la innovación educativa.

Cuesta trabajo asimilar la ruptura con un pasado, por equivocado que haya sido, y, entender, que la equiparación de los títulos superiores de música con la licenciatura universitaria –demanda de los sectores afectados desde finales de los setenta– no podía ser sólo un acto formal de reconocimiento jurídico o una mera prolongación de los años de estudio. Muy al contrario exigía importantes medidas de renovación para transformar en profundidad su propia finalidad y estructura (titulaciones, contenidos, nuevos centros superiores, etc.) lo que también afectaba a los objetivos y contenidos de los grados precedentes, especialmente del grado medio.

#### Oportunidades perdidas

¿Qué razones explican tanta indiferencia y rechazo? Quizá, un repaso rápido de nuestra historia reciente nos puede ayudar a comprender la resistencia que, por motivos diferentes, ha tenido la reforma, en general y el grado superior –el más complejo y costoso–, en particular, tanto por parte de las administraciones educativas como de un buen número de profesores y alumnos. Como dice David Trueba, a propósito de su última película, *Soldados de Salamina*, ignorar que el pasado está siempre en el presente y vivir de espaldas a ello es ridículo y empobrecedor. Recordemos algunos datos significativos.

Cuando en 1966, bien avanzado ya el siglo XX, se creó el grado superior, su diseño, lejos

de incorporarse a los planteamientos que ya estaban consolidados en la mayor parte de los países europeos, semejantes en sus objetivos y estructura al resto de las enseñanzas superiores –estudios posbachillerato, en instituciones independientes, con una duración de cinco cursos por término medio y una carga lectiva coherente con las exigencias académicas, etc.– se limitó a consagrar como enseñanza superior los viejos  *cursos de virtuosismo* –hoy diríamos, de posgrado– establecidos en el plan de estudios de 1942. ¿Podía elegirse una opción más conservadora para diseñar un grado superior?

Con este planteamiento quedaron dos cosas muy claras: una, el grado superior no tenía por objetivo, como el resto de las enseñanzas superiores, la formación inicial de los futuros profesionales sino la de ser un complemento formativo a una enseñanza profesional centrada –desde 1917– en los grados elemental y medio. Carácter complementario del que dan buena muestra las cifras de alumnos que realizaban dichos estudios, apenas un 1% respecto del 12% que terminaba el grado medio. Dos, en la planificación de las enseñanzas musicales de 1966, no hubo ningún interés por conectarse con nuestro sistema educativo.

La consecuencia más dañina de una visión tan *encapsulada*, en relación con el resto del sistema, fue, a mi juicio, la de consolidar, tanto en el profesorado como en la sociedad, un concepto erróneo sobre la naturaleza de estas enseñanzas –más vinculadas al aprendizaje de un “oficio”, en el sentido de adquisición de habilidades, que a una formación artística reflexiva, relacionada con la actividad profesional y con los necesarios conocimientos teórico-humanísticos que la sustentan–; un enfoque muy cómodo para la Administración, que eludía su responsabilidad sobre unos estudios injustamente marginados y también para el profesorado que vinculó su trabajo a un concepto *a la baja* de la enseñanza profesional centrado, como vengo recordando, en el grado medio. Todo el mundo aspiraba a una equiparación con las titulaciones universitarias pero no se quería renunciar a una cualificación rápida que, entre otras actividades, permitiera enseñar.

La Ley General de Educación (LGE) de 1970, abrió la posibilidad de incorporar los estudios de música a la Universidad; tampoco las instituciones musicales supieron aprovechar la ocasión para, al igual que ocurrió

con el resto del sistema educativo, revisar en profundidad y actualizar la situación de los estudios profesionales de la música. Con independencia de valorar ahora si la opción de entrar en la Universidad hubiera sido la más adecuada –cuestión que merecería un análisis aparte–, ¿cómo se explica que se desaprovechara semejante oportunidad para crear unos estudios dentro de las enseñanzas superiores del sistema, algo que ya estaba diseñado, casi un siglo antes, en la Ley Moyano de 1857?

En los años setenta, la enseñanza superior en nuestro país, al igual que en otros muchos, no era exclusivamente universitaria –un ejemplo bien conocido son las Escuelas de Arquitectura o de Ingenieros– circunstancia que, en mi opinión, se debería haber aprovechado para conseguir un tratamiento similar que hubiera normalizado la estructura formativa de la enseñanza profesional de la música. Proceso que, en los países centroeuropeos, ya se había iniciado en 1925, cuando en la ciudad de Colonia el viejo conservatorio de la ciudad separó la enseñanza profesional de sus etapas anteriores y creó la primera Escuela Superior. Desde entonces, los estudios profesionales, en la mayor parte de Europa, –países mediterráneos aparte– se realizan en las Academias o Escuelas Superiores de Música, generalmente, de Música y Artes Escénicas, centros incorporados a los niveles superiores del sistema educativo y que, precisamente, en la década de los setenta, alcanzaban idéntico rango al de las universidades. En esos años también los países nórdicos hicieron una gran reforma de las enseñanzas musicales con los frutos que todos conocemos. Recientemente, en los años noventa, algunos países como Austria y Finlandia, han dado un paso más al transformar las Escuelas Superiores en Universidades.

Llegados a este punto, hay que preguntarse ¿Por qué nuestras estructuras educativas han vivido de espaldas a los países más avanzados de nuestro entorno? ¿Por qué la pérdida de ese tren ha dejado tan poco espíritu crítico para analizar lo ocurrido y tratar de evitarlo en el futuro? En mi opinión, el obstáculo vino dado por la dificultad de abordar la separación de los grados que, a su vez, significaba la separación del profesorado. Ante la pregunta terrible de ¿quién pasaba a la Universidad? se impuso la peor solución, pero la más cómoda: quedarnos como estábamos. Un trauma institucional que volvía a repetirse, en 1992, –*el pasado está en el presente*– cuando el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid pasó a ser un centro exclusivamente de grado superior; medida que desencadenó encierros, manifestaciones, interposición de recursos, etc., de los que han quedado abundantes testimonios en las hemerotecas.

“ [LA LOGSE] HA SIDO LA ÚNICA LEY QUE SE HA OCUPADO DE INCORPORAR LAS ENSEÑANZAS MUSICALES, EN SU CONJUNTO, AL SISTEMA EDUCATIVO, SI BIEN NO SUPO PREVER LA NECESIDAD DE UN MARCO LEGAL ESPECÍFICO PARA EL NUEVO ESPACIO DE ENSEÑANZA SUPERIOR QUE LA PROPIA LEY CREABA.”

En esta ocasión, la separación fue un hecho irreversible si bien tuvo un desgaste innecesario al intentar que los intereses personales prevalecieran sobre el bien común. Valga como anécdota recordar que, diez años después, más de un profesor del antiguo claustro, se niega a mencionar en los programas de mano de sus conciertos el nombre del nuevo conservatorio profesional donde trabaja.

### ¿Qué aportó la LOGSE?

Es verdad que la LOGSE, al ocuparse de las enseñanzas no universitarias, no era el marco legal adecuado para regular los estudios superiores de música. Pero no lo es menos, que, hasta la fecha, ha sido la única ley que se ha ocupado de incorporar las enseñanzas musicales, en su conjunto, al sistema educativo, si bien no supo prever la necesidad de un marco legal específico para el nuevo espacio de enseñanza superior que la propia ley creaba. No obstante, algunos preceptos legales como la equivalencia de la titulación con la licenciatura universitaria, la exigencia del título superior para ejercer la docencia y los requisitos de acceso al grado superior, fueron argumento suficiente para que los responsables de su desarrollo iniciaran un proceso legislativo *contracorriente* que perseguía, al igual que el título, la plena equiparación con los estudios universitarios.

En efecto, tal y como señalaba Embid Irujo<sup>2</sup>, en la Lección inaugural del Congreso Internacional que se celebró en Murcia el pasado año, organizado por la Asociación de Centros Superiores de Enseñanzas Artísticas (ACESEA), en todas las normas de desarrollo se percibe un espíritu legislativo que camina siempre en la misma dirección: “aproximar el ordenamiento jurídico a una forma ‘universitaria’ de configurar la estructura y funcionamiento del grado superior pero, al tiempo, con la permanente contradicción de que ese grado superior, como los centros, los profesores y los alumnos tiene su base reguladora en la normativa propia de la enseñanza no universitaria, la LOGSE”. Sin duda, el profesor Embid ha sabido interpretar perfectamente la sensibilidad y el talante inconformista que han marcado la elaboración de las normas publicadas por el Ministerio -anteriores a la Ley de Calidad- que no es otro que el de considerar irrenunciable una ordenación del grado superior con la estructura propia de este nivel para forzar el que se corrigiera

cuanto antes la paradoja legal en la que está envuelta la enseñanza superior artística.

Ideal utópico, hasta la fecha, ya que nuestras autoridades educativas -sean del signo político que sean- no parecen interesadas en situar a las enseñanzas artísticas superiores en el lugar que les corresponde. En este sentido, de la Ley de Calidad esperábamos que hubiera resuelto las contradicciones de la LOGSE con las enseñanzas superiores artísticas, -cuestión que ya se había intentado con la LOPEG en 1995, a propuesta de la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas- pero la LOCE no quiso hacerse eco de las experiencias realizadas y, lejos de ofrecer soluciones jurídicas adecuadas, decidió dar una vuelta de tuerca más y reclasificar a las enseñanzas superiores como “enseñanzas escolares” para que no quedara ninguna duda sobre su situación en el sistema, que no es otra que la de unas enseñanzas no universitarias y, por ende, tampoco superiores. ¿Puede darse mayor distancia del espíritu europeo que insiste, desde hace varios años (OCDE 1997; UNESCO 1998; Declaración de Bolonia 1999), en la importancia del espacio común de la enseñanza superior?

Dentro de las limitaciones legales ¿qué innovaciones han podido desarrollarse hasta la fecha? Yo destacaría dos: la regulación, en 1992<sup>3</sup>, de los nuevos conservatorios superiores, que sólo impartirán las enseñanzas de ese nivel, y el diseño de la nueva estructura curricular (enseñanzas mínimas en 1995 y currículo del MECD en 1999)<sup>4</sup>. Ambos aspectos han sido suficientes para revolucionar el concepto histórico del grado superior y para confirmar que, a pesar del boicot sistemático en la aplicación de la reforma y de la lentitud para asimilar los cambios, el proceso de transformación de los estudios superiores es un hecho innegable que no tiene marcha atrás. Cosa diferente es el funcionamiento de los centros superiores que ha quedado cautivo en un marco legal dedicado a otros niveles y que afecta a cuestiones tan medulares como: el gobierno, la autonomía, el acceso del profesorado, etc, en donde, hasta la fecha, no se ha avanzado nada desde el punto de vista jurídico -tampoco existe interés en desarrollar medidas experimentales: la constitución de los Departamentos, según el modelo del 66, es un buen ejemplo- y para los que, evidentemente, no sirve ni lo establecido en la LOPEG -que, junto con la LOGSE y la LOCE

son los pilares de la legislación educativa para las enseñanzas no universitarias- ni, en muchos casos, lo regulado para las enseñanzas universitarias.

### El currículo

En relación con los dos únicos aspectos sobre los que han podido realizarse innovaciones legislativas, el equipo técnico responsable del desarrollo de la LOGSE puso el énfasis, desde un principio, -como pudo verse en la regulación de los requisitos mínimos de los centros superiores y en los diferentes borradores del currículo que se enviaron a las CCAA y a los conservatorios del ámbito de gestión territorial del MEC, en 1991, 1993, 1994 y 1998- en conseguir dos objetivos decisivos para superar la inercia del pasado:

- entrar en el sistema educativo con la estructura propia de una enseñanza superior
- recuperar, con urgencia, la considerable distancia que nos separaba de Europa

De ahí que el currículo del grado superior, a diferencia de los grados precedentes, tuviera como referencia para su configuración, además de la obligada consulta a otros planes de estudio centroeuropeos, las directrices generales comunes de los planes de estudios universitarios<sup>5</sup>. Cuestión que se constata tanto en el diseño de las enseñanzas mínimas como en el posterior desarrollo del currículo del grado superior que publicó el MECD en 1999.

¿Qué podemos destacar de ambas normas? Respecto a las enseñanzas mínimas cabe señalar:

**1. la considerable ampliación del catálogo de titulaciones**, en el que sobresalen dos novedades: la formación del profesorado y la entrada en el ámbito académico de nuevos estilos y campos del saber artístico, hasta ahora, no institucionalizados oficialmente;

**2. el establecimiento, en horas, de los tiempos lectivos mínimos totales** de cada especialidad, que si bien son muy inferiores a los universitarios, cuadruplican, como mínimo, lo que se realizaba en el Plan de 1966 y no están muy lejos de los 180 créditos de la media europea;

**3. un ideario pedagógico** que, tal y como se explica en el preámbulo de la norma, articula las enseñanzas mínimas -semejantes, en su función, a las asignaturas troncales de la universidad- en torno a tres áreas formativas básicas: la primera se refiere a la especialización en el aspecto intrínsecamente técnico; la segunda, a la necesaria formación teórica y humanística que garantice la integración de conocimientos puramente musicales con ▶



**SI MIRAMOS HACIA LOS PAÍSES QUE CONSIDERAMOS DE REFERENCIA PODEMOS OBSERVAR QUE LA PLENA EQUIPARACIÓN CON EL RANGO UNIVERSITARIO NO FUE UNA CONQUISTA LEGAL AUTOMÁTICA SINO EL RESULTADO DE UNA LARGA EXPERIENCIA ACADÉMICA.”**

otros campos del saber y, la tercera, a la formación musical como miembro de un conjunto en sus diversas modalidades vocales, sinfónicas y camerísticas.

**4. un espíritu jurídico** que propició, desde la regulación básica del Estado, la necesaria flexibilidad para abordar una ordenación académica nueva y muy compleja que necesitaba buena dosis de creatividad y, -¿por qué no?-, también de humildad para aprender de otros países que acumulan una larga y fructífera experiencia.

Por ello, los dos rasgos más significativos de la norma básica son, a mi juicio, su carácter “rompedor”, desde el punto de vista pedagógico, con los anteriores planes de estudios, y el alto grado de autonomía que ofrece a las Administraciones educativas para elaborar el currículo, sin estructuras previas que constriñan la incorporación de asignaturas, la distribución por cursos de las mismas, la posible ampliación de los tiempos lectivos parciales y totales, los criterios de promoción etc. Flexibilidad que, en muchos casos se ha vuelto en contra, como ya comenté el pasado año, en el nº 30 de esta revista y de la que hablaré más adelante.

En relación con el currículo que publicó el MECED en 1999 cabe destacar -como dato revelador de las vicisitudes de la reforma del grado superior- que nunca llegó a aplicarse en las CCAA para las que estaba destinado, porque, tras el largo periodo de interrupción comentado, a los pocos días de su publicación se culminó el proceso de transferencias.

No obstante, el modelo de currículo ministerial, al ser la primera norma publicada, jugó un papel de referencia muy importante ya que, desde 1995, ninguna de las siete CCAA que tenían competencias educativas había realizado el suyo. Cuando, finalmente, en el 2001-02 se inició la implantación de los estudios superiores que debía haberse realizado en el curso 97-98 -Castilla y León adelantó la aplicación al 2000-01-, algunas administraciones educativas hicieron suya la norma, y, otras, la mayor parte, la han utilizado, con mejor o peor fortuna, como modelo para realizar su currículo.

Sin duda, el currículo que publicó el Ministerio es la máxima expresión de esa voluntad de conexión con la actividad académica universitaria a la que se refiere Embid Irujo en su análisis sobre el desarrollo legislativo de las enseñanzas artísticas superiores. Tam-

bién lo es respecto a los planes de estudio centroeuropeos. Su ordenación académica rompe el molde generalizado para las enseñanzas reguladas en la LOGSE y pone de manifiesto la necesidad urgente de disponer de un marco legal propio de una enseñanza superior que, entre otras cosas, establezca unas reglas de juego comunes para todo el Estado.

¿Qué aspectos podemos señalar? Además de la incorporación de un buen número de especialidades y enseñanzas que nunca habían tenido presencia en nuestras instituciones; de un considerable aumento de los tiempos lectivos de la clase individual de instrucción; de establecer como única modalidad de enseñanza, la matrícula oficial; de incorporar nuevos criterios tanto para la promoción de los alumnos como para la evaluación de los exámenes, etc., cuestiones ampliamente comentadas ya en varios artículos de esta revista dedicados al currículo del grado superior, me gustaría destacar aquellos contenidos de la ordenación académica que, desde el punto de vista jurídico, configuran sus rasgos más característicos, como son:

• **Los tipos de asignaturas.** Que se desglosan en:

a) *asignaturas obligatorias* organizadas, de acuerdo con su naturaleza y función, en cuatro grupos:

- A. Conocimientos centrales de la especialidad
- B. Conocimientos teórico-humanísticos
- C. Práctica instrumental o vocal de conjunto
- D. Conocimientos diversos relacionados con la especialidad.

División muy generalizada en Centroeuropa que la mayor parte de las CCAA no han recogido.

b) *asignaturas optativas*, libremente establecidas por los centros

c) *asignaturas de libre elección* por el estudiante en orden a la flexible configuración de su currículo

• **El crédito**, como unidad de valoración con el fin de unificar conceptos con las enseñanzas universitarias que permitan los necesarios intercambios institucionales.

• **Los itinerarios formativos** en algunas es-

pecialidades para atender los diferentes perfiles que derivan del ejercicio profesional de las mismas.

• **El trabajo de investigación** que es obligatorio, durante el último curso, para todas las especialidades

• **El examen final** de carrera, en el que el alumno debe demostrar su competencia en el trabajo artístico, docente o de investigación que definen los contenidos de las asignaturas obligatorias del grupo A de la especialidad cursada.

A lo que hay que añadir dos cuestiones importantes referidas al funcionamiento de los centros, también sin precedente alguno en nuestras instituciones musicales:

• **Los convenios con otros centros superiores**, tanto de enseñanzas artísticas como universitarias, con el fin de enriquecer la oferta de asignaturas de libre elección

• **La comisión de evaluación** para velar, periódicamente, por la adecuación a las necesidades profesionales de los contenidos artísticos y técnicos del currículo de las diferentes especialidades.

Un conjunto de novedades que nos acercan a la estructura más generalizada, no sólo de los estudios universitarios sino también de los centros superiores centroeuropeos y que permiten, a pesar de las limitaciones legales relacionadas con la ubicación en el sistema educativo, emprender un nuevo desarrollo académico. Proceso que parece insoslayable, vista la falta de referencias históricas que nos ha caracterizado, en la conquista de ese *status* de enseñanza superior al que se aspira. Por otra parte, si miramos hacia los países que consideramos de referencia -a mi juicio, siempre de los Alpes hacia el Norte- podemos observar que la plena equiparación con el rango universitario no fue una conquista legal automática sino el resultado de una larga experiencia académica. Trayectoria inevitable en todo proyecto educativo y a la que Ortega le gustaba describir como una idea crepuscular relacionada con el *ir poco a poco siendo*.

#### **Frenos permanentes**

Sin embargo, las grandes posibilidades que ofrece el currículo para avanzar en la creación de un espacio de enseñanza superior se están viendo zarandeadas ante la falta de interés, tanto de la administración central como autonómica, por resolver la situación de la enseñanza superior dentro del sistema y todos los aspectos que de ella se derivan. En este sentido, además del tratamiento inadmisiblemente que le otorga la Ley de Calidad a la enseñanza superior, no resultan nada esperanza-

**“ LAS GRANDES POSIBILIDADES QUE OFRECE EL CURRÍCULO PARA AVANZAR EN LA CREACIÓN DE UN ESPACIO DE ENSEÑANZA SUPERIOR SE ESTÁN VIENDO ZARANDEADAS ANTE LA FALTA DE INTERÉS [...] POR RESOLVER LA SITUACIÓN DE LA ENSEÑANZA SUPERIOR DENTRO DEL SISTEMA.”**

doras las interpretaciones variopintas que se han puesto en juego por parte de algunas CCAA, en donde el ejercicio de la autonomía se ha entendido, antes que nada, como *barra libre* para realizar los planes de estudio, en detrimento de la necesaria visión de Estado con la que debería actuarse en asuntos de esta naturaleza. Visto en perspectiva, hay que lamentar que todos los contenidos que he señalado de la ordenación académica, no se hubieran incluido dentro del Real Decreto 617/1995 que regula los aspectos básicos. Un error propio de la inexperiencia que caracteriza a todos los trabajos pioneros y que, a mi juicio, debería corregirse cuanto antes por parte del MECD.

Dentro de este panorama sombrío, que ha puesto en evidencia una falta de respeto considerable por parte de algunas administraciones educativas en el cumplimiento de las normas y, en el que, de acuerdo con la LOCE, se da por terminada la situación jurídica del grado superior –las promesas electorales desaparecieron como por ensalmo– destaca la Comunidad de Madrid por su interés especial en apuntarse al pasado. Deriva que causa, cuando menos, perplejidad ya que no se trata de incumplir normas básicas en aras de explorar otros caminos alternativos –como está ocurriendo en otras Comunidades– sino de regresar, directamente, a situaciones pre-LOGSE que ya pensábamos superadas. Veamos dos ejemplos:

Primero, una vez extinguidas las enseñanzas correspondientes al grado superior del plan del 66, se ha permitido la matrícula de alumnos en dicho plan en el RCSMM. ¿Qué razones justifican a estas alturas la coexistencia de dos planes de estudio hasta el punto de

incumplir la norma básica? ¿Nostalgia de un pasado en el que el plan del 42 estuvo vigente hasta los ochenta? Segundo, en el Conservatorio Profesional “Padre Antonio Soler” de San Lorenzo de El Escorial se ha autorizado impartir estudios del grado superior. Se trata de las especialidades de Dirección de Coro, Dirección de Orquesta y de Pedagogía en su opción b) Pedagogía del Canto y de las diferentes especialidades instrumentales que se determinen, y que, en la norma<sup>6</sup>, se presentan de manera engañosa como si de nueve especialidades pedagógicas diferentes se tratara.

Medidas contradictorias donde las haya, que frenan continuamente el desarrollo institucional que exige la nueva ordenación y ponen de relieve el desinterés profundo de la administración educativa por estas enseñanzas. Resulta impensable imaginar que, en otros niveles educativos, la CM actúe de la misma manera. ¿Acaso se va a autorizar también el que se puedan realizar estudios universitarios en algunos IES? Por otra parte, desde el punto de vista de la política educativa, si se considera tan necesario ampliar la oferta de enseñanza superior en San Lorenzo de El Escorial ¿por qué no se ha creado un departamento filial del RCSMM como ocurre en tantos centros superiores de otros países, en vez de regresar a fórmulas pasadas?

Tampoco se entiende que, para realizar la especialidad de Pedagogía instrumental, la más importante para la retroalimentación del sistema, los alumnos tengan que desplazarse a El Escorial o que se duplique Dirección de Coro y Dirección de Orquesta cuando faltan por implantar especialidades nuevas muy demandadas como Jazz, Etnomusicología, Instrumentos de la música tradicional y po-

pular, Flamenco etc. El problema no parece que sea la falta de recursos sino más bien de criterios, con ese rechazo espectacular hacia todas las novedades curriculares del grado superior que ha caracterizado la actuación de la CM desde que se hizo cargo de las competencias educativas.

La reforma del grado superior sigue abierta; el gobierno de los centros, el acceso del profesorado, los presupuestos, la necesidad de un organismo –el MECD no lo está haciendo– que coordine las actuaciones de las diferentes administraciones educativas, son cuestiones importantes, entre otras muchas, que necesitan, con urgencia, un tratamiento de enseñanza superior. ¿Qué están haciendo las instituciones por ese *status* por el que, supuestamente, se está luchando?

Me gustaría recordar las palabras de Cossío<sup>7</sup>, en plena reforma institucionista: “Es un hecho tristísimo y una verdad vulgarísima que nuestro pueblo, nuestro pueblo trabajador y rural especialmente, necesita escuelas [...] Y es también real y verdadero, aunque no tan notorio, que no las tenemos porque no las pedimos, y no las pedimos porque no experimentamos ni honda ni extensamente la necesidad de tenerlas. Las tendremos solamente el día que en nuestros corazones brote con inexpugnable intensidad tal exigencia.” ■ 12

ELISA ROCHE

CATEDRÁTICA DE PEDAGOGÍA MUSICAL

<sup>1</sup> Ley de Calidad, art.7.

<sup>2</sup> Catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad de Zaragoza.

<sup>3</sup> Real Decreto 389/1992 de 15 de abril.

<sup>4</sup> Real Decreto 617/1995 de 21 de abril-Orden de 25 de junio de 1999.

<sup>5</sup> Real Decreto 1.497/1987, de 27 de noviembre.

<sup>6</sup> Orden 3349/2002 de 10 de julio del Consejero de Educación.

<sup>7</sup> M. B. Cossío. *Una antología pedagógica*, Ministerio de Educación y Ciencia. 1985.

**www.docenotas.com**  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

# Música en Secundaria a partir de la LOCE

La nueva reorganización, aún en proyecto, de las enseñanzas de la ESO y el Bachillerato que nos anuncia el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD) en desarrollo de la Ley Orgánica 10/2002 de Calidad de la Educación (LOCE), asesta un golpe, probablemente mortal, a la educación artística dentro de este segundo nivel de la enseñanza general. La reducción de al menos un 50% de horas de formación en las áreas de Música y Plástica a lo largo de ambas etapas, además de la discontinuidad como estrategia de organización de estas enseñanzas, nos relega al furgón de cola de Europa en este ámbito aumentando la gran distancia existente con otros países que la LOGSE intentó reducir y, lo que es peor, pone de manifiesto el deseo explícito de este ministerio de ignorar los valores del arte y su impacto definitivo en la formación del ser humano y en el desarrollo de sus capacidades, ideal educativo heredado del mundo clásico.

Gracias a la LOGSE (1990), la presencia del arte dentro del currículo a lo largo de la Enseñanza Secundaria toma carta de naturaleza. Se dispone entonces que este ámbito ocupe un amplio espacio de formación, continuando así la labor comenzada en Primaria a través del área de Educación Artística que se desglosa en este segundo nivel, como todos sabemos, en Educación Plástica y Visual y Música con unas cargas lectivas de 595 y 455 horas anuales respectivamente. Dicha carga lectiva se repartía en cada curso de la forma en que aparece en la tabla 1.

son los que abarcan el lenguaje musical, la música en el tiempo y música y comunicación.

### El preludio a la reforma: las Humanidades

La reciente remodelación de la Enseñanza Secundaria se ha abordado en dos tiempos: en 2000 la reforma de las Humanidades constituyó un avance de lo que ha sido, tan sólo dos años después, un segundo y determinante paso, la LOCE, nueva ley orgánica cuyo desarrollo modificará en algunos aspectos lo reglamentado hace ahora dos años y medio y, de forma definitiva, la LOGSE.

resultados, corregir o extraer conclusiones. Ni siquiera ha dado tiempo a renovar el planteamiento pedagógico del profesorado que, de forma mayoritaria, ha seguido fundamentado en viejas estructuras didácticas.

La remodelación del currículo de Música para la ESO tuvo como consecuencia la modificación de los objetivos y la eliminación de los bloques de contenidos expresivos: expresión vocal y canto, expresión instrumental y movimiento y danza, poniendo ahora el acento en el lenguaje musical y en la historia de la música, ámbitos específicamente especulativos que privan al alumno de una expe-

CURSOS	MÚSICA	PLÁSTICA
1º	70 horas	70 horas
2º	70 horas	70 horas
3º	70 horas	70 horas
4º	105 h/optativa	105 h/optativa
1º bachillerato	140 h/optativa	140 h/modalidad
2º bachillerato	0 horas	140 h/modalidad

Tabla 1: carga lectiva en la LOGSE. 70 horas: dos clases semanales.

CURSOS	MÚSICA	PLÁSTICA
1º	0 horas	35 horas
2º	35 horas	0 horas
3º	70 h/I. Cient.-Human.	70 h/I. Tecnológico
4º	70 h/I. quizá	70 h/I. quizá
1º bachillerato	0 horas	70 h/modalidad
2º bachillerato	70 h/modalidad	70 h/modalidad

Tabla 2: carga lectiva en la LOCE. 35 horas: una clase semanal

I. quizá: 3ª asignatura específica de itinerario a determinar por la Admón. educativa.

Además, en el caso del área de Música, el currículo se orientaba al desarrollo de capacidades perceptivas –que implican escucha activa y memoria comprensiva– y expresivas –que se adquieren mediante el desarrollo de habilidades instrumentales, vocales y de movimiento–. Se establecía por tanto un equilibrio entre los bloques de contenidos que conllevan una actividad práctica por un lado, y por otro, los que ponen su peso en conceptos de orden más teórico y reflexivo, como

En el año 2000, menos de una década después de la implantación de la LOGSE, el MECD, supuestamente para corregir el “abandono de las Humanidades”, abordó una reforma<sup>1</sup> en profundidad al modificar el currículo y la carga lectiva correspondiente a las enseñanzas mínimas de la ESO, de tal manera que, en el caso concreto de la música, se ha perdido la totalidad del planteamiento educativo que se inició en 1990, sin que se haya dado un plazo razonable para analizar

riencia musical que es precisamente la que proporciona el desarrollo de unas capacidades y fomenta la adquisición de unos valores.

Además, el MECD<sup>2</sup> reducía considerablemente las horas de Música y Plástica dejando el horario de la siguiente manera: 35 horas al año durante el primer ciclo (¡una clase semanal en todo un ciclo!) y otras tantas durante el segundo para ambas enseñanzas. Dicha reducción se llevó a cabo en base a reforzar las áreas instrumentales de Lengua y Matemáti-

**“ ¿A DÓNDE CONDUCE POTENCIAR LA RELIGIÓN EN DETRIMENTO DE LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA PRIMERO Y DE OTRAS ASIGNATURAS DESPUÉS? ¿SE HA TENIDO EN CUENTA AL TOMAR ESTA DECISIÓN EL PAISAJE MULTICULTURAL Y POR TANTO MULTIRRELIGIOSO QUE VIVIMOS AHORA EN LOS CENTROS EDUCATIVOS QUE NO SON MÁS QUE PARCELAS DE LA SOCIEDAD? ”**

cas y mejorar el conocimiento de las Humanidades según reza el RD citado. Horario que aún no se ha hecho efectivo en lo que se refiere a Música y Plástica, aunque sí a las materias instrumentales señaladas.

El dictamen<sup>3</sup> de Humanidades afectó también al Bachillerato de manera que se establecieron los aspectos básicos de su currículo y el horario correspondiente a las enseñanzas mínimas de dicha etapa. Se eliminó<sup>4</sup> la optativa de Música en primero, ya en vigor durante el presente curso 2002/03, y añadió Historia de la Música en segundo como propia de la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales, prevista para el próximo curso 2003/04 con una carga lectiva de 70 horas anuales y un currículo que se ciñe exclusivamente, como reza su nombre, al aspecto puramente histórico de la música, renunciando aquí también a la experiencia musical en beneficio del aspecto especulativo, todo ello analizado en su momento en esta misma revista.

**Sí, no, depende ...**

En este arrebato reformista y afán reduccionista que sufre nuestro ministerio tanto de carga lectiva como de currículo en lo que a la enseñanza de las artes se refiere y en concreto a la música, el MECD difundió hace unos meses los borradores de futuros decretos de desarrollo de la LOCE que establecerán, entre otros aspectos, el calendario de aplicación, la ordenación y las enseñanzas comunes de la ESO y el Bachillerato, así como los horarios correspondientes a las enseñanzas de ambas etapas.

Con respecto a la ordenación de la ESO, el MECD ha aplicado al parecer la estrategia del goteo: Música en 1º no pero en 2º sí y al contrario la Plástica, como si una pudiera sustituir a la otra. En 3º cada asignatura será específica de un itinerario: el Tecnológico es para Plástica y el Científico-Humanístico para Música. En 4º serán ambas la tercera asignatura que determinará la Administración educativa de entre las siguientes: Educación Plástica, Música, Biología y Geología, Física y Química A, Tecnología.

Gran estrago horario sufren las dos materias, pero aún asumiendo esta enorme disminución de horas de formación artística, ¿no hubiera sido de mayor interés pedagógico dar

prioridad al criterio de continuidad frente al de la presencia? ¿No es mejor que el alumno realice un aprendizaje continuado de Música desde Primaria hasta finalizar el primer ciclo, por ejemplo y tener la posibilidad de seguir con dicha formación después en un itinerario? ¿Qué sentido tiene abordar una asignatura un curso sí, otro no, otro depende, sobre todo con la carga teórica tan desmesurada que se le ha otorgado? ¿Qué significa este incoherente paisaje musical en Secundaria?

Por si esto no fuera suficiente, la discontinuidad se vuelve continua al no existir ya la Música en 1º de Bachillerato como ya sabemos, y en 2º, volverá a aparecer este ojo de Guadiana como Historia de la Música, asignatura propia de la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales. La Plástica en cambio, tendrá un mayor campo de acción dentro del Bachillerato, ya que el Dibujo estará presente en ambos cursos y en dos modalidades: Artes y Ciencias y Tecnología.

Pero observemos en la tabla 2 cómo se ha distribuido la carga lectiva de ambas asignaturas a lo largo de toda la Enseñanza Secundaria según los datos de que disponemos de este proyecto de desarrollo de la LOCE: como puede apreciarse, en el caso de la Música, la reducción de carga lectiva comentada se hace efectiva alcanzando incluso el Bachillerato que de 4 sesiones semanales con la LOGSE, pasa a 2 en el restringido ámbito de la modalidad. También hemos de recordar que el itinerario supone sólo un porcentaje de la totalidad de alumnos del curso en cuestión y que la modalidad disminuye aún más el número de alumnos. Pero ¿a qué se debe esta reducción horaria tan drástica del ámbito artístico? Veamos qué criterios de distribución horaria se han seguido y qué asignaturas rivalizan.

**Un conflicto innecesario**

Con la reforma de las Humanidades, el mayor refuerzo horario recayó en Lengua y Matemáticas seguidas por Lengua Extranjera, Ciencias de la Naturaleza y Geografía e Historia según los borradores de futuros decretos. Se quedan atrás Tecnología, Educación Física, Música y Plástica, es decir, las asignaturas de dimensión práctica y social por excelencia, ya que fomentan y favorecen las relaciones con los demás. Sin embargo, todavía nos esperaba una última sorpresa

con la redistribución horaria que ha supuesto la Ley de Calidad y su atención prioritaria, en cuanto a currículo y a horario, que se ha otorgado a la Religión frente a otras asignaturas.

El área de Religión estará integrada desde ahora por dos materias, confesional y no confesional, llamada esta última Sociedad, Cultura y Religión (SCR), en sustitución de la antigua alternativa y que, en mi opinión, recaba para sí un espacio excesivo. Así, los alumnos de SCR recibirán 35 horas anuales en 1º y 3º y 70 en 2º y 4º de la ESO a las que hay que añadir 70 más en 1º de Bachillerato.

De esta manera, se impartirá el triple de horas de Religión que de Música o Plástica en el primer ciclo de ESO; el doble de horas de Religión que de Educación Física en 2º y 4º de la ESO o casi tantas de Religión como de Tecnología en el primer ciclo... ¿Da para tanto el currículo "confesional" o "no confesional" de Religión como para igualar el número de horas con Ciencias Naturales, Geografía e Historia y Matemáticas en 2º de la ESO o para tener un peso de 210 horas en toda la ESO frente a las 185 horas de Ciencias Naturales y Biología o las 125 de Tecnología<sup>5</sup>? ¿Es razonable que la Religión sea una asignatura obligatoria para todos los alumnos de Secundaria hasta 1º de Bachillerato, mientras que la Música o la Plástica sean sólo para unos pocos?

Si durante los cursos 2001/02 y 2002/03 se ha mantenido la ampliación horaria de las materias instrumentales junto al horario habitual de Música y Plástica y el resto de las asignaturas, ¿a dónde conduce potenciar la Religión en detrimento de la educación artística primero y de otras asignaturas después? ¿Se ha tenido en cuenta al tomar esta decisión el paisaje multicultural y por tanto multirreligioso que vivimos ahora en los centros educativos que no son más que parcelas de la sociedad?

Pero, ¿dónde debe ubicarse la religión? O mejor, ¿por qué se ha de poner a la religión en situación de conflicto con otras asignaturas? A mi juicio, la actividad educativa se fundamenta en la razón y la especulación intelectual mientras que la religión, por el contrario, exige un acto de fe, lícito en sí mismo y que se debe contemplar en un marco adecuado. Pero razonamiento y creencias pertenecen a rangos diferentes difícilmente conciliables excepto por la intimidad de cada persona, es por eso que el estamento educativo debería centrarse en equilibrar posiciones y enseñar a analizar diferentes tendencias intentando integrarlas todas. Debe tender a unificar criterios sobre valores universales que nos permitan convivir a todos y no sembrar divisiones de pensamientos y sentimientos que exacerben las diferencias. Debe, en definitiva, instruir y educar sin adoctrinar. ▶

Sin embargo, no debemos negar la importancia que tiene para la formación del ser humano el estudio de las diferentes creencias y religiones y su impacto social y cultural, lo que sin duda nos ayuda a comprender y sobrellevar los terribles hechos que hemos de vivir. Por tanto, estos aspectos no deben quedar relegados del aprendizaje, sino todo lo contrario, ya que constituyen un importante cuerpo de conocimientos que están inscritos en la Historia, la Filosofía y la Ética y así es como debiera ser enfocado, a mi juicio.

La presencia de una asignatura de Religión en su aspecto confesional dentro del currículo es progresivamente más discriminatorio a medida que nuestro entorno se va haciendo cada vez más multicultural. No deberíamos ignorar esta realidad que tanto políticos como docentes hemos de gestionar –el aula es una porción de realidad social–. Por ello, en mi opinión, esta materia debería ser ubicada en un espacio voluntario dentro del marco de la familia y el centro religioso o, a lo sumo, si es en el centro educativo, fuera del horario escolar.

#### La música en otros países

Pero miremos a nuestro alrededor: ¿qué peso horario se concede a la música en otros sistemas educativos? Comparemos al menos dos ejemplos de carga lectiva otorgada al aprendizaje de la música en Secundaria en relación con la de nuestro país (tabla 3).

EDADES	12/13 años	13/14 años	14/15 años	15/16 años	16/17 años	17/18 años
ESPAÑA	0 horas	35 horas	70 h/lt. Cienc-Human.	70 h/lt. quizá	0 horas	70 horas modalidad
ALEMANIA	70 horas	70 horas	70 horas	70 horas	70 horas optat.	70 horas optat.
HUNGRÍA	140 horas	140 horas	35 h + Coro	35 h + Coro	35 h + Coro	35 h + Coro

Tabla 3: horas de Música en otros países

En los diferentes itinerarios de la Enseñanza Secundaria que ofrece el sistema educativo alemán (Realschule, Hauptschule y Gymnasium) se imparte la asignatura de Música como materia obligatoria con la carga lectiva que aparece en la tabla 3 para todos ellos, sólo en los dos últimos cursos los alumnos han de elegir entre dos opciones de ámbito artístico: Música o Plástica de cara al Abiturprüfung o examen final de Bachillerato. Observemos la apuesta formativa de este país por la música, con un sistema educativo dotado de itinerarios desde los diez años a los que no se priva nunca de enseñanza musical.

En Hungría, los alumnos reciben dos clases semanales de Música y Canto además de dos clases más de Canto Coral organizado hasta los 14 años. A partir de esa edad, reciben una clase semanal de Música obligatoria, independientemente de la especialidad esco-



**LA PRIMERA DE LAS TRES METAS QUE PERSIGUE UN SISTEMA EDUCATIVO [...] ES LA COMUNICACIÓN DE LA CIVILIZACIÓN, ES DECIR, LA CAPACIDAD DE LA EDUCACIÓN PARA TRANSMITIR A LOS ESTUDIANTES EL CONOCIMIENTO Y EL APRECIO DE UN AMPLIO NÚMERO DE VALORES CULTURALES, ENTRE LOS QUE SE INCLUIRÍAN LOS ARTÍSTICOS, LITERARIOS Y CREATIVOS.”**

gida en Secundaria y de forma voluntaria pueden participar en el coro del centro durante una hora semanal.

Hay que señalar que tanto Alemania como Hungría, entre otros países europeos, poseen además una Secundaria o Bachillerato diversificado por especialidades y preparatorio para estudios superiores universitarios o artísticos. Dicha etapa es considerada preprofesional y está integrada en la enseñanza general con una carga lectiva mucho mayor para las asignaturas de la especialidad. En el caso de Hungría, los datos que aparecen en la tabla 3 corresponden concretamente a un centro de Secundaria especializado en Matemáticas. En los centros de Secundaria especializados en música, también la carga lectiva de las asignaturas específicas (instrumentos, lenguaje, práctica orquestal, etc.) es mucho mayor y de índole preprofesional. En Hungría, la integración de las enseñanzas general y musical arranca en Primaria.

Estos países no sólo responden a una tra-

Wilkinson (1994) es la comunicación de la civilización, es decir, la capacidad de la educación para transmitir a los estudiantes el conocimiento y el aprecio de un amplio número de valores culturales, entre los que se incluirían los artísticos, literarios y creativos<sup>6</sup>. Si éste es un objetivo de una educación de calidad, una de las tareas del gobierno debe consistir entonces en garantizar el acceso al legado cultural a todos, velando especialmente por los que se encuentran más alejados de este patrimonio por su condición social con el fin de combatir así la exclusión y la marginación.

Y acceder a la cultura no es tan importante por el hecho de saber quién fue Beethoven, como alega la ministra, sino porque la práctica del arte desarrolla canales expresivos y de comunicación social imprescindibles para ir tejiendo sobre las nuevas generaciones puntos de encuentro que estén por encima de creencias y divisiones. La práctica musical en concreto impone una dinámica grupal e inte-

dición, sino que también se preocupan de generarla: un largo camino aún el que nos queda por recorrer. Mucho más largo gracias a estas nuevas carencias formativas y organizativas de que adolecerá nuestro nuevo sistema educativo en relación con los ya existentes desde hace décadas en Europa. ¿Somos conscientes de que nuestros alumnos gozan de la misma titulación que la europea con una formación peor?

#### Tres lenguajes universales

Pero ¿por qué es tan importante la formación artística dentro de la enseñanza general y de qué manera incide en la calidad de la educación? ¿Qué papel juega la música? ¿Qué valores aporta?

La primera de las tres metas que persigue un sistema educativo, según la teoría sobre la calidad elaborada por Aspin, Chapman y

gradadora que obliga a los alumnos a compartir y a escuchar, a participar y a relacionarse en el curso de la acción. Como afirma el filósofo Steiner, premio Príncipe de Asturias, existen tres lenguajes universales: la lengua, las matemáticas y la música. ¿No deben estar presentes los tres en la Enseñanza Secundaria, etapa delicadísima de la formación del ser humano?

Es por esto que ya desde hace más de una década están surgiendo con fuerza muchos proyectos que se apoyan en la capacidad integradora de la música y del arte (teatro, danza y artes plásticas) y cuyos objetivos se centran en desarrollar acciones para luchar contra la marginación y fomentar el desarrollo de la tolerancia. Así, el proyecto MUS-E de la Fundación Menuhin; el proyecto *Quartiers d'Europe* en Estrasburgo; *Community Arts* del Tallagh Centre en Dublín; o más recientemente

te en nuestro país, "Todos diferentes, todos importantes", del Colegio Público La Navata en Madrid y el proyecto de la Fundación L'Arc Centre de Música i Escena del Raval en Barcelona así como un largo etcétera.

Muchas son las voces que se han alzado en defensa de la presencia del arte en la educación: Ken Robinson<sup>7</sup> al revisar el lugar y la importancia de este ámbito de aprendizaje en la organización y contenidos del sistema educativo afirma que uno de los papeles más importantes de la enseñanza artística consiste en contribuir a la plena expansión de las capacidades intelectuales de cada uno. El arte ofrece a los jóvenes una ocasión de familiarizarse con las influencias culturales que gobiernan su vida y de contribuir así a modificar y transformar estos valores. Y es que la práctica artística enfrenta al individuo con sus propias capacidades, le hace conocedor de sus limitaciones y posibilidades y le abre una puerta a la depuración del gusto estético y a su desarrollo como persona. Así mismo, McLaughlin<sup>8</sup> afirma que el arte contribuye a la autoestima y ayuda a los jóvenes a tener una imagen más positiva de sí mismos. La falta de autoestima es la base de graves problemas sociales tales como la violencia, el suicidio de adolescentes y la toxicomanía.

El mismo autor señala los beneficios que

emanan del aprendizaje artístico: el arte refuerza la creatividad de los alumnos, su imaginación y su aptitud para resolver problemas; permite el uso de los dos hemisferios cerebrales, el desarrollo de las capacidades cognitivas, afectivas, psicomotrices y de comunicación; refuerza el nivel de alfabetización y la comprensión de estímulos no verbales; aporta a los jóvenes una mayor comprensión transcultural, poniéndoles en contacto con otras civilizaciones y culturas presentes y pasadas; mejora el ambiente en la escuela; es un instrumento pedagógico muy preciado para los jóvenes que presentan una desventaja física o mental, los que tienen un conocimiento limitado de la lengua nacional o los procedentes de medios desfavorecidos.

El desarrollo de capacidades de orden intelectual, emocional, motriz y de relación social confluyen en una sola actividad como es la interpretación musical difícilmente podrán desarrollarse de forma tan global con otras materias del currículo. La decisión del MECED de apostar por una enseñanza religiosa –esgrimiendo una supuesta ganancia en calidad– en detrimento de otras asignaturas entre las que se encuentran la Música y la Plástica generará una carencia formativa en el ámbito artístico que conducirá a un empobrecimiento cultural progresivo del que,

dicho sea de paso, nos acaban de dar buena muestra, pues las generaciones que ahora legislan tampoco tuvieron la oportunidad de disfrutar de una formación artística en el ámbito de la enseñanza general y como dijo la gran violinista Anne-Sophie Mutter en su última visita a Madrid: si una generación no tiene acceso a la música, no la conocerá, no la entenderá y, en consecuencia, no la apreciará, pues lo ignoto no se desea. Esto..., genera miseria espiritual. ■ 12

ISABEL DOMÍNGUEZ-PALACIOS

PROFESORA DE ENSEÑANZA SECUNDARIA  
DEL IES LUIS GARCÍA BERLANGA DE COSLADA

<sup>1</sup> RD 3473/2000 de 29 de diciembre.

<sup>2</sup> Anexos II del RD citado.

<sup>3</sup> Dictamen sobre la enseñanza de las Humanidades en la educación secundaria, elaborado en 1998. por encargo de la Conferencia de Educación.

<sup>4</sup> RD 3474/2000 de 29 de diciembre.

<sup>5</sup> Artículo de EL PAÍS, viernes 7 de marzo de 2003.

<sup>6</sup> A. Marchesi, E. Martín: *Calidad de la enseñanza en tiempos de cambio*. Alianza Ed.

<sup>7</sup> Robinson, Ken: *Une Politique gouvernementale en faveur de la Culture, de la créativité et des Jeunes*. Editions du Conseil d'Europe. Strasbourg 2000.

<sup>8</sup> McLaughlin, 1990, EE UU.

## Salas de ensayo para música clásica y jazz

C/ Ferraz, nº77 28008 Madrid

[www.atocar.com](http://www.atocar.com)

[info@atocar.com](mailto:info@atocar.com)

Tfno: 915431817

# Temporada 2003 2004



## Orquesta y Coro Nacionales de España Josep Pons, Director Artístico y Titular

### Concierto 1

### CICLO I

10, 11 Y 12 OCTUBRE 2003  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES  
DE ESPAÑA  
ESCOLANÍA DE NUESTRA SEÑORA  
DEL RECUERDO



Josep Pons

**G. Mahler** *Sinfonía núm. 3, en Re menor*  
Jennifer Larmore, mezzosoprano  
Josep Pons, director

### Concierto 2

### CICLO II

17, 18 Y 19 OCTUBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



George Pehlivanian

**R. Schumann** *Manfred, opus 115*  
(obertura)  
**M. Bruch** *Concierto para violín*  
y orquesta núm. 1, en Sol menor, opus 26  
**P. I. Tchaikovsky** *Sinfonía Manfred, opus 58*  
Joshua Bell, violín  
George Pehlivanian, director

### Concierto 3

### CICLO I

24, 25 Y 26 OCTUBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



Christine Brewer

**L. van Beethoven** *Sinfonía núm. 6,*  
en Fa mayor, opus 68, "Pastoral"  
**R. Strauss** *Cuatro últimas canciones*  
**R. Strauss** *Till Eulenspiegel, opus 28*  
Christine Brewer, soprano  
Rafael Frühbeck de Burgos, director

### Concierto 4

### CICLO II

31 OCTUBRE, 1 Y 2 NOVIEMBRE 2003  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES  
DE ESPAÑA



Ofelia Sala

**J. Brahms** *Réquiem alemán, opus 45*  
Ofelia Sala, soprano  
Mathias Goerne, barítono  
Rafael Frühbeck  
de Burgos, director



Mathias Goerne

### Concierto 5

### CICLO I

7, 8 Y 9 NOVIEMBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



Juanjo Mena

**B. Britten** *Sinfonía da Requiem,*  
opus 20  
**O. Knussen** *Concierto para trompa*  
y orquesta, opus 28 (Primera vez ONE)  
**W. A. Mozart** *Concierto para trompa y orquesta*  
núm. 3, en Mi bemol mayor, K 447  
**S. Prokofiev** *Sinfonía núm. 1, opus 25, "Clásica"*  
Radovan Vlatkovic, trompa  
Juanjo Mena, director

### Concierto 6

### CICLO II

14, 15 Y 16 NOVIEMBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**A. Ginastera** *Variaciones concertantes*  
(Primera vez ONE)  
**A. Piazzolla** *Concierto para bandoneón y*  
orquesta (Primera vez ONE)  
**A. Piazzolla** *Cinco tangos (Primera vez ONE)*  
**A. Ginastera** *Danzas del ballet "Estancia"*  
Pablo Mainetti, bandoneón  
Lluís Vidal, piano  
Horacio Fumero, contrabajo  
Josep Pons, director

### Concierto 7

### CICLO I

21, 22 Y 23 NOVIEMBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



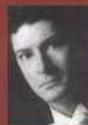
Eliahu Inbal

**R. Strauss** *Muerte y transfiguración,*  
opus 24  
**W. A. Mozart** *Concierto para piano*  
y orquesta núm. 21 en Do menor, K 491  
**A. Dvorák** *Sinfonía núm. 5, en Fa mayor, opus 76*  
Barry Douglas, piano  
Eliahu Inbal, director

### Concierto 8

### CICLO II

28, 29 Y 30 NOVIEMBRE 2003  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



Igor Roma

**O. Messiaen** *Sinfonía "Turangalila"*  
(Primera vez ONE)

Igor Roma, piano  
Philippe Arrieus,  
ondas martenot  
Josep Pons, director



Philippe Arrieus

### Concierto 9

### CICLO I

19, 20 Y 21 DICIEMBRE 2003  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES  
DE ESPAÑA



R.F. de Burgos

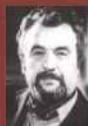
**W. A. Mozart** *Sinfonía núm. 35,*  
en Re mayor, K 385, "Haffner"  
**F. J. Haydn** *Misa en Do mayor, HOB XXII:9,*  
"In tempore belli"

Alexandra Coku, soprano  
Ana Hässler, mezzosoprano  
Agustín Prunell-Friend, tenor  
Reinhard Hagen, bajo  
Rafael Frühbeck de Burgos, director

### Concierto 10

### CICLO II

9, 10 Y 11 ENERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA



Walter Weller

**F. Schubert** *Rosamunda, D 797*  
(selección)  
**A. Ginastera** *Concierto para arpa*  
y orquesta, opus 25  
**F. Schubert** *Sinfonía núm. 9, en Do mayor,*  
D 944, "La Grande"  
(Edición Bärenreiter: núm. 8)  
Xavier de Maistre, arpa  
Walter Weller, director

**Concierto 11****CICLO I**

16, 17 Y 18 ENERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**S. Revueltas** *Sensemaya*  
**H. Dutilleul** *Tout un monde lointain*,  
concierto para violonchelo y orquesta

**J. Sibelius** *El cisne de Tuonela*, opus 22 núm. 2  
(Primera vez ONE)

**S. Prokofiev** *Suite Escita*, opus 20  
Pieter Wispelwey, violonchelo  
José Ramón Encinar, director



J. Ramón Encinar

**Concierto 12****CICLO II**

23, 24 Y 25 ENERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**E. Lalo** *Sinfonía española*, opus 21  
**D. Shostakovich** *Sinfonía núm. 5*,  
en Re menor, opus 47

Kuba Jakowicz, violín  
Pinchas Steinberg, director



Pinchas Steinberg

**Concierto 13****CICLO I**

30 y 31 ENERO Y 1 FEBRERO 2004  
ORQUESTA DE VALENCIA

**B. Bartók** *Concierto para piano y  
orquesta núm. 2*

**D. Shostakovich** *Sinfonía núm. 10*,  
en Mi menor, opus 93

Dezso Ranki, piano  
Carlo Rizzi, director



Carlo Rizzi

**Concierto 14****CICLO II**

6, 7 Y 8 FEBRERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**R. Strauss** *Fantasia de la ópera  
"La mujer sin sombra"*, opus 65

**G. Mahler** *Rückertlieder*

**D. Shostakovich** *Sinfonía núm. 1*, en Fa menor,  
opus 10

Dietrich Henschel, barítono  
Christian Badea, director



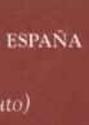
Christian Badea

**Concierto 15****CICLO I**

13, 14 Y 15 FEBRERO 2004  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**J. Torres** *La tumba de Antígona*  
(Obra encargo OCNE. Estreno absoluto)

**I. Stravinsky** *Oedipus Rex*  
Alice Coote, mezzosoprano  
Kurt Streit, tenor  
Joan Cabero, tenor  
Jürgen Freier, barítono  
Miguel Ángel Zapater, bajo  
José María Pou, narrador  
Josep Pons, director



Josep Pons

**Concierto 16****CICLO II**

20, 21 Y 22 FEBRERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**G. Mahler** *Sinfonía núm. 5*,  
en Do sostenido menor  
Gary Bertini, director



Gary Bertini

**Concierto 17****CICLO I**

27, 28 Y 29 FEBRERO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**C. Prieto** *Fantasia ibérica*  
(Primera vez ONE)  
**M. Ravel** *Concierto para la mano  
izquierda*, en Re mayor  
**C. Debussy** *La Mer*  
**I. Stravinsky** *El pájaro de fuego*, suite de 1919  
Josep María Colom, piano  
Rafael Frühbeck de Burgos, director



Josep María Colom

**Concierto 18****CICLO II**

5, 6 Y 7 MARZO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**R. Schumann** *Sinfonía núm. 3*, en Mi bemol  
mayor, opus 97, "Renana"  
**L. van Beethoven** *Sinfonía núm. 5*,  
en Do menor, opus 67  
Rafael Frühbeck de Burgos, director

**Concierto 19****CICLO II**

12, 13 Y 14 MARZO 2004  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES  
DE ESPAÑA

**G. de Olavide** *Tránsito*  
**F. Chopin** *Concierto para piano y  
orquesta núm. 1*, en Mi menor, opus 11  
**K. Szymanowski** *Sinfonía núm. 3*, en Si bemol  
mayor, opus 27, "Canción de la noche"  
(Primera vez OCNE)  
Yundi-Li, piano  
Joanna Kozłowska, soprano  
Antoni Wit, director



Antoni Wit

**Concierto 20****CICLO I**

2, 3 Y 4 ABRIL 2004  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**K. Szymanowski** *Stabat Mater*  
**W. A. Mozart** *Requiem*, K 626  
Ofelia Sala, soprano  
Sara Fulgoni, mezzosoprano  
Gustavo Peña, tenor  
A determinar, bajo  
Josep Pons, director

**Concierto 21****CICLO II**

23, 24 Y 25 ABRIL 2004  
ORQUESTRA SIMFÒNICA  
DE BARCELONA I NACIONAL  
DE CATALUNYA  
ORFEO CATALÀ

**M. Torke** *Javelin*  
**J. Guinjoan** *Concierto para clarinete y orquesta*  
**S. Prokofiev** *Alexander Nevsky*, opus 78  
Joan Enric Lluna, clarinete  
Ewa Podles, mezzosoprano  
Ernest Martínez Izquierdo, director



E.M. Izquierdo

**Concierto 22****CICLO I**

7, 8 Y 9 MAYO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**A. Dvorák** *Concierto para violonchelo  
y orquesta en Si menor*, opus 104  
**H. W. Henze** *Sinfonía núm. 10*  
(Primera vez ONE. Estreno en España)  
Antonio Meneses, violonchelo  
Arturo Tamayo, director



Arturo Tamayo

**Concierto 23****CICLO I**

21, 22 Y 23 MAYO 2004  
ORQUESTA Y CORO NACIONALES  
DE ESPAÑA

**F. Lara** *Hopscotch*  
(Primera vez ONE)  
**B. Britten** *Concierto para violín y orquesta  
núm. 1*, opus 15 (Primera vez ONE)  
**G. Holst** *Los planetas*  
Frank Peter Zimmermann, violín  
Rumon Gamba, director



Rumon Gamba

**Concierto 24****CICLO II**

28, 29 Y 30 MAYO 2004  
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**F. Chopin** *Concierto para piano y  
orquesta núm. 2*, en Fa menor, opus 21  
**A. García Abril** *Hemeroscopium*  
(Primera vez ONE)  
**M. Ravel** *La valse*  
Mei Ting, piano  
Antoni Ros-Marbà, director



Antoni Ros-Marbà

Venticuatro programas de abono, en conciertos de viernes, sábado y domingo. Todos los conciertos se celebran en el Auditorio Nacional de Música de Madrid (C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 40).  
Venta para grupos: mediante reserva telefónica (Tel. 91 337 03 21).  
Lugares de venta: Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM (Teatro de la Zarzuela y Teatro Pavón).  
Venta telefónica (Servicaixa: 902 33 22 11).



Auditorio  
Nacional  
de Música



ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA

XIII escuela de verano ciudad de Lucena

# Jornadas de pedagogía musical

dirigidas a profesores de música de educación secundaria

## “expresión musical e interculturalidad”

“Voz, movimiento y lenguaje como medios universales de comunicación y de expresión musical”

**Sofía López-Ibor** The San Francisco School of California, USA

“Materiales e instrumentos como base de riqueza formal, timbrica y de improvisación en la tradición expresiva de los pueblos”

**Jim Owen** Creative Arts Charter School of San Francisco, USA  
Experimental Performance Institute of New College of California, USA

“Música y culturas: un encuentro creativo”

**Polo Vallejo** Compositor y Etnomusicólogo, Madrid

# CÓRDOBA 21 al 26 de julio 2003

Universidad de Verano CORDUBA 2003

Campus de Rabanales • Universidad de Córdoba



Organiza:  
Asociación Pro-Escuela Joven Música  
"Ciudad de Lucena"

Información Escuela de Verano  
Apto. Correo 355 • 14900 Lucena (Córdoba)  
tel: 957 59 06 08 (provincias) • fax: 957 59 91 46  
<http://www.escuelalucena.com>  
e-mail: [es.lucena@telefonos.es](mailto:es.lucena@telefonos.es)



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



## El “basta ya” de los alumnos de Enseñanzas Artísticas

### DOCE NOTAS

Por si fueran pocas las vicisitudes por las que atraviesa la implantación del grado superior en Música, la Ley de Calidad, sin encomendarse ni a dios ni al diablo, ha relegado las enseñanzas artísticas superiores al marco legal de simples Centros escolares. La situación es ya tan caótica que el pasado viernes 9 de mayo, un nutrido grupo de alumnos de centros superiores elevó su protesta en Madrid en una manifestación que recorrió la calle de Alcalá desde Sol hasta el Ministerio de Educación.

En pleno cierre de este número nos llegó la noticia de la manifestación de mayo, convocada por la Federación de Asociaciones de Alumnos de Centros Superiores de Enseñanzas Artísticas (FEAACSEA). No hemos querido dejarlo pasar por alto, máxime cuando en este número se aborda la implantación del grado superior, dentro de la serie que Elisa Roche ha dedicado a la “Memoria de la Reforma”, y se ponen los puntos sobre la íes en los recortes que la música y plástica ha sufrido en Secundaria con la LOCE en lo expuesto por Isabel Domínguez en estas mismas páginas.

Esta convocatoria, que no será la última, se sumaba a la que tuvo lugar el 27 de marzo, coincidiendo con el Día mundial del Teatro. Ambas son consecuencia de la estrategia fijada en las asambleas celebradas en Madrid en los meses de enero y febrero por esta activa Federación que parece haber hecho despertar de un largo letargo a los estudiantes de música.

Los alumnos del Real Conservatorio Superior de Madrid, concretamente, están que no paran, la movilización del pasado mes de mayo, les pilló en plena batalla por conseguir la implantación de las Pedagogías Instrumentales. De ello se ocupa Almudena Cano en esta misma página.

Por nuestra parte, queremos mostrar desde aquí nuestro apoyo a la FEAACSEA con la publicación del manifiesto en el que basan sus reivindicaciones:

“En nombre de la Federación de Asociaciones de Alumnos de Centros Superiores de Enseñanzas Artísticas, que está formada por la mayoría de los alumnos de música, arte dramático, restauración y conservación de bienes culturales, danza y diseño, queremos denunciar que la actual situación legislativa que rige nuestras enseñanzas es insostenible y va en contra de la mejora de la calidad de las mismas.

La LOCE es la ley que regula estas enseñanzas, incluyéndolas en las enseñanzas escolares de régimen especial, comprendiéndolas

claramente como una etapa posterior a la educación preescolar y ANTERIOR a la universitaria.

La LOGSE, a la que nos remite la LOCE, equipara los centros en los que se imparten estas enseñanzas con los centros de enseñanzas medias, lo que supone la imposibilidad de gestionarse por sí mismos. Además, las partidas presupuestarias destinadas por las administraciones son ridículas.

A los alumnos de enseñanzas artísticas se nos da una titulación EQUIVALENTE a todos los efectos (como señala expresamente la ley) a la universitaria. Esa equivalencia genera graves problemas como:

- El no poder acceder a becas Erasmus.
- El no poder acceder a Masters o Doctorados a través de nuestros centros.
- El carecer de un sistema de créditos homologable con los estudios de rango universitario.
- Y nos impide poder tener los mismos beneficios e infraestructuras que disponen el resto de estudiantes universitarios, cuya titulación, en la práctica, es discriminatoriamente superior.
- A todo ello hay que añadir que esta mera equivalencia no es congruente con la normativa europea, puesto que los estudios artísticos en los demás países comunitarios tienen un rango superior al nuestro.

Por todo lo expuesto, EXIGIMOS que, de una vez por todas, los organismos gubernamentales competentes se hagan eco de nuestra situación y estudien cómo solucionar la incongruente situación académica en la que nos encontramos hoy en día, y que la solución.

Todas estas reivindicaciones no pueden tener solución hasta que no se nos saque de la famosa LOGSE (que regula los estudios de secundaria).” ■ 12

FEDERACIÓN ESTATAL DE ASOCIACIONES DE ALUMNOS DE CENTROS SUPERIORES DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS (FEAACSEA)  
AVDA. NAZARET, 2. 28009 MADRID.

## Una implantación con perjudicados

En un artículo mío publicado en el número 29 de Doce Notas ya explicaba el porqué de la urgente e ineludible necesidad de implantar las carreras de Pedagogía Instrumental en la Comunidad de Madrid, implantación pospuesta por la fatídica e inoportuna intervención de las *cabezas pensantes* que manejan a su antojo el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y que, como resulta ya evidente y diáfano, no hacen más que meter la pata y tener que rectificar posteriormente. Resulta lamentable que estos *clarividentes próceres* del centro hayan hecho el mayor de los esfuerzos en estos dos últimos años por seguir admitiendo alumnos del Plan 66 en detrimento de las nuevas promociones LOGSE –incluso se han vanagloriado de ello–, y no muevan un dedo por intentar paliar en la medida de lo posible el perjuicio ocasionado por ellos al evitar la implantación de las Pedagogías Instrumentales cuando comenzó el Grado Superior LOGSE en el 2001. La tímida presión del alumnado está abriendo una posibilidad de implantación el próximo curso que, a día de hoy, se hará sólo desde el primer curso, con lo cual impiden a un buen número de alumnos que comenzaron hace dos años a cursar tercero en la especialidad que desearían o deberían haber empezado. La facilísima solución sería convalidarles los dos cursos que ya han completado en la especialidad de Solista y permitirles hacer, en tercer y cuarto curso, la única asignatura de primero y segundo que diferencia las dos especialidades de piano –Solista y Pedagogía–, pero claro, *los próceres* no lo pelean porque, total, son sólo alumnos de LOGSE...

En el formulario que tienen que rellenar los alumnos de piano optando por seguir en tercero de Solista o pasar a primero de Pedagogía Instrumental se les está engañando alegremente invitándoles a compaginar las dos especialidades (¿como si fuera posible o razonable compaginar la carrera de solista instrumental que más tiempo de estudio en el instrumento requiere –entre 6 y 8 horas diarias– con el resto de asignaturas teóricas de la otra especialidad!), que es algo así como invitar a compaginar Medicina y Ciencias de la Educación. ¿No es una solución genial la de esas mentes privilegiadas?

ALMUDENA CANO  
CATEDRÁTICA DE PIANO DEL RCSMM

## Música para vivir

Como madre y educadora, amante de la música y del arte, quiero dar mi opinión respecto a la educación musical en la infancia. La música no sólo debe ser una asignatura obligada por la LOGSE, la música debe ser algo mucho más vivo, algo que nos ayude a sopor-  
tar los malos tragos que la vida nos ofrece y, como dijo Nicole Kidman en la entrega de los Oscar, "el arte en estos momentos es más importante que nunca".

La música puede ayudarnos en momentos de alegría y también de tristeza, la música es una vivencia del alma, una experiencia interior que cada uno puede descubrir por sí mismo. "El que canta, sus penas espanta" (Santa Teresa de Jesús). ¿No deberíamos fomentar la música desde la más tierna infancia en la familia, en el colegio, en la vida cultural y artística? Todos sabemos la importancia que tiene, pues ¿qué serían de la danza y el baile, el teatro, el cine, o el circo sin la música? Escuchamos la música en la radio, en la televisión, en el coche, en la casa, en la iglesia, en las tiendas..., e incluso podemos trabajar en el ordenador con música. Y por supuesto, poder asistir a un gran concierto, en una buena sala y con una buena orquesta o con uno o varios intérpretes, es toda una vivencia.

Sentimos gran alegría cuando oímos el canto de los pájaros, especialmente en primavera, los grillos, cigarras y ranas, las vacas pastando tranquilamente haciendo sonar sus cencerros, el correr del agua de un arroyo o una cascada, el río que corre, las olas del mar..., todos los sonidos que nos ofrece la naturaleza están hechos para ser escuchados. Sin embargo, qué lejos estamos de estos sonidos alegres y terapéuticos. En las grandes ciudades estamos más cercanos al ruido de los coches, al tumulto de las gentes callejeras, o de bares y discotecas, o de los vecinos del cuarto que gritan o ponen la televisión a toda pastilla. Afortunadamente, durante estos días se aprobó la ley de ruidos. ¡Cómo se reconfortan la madre y el bebé con una nana! Apenas si hay tiempo para cantar hoy al recién nacido y al niño pequeño. Pero la música amansa a las fieras. Hoy ella también nos dispara frenéticamente en la discoteca, no importa no poder hablar con los amigos, importa que el ruido nos llene nuestro vacío

interior de ritmo machacón para que sigamos en movimiento. Por inercia ponemos música o la radio nada más subir al coche.

Si la música es algo que impregna nuestra vida diaria, aunque no la escuchemos, ¿no es de una gran responsabilidad educar a los niños en y con la música? Tenemos muchas oportunidades de escucharla, y esto empieza desde la edad del niño de cuna cantando para él; hay quien dice que el niño ya oye en el vientre de la madre y también se dice que después de morir aún seguimos oyendo un tiempo. Nunca ha habido tantas posibilidades de escuchar música como ahora: te venden discos extraordinarios y baratísimos con el periódico, te puedes bajar de Internet toda la música que desees, puedes hacer pedidos a infinidad de tiendas de todo el mundo especializadas en música... Sin embargo, qué poco hacemos por la educación musical. En las grandes ciudades hay muchos conciertos de todo tipo. Hemos de saber elegir y hemos de inculcar a nuestros hijos una educación y una cultura musical, porque, al igual que los colores, eso es parte de la vida.

Pero también en los colegios se necesita hacer de la música algo más cotidiano. No es necesario tener dotes musicales, basta con tener entusiasmo para cantar, y cantando se aprende a escuchar, a entrar en el momento oportuno, a crear grupos si cantamos en coro o en canon. Cantar es una manera de expresarse individual o conjuntamente con los otros. Nos da alegría y buen humor, nos abre las vías respiratorias y la mente, nos hace mantenernos erguidos, mirar de frente, despertar... "Si se calla el cantor, calla la vida, porque la vida misma es todo un canto..."

La actual ley de Enseñanza deja muchísimo que desear en cuanto a la asignatura de música. Por ejemplo, en el Colegio Público Lepanto solamente hay una profesora de

música (por cierto, excepcional), para unos 400 niños, desde educación infantil y hasta sexto de primaria. Incluso hay profesores de música que comparten dos colegios. Está claro que si queremos dar una "educación musical" a nuestros hijos, tenemos que vincularnos a una Escuela de Música privada, porque las municipales faltan casi por todas partes. Y ¿cómo queremos educar a nuestros hijos a partir de los siete u ocho años en un Conservatorio Profesional, donde si obtienes plaza y para el instrumento que te toque ya creemos que es una suerte? Pero esta enseñanza profesional no es viable para niños de primaria que tienen que ir hasta tres tardes a la semana al Conservatorio, además de las tareas escolares y extraescolares que nos empeñamos en ofrecer a nuestros hijos. Así pues, al poco tiempo de empezar el niño en el Conservatorio, se le acabó el juego y la infancia. Realmente es un enorme sacrificio que, comparando al niño con el adulto, sería como trabajar diez o doce horas diarias. Necesitamos Escuelas Municipales de Música casi en cada barrio para adquirir una educación musical, unos conocimientos y una disciplina que evidentemente es necesaria para después continuar en el conservatorio si es ése el camino hacia el músico profesional. Con ello tendríamos una sociedad más sensible y más tolerante. Como seres sociales que somos, necesitamos corear nuestros sentimientos. Lo hemos visto en las manifestaciones de "no a la guerra".

Por último, quisiera llamar la atención sobre la asignatura de religión. En este país de gran mayoría católica, aunque ya hay colegios donde también se da religión islámica, los niños de educación infantil tienen una hora a la semana y en primaria son dos horas, tanto para religión como para la asignatura alternativa. ¿No sería más lógico y razonable que la educación religiosa la buscásemos cada uno en la iglesia deseada, donde hay sacerdotes y podrían estar los profesores de religión, y que diéramos ese tiempo a las asignaturas de música, artes, ética o convivencia social, donde realmente aprenderíamos tantas cosas buenas y necesarias para la vida? ■ 12

**“ NECESITAMOS ESCUELAS MUNICIPALES DE MÚSICA CASI EN CADA BARRIO PARA ADQUIRIR UNA EDUCACIÓN MUSICAL, UNOS CONOCIMIENTOS Y UNA DISCIPLINA QUE EVIDENTEMENTE ES NECESARIA PARA DESPUÉS CONTINUAR EN EL CONSERVATORIO SI ES ÉSE EL CAMINO HACIA EL MÚSICO PROFESIONAL. ”**

**ALQUILER DE PERCUSIÓN  
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER**

**VENTA Y ALQUILER  
DE INSTRUMENTOS MUSICALES**



GUITARRAS  
PERCUSION  
BATERÍAS  
AMPLIFICADORES  
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS  
Y REPUESTOS

**DISTRITO HORTALEZA**



**CALL & PLAY**

Avda. de Bucaramanga, 2  
28033 Madrid  
Centro Comercial Colombia  
Tel. 91 381 71 01 - Fax 91 381 72 09



**José Ramirez**  
MADRID  
-1882-

**Nuevo departamento  
audio e informática musical  
para guitarristas**

**Cuidada selección de  
partituras y videos**

Calle La Paz, 8  
28012 Madrid  
Tel. 91 531 42 29

[www.guitarrasramirez.com](http://www.guitarrasramirez.com)



**CASA PARRAMON**

LUTHIERS DESDE 1897

Violín Viola Cello Contrabajo

Arcos

Estuches

Accesorios

Cuerdas

Reparaciones

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66  
[www.casaparramon.com](http://www.casaparramon.com) E-mail: [luthier@casaparramon.com](mailto:luthier@casaparramon.com)

**FRANCISCO GONZÁLEZ**

MIEMBRO DE LA ENTENTE  
INTERNATIONALE DE MAÎTRES LUTHIERS  
ET ARCHETIERS D'ART

**CONSTRUCCIÓN  
Y REPARACIÓN  
DE ARCOS**

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5  
28013 MADRID  
TEL. Y FAX (+34) 91 548 43 29  
E-MAIL: [gonzalezarcos@hotmail.com](mailto:gonzalezarcos@hotmail.com)



# El violín según Dominique Hoppenot

## Mi experiencia personal como alumno

por JOSEP-LLUÍS PUIG

Escribir desde el recuerdo de quien fue mi profesora de violín por espacio de diez años, Dominique Hoppenot es para mí un placer especial. Mis amigos y mis colegas conocen mi pasión por la escuela de violín que promovió, y quizá movido por el enorme agradecimiento que todavía le profeso y que se agranda en el tiempo, me he decidido a publicar en este escrito mi experiencia que como alumno –y al final creo que también como amigo– tuve a su lado.

Después de su desaparición y ya en mi vida profesional, he visto muy claramente como mi contacto con Dominique Hoppenot ha marcado de una forma clara mi vida, así como también, y me consta, la de otros violinistas, violistas y violonchelistas que estudiamos con ella. Y es ahora cuando mejor que nunca puedo apreciar y entender con el espíritu crítico que ella misma preconizaba, todo lo relacionado con la enseñanza de cómo creía que se debía tocar el violín, tanto fisiológicamente –intentaré referirme a ello en otro artículo–, que no físicamente, como psicológicamente. Digo psicológicamente porque para ella éste era un aspecto muy importante.

Hecho este pequeño preámbulo, ¿cómo era Dominique Hoppenot en su calidad de persona humana, como violinista, como profesora?, ¿de qué forma enseñaba?

De entrada, era una persona de una amabilidad exquisita, casi fuera de lo normal. Tanto dentro como fuera de clase. Tenía un temperamento muy estable.

En los diez años que estuve con ella ni un solo día la vi de mal humor. Nunca. Era para ella muy importante. Jamás oí ni un



Dominique Hoppenot y Josep Lluís Puig

grito ni un menosprecio –ahora pienso que en más de una ocasión me lo hubiera merecido– pero nunca lo hizo. Esta estabilidad, esta serenidad, surgía estoy seguro de ello, de un replanteamiento total y maduro de la técnica del violín que había iniciado hacía años, ya adulta, pero todavía joven, y de haberla integrado desde el interior. No era pues una cualidad innata, sino el resultado de un proceso evolutivo voluntariamente iniciado y llevado a término hasta cimas muy altas. Cuando digo evolución no me refiero sólo a evolución violinística, sino también personal.

En mis clases jamás utilizó la expresión “has tocado mal” o “te ha salido mal” o “esto está mal”,

sino “está bastante bien, pero...” o “está bien, aunque...”, etc. Inmediatamente percibí la fuerza que tenía este “pero”, y sobre esta simple palabra iba construyendo una sólida técnica. Se me ha preguntado ¿qué decía cuando una técnica mal construida se tenía que rehacer, o cuando ya poseyendo un cierto nivel se iba a sus clases con la intención de mejorarlo y conseguir una interpretación más digna?, ¿qué podía decir cuando un alumno llegaba, con muchas horas de estudio sobre su espalda, arañando escalas y arpeggios, tocando Bach o Beethoven con una sonoridad gris, sin armónicos, o contorsionando su cuerpo?

Con la finalidad de que el alumno no desfalleciera ya en el

primer día de clase, creo que no le decía la verdad de forma total o absoluta, sino que más bien se dedicaba a hacer lo que mejor sabía: equilibrar su cuerpo e inmediatamente lo iniciaba en la pasión por la sonoridad. Sabía que un cuerpo equilibrado era capaz de liberar los movimientos de los brazos y ello llevaba a que el alumno pudiera, posiblemente por primera vez en su vida escucharse libremente para poder construir su propio sonido.

El recuerdo que yo tengo de este primer momento ha quedado grabado dentro de mí para siempre. Como por arte de magia, en muy poco rato surgió del violín la sonoridad que yo siempre había soñado en mis años anteriores. Tan solo fueron unas cuerdas al aire, sí, pero tenían una profundidad, un sonido tan penetrante, limpio, que tuve la impresión de que resonaban por todo mi cuerpo. Tuve la sensación de que esta especie de nudos que sujetaban mis brazos se habían deshecho totalmente. ¡Era fácil! Podía controlar, podía dominar y modular mi sonoridad. Lo más sorprendente era que mi musculatura estaba floja pero a la vez tenía una gran potencia. Recuerdo haber sentido un placer enorme. Y ésta era su fuerza: la fuerza de la razón, la fuerza de tu propia vivencia que le daba una inmensa autoridad. Esa transmisión directa, total. No era necesario por lo tanto que te dijera si tu nivel era bajo, si tu técnica era dudosa, etc. Porque en aquel momento único uno ya había comprendido perfectamente que todo lo que había

**“ EN LOS DIEZ AÑOS QUE ESTUVE CON ELLA NI UN SOLO DÍA LA VI DE MAL HUMOR. NUNCA. JAMÁS OÍ NI UN GRITO NI UN MENOSPRECIO [...] ESTA ESTABILIDAD, ESTA SERENIDAD, SURGÍA ESTOY SEGURO DE ELLO, DE UN REPLANTEAMIENTO TOTAL Y MADURO DE LA TÉCNICA DEL VIOLÍN QUE HABÍA INICIADO HACÍA AÑOS, YA ADULTA, PERO TODAVÍA JOVEN, Y DE HABERLA INTEGRADO DESDE EL INTERIOR.”**

# En clave de estética

## Historia (I)

JOSÉ LUIS NIETO

Érase una vez el principio de todo, de las cosas y los seres, primero vivos y después muertos. En esos tiempos remotos, ignotos, y quién sabe, quizás no tan lejanos, es probable que hubiera Música. ¿Y cómo sería esa música?, ¿de verdad nos importa?, ¿a algunos?...

Hubo un tiempo en que la Música era vestida como una mensajera, casi como una vestal (femenina ella) para el mejor entendimiento de los hombres con los dioses. Así, magia y poder, sonido y ritual, configuraron un modelo de Música religiosa y de culto divino, frente a esas otras músicas ya entonces llamadas profanas. Y pasó el tiempo..., y la Música se afianzó en la vida de los humanos como portadora de ideales y deseos, como vínculo entre la tierra y los cielos, como bandera de pasiones y esperanza, de tragedia y dolor, también de alegría y celebraciones. Así, la Música se hizo ángel para los fieles de lo religioso y, tal vez, mariposa de sueños frágiles para los terrícolas profanos.

Momentos hubo en los que filósofos y otros amigos del conocimiento pensaron que la Música era algo más que sonidos ordenados, y vieron en ella un modelo para comprender el cosmos, el universo; y hablaron de metafísica y música, de planetas y armonías celestes, de números y proporciones, de razón y alma expresados como intervalos. ¡Qué mundos y trasmundos sonoros!

Y llegaron los siglos de lo medieval, esa etapa que, por definición, aunque se busca no se pertenece a sí misma, sino a los que la precedieron (grecolatinos) y siguieron (humanistas y rena-

centistas). Y fueron tiempos de Gloria y predicamento divinizante, a la par que tránsito juglaresco y búsqueda de ideales amorosos. Sus músicas, teñidas de monodia, comenzaron a escalar el edificio de las voces; juntas iban esas voces, como fieles seguidores de un líder, camino de su imperfecta perfección, como sombras de un dios de los sonidos...; juntas iban, sí, hasta que los compositores, cada vez más humanos y presuntuosos, exploraron el territorio del halago.

Y nació el humanismo. Con él renació también la petulancia del yo frente al complejo dios, o dioses. Un primer tránsito renacentista deseó más complejidad de voces y combinaciones, inventando el contrapunto, mientras se dispersaba el olvido de la monodia, hasta de la religiosa. Otro renacimiento, más convencido que el primero de su humanismo y puede que por ello menos renacentista asoma su aliento a la infinitud de lo profano, y experimenta como nunca, hasta entonces, el valor de lo material, que no espiritual ni divino, de los instrumentos. Pero no olvidaron su inmediatez polifónica, e intentaron divinizar polifónicamente lo profano (cortesano) sin ocultar las raíces de su tradición.

Las desacralizadas voces corales se disiparon en la inmensidad de la marea melódica naciente, encontrándose por el camino con nuevos conceptos de armonía y bajo. Pero esto es otra historia pues, posiblemente, también la idea de lo melódico barroco, más individual, sea muy distinta de la renacentista, tendente a lo colectivo.

Continuará..

### Fe de erratas

En el número anterior de Doce Notas se publicó un artículo de Alfonso Elorriaga titulado erróneamente "La integración y el movimiento en el ámbito escolar". El artículo debía titularse "La integración de la música y el movimiento en el ámbito escolar".

hecho anteriormente era necesario cambiarlo, y se ponía en sus manos igual que un enfermo en la confianza de un buen cirujano. Había además el encanto, el hechizo de su sonido cuando ella hacía la demostración pertinente. Y recuerdo perfectamente el impacto que me causó escucharla, ver aquel gesto sin bloqueos, que alguna vez yo había visto de lejos en alguno de los grandes intérpretes de la época. Pero ahora lo tenía delante de mí y dispuesta -cosa rara- a transmitirme todo lo que sabía sin ningún género de restricción.

Esta manera de enseñar chocaba totalmente con la tradicional y por eso tuvo que soportar, aunque creo que a ella poco le importaba, los celos de otros profesores incluso de renombre, que veían como sus propios alumnos iban a sus clases para solucionar los problemas que ellos "sólo" podían resolver aconsejando estudiar diez inútiles horas cada día.

¿Significaba esto que Domini que Hoppenot pregonaba que se tenía que estudiar poco? Evidentemente no, aunque tampoco mucho. El estudio, la reflexión era ahora más necesaria que nunca, pero eso sí, era otra forma de encarar el trabajo. Ahora nuestra energía ya no se desperdiciaba, sino que se iba canalizando, y nuestro desbarajuste anterior e interior se iba calmando. Las ansias de gloria se diluían para ir en busca de la verdad, y por lo tanto ya no era necesario aquel enloquecimiento con el violín, sino que uno disponía ya de tiempo para percibir que en la vida había cosas magníficas que no habíamos visto antes, ciegos como estábamos para conseguir un mecanismo a veces estúpido y estéril.

Puede dar la impresión con lo explicado que nuestras clases eran como muy hedonistas, divertidas, no muy rigurosas, pero puedo asegurar que era exactamente al revés. El suyo era un rigor tal que la clase empezaba ya en el momento de afinar el violín. Si este momento, vital para ella, no aportaba una sonoridad agradable, bella, si se hacía sobre una base corporal inesta-

ble, inmediatamente se tenía que corregir, y no recuerdo un solo día ni una sola sesión en que el proceso de afinar el instrumento dejara de tener esta importancia. Lógicamente en los últimos años uno lo hacía ya como acto reflejo y ni se te ocurría pensar en hacerlo de otra manera.

Hoppenot, a quien la vida me dio la suerte de conocer y estudiar a su lado, se adelantó posiblemente mucho tiempo en la evolución de la enseñanza del violín -léase también los instrumentos de cuerda- destruyendo los mitos de su posición antinatural así como otros relacionados con la edad de aprendizaje o tonterías semejantes, convirtiéndolo en la cosa más natural y sobre todo sabiendo transmitir a sus alumnos sus conocimientos no a través del canal intelectual, sino enseñando a captar todas las informaciones técnicas y artísticas con la adquisición de las sensaciones correspondientes. Su inmensa capacidad de comunicación, su gesto totalmente natural, lógico, irradiaba un poder casi mágico, imposible de olvidar. Cambió el dolor muscular y el malestar que acompañan a tantos y tantos músicos en su vida profesional, por el placer. La frustración por la ilusión y la lucha con el instrumento por una reconciliación con el mismo, pasando por una reconciliación con nosotros mismos, con nuestro cuerpo tantas veces maltratado por agotadoras horas de estudio infructuoso.

Después de veinte años de su desaparición, y con la autoridad que humildemente me da la perspectiva del tiempo, puedo decir ahora más que nunca que gracias a ella todavía estudio con ilusión, y gracias a ella todavía no percibo el límite de la línea del horizonte, porque me enseñó que el progreso y la evolución nunca se paran si uno no se para. ■ 12

**JOSEP-LLUÍS PUIG BARTOLOMÉ** ES  
VIOLINISTA Y PROFESOR DEL  
CONSERVATORIO PROFESIONAL DE  
MÚSICA DE SABADELL

## Una carta de Ligeti

**“No tengo una visión del futuro definitiva, ni un plan general; sino que de obra a obra avanzo palpando en distintas direcciones, como un ciego en un laberinto”. György Ligeti**

**Y**a desde hace algunos años, György Ligeti no concede entrevistas. “Vea usted, a partir de cierta edad, un compositor es compositor, y ya no le interesa ser blanco de reportajes”, me dijo allá por 1994, en la única ocasión en que pude verlo.

Un sucinto fax de su asistente, Louise Duchesneau, enviado el 28 de enero de 1998, confirma esta decisión: “Desafortunadamente no me será posible arreglar un encuentro con el Señor Ligeti: dedica enteramente a la composición el poco tiempo libre que tiene. Seguramente, usted comprenderá”.

El ya octogenario Ligeti, consciente del límite, también ha desistido casi por completo de responder su correspondencia. “Casi por completo” implica que, de vez en cuando, con cuentagotas, escribe alguna carta. De la única misiva que recibí de él —escrita en inglés y fechada el 10 de diciembre de 1997— entresaco lo que puede resultar de cierto interés para otros músicos.

Los subtítulos intercalados [entre corchetes] no pretenden hacer pasar este texto por una entrevista ficticia sino orientar el flujo de las ideas.

### [Orquestación: ¿cómo puede aprenderse el oficio?]

G.L.: “Un estudiante debe oír a Stravinsky, Ravel, Debussy, Mahler, Haydn con la partitura; y aprender de libros de orquestación (por ejemplo, yo mismo estoy leyendo en este momento el tratado de Charles Koechlin). Considero que el libro de orquestación más importante para los estudiantes es el de Rimsky-Korsakov, que se aplica a cualquier estilo musical dentro del contexto de una orquesta sinfónica normal. Sin él, un estudiante jamás aprenderá nada sobre el equilibrio correcto entre instrumentos. Un error recurrente es que la percusión es demasiado fuerte y engulle a todo lo demás. Allí está el mayor peligro, especialmente para un compositor ambicioso. Un antídoto contra esto sería estudiar las últimas sinfonías de Haydn

(particularmente las de Londres), donde el mensaje es no usar más notas ni más instrumentos de lo necesario”.

### [Corrientes estéticas, patrones estilísticos en la actualidad]

G.L.: “Hoy, los compositores no tienen un ‘canon’ general, no tienen reglas válidas que puedan mostrarles la diferencia entre tradición e innovación. Entre 1600 y 1900, cuando la música tonal era generalmente aceptada en Europa, el marco de referencia tonal era continuamente modificado, pero nunca puesto en cuestión. Fue después de 1945, con el comienzo de la globalización y la propagación de culturas musicales de todo el mundo, fenómenos ayudados por la televisión y la tecnología electrónica, cuando la situación estilística se tornó tan extraña. El compositor joven, ya sea de Taiwan, Francia o Brasil, se encuentra ahora bastante perdido en el laberinto de principios estéticos, camarillas y gustos. Debo confesar que incluso yo, un compositor más viejo, también estoy perdido en esta jungla estilística y debo intentar hallar sin ayuda mi sendero perpetuamente serpenteante. ¿Cuál es el denominador estilístico común entre Pierre Boulez y Arvo Pärt, por ejemplo?”.

### [La educación del compositor]

G.L.: “Para lograr originalidad, la educación no es crucial. Hay ciertos compositores, como Mussorgsky o Harry Partch, que se convirtieron en ‘genios originales’ sin depender de modelos o de la educación formal. La mayoría de los compositores, sin embargo, tienen modelos y deben aprender cierto artesanado. Pero el ‘métier’ [oficio] no se encuentra unificado. La armonía funcional clásica, las técnicas seriales y las operaciones aleatorias del budismo zen como las que usó Cage no tienen nada en común. Las ‘Grandes Escuelas’ (Moscú, San Petersburgo —luego Leningrado—, Juilliard en Nueva York, o en mis días juveniles la Academia de Budapest, por nombrar unas pocas) ofrecían al estudiante un

entrenamiento acorde con requisitos estrictos. Qué métodos eran los usados para el contrapunto, ya fueran de Palestrina o de Bach, daba igual. Incluso la polifonía de los pigmeos o la armonía de Nueva Guinea podían ser una referencia. Desafortunadamente, la importancia de las ‘Grandes Escuelas’ ha decrecido en los últimos treinta años, en mi opinión debido a la nivelación de la cultura mediante la televisión y las tecnologías de la propaganda y la comunicación”.

### [¿Cuándo se logra la madurez artística?]

G.L.: “Siguiendo mi propia experiencia, puedo afirmar que comencé a encontrar mi camino como compositor aproximadamente a los 33 años de edad. Mi primera obra orquestal fue estrenada cuando tenía 37. Y no es que los compositores hoy sean más lentos en aprender. Es sólo que no hay un canon estético unificado. Mozart nació en medio del ambiente musical de la tonalidad funcional. No debió desarrollar su propia gramática: usó la tradicional, modificando las convenciones mediante innovaciones. En un estilo establecido, con criterios estilísticos estables y normados, los compositores generalmente podían desarrollarse a una edad más temprana. Hoy, en la sobrecargada sociedad de la información, muy pocos compositores encuentran su propio estilo antes de los 35 o incluso 40 años.

Por eso, veo un problema en los concursos de composición con límite de edad en los 35 años. Creo que si se extendiese el límite hasta los 40 habría una mejor oportunidad de hallar buenas obras”.

### [¿En qué consiste la responsabilidad del músico?]

G.L.: “Es responsabilidad del artista, en este caso del compositor, mantener el alto nivel de una obra de arte; para él, para el oyente y para el arte mismo. Hacer compromisos en la calidad significa contribuir a la degradación del nivel artístico de cualquier arte no conformista. La competencia es dura y las oportunidades de supervivencia son bajas; pero mis jóvenes colegas deben hallar su camino sin dejarse influir por la jungla cultural y evitando buscar ventajas a corto plazo, tales como ganar un concurso de composición”. ■ 12

**“ NO ES QUE LOS COMPOSITORES HOY SEAN MÁS LENTOS EN APRENDER. ES SÓLO QUE NO HAY UN CANON ESTÉTICO UNIFICADO. MOZART NACIÓ EN MEDIO DEL AMBIENTE MUSICAL DE LA TONALIDAD FUNCIONAL. NO DEBIÓ DESARROLLAR SU PROPIA GRAMÁTICA...”**

## José Luis Romanillos y Marian Harris

“Es una verdadera pena que los músicos actuales tengan que “inventarse” las vihuelas de mano que usan para presentar la música escrita para ese instrumento y para guitarra de cinco órdenes.”

El pasado 1 de abril se celebró en el Salón de Actos de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense un acto de homenaje académico a José Luis Romanillos y Marian Harris. Propuesto desde la especialidad de Historia y Ciencias de la Música por el profesor Javier Suárez-Pajares, contó con las intervenciones de la decana de esta facultad, Mercedes Molina, de varios profesores de la especialidad y por supuesto con las palabras de los autores. El acto se completó con un concierto de guitarra con obras de Aguado y Sor, a cargo del concertista Gerardo Arriaga (también profesor de la especialidad) y varios alumnos que ya tocan el techo profesional. Estos últimos entre muy buenos y magníficos (y por si los lectores de Doce Notas guardan las “notas” o memorias personales para el futuro, les digo sus nombres: Herminia Navarro, el Dúo María Isabel y Jesús Llitéras, y Roberto Morón, aplaudido a rabiar como colofón).  
Hasta aquí todo normal en lo que se refiere al relato de un acto académico. Lo bonito es que se dedicara a un libro que trata sobre las biografías y documentos de guitarreros y violeros que trabajaron en España desde la Edad Media hasta nuestros días. Algo que puede parecer raro, incluso extravagante, para aquellas personas que sólo consideran los instrumentos musicales en razón de su sonoridad y calidad constructiva. Dos elementos que lógicamente están unidos a nuestro gusto subjetivo y actual. Pero ¿qué pasa con los instrumentos históricos de los cuales no nos han llegado apenas ejemplares? ¿Cómo podemos acercarnos a los gustos musicales y a las prácticas de talleres de épocas pasadas?



Romanillos y Marian Harris

Foto: Josep Melo i Vallis

**S**in duda a través de la documentación de archivo, intentando reconstruir las tradiciones de los talleres, la enseñanza práctica transmitida por los violeros y guitarreros en distintas épocas. Ningún tratado de construcción de vihuelas y guitarras nos ha llegado para informarnos de todas estas cuestiones. Por tanto, uno de los retos en la investigación sobre instrumentos históricos está en conocer ciertas cuestiones básicas que nos permitan analizar después los documentos y los instrumentos, e incluso construir modelos basados en un cierto grado de fiabilidad. A través de la documentación recogida por José Luis Romanillos y Marian Harris, podemos afianzar cuestiones como la terminología exacta de los instrumentos y de sus partes, conocer los materiales precisos, las herramientas, la tecnología y las novedades científicas aplicadas en los talleres, las tradiciones de las distintas escuelas de construcción, y las sagas familiares y corporativas como vías de difusión de saberes, conservadoras de rancias tradiciones y a la vez, impulsoras de innovaciones que fueron asumidas por los creadores musicales contemporáneos.

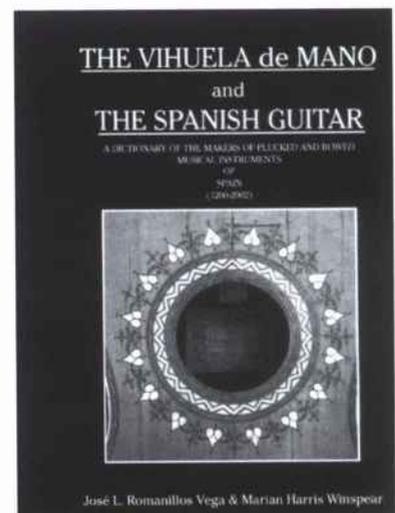
El libro que se acaba de publicar tiene que ver con todo ello. Por eso era un libro necesario y ya, desde ahora, imprescindible para trabajar sobre los instrumentos de cuerda pulsada de tradición española.

Lo que no es extraño es que esté realizado por José L. Romanillos y Marian Harris. Una vez superada con creces la aceptación internacional de sus guitarras, Romanillos emprendió la tarea de rebuscar entre los papeles viejos para intentar comprender lo que hacían sus colegas en siglos anteriores. Y esta tarea, en colaboración con su esposa Marian, ha dado frutos magníficos y realmente útiles

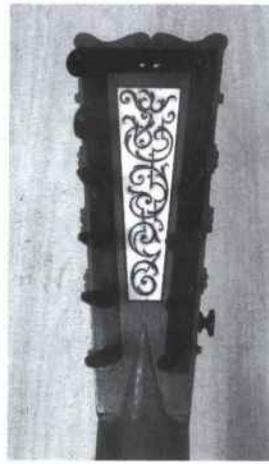
para la investigación, como el libro sobre el guitarrero almeriense Antonio de Torres y los muchos artículos publicados. Nadie mejor que ellos para hablar de su último libro.

**Pregunta.- José Luis, coméntenos algo de su trayectoria profesional como constructor y cómo surgió la necesidad de investigar en documentos del pasado.**

**Respuesta.-** En el año 1961, después de más de seis meses de trabajo, y usando la mesa de cocina como banco, construí mi primera guitarra con madera de caoba que había sido durante muchos años la encimera de un pub en Londres y con el libro “Make your own Spanish Guitar”, de A.P. Sharpe publicado en Londres en 1957, como guía. El sistema de construcción era bastante elemental pero me dio las bases de cómo ensamblar la estructura que representaba una guitarra. Al terminar aquella guitarra se me ocurrió hacerme varias preguntas, entre ellas la de ¿cómo un artefacto construido con madera y cola, y por ▶



Vihuela de mano, de Francisco Sanguino, Sevilla, 1768. Foto: Josep Melo i Vallés.



< Vihuela de mano, de Francisco Sanguino, reverso de la cabeza. Foto: Josep Melo i Vallés.

un inexperto operador como yo, producía el sonido musical, sonido que en aquel entonces a mí me pareció milagroso? El deseo de encontrar una respuesta a esa pregunta cambiaría, con el paso de los años, mi vida. Desde ese momento empecé a interesarme en todo lo relacionado con la construcción de la guitarra, su historia y su desarrollo como instrumento de música. Mi carrera de guitarrero profesional empezó en el mes de febrero de 1970. El guitarrista inglés Julian Bream, después de probar un par de mis guitarras, me ofreció la oportunidad de compartir el taller con un constructor de cémbalos inglés en una antigua lechería en Semley, una pequeña aldea en la parte sur del condado de Wiltshire. En el año 1970, Julian Bream utilizó una de mis guitarras para grabar el *Concierto para guitarra y orquesta*, de Heitor Villa-Lobos, con cuya grabación obtuvo un Edison en los EE UU. En 1973 construí otra guitarra que Bream utilizó durante varios años y con la que grabó numerosos discos. Un crítico musical se atrevió a escribir que el sonido de las guitarras Romanillos, en las manos de Julian Bream, “no podía mejorarse a este lado de las puertas de San Pedro”.

**P.- ¿Cómo han llevado a cabo esa ingente y exhaustiva tarea en los archivos? ¿Han contado con alguna ayuda externa?**

R.- Ayuda monetaria ninguna. Personalmente me molesta mucho pedir ayuda económica a instituciones gubernamentales y Marian y yo siempre nos hemos ajustado a nuestro presupuesto doméstico. Hemos tratado de combinar nuestro deseo de investigar con el interés por viajar y conocer las regiones españolas y extranjeras y la verdad es que,

dejando a un lado los “rifirrafes” que hemos tenido con miembros de varios archivos, hemos disfrutado bastante nuestros periodos de investigación. No nos ha resultado fácil concretar nuestro trabajo, porque como sabes está escrito en inglés, pero ambos hemos disfrutado haciéndolo.

**P.- ¿Cuántos archivos han investigado y en qué ámbito geográfico? ¿Han sentido la necesidad de pasar a Hispanoamérica o Portugal?**

R.- No hemos tenido tiempo de contar todos los archivos y centros que hemos visitado, que sobrepasan en número la centena. La mayoría de ellos se encuentran en España, aunque la búsqueda de instrumentos nos ha llevado a Japón, Estados Unidos, Méjico y a la mayoría de los países Europeos, así como a numerosos museos y coleccionistas de instrumentos. Nos quedan algunos lugares pendientes: Portugal, Jaén y Valladolid, entre otros, pero ya estamos en ello.

**P.- ¿Qué líneas de investigación creen que pueden abrirse a partir de su libro? ¿Qué información nueva ofrece para la reconstrucción histórica de vihuelas y guitarras?**

R.- Creemos que esta aportación documental que hemos puesto al servicio de los lectores es un paso en firme más que puede

servir como ayuda adicional para conocer el desarrollo de los instrumentos de música en España, y especialmente la contribución que a través de los tiempos han hecho violeros y guitarreros españoles. Como bien sabemos, el desarrollo de la vihuela de mano y de la guitarra se nos ha presentado, mayormente, desde el punto de vista musical dejando de lado al instrumento. La mayoría de los musicólogos no han sentido curiosidad por el papel que juega el instrumento y su estructura como elemento fundamental en la producción de sonido. Deberíamos tener muy presente que la tablatura no produce sonido. Tampoco hemos mostrado seriedad en definir exactamente lo que actualmente entendemos por vihuela de mano y cuáles son los factores determinantes que debemos utilizar para definirla e identificarla con precisión y acabar con la enorme confusión que existe actualmente acerca de su identidad. ¿Podemos llegar a su identidad por el número de órdenes, por su morfología, por su estructura, por su música o por sus motivos ornamentales? La ligereza mostrada por Emilio Pujol al aceptar en el año 1936 el instrumento conservado en el Museo Jacquemart-André de París como una vihuela de seis órde-

nes de cuerdas al estilo mudéjar está pasando factura, pues muchos constructores de vihuelas actuales la están utilizando como modelo. Yo pregunto ¿Puede ese instrumento de cinco órdenes de cuerdas considerarse una vihuela de seis órdenes? Mi respuesta personal es que ese instrumento no es más que un extraño bodrio que no reúne, ni en sus facetas de construcción ni en sus preceptos acústicos, los mínimos requerimientos necesarios para poder aceptarla como un instrumento de música digno de ser tomado como modelo, y menos todavía, considerarlo de procedencia toledana. Ese instrumento necesita un estudio en profundidad y éste es uno de mis proyectos para el futuro. Es una verdadera pena que los músicos actuales tengan que “inventarse” las vihuelas de mano que usan para presentar la música escrita para ese instrumento y para guitarra de cinco órdenes. ¿En qué tipo de documentación nos podemos apoyar para mantener que la vihuela de mano, como instrumento, desapareció cuando se dejó de componer música para instrumentos de seis órdenes? ¿Tuvo que aplicar el violero español un nuevo concepto de construcción para la guitarra española de cinco órdenes (como violero prefiero la definición de cinco órdenes a la de guitarra barroca) y olvidarse de la experiencia acumulada durante siglos en la construcción de vihuelas de mano? En el Prólogo que acompaña nuestro “Dictionary” me he enfrentado documentalmente con esa situación y no encuentro razón alguna por la cual tengamos que considerar que una vihuela de mano de seis órdenes de cuerdas, construida actualmente, se acepte sin titubeos como tal mientras que a las guitarras de seis órdenes de cuerdas que se conservan no se reconozcan como vihuelas y se denominen “guitarras de seis órdenes de cuerdas”. Yo vuelvo a preguntar, ¿cómo ha sido posible que hayamos llegado a acep-

**“ LA LIGEREZA MOSTRADA POR EMILIO PUJOL AL ACEPTAR EN EL AÑO 1936 EL INSTRUMENTO CONSERVADO EN EL MUSEO JACQUEMART-ANDRÉ DE PARÍS COMO UNA VIHUELA DE SEIS ÓRDENES DE CUERDAS AL ESTILO MUDÉJAR ESTÁ PASANDO FACTURA, PUES MUCHOS CONSTRUCTORES DE VIHUELAS ACTUALES LA ESTÁN UTILIZANDO COMO MODELO.”**

Vihuela de mano, etiqueta >  
Francisco Sanguino, Sevilla, 1768.  
Foto: Josep Melo i Vall.



tar esa situación si no tenemos a nuestra disposición el peso fundamental de la evidencia del instrumento para conocer las diferencias estructurales y sonoras que son las que deberían, de existir, darnos la clave para poder determinar si los preceptos de construcción de la vihuela renacentista eran distintos de los utilizados en otros instrumentos de seis órdenes de cuerdas que han sobrevivido? Yo creo que nos hemos dejado algo atrás.

**P.- Sobre los criterios editoriales, nos gustaría saber por qué se ha escrito en inglés un libro sobre constructores españoles. Y por qué está editado y distribuido por los propios autores.**

R.- Cuando nos vinimos a vivir a Guijosa y comenzamos a organizar el texto de nuestro "Dictionary" nos dimos cuenta de que la mayoría de las fichas y notas que habíamos hecho estaban en inglés. Marian se sentía con más confianza manejando el inglés que el castellano. También nos dimos cuenta que el inglés es mucho más socorrido para temas especializados como es la organología musical. El mercado para libros escritos en inglés es mucho más amplio. Esto lo sabemos por experiencia ya que la mayoría de los guitarreros, musicólogos, conservadores de museos y músicos y profesores de guitarra europeos se manejan mejor en el idioma inglés, como segundo idioma, que en el castellano. La vihuela de mano y la guitarra española tienen un tirón enorme fuera de nuestras fronteras y su cultivo está muy extendido por todo el mundo. El libro sobre el guitarrero Antonio de Torres, publicado en inglés en el año 1987, ya lleva tres ediciones. En alemán apareció en el año 1990. La edición en japonés está, como la edición en castellano, a punto de aparecer.

La decisión de hacer la edición y de encargar a nuestro hijo Liam la distribución de nuestra obra sigue la pauta que Marian y yo hemos mantenido: si quieres hacer las cosas a tu gusto tienes

que mantener el control sobre todos los aspectos. Eso es precisamente lo que hemos hecho, de ese modo hemos asumido la responsabilidad total sobre la obra. **P.- ¿Qué ha supuesto para ustedes (y para la Universidad) el acto de homenaje académico que les acaban de ofrecer en la Complutense de Madrid?**

R.- El Acto académico fue un gran honor para nosotros, en particular para mí personalmente. Siempre me ha dolido que a un niño republicano como yo, nacido en 1932, y a miles y miles más, el franquismo nos robara la oportunidad de recibir una instrucción formal, tanto escolar como universitaria. No pudo ser, pero en cierto modo, ese homenaje tan afectuoso, ha reducido el tamaño de la espina que arrastro conmigo. Nuestro más sincero agradecimiento a todos aquellos que hicieron posible el acto tan memorable: Mercedes Molina, Decana de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense; Javier Suárez-Pajares, instigador de dicho homenaje; a usted, Cristina, por su gentileza y contribución al acto; al Profesor Gerardo Arriaga por su contribución musical y a los músicos que nos acompañaron y nos deleitaron con su música. No me atrevo a pensar lo que nuestra presencia en el acto podría suponer para la Universidad, aunque sinceramente nos ofrecemos para contribuir, dentro de nuestra capacidad, en aquellos temas que estimen apropiados.

**P.- ¿Qué otros libros y proyectos**

**se traen entre manos?**

R.- Marian ya está revisando el manuscrito del método de construcción de la guitarra española que lleva ya varios años esperando. Confiamos que podamos publicarlo en inglés y en español al mismo tiempo, pero esto dependerá de varios factores, entre ellos, el financiero. Por otro lado tenemos pensado dar a conocer toda la información técnica que aportan los cientos de instrumentos que a través de los años

hemos ido catalogando. Confiamos poder llevarlo a cabo en un futuro próximo. Y, naturalmente, seguiremos desempolvando legajos y dando el latazo para denunciar que la guitarra española debe tener su propio Centro de Estudios y debe también existir un Museo de instrumentos de música como punto de referencia para una importantísima parte de la cultura española que permanece, incomprensiblemente, marginada. ■ 12

José L. Romanillos Vega & Marian Harris: *The Vihuela de Mano and the Spanish Guitar. A Dictionary of the Makers of Plucked and Bowed Musical Instruments of Spain (1200-2002)*. Guijosa (Guadalajara), 2002. Distribución en España: jromanillos@wanadoo.es en el extranjero: www.romanillosguitarbooks.com Tel.: (00 34) 949 391 491.

**CURSO DE MÚSICA ANTIGUA EN CATALUÑA**  
**"Del Renacimiento al Barroco. El antiguo y el nuevo mundo"**

Del 24 al 31 de agosto de 2003

**SANT FELIU DE GUÍXOLS (Girona)**

**Jordi Savall, dirección artística**

**Masterclasses**

- Montserrat Figueras, interpretación vocal
- Manfredo Kraemer, violín barroco y conjunto de cuerdas
- Sophie Watillon, viola de gamba y consort
- Bruno Cocset, violoncelo barroco
- Jordi Savall, viola de gamba, cámara y conjunto instrumental
- Pierre Hamon, flauta de pico
- Marc Hantaï, traverso barroco
- Jean-Pierre Canihac, cornetto y conjunto de vientos
- Daniel Lassalle, sacabuche
- Josep Borràs, bajón y chirimía
- Romà Escalas, flauta renacentista y copla de ministriles
- Pedro Estevan, percusión
- Rolf Lislevand, laúd, viola de mano, guitarra y tiorba
- Xavier Díaz Latorre, guitarra, tiorba y bajo continuo
- Pierre Hantaï, clavicémbalo
- Luca Guglielmi, clavicordio y bajo continuo al clavicémbalo

**Conferencias y Seminario (26 a 28 agosto)**

Rui Vieira Nery: *Las músicas coloniales del Renacimiento y del Barroco*

**Conciertos**

Conciertos de profesores (25 y 27) / Conciertos de alumnos (29 y 30)  
Concierto de clausura (31 agosto): *Vivaldi y su tiempo*  
Conjunto vocal e instrumental. Dirección: Jordi Savall

**Información**

Fundació Centre Internacional de Música Antiga  
Cami de la Font, 2, 08193 Bellaterra. Tel. 93 5944760 - Fax 93 5805606 - aiavox@ctv.es



## ¿Instrumento nuevo? ¿Instrumento antiguo?

Cuando un músico siente la necesidad de adquirir un instrumento de una cierta calidad habitualmente debe dedicar tiempo y paciencia para ver, probar y comparar entre varias opciones. A veces se pueden probar varios instrumentos en un mismo luthier o hacer un pequeño recorrido por varios talleres.

**S**uele surgir un dilema muy habitual entre los músicos: ¿qué es mejor, adquirir un instrumento nuevo o uno que ya tenga unos cuantos años?

La verdad es que este problema no tendría por qué plantearse. Los instrumentos deberían ser escogidos por su calidad, independientemente de su antigüedad.

Un instrumento nuevo, hecho por un luthier que tenga experiencia y que haya hecho todo el proceso, desde la selección de las mejores maderas hasta el montaje final, pasando por un buen trabajo artesanal y artístico, y que le aplique un barniz que proteja bien y de forma prolongada la madera, debe darnos una calidad de sonido y potencia que no puede hacernos pensar en qué fecha se ha construido.

Hay que tener muy presente que la antigüedad y la calidad son dos factores totalmente independientes. Mejor si van juntos, pero no siempre es así.

Tomemos como ejemplo un violín de estudio hecho en China, de los que se comercializan por 70 u 80 euros con arco y estuche incluidos. Este instrumento dentro de 100 o 200 años seguirá siendo sencillo y no pasará de ser lo que es: un instrumento para principiantes. Lo único que habrá cambiado es que tendrá unos cuantos años encima, pero la calidad de la madera y el sistema empleado para su construcción (seriada y adocenada) será igual. Por lo tanto es absurdo pensar que la antigüedad es un factor determinante.

Recordemos que Antonio Stradivari ya era famoso en su época como el mejor de su tiempo y que trabajó para nobles y reyes. Tal era su buena reputación. Evidentemente lo que suministraba a sus clientes eran instrumentos totalmente nuevos. Ahora, al cabo de 300 años, los seguimos apreciando como uno de los mejores de todos los tiempos. Este es un claro ejemplo de que la calidad y la antigüedad han transcurrido en paralelo y que la segunda no ha influido en la otra de forma tan determinante como para añadir algo que no existiera originalmente.

Hay que reconocer que los años transcurridos desde la fecha de construcción influyen positivamente en parte, pero para ello se deben cumplir una serie de condiciones que segui-

damente revisaremos y que vamos a enumerar en su máxima expresión y, por tanto, de forma idealizada:

-Que el instrumento tenga una alta calidad de madera bien seleccionada y con un buen proceso de secado natural.

-La madera debe estar bien trabajada por un artesano que conozca bien su oficio, que domine bien la técnica y que sepa crear un instrumento con buen estilo y con las medidas "correctas".

-El barnizado deberá estar bien aplicado y ser de buena calidad para que sea duradero, aunque lo suficientemente elástico como para dejar vibrar libremente las maderas.

-El montaje es importantísimo. De poco sirve tener un buen instrumento con un montaje

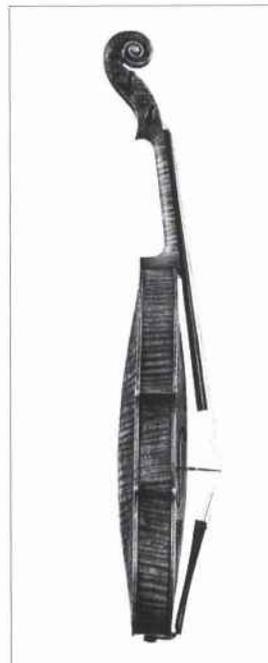
deficiente, ya que el rendimiento estará siempre por debajo de sus capacidades reales. Hay que ser muy exigente con uno mismo y revisar periódicamente el estado del puente, el alma, el diapasón, las cejillas, la barra armónica y, finalmente, las cuerdas que deben potenciar el sonido natural del instrumento.

-Que el instrumento haya sido tocado por alguien que le saque un gran partido, haciendo posible que vibre en todos y cada uno de los registros que permita ese instrumento, desde las notas graves hasta las notas más agudas en posiciones altas. Ello depende de la técnica del músico.

Pensemos por un momento que los grandes solistas utilizan un registro más amplio que cualquier estudiante, por lo que esos instrumentos vibrarán con más facilidad que otros que no hayan sido tocados de forma tan exhaustiva, constante y virtuosa.

Los mismos instrumentos de Stradivari, Guarneri, Amati, Bergonzi, Ruggeri, etc. pueden llegar a tener precios muy distintos dependiendo de su estado de conservación y también de quien los haya poseído y tocado (Kreisler, Grumiaux, Menuhin, Heifetz, Casals, Zuckermann, etc.).

Entre los músicos se suele oír un comentario muy habitual referente a los instrumentos nuevos. Muchos piensan que un instrumento nuevo es una incógnita y que no se sabe como sonará dentro de unos años. Incluso algunos dicen que los instrumentos nuevos "pueden llegar a perder sonido". Esto es total-



## ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA

PEDRO LLOPIS ARENY

VIOLERO

JUANA M<sup>a</sup> DELGADO BELLO

ORNAMENTACION

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE  
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA  
<http://www.vanaga.com/arpandes>  
e-mail: [arpandes@vanaga.com](mailto:arpandes@vanaga.com)

## Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01  
e-mail: [mcontreras@teletel.es](mailto:mcontreras@teletel.es) - [www.manuelcontreras.com](http://www.manuelcontreras.com)

# Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

**YAMAHA - KAWAI**

VERTICALES Y COLAS

importadores directos

También pianos europeos  
Nuevos  
Restaurados  
Digitales

Alquileres con opción a compra  
Afinaciones, Reparaciones  
Compras, Cambios  
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón

mente absurdo e infundado. No hay ninguna razón objetiva, ni explicación física que nos permita pensar en la pérdida de calidad.

Esto sólo tendría sentido si se dieran dos condiciones. La primera sería que el instrumento no tenga la calidad suficiente que esperamos de él. La segunda, que suele ser la más habitual, es que el instrumento baja de rendimiento por causa de un mantenimiento inferior al necesario. Un instrumento nuevo también necesita ser revisado a menudo: cuerdas, puente, situación del alma, etc.

Otro comentario habitual, y que está fuera de lugar, es la especulación económica. Algunas decisiones se han tomado pensando que éste o aquel autor es reputado y, con los años, los instrumentos que ahora son nuevos valdrán más dinero. Los valores de mercado tienen oscilaciones que no podemos prever. Si un instrumento mantiene su valor entra dentro de la normali-



dad, pero nunca hay que sobrevalorar o especular ya que un instrumento no debería ser considerado un valor de apuesta, como las acciones en la Bolsa.

Lo lógico es pensar en un instrumento por cómo suena y por

su relación calidad/precio. Muchos solistas tienen varios instrumentos que utilizan según los casos, pero la gran mayoría suele tener como mínimo un instrumento nuevo, ya que actualmente se construyen instrumentos de

gran calidad y precio razonable; y también cuentan con otro instrumento antiguo para tocar de forma más íntima, principalmente música de cámara.

No todos los músicos se pueden permitir este lujo de tener dos o más instrumentos. A la hora de tomar una decisión en la compra de uno de ellos habrá que valorar algunas cosas con el corazón y otras con la cabeza. Y no será fácil. Muchas veces compramos "con la vista" más que con el oído. La prueba es que hay una técnica, con más de 200 años de existencia, que consiste en dar a los instrumentos nuevos un barniz imitando el paso de los años y el desgaste por el uso.

El gran poeta Josep Vicenç Foix describió este dilema de forma magistral en uno de sus versos: "me exalta lo nuevo y me enamora lo viejo".

**JORDI PINTO**

(CASA PARRAMÓN. LUTHIERS  
EN BARCELONA)  
TEL. 93 317 61 36

# guías mundimúsica

Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales

Piano

Guitas Mundimúsica

Lectura música

Guitarra eléctrica

Violin y Viola

Batería

Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo  
 Su atractivo precio (10 euros), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles  
 Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje...  
 Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos  
 Ya a la venta los primeros títulos de una amplia colección  
 En preparación: Clarinete, Violonchelo, Guitarra española, Guitarra acústica, MIDI, Teclados, digitales...

De venta en librerías y tiendas de música  
 Para más información:  
 Tel 91 548 17 94  
 www.mundimúsica-garjio.com

**mundimúsica**  
ediciones

Fiesta de la  
**MUSICA**  
21 JUNIO

## La Fiesta de la Música

Doce Notas repite la organización de la fiesta en el Círculo de Bellas Artes

POR JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ



# cuaderno de notas

Hace exactamente un año, el Círculo de Bellas Artes de Madrid incluía por primera vez en su calendario de actividades la Fiesta de la Música, un evento internacional que aunaba durante un único día, el 21 de junio, a 160 países del mundo a través de la música. El evento fue impulsado por Doce Notas y la Asociación Hablar en Arte, en colaboración con la Embajada de Francia. Tras la buena acogida recibida por los cerca de 4.000 amantes de la música que visitaron el Círculo, este año repetimos el evento.

El Círculo de Bellas Artes acoge por segundo año consecutivo la Fiesta de la Música en Madrid, evento internacional que conmemora la llegada del verano a través de las distintas manifestaciones musicales. Danza, teatro musical, cine, fotografía y, sobre todo, mucha música tomarán todas los espacios del edificio el próximo sábado 21 de junio coincidiendo con el día del solsticio de verano. Un auténtico maratón de actuaciones que transformarán su sede en una fábrica de música durante más de doce horas seguidas.

Iniciada en Francia en 1981, la Fiesta ha conseguido alcanzar tal importancia que en la última edición fue presentada en más de 160 países. En 1997 se creó en Budapest la Carta reguladora de la "Fiesta Europea de la Música", un documento que unifica todas las actividades europeas garantizando unos principios comunes. Se concibe así una única red de organizadores que consolidan la Fiesta de la Música como un importante evento musical de Europa, en la que España, con Barcelona, Zaragoza y, desde el pasado año, Madrid a la cabeza, conforma un eje fundamental para que se haga más y más universal.

En colaboración con la Embajada de Francia, el >

- 1 en portada
- 5 actualidad
- 10 musicoterapia
- 12 informática y guitarra
- 14 cursos y concursos
- 24 pequeños anuncios



XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.  
LUTHIER

● Establecimiento especializado únicamente en:

*Violín Viola Violoncelo*

- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación



Girona, 124 • 08009 Barcelona  
Tel. 93 459 42 42  
Fax 93 458 43 96  
luthiervidal@teleline.es  
www.luthiervidal.com

AULA de MÚSICAS   
**ES UN ESPACIO DE CONVIVENCIA Y FUSIÓN ENTRE DIFERENTES ESTILOS MUSICALES Y ARTÍSTICOS**

**VEN A VERNOS  
TE SONARA**

EMBAJADORES- PLAZA DE PEÑUELAS, 11  
TELF 91 517 39 71

FENFE: Pirámides o Embajadores  
METRO: Acacias o Embajadores

# TÉCNICOS DE PIANOS PIANO TECH'S

**El reino del piano  
nuevo y de ocasión**



**Condiciones excepcionales  
pianos de estudio y concierto**

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

**PUNTO DE ENCUENTRO  
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL**

**EXPOSICIÓN Y TIENDA:**  
C/ Almadén, 26. 28014 Madrid  
(semiesquina Paseo del Prado)  
Tel. 91 429 22 80 Fax 91 429 87 11

**TALLERES:**  
C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid  
Afinación Reparación Restauración  
Transporte

Círculo de Bellas Artes se convirtió en el principal impulsor de la Fiesta de la Música en la capital española al ceder de manera desinteresada el conjunto de sus espacios.

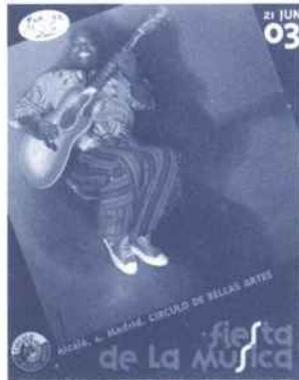
La excelente acogida ha permitido que se repita un año más. Esta iniciativa pretende sembrar la primera semilla para que, en próximas ediciones, se extienda por toda la ciudad invadiendo parques, barrios, museos, instituciones culturales y cualquier rincón, en definitiva, donde pueda tocarse y escucharse música. Pues ése es el espíritu de la Fiesta, la heterogeneidad de las manifestaciones musicales, la participación masiva de la población y la diversidad de espacios. Y la única

forma de garantizar estas propuestas es por medio de la gratuidad de todos los actos. Los músicos, por su parte, son invitados a actuar de forma desinteresada, independientemente de su condición de profesionales o aficionados, su nivel técnico. Lo importante son las ganas.

La 22 Edición de la Fiesta Europea de la Música está dedicada al Público Joven, por lo que la programación hace especial hincapié en los conciertos para niños y adolescentes. Pero también están programadas actuaciones de más de 400 músicos que ofrecerán al público asistente un repertorio variado que va desde la música clásica hasta el jazz, desde las músicas del mundo hasta el rock, música contemporánea, salsa, música e imagen, percusión, representaciones escénicas y un largo etcétera. Desde las 12 del mediodía hasta las 2 de la madrugada, el ambiente festivo está asegurado.

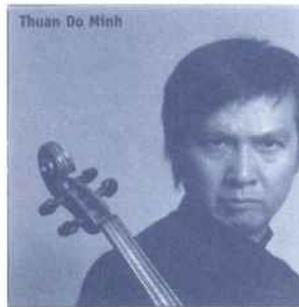
### Exposición fotográfica

Como nueva actividad programada para este año, se presenta la exposición de cinco figuras representativas de la fotografía española: Miguel Trillo, Isabel Muñoz, Kim Manresa, Alberto García-Alix y Xulio Villarino. Todos ellos han sido portada de los cinco últimos números de la revista Doce Notas, con fotografías realizadas bajo la convocatoria "Los nuevos españoles", una serie basada en la integración de los inmigrantes a través de la música, y que podrá verse en la sala Antonio Palacios. Desde aquí nuestro agradecimiento a todos ellos por su colaboración desinteresada.



Boceto del cartel de la fiesta de este año.

Foto: © Xulio Villarino



Thuán Do Minh

Foto: © Alberto García-Alix



Foto: © Isabel Muñoz

Victor Ullate Ballet.



Alumnos del colegio Miguel Tarradell de Barcelona. Foto: © Kim Manresa



Foto: © Miguel Trillo

Miembro de la cobla del Raval tras un concierto en la plaza del Marçà.

## Avance de programa Fiesta de la música

**DÚO FLAUTA Y PIANO.** "MAESE PEDRO" ENSEÑANZA MUSICAL. OBRAS: *NOCTURNO* Y *ALLEGRO SCHERZANDO*, PHILIPP GAUBERT. *SONATINA*, HENRI GUILLEUX. INTERPRETES: GORKA ESPASA, FLAUTA; CELIA LAGUNA, PIANO.

**TALLER DE IMPROVISACIÓN MOVABLEDO.** "MAESE PEDRO" ENSEÑANZA MUSICAL. OBRAS: *IMPROVISACIONES I Y II*. INTERPRETES: JOSÉ M<sup>a</sup> DE LA FUENTE, EDUARDO BARBA, ANA GONZÁLEZ. DIRIGE ALEXANDRA ROMBOLÁ (PIANO, GUITARRA Y VIOLÍN).

**CORO COMARCAL INFANTIL "LOS PEQUEÑOS CANTORES DE LA SIERRA"**, EMMD DE ALPEDRETE Y CERCEDILLA. OBRAS: *ÉRASE UNA VOZ*. AUTORA, GÁDOR SORIANO; ARREGLOS, KATIA SANZ; IDEA ORIGINAL, ALEX DÍEZ. INTERPRETES: CORO "LOS PEQUEÑOS CANTORES DE LA SIERRA". TEATRO MUSICAL PARA CORO INFANTIL. CONJUNTO INSTRUMENTAL, ACTORES Y TÍTERES. RECOMENDADO PARA PÚBLICO A PARTIR DE 5 AÑOS.

**A CONTRA PIE**, EMMD DE ALPEDRETE. OBRA: *EL PASAR DEL TIEMPO*. INTERPRETES: 12 BAILARINAS Y 12 MÚSICOS.

**ORQUESTA DE GUITARRAS CORDATURA**, EMMD DE COLLADO MEDIANO. OBRAS: *MINUETTO EN MI MAYOR*, FALCKEN HAGEN; *ARLIND MI*, HANS BRUEDEL; *DANCE OF THE SWANS*, CHAIKOVSKY; *TRIO EN RE M*, PHILIPPO GRAGNANI; *GAVOTTE RONDO*, VISEE; *THE ENTERTEINER*, S. JOPLIN. INTERPRETES: 30 GUITARRISTAS. DIRECTORA, RAQUEL MACHÍN.

**ACTUACIONES DE CUERDA**, CEDAM. INTERPRETES: SUSANA GALLEGÓ, CARLA ALONSO, HAO LAM, JORGE CUESTA, JOAQUÍN ARIAS, MARTA PEÑO, CATALINA BARRIGA, CLARA DONOSO, CUARTETO DE PEQUEÑOS: >

Madrid: [www.circulobellasartes.com](http://www.circulobellasartes.com)

Barcelona: [www.fusic.org/fm/](http://www.fusic.org/fm/)

Radio Clásica: [www.rtve.es/rne/rc/](http://www.rtve.es/rne/rc/)

Internacional: [fetedelamusique.culture.fr](http://fetedelamusique.culture.fr)

## Rectificación sobre el bachillerato musical

En la entrevista a Isidro Fardón, Director del IES "Cardenal Cisneros" de Madrid sobre la experiencia que se está realizando en dicho centro en relación con el Bachillerato musical, publicada en el número anterior de este Cuaderno de Notas (abril-mayo de 203), se explica que el Título de Bachiller de Música se crea en el R.D.3422/2000 de 30 de junio. Dato que contiene dos errores: primero, el Título de Bachiller de Música se estableció en el punto dos del artículo 41 de la Ley Orgánica 1/ 1990 de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE). Segundo, la norma que se cita como Real Decreto es una Orden de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid en la que se dictan instrucciones sobre la implantación del Bachillerato.

## &gt; EN PORTADA

M<sup>a</sup> JOSÉ ANGULO, LUCÍA MINGUEZ, GABRIELA SARRIÓ, ISABEL LÓPEZ, SERGIO MORCILLO, ARTURO PEÑALVER, JAVIER LÓPEZ.

**COROS AMAPOLA Y LIBÉLULA**, EMM DE TRES CANTOS. OBRA: *CANCIONES DE JUEGO Y DE BROMA*. INTÉRPRETES: PIANO Y PEQUEÑA PERCUSIÓN (57 NIÑOS DE 9 A 12 AÑOS).

**"II TALLER DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA PARA JÓVENES"**, EMM DE TRES CANTOS. OBRA: *ESAH-MÚSICA*. INTÉRPRETES: MARIO CARRO, JOSÉ MINGUILLÓN, ISABEL HERAS, ANA DE LA CRUZ, SANTIAGO VILLABA, ABTHONY OSCANA, BÁRBARA PINTO, EDUARDO MOLERO Y ROSALÍA CABANILLES.

**JÓVENES MÚSICOS SAHARAUIS**, EMM DE TRES CANTOS. OBRA: "MÚSICA TRADICIONAL SAHARAUI". INTÉRPRETES: AHMED, MAIMINA Y FUITTEIA.

**ELENA MONTAÑA Y JOSEBA CANDAUDAP**, EMM DE TRES CANTOS. OBRA: *SOBRE EL CANTO*, CON-



CIERTO DIDÁCTICO PARA ESCOLARES DE SECUNDARIA. INTÉRPRETES: CANTANTE Y PIANISTA.

**EMM DE TRES CANTOS**, OBRA: *ALL IN THE GARDEN GREEN*; TAIKO. INTÉRPRETES: GRUPOS DE 4<sup>o</sup> CURSO DE LENGUAJE MUSICAL.

**ORQUESTA DE FLAUTAS DE MADRID**. OBRAS: *SALVA LA DANZA*, EDUARDO COSTA; *ARTRANG*, EDUARDO COSTA, *TENSIÓN*, SALVADOR ESPASA. INTÉRPRETES: 18 MÚSICOS.

**CORO**, AULA DE MÚSICAS. OBRAS: *MAS VALE TROCAR*, JUAN DE LA ENCINA; *MAYARKITSA*, POPULAR ROMANÍ; *AYA N'GUENA*, CANCIÓN AFRICANA. INTÉRPRETES: CRISTINA FERNÁNDEZ, MARCOS MONGE, ETC.

**ENSEMBLE DE NEOPERCUSIÓN EN AULA DE MÚSICAS**. OBRA: *MINUETO Y TRÍO*, MOZART. INTÉRPRETES: DANIEL GARCÍA, NATALIA GARCÍA, ENMA BRODIE.

**ORQUESTA "CHARANGA" CUBANA**, AULA DE MÚSICAS. OBRAS: *MAMBO*, ORESTE LÓPEZ; *CHAN CHAN*, FRANCISCO REPLADO; *LÁGRIMAS NEGRAS*, MIGUEL MATAMOROS. INTÉRPRETES: NADIA PÉREZ VEGA, JULIA TABERNERO, SIGURD BAUGARTNER, CRISTINA FERNÁNDEZ, JIMMY CASTRO, ELENA PÉREZ VEGA, JUAN ANTONIO CASTILLO.

**CORO DE GOSPEL**, AULA DE MÚSICAS. OBRAS: *WE'RE*, BARNWELL; *LAST MILE*, CURTIS BAKER.



INTÉRPRETES: CRISTINA FERNÁNDEZ, JOSÉ FRANCISCO JUARROS, PIP WRIGHT, PROFESORA: MERRAN LAGINESTRA.

**GRUPOS DE GUITARRAS**, AULA DE MÚSICAS. OBRAS: *BEGINNERS RAG*, SUSAN SHARP; *CANON*, ANTONIO CALDARA. INTÉRPRETES: JAVIER GAMAS, MARÍA GARCÍA, ELENA GARCÍA, ÁNGEL RAMOS.

**COLECTIVO JAZZ**, AULA DE MÚSICAS. OBRAS: *SONG FLOWERS*, HERBIE HANCOCK; *SOFTLY AS A MORNING SUNRISE*, HAERSTEIN ROMBERG. INTÉRPRETES: NADIA PÉREZ VEGA, JULIA TABERNERO, JAIME BOTELLO, BEGOÑA ARAMALLANA, ANTONIO RUIZ, M<sup>a</sup> RUGGIERO, MARIO ALANES, MARCOS PASCUAL, MARCOS SEBASTIÁN, DAVID AHJADÓ, JESÚS TALÓN, SIGURD BAUMGARTNER, JIMMY CASTRO.

**UNIDAD MÓVIL**, AULA DE MÚSICAS. OBRA: *GINA COMINA* (ESPECTÁCULO DE TEATRO MUSICAL PARA NIÑOS DE 3 A 6 AÑOS). INTÉRPRETES: CRISTINA FERNÁNDEZ, MERRAN LAGINESTRA Y ELENA OCTAVIA.

**ELEONOR NÚÑEZ**, PIANO, CPM "FERRAZ". OBRAS DE: E. GRANADOS / KABALEWSKI.

**LUIS ARIAS**, PIANO, CPM "FERRAZ". OBRAS DE: DEBUSSY / RACHMANINOV.

**QUINTETO CARONTE**, CPM "FERRAZ". OBRA: *QUINTETO*, SHOSTAKOVICH.

**DUO DE VIOLÍN Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *SICILIANE Y RIGODÓN*, F. KREISLER. INTÉRPRETES: ALEJANDRO GONZALEZ, VIOLÍN; TATIANA STUDONDUA, PIANO.



**DUO DE VIOLONCHELO Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *TARANTELLA*, D. POPPER. INTÉRPRETES: FERNANDO G. BARO, VIOLONCHELO; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**DUO DE VIOLONCHELO Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *CAPRICHIO*, D. GOLTERMAN. INTÉRPRETES: SERGIO SERRA, VIOLONCHELO; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**DUO DE VIOLÍN Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *BAILE*, JENKINSON. INTÉRPRETES: PALOMA MESROPIAN, VIOLÍN; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**DUO DE VIOLÍN Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *CONCIERTO EN LA MENOR*, J.B. ACCOLAY. INTÉRPRETES: ROSA RODRÍGUEZ RECAS, VIOLÍN; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**DUO DE VIOLÍN Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *CONCIERTO N.º 3 EN SOL MENOR, 1.º MOV.*, MOZART. INTÉRPRETES: PABLOS PEÑAS, VIOLÍN; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**DUO DE VIOLONCHELO Y PIANO**, ENSEÑANZA MUSICAL KATARINA GURSKA. OBRA: *ALLEGRO APPASSIONATO*, C. SAINT-SAENS. INTÉRPRETES: FRANCISCO PEREZ, VIOLONCHELO; TATIANA STUDONDUA, PIANO.

**ORQUESTA DE CUERDA**, CENTRO INTEGRADO DEL CPM "ANTONIO SOLER". OBRAS: *SUITE DE THE SOUND OF MUSIC*, O. MAMMERSTEIN-R. RODGERS; *TITANIC*, JAMES HORNER. INTÉRPRETES: ORQUES-



TA DE CUERDAS, DIRECTOR: FERNANDO RIUS.

**MARÍA MARTÍNEZ**, PIANO, CENTRO INTEGRADO DEL CPM "ANTONIO SOLER".

**PATRICIA CRESPO LÓPEZ**, VIOLONCHELO, CENTRO INTEGRADO DEL CPM "ANTONIO SOLER". OBRA: *SUITE N.º 2 (PRELUDIO Y ALLAMANDE)*, BACH

**DUO DE CONTRABAJO Y PIANO**, CENTRO INTEGRADO DEL CPM "ANTONIO SOLER". OBRA: *SONATA EN MI MENOR*, BENEDETTO MARCELLO. INTÉRPRETES: DIEGO CRESPO CON PIANISTA

**GRUPO DE PERCUSIÓN**, EMM DE LAS ROZAS. OBRAS: *INVENCIÓN N.º XIII (A 2 V.)*, BACH; *NANA*, V. TELLO; *SOLILUQUO PARA PERCUSIÓN*, D. GIL-

BERT; *CIELITO LINDO*, POPULAR MEJICANA (ARR. RUT JEANNE); *GREETINGS TO HERMANN*, H. G. BRODMANN; *FUEGOS ARTIFICIALES N.º 1*, HAENDEL. INTÉRPRETES: MAURICIO LOSETO, JAVIER CANETE, BRUNO DEGUINES, JAVIER CARRALERO, FERNANDO PELÁEZ, DIRECTOR; JESÚS FERNÁNDEZ.

**FERNANDO GARABATO HERNANDO**, PIANO, CPM "TERESA BERGANZA". OBRA: *SUITES DES PIRATES*, MARÍA LINNEMANN. INTÉRPRETES: FERNANDO GARABATO HERNANDO.

**CPM "TERESA BERGANZA"**. OBRA: *EL SONIDO VIAJERO*, MARÍA ESCRIBANO. INTÉRPRETES: JOSÉ PABLO POLO, VERÓNICA HERNÁN, RODRIGO NAVA-



RRIO, MARIO JIMÉNEZ, SANDRA COSTELA (NARRADORA).

**SOO JI LIM, PIANO**, CPM "TERESA BERGANZA". OBRAS: *7 PIEZAS PARA MANUEL*, MARISA MANCHADO; *POUR LE PIANO*, MARISA MANCHADO; *A TUS RECUERDOS*, LETICIA ARMILLO.

**RUBÉN CRUZ**, PIANO, CPM "TERESA BERGANZA". OBRA: *7 PIEZAS PARA TRIZ*, MARISA MANCHADO.

**OCTETO CASUAL**, CPM "TERESA BERGANZA". OBRA: *IMAGINARY MUSICALE (SELECCIÓN)*, TOM JOHNSON.

**SONITUS ENSEMBLE**, CPM "TERESA BERGANZA". INTÉRPRETES: MARINA CRUZ, OBOE; ISABEL ALARCIA, OBOE; ÁLVARO LLORENTE, VIOLONCHELO; FERNANDO LÓPEZ-ANDUJAR, GUITARRA.

**ISABEL DOMBRIZ**, PIANO, CPM "TERESA BERGANZA". OBRA: *SONATA N.º 6*, PROKOFIEV.

**GRUPOS DE VIOLONCHELOS**, EMM DE ALCOBENDAS. OBRAS: *AIR*, PURCELL; *CORAL*, BACH; *ARIA DE PAPAGENO*, MOZART; *DANZA POPULAR ESLOVAKA*, BARTOK; *ARIA DE ORFEO*, GLUCK; *ALLEGRO*, HANDEL; *MINUET DEL BURGUES GENTILHOMBRE*, LULLY. INTÉRPRETES: ALUMNADO DE LA ESCUELA

**ORFEÓN DE CASTILLA**. OBRAS DE SCHUBERT, SCHÖGGI, MOZART, BEETHOVEN, WEBER Y WAGNER (PRIMERA PARTE); MARCOS VEGA, JOHN KANDER (FLAMEEN), ANDER ÖBRWALL, HECTOR VILLA LOBOS, ÁNGEL OLIVER, JORDI ALCARAZ, MORENO BUENDÍA (SEGUNDA PARTE).

**CENTRO DE ESTUDIOS DE NEOPERCUSIÓN**. INTÉRPRETES: ALUMNOS DEL CENTRO OBRA: *MENAJE*, CARLOS CRUZ DE CASTRO. DIRIGE: CARLOS CRUZ DE CASTRO.

## Música y Academia, tercera entrega

COSME MARINA

El Encuentro de Música y Academia de Santander llega a su tercera entrega. Lo hace con un enorme grado de aceptación y, dejando tras de sí, el bagaje de una consolidación que ha superado con creces las expectativas más optimistas. Organizado por la Fundación Albéniz y la Escuela Reina Sofía, el Encuentro se desarrollará entre el 1 y el 27 de julio. En él, durante estas cuatro semanas, se compaginará la actividad orquestal con el trabajo de la música de cámara y lecciones magistrales de diferentes instrumentos a cargo de profesores como José Luis García Asensio, Gérard Caussé, Radovan Vlatkovic o Peter Frankl, entre otros. El Encuentro, dirigido artísticamente por Péter Csaba, reunirá a cerca de ochenta jóvenes

músicos formados en prestigiosas escuelas y academias de Europa como la Academia Sibelius de Helsinki, la Royal Academy of Music de Londres, la Ferenc Liszt de Budapest, el Conservatorio Superior de Música y Danza de París, la Orquesta-Academia de Berlín y la Hochschule für Musik Hanns Eisler, también de Berlín, además de la propia Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid.

A lo largo de todo el mes se desarrollarán más de sesenta conciertos, en toda Cantabria, y los mismos tendrán como eje a Hector Berlioz y a Sergei Prokofiev. Además se rendirá un homenaje a la compositora rusa Sofia Gubaidulina, invitada al Encuentro como compositora en residencia, trabajando sus obras con los alumnos.



### Concierto fin de curso en el CPM "Teresa Berganza"

Cerrando el curso académico actual, el Conservatorio "Teresa Berganza" realizará un concierto de clausura el próximo viernes 20 de junio, un día antes de la actuación conjunta que también tienen programada hacer en la Fiesta de la Música del Círculo de Bellas Artes. Se trata de una de las primeras oportunidades que tienen los alumnos del conservatorio de tocar en el auditorio del centro sin la presión de ser examinados por ello. En este caso, una selección de jóvenes músicos interpretará un programa que incluye obras de Juan Carlos Panadero, Gabriel Fernández Álvez, Juan Carlos Torres, Valentín Ruiz, Marisa Manchado, Carlos Guillermo Pérez de Aranda y Sara Clarabella-Max. Tendrá lugar a las 12 horas, C/ Palmipedo, 3.



## UNIVERSIDAD DE MURCIA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DEL MAR ÁGUILAS 2003



### CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA

#### VII CURSO DE INTERPRETACIÓN DE PIANO

Profesora: EULALIA SOLÉ  
del 16 al 23 de julio

#### VI CURSO DE PEDAGOGÍA MUSICAL

"Ritmo Sonoro y Ritmo Silencioso"

Profesoras: SALOMÉ DÍAZ (Universidad Autónoma de Madrid) y ELISA HUMANES (Conservatorio Nacional Superior de París)  
del 16 al 23 de julio

#### III CURSO DE ANÁLISIS MUSICAL

"El lenguaje musical de Manuel de Falla"

Profesor: YVAN NOMMICK (Compositor y musicólogo. Director musical del Archivo Manuel de Falla)  
del 16 al 22 de julio

#### I CURSO DE INTERPRETACIÓN DE GUITARRA CLÁSICA

Profesora: INMACULADA BALSELLS

Información y reserva de plazas:

Teléfonos: (968) 363357-59-76-367262, correo electrónico: unimar@um.es  
Universidad Internacional del Mar, C/ Actor Isidoro Máiquez, 9, 30007, Murcia



Ayuntamiento de  
Águilas

Excmo. Sr. D. Alfonso Escámez  
Marqués de Águilas



## X Aniversario del Conservatorio Profesional de Salamanca

Este año se cumple el décimo aniversario de la inauguración del Conservatorio Profesional de Música de Salamanca tras la separación de los dos conservatorios (Profesional y Superior) de la ciudad. Para celebrarlo se organizaron varios conciertos de profesores y alumnos, cursos extraordinarios de violonchelo y piano, una exposición de fotografía relacionada con el centro, etc.

Como broche de oro, la Orquesta Sinfónica del Conservatorio ofreció dos conciertos los días 5 y 6 de mayo en el Conservatorio de Segovia y en el Teatro Liceo de Salamanca, éste último dentro de la programación de la Fundación "Salamanca Ciudad de la Cultura". El ambicioso programa preparado para la ocasión consistió en la



*Suite Capriol*, de Peter Warlock, las *Dos Melodías Elegíacas* de E. Grieg y el *Triple Concierto*, de Beethoven, y contó como solistas con Carlos Gallifa (violín), Laura Oliver (violonchelo) y Alfonso Sebastián (piano), todos ellos profesores del Conservatorio.

Esta Orquesta está integrada por unos 45 alumnos de grado medio que participan de forma voluntaria fuera del horario lectivo, con la colaboración de algunos antiguos alumnos. Aunque cuenta tan sólo con dos años de vida, el nivel alcanzado en estos últimos conciertos la consolida como una importante referencia pedagógica en el mundo musical de la ciudad de Salamanca.

JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ

## Semana de la Música en el Colegio Público "Lepanto"

En el Colegio Público "Lepanto" de Madrid y durante los días 24 al 28 de marzo, se ha celebrado la Semana Cultural dedicada este año a la Música. Cada día y dentro del periodo lectivo se organizaron una serie de actividades en las que participaron todos los niños del colegio, desde educación infantil a primaria. Construir instrumentos con materiales domésticos o poder escuchar un pequeño concierto didáctico en la sala de música, han sido algunas de las diferentes actividades realizadas en esa semana. Han visto *Pedro y el lobo* de Prokofiev en película y en transparencias hechas por los niños, y otras obras han sido representadas por algunas clases. Los alumnos de sexto de primaria dramatizaron una pequeña historia de la música e interpretaron algunas obras de grandes compositores de una forma amena y didáctica. Han conocido un violín, una viola y un violonchelo, y oído el sonido de cada uno de

ellos y en trío, así como una serie de sonidos en un concierto didáctico dado por Daniel del Río, Maribel Tortosa y Francisco González, padres de niños del colegio. La Semana de la Música se clausuró en el Centro Cultural "Julio Cortázar", con un extenso programa en el que intervinieron intérpretes relacionados con el colegio: La Banda de Musiarte, Mercedes Rodríguez y M<sup>a</sup> Ángeles Caballero con poesía y canto, Maribel Tortosa y Francisco Hernández con viola y piano, así como dos pianistas rusos, y la Coral "Ciudad de los Poetas" del propio barrio como colofón final.

Esta experiencia es muy recomendable para todos los colegios, por lo enriquecedora que ha sido para todos los participantes, niños, profesores y padres. Todos están de acuerdo en que la Música es una de las artes vivas más valiosa de nuestra cultura.

CONCEPCIÓN GUTIÉRREZ



## Esahmúsica

### II Taller de Música Contemporánea para jóvenes

DOCE NOTAS

El II taller de Música Contemporánea es una continuación de la iniciativa que tomó el curso pasado el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC) impulsando la realización del primer Taller. En la edición actual hay propuestas que se mantienen y otras que se han renovado. Ante todo sigue siendo un taller abierto a estudiantes de música de cualquier nivel y especialidad, procedentes de cualquier conservatorio, escuela de música o centro de estudios musicales de nuestro país que tengan entre 15 y 25 años. Sin embargo este año los compositores son alumnos del propio taller, unas veces actúan como intérpretes y otras como autores. Los nueve participantes son Bárbara Pinto (violín), Rosalía Casbanielles (acordeón), José Minguillón (piano), Eduardo Molero (clarinete), Isabel Heras (mezzosoprano), Anthony Ocaña (guitarra), Ana de la Cruz (voz), Santiago Villalba (bajo eléctrico y piano) y Mario Carro (piano y pequeña percusión). Son estudiantes del conservatorio superior de Madrid, de los conservatorio profesionales "Arias Macein", "Arturo Soria", El Escorial y de la Escuela Municipal de Música de Tres Cantos. El trabajo se inició en ésta última el 19 de octubre y se ha ido realizando a lo largo del curso en sesiones semanales.

El resultado es de nuevo un espectáculo musico-teatral donde van incorporadas cuatro obras de autor: *Paciencia* de José Minguillón –para violín, acordeón y piano–, *El juguete rabioso* de Santiago Villalba –para coro a cuatro voces mixtas y tres pianistas–, *Estudio del amor* de Anthony Ocaña –para piano, mezzo-soprano,

clarinete y bajo eléctrico– y *Miedo a la libertad*, de Mario Carro –para piano, violín, clarinete y acordeón–. El guión y la dirección son de Elena Montaña, profesora del la EMM de Tres Cantos.

#### El taller en Barcelona

Esta edición se complementa con otro taller en Barcelona, en la Escuela Municipal Can Ponsic-Fundació l'Arc, dirigido por Mireia Hernández. En él participan un coro, formado por niños y jóvenes de entre 7 y 20 años, y una orquesta de cuerda, viento e instrumentos Orff, que estrenarán una obra del compositor catalán Juan Carlos Martínez, encargo del taller, con textos del poeta catalán J.V. Foix, que da nombre a la calle donde se ubica la escuela.

Por último se ha contado con un inicio de colaboración del British Council quien ha acercado a ambos talleres al profesor Sean Gregory, director del Aula de Creatividad de la Guildhall School of Music de Londres, e igualmente ha invitado a las profesoras Elena Montaña y Mireia Hernández a conocer su trabajo en el Reino Unido.

El taller de Madrid se estrena en solitario el viernes 13 de junio a las 19,30 horas, en la Sala de Columnas el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Y el estreno de ambos talleres conjuntamente tendrá lugar primero en Barcelona, en la EMM l'Arc-Can Ponsic, el domingo 29 de junio y en Madrid el próximo mes de octubre.



**“Este año los compositores son alumnos del propio taller, unas veces actúan como intérpretes y otras como autores.”**

### Proyecto Ulises para el joven público

El Centro Autorizado Santa Cecilia, con más de 25 años dedicado a la Enseñanza Musical en Madrid, ha presentado un nuevo proyecto basado en la producción y puesta en escena de tres espectáculos musicales multidisciplinares, dirigidos exclusivamente al público infantil y adolescente, con el objeto de brindarle un complemento pedagógico extraescolar en el campo de su formación artística. Esta iniciativa, comandada por Rubén del Río y Javier Edo, apuesta por una nueva manera de transmitir la música para los jóvenes, que ya está cosechando múltiples resultados.

El proyecto invita a romper convencionalismos generando un espacio de vivencia y reflexión que resulta fundamental para todos: el crecimiento del ser humano a través de las artes y, especialmente, de la música. Las obras llevadas a escena hasta la fecha son: *Las 7 llaves*, *Viaje a Lavinia* y *Nu*. Estos espectáculos marcan un estilo original y propio, lo que les ha permitido lograr un gran éxito de público y crítica.



## Ganadores del II Concurso de Trompeta Xeno



Ganadores del II Concurso de Trompeta Xeno

El pasado día 25 de marzo tuvo lugar en el Conservatorio Profesional de Música de Majadahonda el II Concurso de Trompeta Xeno, auspiciado por la firma comercial Yamaha-Hazen y diferenciado en dos apartados: Grado Medio y Grado Superior.

El Concurso se celebró entre los días 25 y 28 de marzo y contó, en su apartado de Grado Medio, con Isabel Hernández (Catedrática de Piano acompañante del RCSMM), Vicente Campos (Catedrático de Trompeta del Conservatorio Superior de Castellón) y Benjamín Moreno (trepetista de la ONE), como jurado. Los alumnos tenían que interpretar el *Concierto*, de Arutunian, en la prueba clasificatoria, y la *Fantasia Eslava*, de Hönné, en la final. Los premios, una trompeta Xeno y una cantidad en metálico, fueron a parar a manos del valenciano Nicolás Alfonso Sanz, de 16 años, y de Rubén Simeo, de 11 años de edad y natural de Vigo, primer y segundo clasificado respectivamente.

Los premios de Grado Superior tuvieron como jurado a Luis Estrella (Director de las Escuelas Yamaha), Juan Boronat (Profesor de trompa del Conservatorio Profesional de Majadahonda) y el anteriormente citado Vicente Campos. Los jóvenes

intérpretes tuvieron que superar una fase previa, con obra de Haydn. Para la final se dejó el *Concertino*, de Jolivet. Resultaron premiados, con trompetas Xeno y una cantidad en metálico superior a los alumnos de Grado Medio, Adrián Recatalà e Ismael Betancor (segundos premios ex-aequo) y, como ganador absoluto, Esteban Batallán. Recatalà, de 26 años de edad, se formó en los Conservatorios Profesional y Superior de Castellón y, en la actualidad, pertenece a la Jove Orquesta de la Generalitat Valenciana. El otro segundo premio, Ismael Betancor, es canario y trompeta solista de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. El primer premio fue a parar a manos de Esteban Batallán Cons, natural de Pontevedra y de 20 años de edad. Batallán demostró un excelente nivel que se corresponde con su trayectoria, que incluye la English Chamber Orchestra, Orquesta de Córdoba y Orquesta de la RTVE, entre otras formaciones.

El excelente nivel demostrado por los participantes, así como la rigurosa organización llevada a cabo por la firma Yamaha-Hazen y el Ayuntamiento de Majadahonda, han consolidado este excelente concurso, convertido desde ya en una referencia del panorama español.

## Ganadores del Premio Jaén de Piano

La australiana Laura McDonald obtuvo el segundo premio del certamen, en tanto que el madrileño Daniel del Pino y la israelí Tali Morgulis, que interpretaron la misma pieza en la obra final –el *Concierto número 4 en sol mayor*, de Beethoven– han compartido el tercer premio.

El jurado de la cuadragésimo quinta edición del Concurso Internacional Premio Jaén de Piano ha decidido declarar desierto el primer premio de este certamen, una circunstancia que no se producía desde 1997 y que se repite en el concurso por sexta vez en su historia. La australiana Laura McDonald ha sido reconocida con el segundo premio, dotado con 9.000 euros y diploma, al que se suma el Trofeo del Público, un galardón honorífico que conceden las personas que asisten a la final, celebrada en el Aula Magna de la Universidad de Jaén.

En el currículum de esta australiana, que perfeccionó sus estudios musicales en Italia y Moscú, destacan otros reconocimientos como los segundos premios de los certámenes de Pavia y de Viotti. Además, ha ofrecido conciertos en Italia, Alemania, Polonia, Rusia, Australia y Nueva Zelanda.

El jurado de este certamen ha decidido que su interpretación en la prueba final, junto con la Orquesta Filarmónica Ciudad de Málaga, del *Concierto número 2 en fa menor*, de Chopin, ha sido más

que merecedora del segundo premio. Por su parte, el madrileño Daniel del Pino Gil y la israelí Tali Morgulis, que interpretaron la misma pieza en la obra final –el *Concierto número 4 en sol mayor*, de Beethoven– han compartido ex-aequo el tercer puesto del concurso, con lo que se repartirán los 4.500 euros con que estaba dotado este galardón. El madrileño Daniel del Pino ha obtenido también otro de los galardones que concede el concurso, el premio “Rosa Sabater” al mejor intérprete de música española, por el que le han correspondido otros 4.500 euros. Por último, la concertista china Le Liu ha recogido el Premio “Música Contemporánea”, galardón con el que ha sido reconocida como la mejor intérprete de la obra obligada de este año, *Leggero Pesante*, compuesta por el bilbaíno Luis de Pablo.



Laura McDonald



Daniel del Pino



Le Liu

# Danzaterapia

RAQUEL DE LAS HERAS

**La música es un buen cauce para la expresión de los sentimientos, pero la música que hace danzar ha sido siempre símbolo de la libertad y de la alegría.**

**E**n toda palabra compuesta casi siempre ocurre que uno de los dos términos pesa más que el otro, se identifica más que el otro, tanto en positivo como en negativo. En la que nos ocupa, danzaterapia, ese realce de significado parece cargarse las connotaciones médicas o sanitarias y, quizás por eso, penosas y desagradables del término terapia.

Al fin y al cabo, la "terapia" no es más que un método para conseguir la sanación, y por tanto éste es el objetivo principal de cualquiera de ellas, pero la asociación del término "danza" cambia el color de su significado positivándolo, dulcificándolo, haciéndolo más atractivo y ampliando su expectativa, que ya no se ve como exclusiva de la curación, sino que pasa a ser también fundamental para la prevención.

La música es un buen cauce para la expresión de los sentimientos, pero la música que hace danzar ha sido siempre símbolo de la libertad y de la alegría. Y esa libertad y alegría se comprueba cada vez más que mejora, reduce e incluso anula la enfermedad, lo que inclina la balanza de la significación y la identificación hacia el primer término de la palabra: la danza.

En la danza podemos ver cuatro elementos: por un lado, el movimiento, el ejercicio físico, el desarrollo corporal que se emplea en cada paso de baile; por otro, la música como elemento civilizado e intelectual; por un tercero, el estado anímico positivo que se necesita y que se consigue, y por último el desarrollo social, colectivo y de comunicación que se obtiene.

Cada uno de esos elementos es positivo por sí mismo y su conjunción es aún más positiva, por tanto es fácil deducir que la aplicación de la danza a determinados estados carenciales fisi-

cos o psíquicos resulta un método altamente beneficioso.

El canto y el ritmo son las expresiones musicales más primitivas y universales. Las distintas formas y estilos musicales, así como el timbre de los instrumentos hacen que las posibilidades terapéuticas de la aplicación de la música sean amplias y diversas. Es sabido que el canto gregoriano provoca relajación, serenidad y reducción del estrés, o que la música barroca estimula el trabajo, organizando la mente y favoreciendo el estudio. También se sabe que el timbre del arpa conecta con personas tímidas, el del clarinete con personas sociables y está claro que la guitarra y las castañuelas favorecen la comunicación e invitan a cantar y a bailar. De igual forma está comprobado que los sonidos graves son más sedantes que los agudos y que las frecuencias altas se relacionan con estados de euforia y alegría.

El ritmo –con su cualidad de movimiento, orden, proporción, etc.– estimula destrezas motrices y auditivas, mejora la orientación espacial y la lateralidad, ayuda a interiorizar tiempos, duraciones, velocidades y nociones temporales, desarrolla el tono y ritmo propios de cada persona y corrige deficiencias de lenguaje y cálculo.

El movimiento provocado por el ritmo y la melodía favorecen la expresión, la identificación, las relaciones interpersonales y la comunicación, al tiempo que repercute favorablemente en el tono muscular, la atención, la escucha activa, la memoria, el pensamiento, la creatividad, la imaginación y el equilibrio mental.

Todo ello, unido a la gran variedad de danzas de posible aplicación, hacen de la danzaterapia un medio flexible y agradable para superar problemas y pasarlo bien.

Y aquí es fundamental la tarea del terapeuta, no sólo para la selección de la melodía y la danza adecuada, sino para la conjunción y estructura de unas y otras. El terapeuta deberá tener en cuenta que la pulsación rítmica regular ayuda a coordinar los movimientos globales del cuerpo; que el ritmo y la melodía mejoran la motricidad, el sentido rítmico y el movimiento armónico; que el movimiento provocado por la danza genera estiramientos de los músculos, favoreciendo la flexibilidad y el buen tono muscular; que la escucha atenta fertiliza la concentración y favorece el recuerdo de los movimientos preestablecidos y la sincronización entre los participantes; que la creatividad individual o grupal aumenta la seguridad, asegura la autoestima y establece relaciones de comunicación entre los participantes.

Pero también habrá de recordar que cuando se repite un mismo tipo de movimientos o se escuchan las mismas melodías, se produce cansancio. Variar de estilos, de movimientos y de pasos será, pues, necesario.

En danzaterapia las frases musicales (de 4, 8, 16 compases) con su particular simetría tienen el atractivo de ayudar a organizar movimientos de ida y vuelta. Por esta razón pueden aplicarse melodías conocidas con coreografías adaptadas a las necesidades de los sujetos que bailan e incluso pueden ser un modo fácil de fomentar la creación de nuevos pasos o desplazamientos.

La imitación de movimientos de otros y las coordinaciones y disociaciones exige una atención e implicación intelectual y emocional que genera satisfacción cuando aquello se consigue.

Esa satisfacción de sí mismo es una parte muy importante del objetivo de la danzaterapia, tanto como la realización de un ejercicio físico sencillo, su coordinación con movimientos naturales y gestos agradables, el disfrute de la música y el movimiento, y la sensación de sentirse parte activa y participar de un grupo.

Se comprende por tanto, la cada vez mayor importancia de la danzaterapia y la ampliación progresiva de sus campos de aplicación.

**“ EL MOVIMIENTO PROVOCADO POR EL RITMO Y LA MELODÍA FAVORECEN LA EXPRESIÓN, LA IDENTIFICACIÓN, LAS RELACIONES INTERPERSONALES Y LA COMUNICACIÓN, AL TIEMPO QUE REPERCUTE FAVORABLEMENTE EN EL TONO MUSCULAR, LA ESCUCHA, LA MEMORIA, LA CREATIVIDAD, LA IMAGINACIÓN Y EL EQUILIBRIO MENTAL. ”**

# Musicoterapia de orientación gestáltica

MARISA MANCHADO

**La Gestalt se fundamenta en una ACTITUD y en unos principios que tienen mucho que ver con la práctica musical y también con la práctica meditativa.**

El punto de encuentro entre estas tres vías (Gestalt, Meditación, Práctica Musical) es el trabajo de la ATENCIÓN o dicho de una forma más concreta, el entrenamiento en la atención y cuya máxima expresión es el denominado “continuo atencional”, entendido éste como camino para desarrollar una visión profunda de la realidad; de hecho, la propuesta gestáltica de salud tiene que ver con ampliar nuestra conciencia mediante este trabajo en la “atención-continuo atencional”.

La Gestalt también podemos entenderla como un estilo de vida y tal vez a posteriori como una línea de trabajo terapéutico. La metodología básica podríamos decir que se sustenta sobre el hecho de un “trabajo con lo que hay en cada momento en el aquí y ahora”, es decir, en presente, en primera persona (yo me siento...; yo estoy...; yo pienso...; etc).

En la raíz de cualquier experiencia que queramos denominar “gestáltica” la denominada “Actitud gestáltica” es la base sobre la que construirla, es decir, una actitud de respeto hacia la otra persona, sin intentar cambiar nada, sosteniendo lo que ya exista, estando en contacto con uno mismo y siempre con la esperanza de que algo suceda y si no sucede...

*Sabe esperar, aguarda que la marea fluya  
—así en la costa un barco— sin que el partir te inquiete.*

*Todo el que aguarda sabe que la victoria es suya;*

*Porque la vida es larga y el arte es un juguete.*

*Y si la vida es corta*

*Y no llega la mar a tu galera,*

*Aguarda sin partir y siempre espera,*

*Que el arte es largo y, además no importa.*

**Antonio Machado**

La Gestalt posibilita formar personas para que tengan más capacidad de sostenerse y de actuar en un contexto marcado por la imprevisibilidad, la espontaneidad, el azar y la emo-

ción, a veces desbordada, además de los contratiempos y adversidades propios de los ambientes musicales.

Por último, la honestidad en el vínculo terapéutico, en el vínculo con el Otro, el compromiso y la responsabilidad —la cual, aunque queramos, no podemos eludir— son elementos básicos en un espacio terapéutico que se sustenta en la claridad en la relación con el Otro, como defiende la Gestalt.

Hasta aquí principios básicos de la terapia Gestalt, pero cómo conjugamos estos elementos con el hacer musical, o con la disciplina y el entrenamiento musical, o dicho de otra manera, cómo utilizar la música con fines curativos desde estos presupuestos.

Y así, lo primero que se me ocurre decir, es que hacer música es ya curativo “per se”, escuchar música “sana”, en el sentido de un elemento externo que pone orden internamente, que reajusta orgánicamente, recoloca “en su sitio”, ajusta lo desajustado..., pero esto, que sin duda ninguna es una obviedad, una perogrullada incluso, si lo afinamos un poco más y muy especialmente si conocemos la formación (a veces y muy demasiado a menudo, deformación) musical por la que pasamos para acceder a los rudimentos de la ejecución instrumental, nos daremos cuenta de que no solamente no es “tan obvio” sino que incluso a veces, hacer música es algo que requiere tanto esfuerzo, hay tanta exigencia (interna y externa), hay tanta negación de “lo real” (fuera lo que fuese), hay tanto juicio, hay tanta falta de escucha y hay tanta “comparación con el ideal” que pervertimos el acto, enfermamos, y lo que habría sido disfrute, deleite, comunicación, emoción, estados de relajación o de energización, VIVOS, se acaban convirtiendo en auténticas torturas, saltos de competición circense donde el “más difícil todavía” es el fin en sí mismo, y hablando de fines en sí mismo, la meta se convierte en el fin, el camino desaparece para dar lugar a un objetivo fantasma que de tanto imaginarlo e idealizarlo se convierte en algo irreal y loco que

**“Hacer música es ya curativo ‘per se’, escuchar música ‘sana’, en el sentido de un elemento externo que pone orden internamente, que reajusta orgánicamente...”**

deforma y altera lo verdaderamente real: Hacer Música, nada más y nada menos.

Hasta aquí hemos hablado de las "dificultades" que entrañan las diversas prácticas y entrenamientos musicales. Por descontado, que un trabajo desde la perspectiva gestáltica, donde la espontaneidad, la observación y aceptación de lo que hay –sin juicios ni exigencias–, el trabajo en el riguroso presente (que actualiza el pasado), la escucha y la atención, sirve para reorganizar un sistema alterado, en suma ayuda a sanar, entendiendo salud desde la perspectiva de una mayor aceptación, un mayor bienestar, menos exigencia, más espontaneidad, en suma mirar al mundo y a nosotros mismos con "ojos más grandes" y escuchar al mundo y a nosotros mismos con oídos más grandes, más profundos, más sencillos, más claros, más ingenuos, más infantiles... pero también existe otra dimensión de la práctica musical, del hacer musical que sirve para ensanchar las mentes, los oídos, las miradas de cualquier ser humano que simplemente sea capaz de pararse un momento sobre sí mismo/a, cierre los ojos, abra los oídos y se deje guiar, perder, abandonar, entregar al mara-

viloso océano de sonidos, de texturas sonoras, de experiencias sónicas, inagotables que se nos presentan en el mundo. Si además, ese mundo sonoro está organizado, bellamente organizado, la percepción de lo sensible, la emoción estética van a transformar nuestra naturaleza, reconduciendo nuestro organismo por los vericuetos de la sabiduría y el mito, de lo eterno y de lo efímero, de lo sutil y lo bárbaro, en suma, de la Belleza que, porque conmociona, transforma.

Para concluir insistir sobre la importancia del proceso más que del resultado, de la forma más que del contenido y de la experiencia más que de la explicación: traducido al hacer musical y parafraseando al poeta, ¡de nuevo! "se hace camino al andar", se hace música ¡haciéndola!

#### Música-Gestalt: a modo de guión

##### Elementos de trabajo

- Entrenamiento en la Escucha: audiciones guiadas; improvisaciones sonoras; construcción de texturas sónicas.
- Entrenamiento en la Atención: por medio del trabajo en el presente y en el continuo

atencional, en diversos niveles: sensorial, perceptual, cognitivo, espiritual.

- La Disciplina de la Observación en el Aquí y Ahora: "Lo que es, es, y lo que no es, no es"; una disciplina "per se", observando lo que sí es, aceptándolo simplemente y no queriendo que sea de otra manera.
- La relación interpersonal (la música, yo y el mundo) y el trabajo intrapersonal (la música y yo).
- Las "Ideas Locas": "quiero ser el mejor violinista del mundo"; "nunca podré con este pasaje"; "jamás llegaré a tocar el emperador"; "no tengo voz"; "no tengo oído"; "Soy una negada/o para la música"; y un sinfín de "locuras" que habitualmente oímos.
- Los elementos polares (polaridades): agresivo vs. dulce; rápido vs. lento; sonido duro-aristado vs. suave-redondo.
- La espontaneidad sonora: un trabajo de libre improvisación tanto con instrumentos convencionales como "brutos".

MARISA MANCHADO ES COMPOSITORA Y  
TERAPEUTA GESTALT.

CONCURSO DE INTERPRETACIÓN MUSICAL



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID

Premio de Piano  
Frechilla-Zuloaga 2003

**Primer Premio**  
10.000€  
Gira de Conciertos  
Grabación de Radio Clásica de R.N.E.

**Segundo Premio**  
5.000€  
Grabación de Radio Clásica de R.N.E.

**Tercer Premio**  
2.500€  
Grabación de Radio Clásica de R.N.E.

**Premio al mejor pianista español**  
2.000€

**Accésit**  
1.000€

**Premio del Público**

Valladolid, del 9 al 14 de noviembre  
INSCRIPCIONES: hasta el 30 de septiembre



DIPUTACION DE VALLADOLID



Junta de Castilla y León



Caja Duero



Radio Clásica



NAOS

**INFORMACIÓN**  
Premio de Piano  
Frechilla-Zuloaga 2003  
Diputación Provincial  
de Valladolid  
Calle Angustias nº 44  
47071 VALLADOLID

Tel. 983 42 71 00  
Fax 983 42 72 38  
premiopiano@dip-valladolid.es  
[www.dip-valladolid.es/premiopiano](http://www.dip-valladolid.es/premiopiano)

# El ordenador en la clase de guitarra

GRUPO DE TRABAJO "GUITARRALDÍA"

## Introducción

Somos conscientes de que en estos últimos años la tecnología ha experimentado un gran desarrollo afectando a los diferentes ámbitos profesionales, incluida la enseñanza. En la educación musical estamos asistiendo en los últimos años a un espectacular aumento, en términos reales, de la utilización de nuevos recursos metodológicos y técnicos que permiten al alumno desarrollar su creatividad, mejorar su comprensión, motivarse hacia el estudio, perfeccionar su técnica, etc. Y todo ello siempre con el valor añadido de sentirse parte y disfrutar de la época que nos ha tocado vivir.

El grupo de profesores "Guitarraldía"<sup>1</sup> unido por una inquietud común, la constante actualización y mejora en la enseñanza de la guitarra clásica, ha realizado, durante el curso 2001/2002, un trabajo de investigación sobre las posibilidades que ofrece la utilización de las nuevas tecnologías en el aula de guitarra. Este trabajo intenta aglutinar todos los recursos disponibles en el mercado tecnológico y ofrecer un análisis y propuestas de adecuación de dichos materiales a la práctica docente diaria. El fin último es acercar al profesorado de guitarra de conservatorios y escuelas de Música a las nuevas tecnologías de una forma fácil, directa y, sobre todo, práctica.

Hoy en día son muchas las personas y entidades involucradas en proyectos similares, principalmente en el ámbito de la educación musical general. De todos ellos nos hemos nutrido y de igual forma queremos compartir nuestras experiencias con todos los profesionales interesados mientras seguimos desarrollando este tema. Este trabajo se centra en el campo específico de la educación de la guitarra clásica, profundizando en muchos de los aspectos que afectan de manera particular a la enseñanza de este instrumento, así como en los aspectos comunes con otras disciplinas e instrumentos. No queremos dejar de mencionar la inestimable aportación realizada por los profesionales a cargo del taller de informática para la guitarra de la casa Ramírez.

## Objetivos

Los objetivos alcanzados tras esta investigación son:

- La propia actualización de los miembros del grupo en relación a las nuevas tecnologías.
- La extensa y variada recopilación de información sobre la materia a través de la lectura de documentos, artículos, literatura, intercambio de información vía Internet.
- Extracción de conclusiones respecto a la utilización de los materiales disponibles.
- Desarrollo y adecuación de diversos materiales.
- Puesta en práctica en el aula y evaluación de resultados.

Actualmente nos encontramos en la fase de difusión de este trabajo entre los departamentos de guitarra de los centros educativos musicales de nuestro entorno.

## Contenidos

En el presente trabajo partimos de la hipótesis de que muchos de los aspectos, objetivos y contenidos incluidos en el currículum de guitarra de la LOGSE pueden desarrollarse o apoyarse en el uso de nuevas tecnologías cuya aplicación ayuda especialmente al desarrollo de los contenidos conceptuales y procedimentales. De igual forma, aunque en menor medida, también colabora en el desarrollo de contenidos de tipo actitudinal, en los que influyen principalmente otros aspectos de tipo psicosocial y pedagógico (relaciones profesor-alumno, influencia del medio, entorno familiar, relaciones entre alumnos, etc.). Por otro lado, hemos de remarcar que será el profesor de guitarra, en última instancia, el responsable del control y uso de los recursos que proponemos y quien debe hacer uso de los mismos para responder a su propia programación en el aula.

El eje central del trabajo es una propuesta de actividades, presentada en forma de tabla de base de datos, que plantea la siguiente clasificación:

1. Organización de los materiales: bases de datos desarrolladas.
2. Organización del tiempo de estudio.



Grupo de trabajo "Guitarraldía".



**"La utilización correcta y eficaz de las nuevas tecnologías en el aula no debe suponer un menosprecio de los métodos tradicionales."**

3. Edición de materiales.
4. Actividades de grabación.
5. Improvisación y acompañamiento.
6. Exposiciones teóricas (exposición multimedia de conceptos teóricos).

La tabla consta de 7 campos: Título de la actividad, Objetivos planteados, Objetivos según texto legal, Materiales, Metodología de uso, Argumentos a favor y Argumentos en contra.

Mediante la utilización de los recursos propuestos y analizados en este trabajo, se facilita la comprensión y asimilación de los siguientes aspectos: la lectura a primera vista, la improvisación, la música de cámara, el análisis, la edición de partituras, el perfeccionamiento técnico, la interpretación, la creación, así como contenidos de carácter actitudinal como la motivación, el afán investigador, la autosuficiencia en el estudio, la participación... Estos recursos citados podrían responder a la siguiente clasificación:

1. Programas informáticos específicos para la Música: editores de partituras (Finale, Sibelius, Encore, etc.), Secuenciadores de audio y Midi (Logic Audio, Cakewalk o Cubase), escáneres de partituras (Midiscan, Photoscore, SmartScore, NoteScan, Nightingale, etc.), editores de audio (SoundForge o WaveLab), programas de karaoke o de improvisación y acompañamiento (como Band in a Box).
2. Métodos o revistas con CD, DVD, vídeo, audio, cassette (hay multitud de nuevos libros de partituras e incluso revistas como es el caso de "Acordes de Guitarrista", de RDN Editorial u otras similares; y también se empiezan a ver métodos de iniciación para niveles elementales, por ejemplo *Elijo mis Obras* (Ed. Donostiarra, 1998), *Teach your self 10 easy lessons-Classical Guitar* (Music Exchange, Manchester, 2000).
3. Servicios generales de Internet:

buscadores, webs generales y portales, foros, radio y televisión. Por internet, escuelas virtuales, sitios "ftp", diccionarios musicales o informáticos, programas de intercambio de todo tipo de material, etc., que nos acercan a la prácticamente infinita información disponible hoy en día en el ámbito de la guitarra.

4. Programas de uso general (Clarisc Organizer, Outlook y otras agendas similares de gestión de actividades, Office 2000, bases de datos, Via Voice (dictado por la voz), programas de escaneo de documentos, programas de diseño web, etc.) que con diversas adaptaciones en la forma de uso y configuración han resultado ser una herramienta altamente productiva dentro del aula de guitarra.

Entre todos los recursos elaborados, podemos citar las actividades denominadas "elaboración de una base de datos de partituras" y "registro y edición en formatos de audio/vídeo digital, y su posterior grabación en soporte informático de audiciones y conciertos". La primera nos permite un acceso inmediato a la partitura referida y a toda información disponible sobre ella en los diversos formatos existentes (.mp3, .wav, .avi, real video, real audio, partituras digitalizadas en formatos de imagen como .jpg, .tiff, .giff, etc.). La segunda, permite al docente la elaboración de materiales audiovisuales (CD-Rom o CD-Audio/CD-Vídeo y similares) de gran utilidad mediante la utilización de macros predefinidas<sup>2</sup> que simplifican enormemente las operaciones necesarias.

#### Estrategias de aplicación en el aula de guitarra

Los pasos a seguir para una eficaz y fácil aplicación de todas estas propuestas podrían ser:

1. Poner a disposición del centro y del conjunto de profesores toda la información necesaria de forma

**MUSIKANDA**  
Academia de Música

**OPOSICIONES MÚSICA 2004**  
Enseñanza Secundaria

**Comentario de texto, Audición,  
Análisis y Presentación**  
**Docentes: Músicos, Grado superior**  
**Desde octubre 2003: ¡Plazas limitadas!**

**Tel. 91-517.67.97** Metro: Delicias, Embajadores

clara, amena y práctica.

2. Concienciación y motivación del profesorado.
3. Formación adecuada del profesorado.
4. Dotación de materiales necesarios.
5. Puesta en práctica: es la fase de última aplicación de todas las propuestas y en la que se incluye la transmisión de conocimientos en beneficio de la educación guitarrística y del alumnado

#### Conclusión

La utilización correcta y eficaz de las nuevas tecnologías en el aula no debe suponer un menosprecio de los métodos tradicionales que durante décadas han formado grandes profesionales, sino simplemente la incorporación de las nuevas herramientas disponibles hoy en día que tanto pueden facilitarnos la actividad docente y acercarnos más a la realidad del alumnado actual cada vez más

acostumbrado al lenguaje informático y a los avances tecnológicos constantes.

<sup>1</sup> "Guitarraldía" es un grupo de profesores de guitarra de conservatorios y escuelas de Música del País Vasco integrado por: Sylvia Gutiérrez (profesora del Conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga en Bilbao), Yolanda Sierra (profesora de la Escuela Municipal de Portugalete) y Rafael Vaquero (profesor de Musikene en Donostia y Escuela Municipal de Erandio). Correo electrónico: guitarraldia@euskalnet.net

<sup>2</sup> El trabajo al que se hace referencia fue seleccionado y subvencionado por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco, bajo el título "Aplicación de las nuevas tecnologías en el aula de guitarra" y se desarrolló durante el curso escolar 2001/2002 por los autores de este artículo.

<sup>3</sup> Las macros predefinidas son operaciones automatizadas que realizará el ordenador con un simple click del ratón.

#### Nueva sección en la web de Doce Notas

En el número anterior de Cuaderno de Notas nos vimos obligados por falta de espacio a publicar sólo una selección del artículo de María Dolors Bonal sobre las actividades de la Asociación Catalana de Escuelas de Música (ACEM). El contenido de este artículo en su integridad servirá para inaugurar una nueva sección en nuestra página web en la que publicaremos un artículo aparecido en cada una de nuestras publicaciones.

[www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)

### La Música toma el Museo Reina Sofía

El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC) y el Laboratorio de Informática y Electrónica Musica (LIEM), inundará el MNCARS del 23 de junio al 4 de julio con la actividades de las "X Jornadas de Informática y Electrónica Musical". A parte de los conciertos programados para esos días en varias estancias del museo, se ha diseñado un ciclo de conferencias y cursos centrados en el tema "Composición musical con la tecnología actual". Entre la lista de conferenciantes nos encontramos con Jaime del Val, Juan Antonio Lleó y Adolfo Núñez, para las sesiones del 23 de junio, y Pérez García, Beato Tercero y Miguel Álvarez Fernández, junto a Gregorio García Karman, para las sesiones del 2 de julio. Los ponentes de cada curso, de dos días de duración cada uno, mañana y tarde, son Jean Claude Risset, Eduardo Reck Miranda, Eduardo Polonio, y José Luis Carles y Cristina Palmense. Todos los interesados tienen hasta el primer día de clase para inscribirse. C/ Santa Isabel, 52 28012 Madrid. Tel. 91 468 23 10.

#### Abadía de Santa Cruz del Valle de los Caidos (Madrid)

Escuela de Música  
julio - agosto 2003

#### LA VOZ Y EL CANTO DIAFÓNICO "ARMÓNICO"

**Fechas:** Del 14 al 20 de julio.  
**Profesor:** Antonio Olías González.  
**Dirigido a:** Todos los niveles educativos, especialmente músicos y profesores de música. No es necesario haber tenido una experiencia previa con algún tipo de trabajo con la voz, ni saber solfeo.  
**Contenido:** Canto diafónico, cantos armónicos, etc.  
**Fecha límite de inscripción:** 15 de junio.  
**Matrícula y material:** 111 euros.

#### CLASES MAGISTRALES DE TÉCNICA VOCAL

**Fechas:** Del 18 al 23 de agosto.  
**Profesor:** Ricardo Visus.  
**Limitación de plazas:** 12 alumnos activos; 15 alumnos oyentes.  
**Matrícula y material:** 110 euros, alumnos activos; 50 euros alumnos oyentes.

### Rectificación de la Asociación Willems

Con respecto al artículo publicado en la revista Doce Notas nº 36 (abril-mayo de 2003) nos gustaría señalar:  
-Que "Iniciativas Musicales" de Granada no es la primera escuela Willems de España. Desde hace más de 15 años la Pedagogía Willems comenzó su difusión en España y son varias las escuelas creadas desde entonces: Cisell Estudi (Sabadell), Sirinx (Salamanca), Modulando (Valladolid), Musicant (Barcelona), Servimusica (Burgos), etc.  
-Que ya en 1996 tuvo lugar otro congreso Willems en España, en Salamanca, organizado por la Asociación Internacional de Educación Musical Willems en colaboración con la escuela Sirinx.

#### SEMANA DE ESTUDIOS GREGORIANOS

**Fechas:** Del 25 al 30 de agosto 2003  
**Profesores:** Alexander M. Schweizer, Dolores Aguirre, Juan Carlos Asensio, José Ignacio González, Juan Pablo Rubio Sadia.  
**Matrícula:** 100 euros.  
**Información e inscripción:** Secretaría de la Semana de Estudios Gregorianos.  
Abadía Benedictina de Santa Cruz 28209 Valle de los Caidos (Madrid).  
Tel. 918 904 511  
fax. 918 905 594  
abadia-valle@ctv.es

#### Águilas (Murcia)

Universidad de Murcia - Universidad Internacional del Mar  
julio 2003

#### VII CURSO INTERNACIONAL DE INTERPRETACIÓN DE PIANO

**Fechas:** Del 16 al 23 de julio (de 9,30 h. a 13,30 h. y de 18,30 h. a 20,30 h. El sábado sólo habrá sesión de mañana).  
**Profesora:** Eulàlia Solé.  
**Limitación de plazas:** 20 alumnos

activos; 10 alumnos oyentes.  
**Dirigido a:** Estudiantes de piano de Grado medio o Superior.  
**Matrícula:** 150 euros, alumnos activos; 90 euros oyentes.

#### VI CURSO INTERNACIONAL DE PEDAGOGÍA MUSICAL "RITMO SONORO Y RITMO SILENCIOSO"

**Fechas:** Del 16 al 23 de julio (de 9,30 h. a 13,30 h y de 18,30 h. a 20,30 h. El sábado sólo habrá sesión de mañana).  
**Profesoras:** Salomé Díaz y Elisa Humanes.  
**Contenidos:** El ritmo interior; El ritmo corporal; El ritmo natural; El ritmo en acciones cotidianas; El ritmo escénico; El ritmo del lenguaje; El ritmo en otras culturas; Forma de percusión (técnica elemental); Agrupaciones rítmicas creativas; Expresión rítmica silenciosa y sonora.  
**Limitación de plazas:** 40 alumnos.  
**Dirigido a:** Estudiantes de magisterio en la Especialidad de Música, profesores de Música de Primaria y Secundaria e interesados en la temática del curso.  
**Matrícula:** 90 euros.

#### III CURSO INTERNACIONAL DE ANÁLISIS MUSICAL "EL LENGUAJE MUSICAL DE MANUEL DE FALLA"

**Fechas:** Del 16 al 22 de julio (de 9,30 h. a 13,30 h. y de 18,30 h. a 20,30 h.).  
**Profesor:** Yvan Nommick.  
**Contenidos:** Fuentes de inspiración y modelos; La escritura pianística; La escritura vocal; La técnica de superposiciones tonales; la orquestación; Formas y estructuras; Impresionismo y neoclasicismo en Falla.  
**Limitación de plazas:** 40 alumnos.  
**Dirigido a:** Profesores de Música de Secundaria y Primaria interesados en la temática del curso, estudiantes universitarios, instrumentistas, alumnos de Conservatorio, compositores, investigadores.  
**Matrícula:** 90 euros.

#### I CURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA

**Fechas:** Del 16 al 23 de julio (de 9,30 h. a 13,30 h. y de 18,30 h. a 20,30 h. El sábado sólo habrá sesión de mañana).  
**Profesora:** Inmaculada Balsells.  
**Limitación de plazas:** 20 alumnos activos; 10 alumnos oyentes.  
**Dirigido a:** Estudiantes de Guitarra de grado Medio o Superior.  
**Matrícula:** 150 euros alumnos activos; 90 euros alumnos oyentes.  
**Información:** Universidad Internacional del Mar. C/ Actor Isidoro Mái-

quez, 9. 30007 Murcia.  
Tel. 968 363 320  
unimar@um.es

#### Alicante

Escuela Municipal de Música de Pedreguer  
junio - julio 2003

#### II CURSO DE INFORMÁTICA MUSICAL

**Fechas:** Del 30 de junio al 5 de julio.  
**Lugar:** C.P. "El Trinquet" de Pedreguer.  
**Profesores:** Antoni Cuenca Castelló (finale), Miquel Ibiza Zaragoza (encore), Pedro Andani Clavel (cake-walk).  
**Información:** Escuela Municipal de Música. Glorieta de la Creu, 14. 03750 Pedreguer - Alicante.  
Tel. 606 951 695 y 966 456 200 (tardes). Fax. 966 456 776  
escolademusica@jazzfree.com

#### Alicante

Centro Municipal de las Artes  
julio 2003

#### INTERPRETACIÓN Y TÉCNICA GUITARRÍSTICA

**Fechas:** Del 22 al 26 de julio (de 9,30 a 14 h.).  
**Profesor:** Ignacio Rodas.  
**Información e inscripción:** Centro Municipal de las Artes. Plaza Quijano, 2. 03002 Alicante  
Tel.: 965 147 160  
pmc.difusion@alicante-ayto.es  
www.alicante-ayto.es/cultura/festivales.

#### Alzira

Spanish Brass  
junio 2003

#### CURSOS DEL FESTIVAL SPANISH BRASS

**Fechas:** Del 17 al 21 de junio 2003.  
**Inscripción:** Alumnos Academia Spanish Brass y Banda de Alzira, 125 euros. Alumnos de instrumento, 150 euros. Alumnos de música de cámara, 125 euros por alumno (sólo se admitirán grupos constituidos). Música de cámara e instrumento, 200 euros.  
**Información:** Festival Spanish Brass. Apdo. de correos 13153. 46080 Valencia.  
Tel. 963 312 412  
spaluur@terra.es  
www.spanishbrass.com

#### Ávila

Uned  
Cursos de verano  
junio - julio 2003

#### LA MÚSICA EN LA EDUCACIÓN A DISTANCIA

**Fechas:** Del 30 de junio al 4 de julio.

**Profesores:** Montserrat Sauny Simón, Pilar Lago Castro, Patricia Sabbatella Riccardi, Jesús Tejada Giménez, Pedro González Mira, Ángel Botía Santos, Tomás Ortiz Alonso, Manuela Jimeno Gracia, Teresa Catalán Sánchez, Rolando Benenzon Langer, Leslie Kálmar Stokoe.

**Información:** Universidad nacional de Educación a Distancia.  
Tels. 913 986 051 y 913 988 084

**Barcelona**

Yiya Díaz - Escola de Treballs Corporals i Artístics - Associació Cos-Art  
julio 2003

**XVIII CURS INTERNACIONAL D'ESTIU COS I MÚSICA**

**Fechas:** Del 5 al 12 de julio 2003.

**Lugar:** Palau Miramar de Sitges.

**Profesores y materias:** Yiya Díaz, Mona Belizán, Montserrat Badal, Assunto Nese, Giuseppe Nese, Jaume Torrent, Renata Parusseï, Cecília Gassault, Angel Soler.

**Información y matrículas:** Antes del 26 de junio: Associació Cos-Art. Calle Martí, 76, entr. 2ª (Gràcia) 08024 - Barcelona.

Tel. y Fax: 932 101 830

etcabcosart@terra.es

De martes a jueves de 17 a 21 h. (Plazas limitadas).

**Burgos**

Gestión Musical Katarina Gurska  
julio 2003

**V CURSO INTERNACIONAL DE VERANO NUEVA GENERACIÓN MUSICAL**

**Fechas:** Del 2 al 12 de julio.

**Profesores:** Alexander Kandelaki, Ana Guijarro, Claudio Martínez-Mehner, Gustavo Diaz- Jerez, Konstantin Sirounian, Mariana Gurkova, Salomón Mikowsky, Serouj Kradjian (piano); Ara Malikian, Catalin Bucataru, Eduard Tadevossian, Juan Llinares, Ludmila Mesropian (violín); Allan Kovacs (viola); Serguei Mesropian (chelo); Nino Kereselidze, Serouj Kradjian (pianistas acompañantes).

**Información:** Gestión Musical Katarina Gurska. Lerma - Cavarrubias - Sto. Domingo de Silos.

Tel. 915 635 555

www.katarinagurska.com

**Caminomorisco (Las Hurdes)**

Excm. Dip. Provincial de Cáceres  
julio 2003

**CURSO DE MÚSICA "CRISTÓBAL OUDRID Y SEGURA"**

**Fechas:** Del 13 al 26 de julio.

**Dirigido a:** Alumnos de instrumentos de cuerda (violín, viola, violonchelo y contrabajo) de todos los niveles con una edad mínima de 8 años.

**Matrícula:** 441 euros.

**Información:** CursoOudrid@wanadoo.es

**Cartagena**

Alter Musici  
Julio 2003

**VI CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA**

**Fechas:** Del 18 al 26 de julio.

**Programa y profesores:** Dirección de Orquesta (Manuel Hernández Silva), Violín-Viola (Patricio Díaz), Guitarra (Joaquín Clerch), Piano (Albert Allenelle), Flauta (Luis Julio Toro), Oboe (José Francisco Sánchez), Clarinete (Yehuda Gilad), Saxofón (Marie Bernadelle Charrier), Taller de análisis de música para saxo (Christophe Have), Canto (Rubén Amoretti), Análisis de la música cinematográfica (J.M. Martínez, Eduardo Eduardo Armenteros, Bingen Mendizábal), Afinación y regulación del piano (Fulgencio Gómez), Introducción a la música del s. XX (José Luis Temes), Didáctica de clase colectiva de cuerda (Patricio Díaz), Educación musical activa y creatividad (Montse Sanuy), Taller de jazz (Pedro Cañada), Taller de música de cámara (Jordi Mora), Edición y secuenciación musical (Óscar López), Danza clásica (Carmen París y Katemia Moreno), Danza contemporánea (Teresa Nieto), La interpretación en el musical (Silvia Montesinos y Cristina Bernal).

**Información:** Alter Musici. Apdo. Postal nº 5142. 30200 Cartagena (Murcia).

Tel. 968 505 698

Fax. 968 234 659

acam@altermusici.com

www.altermusici.com

**Córdoba**

Delegación de Cultura FPM Gran Teatro  
julio 2003

**FESTIVAL DE CÓRDOBA GUITARRA 2003**

**Fechas:** Del 7 al 21 de julio.

**Contenido:** Construcción de guitarra; Guitarra flamenca; Guitarra clásica; Guitarra actual; Nuevas tecnologías; Cante flamenco; Baile flamenco.

**Información:** F.P.M. Gran Teatro Festival de Córdoba Guitarra 2003. Avda. Gran Capitan, 3. 14008 Córdoba - España.

Tel. 957 480 237

Fax. 957 480 494

granteatro.festival@ayuncordoba.es

VIII TALLERES DE

# IMPROVISACIÓN

**ANDREAS PRITWITZ**  
SAXO

**JOAQUÍN CHACÓN**  
GUITARRA

**VICTOR MERLO**  
BAJO Y CONTRABAJO

**HORACIO ICASTO**  
PIANO

**NOAH SHAYE**  
BATERÍA

**JULIO BLASCO**  
ARREGLOS Y COMPOSICIÓN

TALLERES INSTRUMENTALES  
ARMONÍA  
COMBOS  
JAM SESSIONS  
BIG-BAND  
CONCIERTOS

**7 al 12 de julio, 2003**  
**MATRÍCULA: del 2 al 20 de junio**

**INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:**  
TALLER DE MÚSICOS  
C/ Jovellanos, 21 - 33201 GIJÓN  
Tel.: 985 18 10 38 / 985 18 10 01  
Fax: 985 35 07 09  
e-mail: difusion.fmc@ayto-gijon.es

Centro de Cultura Antiguo Instituto

FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA, EDUCACIÓN Y UNIVERSIDAD POPULAR  
Ayuntamiento de Gijón

## Invitación a la Música

Durante los meses de febrero, marzo y abril, el Centro de Apoyo al Profesorado Madrid-Norte y el CPM "Joaquín Turina" ofrecieron el segundo ciclo de Conciertos Didácticos "Invitación a la Música" para profesorado de todos los niveles del ámbito territorial de Madrid-Capital. Este curso territorial, coordinado por Buenaventura Augusto Díaz, Asesora de Enseñanzas Artísticas del CAP de Madrid-Norte, y Juan Félix Vázquez, Director del Conservatorio Joaquín Turina, estuvo dividido en ocho sesiones de trabajo que consistieron en un análisis detallado de diferentes conciertos con fines didácticos a través del trabajo en grupo. Compartir la triple vertiente musical de creación, interpretación y audición fue uno de los principales objetivos perseguidos en esta ocasión.

www.guitarracordoba.es

### Daroca (Zaragoza)

Centro de Estudios Darocenses.  
Puerta Baja  
julio 2003

#### PRIMER CURSO DE INTERPRETACIÓN MUSICAL PARA INSTRUMENTOS DE CUERDA Y PIANO

**Fechas:** Del 12 al 18 de julio.  
**Lugar:** Escuela de Música "Pablo Bruna". Casa de la Cultura.  
**Dirigido por:** Nuria Palacín Blázquez.  
**Profesores y materias:** Elena Albercio y Vincente Alamá (viola), Catriana Anacleto Van Epps (violonchelo), Juan García Collazos (piano).  
**Nivel:** Alumnos de 3er ciclo de Grado Medio o Superior.  
**Matrícula:** 90 Euros (exclusivamente clase). Se incluyen las clases de música de cámara. Para formalizar la matrícula será necesario enviar la hoja de inscripción, adjuntando fotocopia del justificante de pago y fotocopia del D.N.I.  
**Plazo de matrícula:** Hasta las 14,00 h. del lunes 30 de junio.  
**Admisión:** Si el número de matrículas de una determinada especialidad no se considera suficiente para poder impartir las clases correspondientes, se anulará dicha actividad procediendo a la devolución de la totalidad del pago efectuado.  
**Horario:** Será programado por cada profesor y comunicado a los alumnos durante la recepción. (Es necesario traer atril).  
**Infomación:** Centro de Estudios Darocenses. Puerta Baja. 50360 Daroca (Zaragoza).  
Tel. y fax. 976 800 540

### Gijón

Centro de Cultura Antigua Instituto Jovellanos  
julio 2003

#### JAZZ EN EL CENTRO. VIII TALLERES DE IMPROVISACIÓN

**Fechas:** Del 7 al 12 de julio. (Iniciación y avanzado: de 10,30 h. a 14 h. y de 16 a 18 h. Talleres de arreglo y composición: de 16 h. a 18 h.).  
**Profesores:** Andreas Prittwitz (instrumentos melódicos), Horacio Icasto (piano), Joaquín Chacón (guitarra), Víctor Merio (bajo y contrabajo), Noah Shaye (batería), Julio Blasco (teoría, arreglos y composición).  
**Contenido:** El solo, el acompañamiento, el arreglo improvisado, psicología musical.  
**Fecha de inscripción:** Del 2 al 20 de junio 2003 (plazas limitadas).  
**Matrícula:** 70 euros iniciación y avanzado, 23 euros Talleres de arreglo y composición.  
**Información:** Taller de Músicos, de 9 a 14 h. y de 17 a 19 h. Centro de Cultura Antigua Instituto. C/ Jovellanos, 21. 33201 Gijón.  
Tel. 985 181 038  
Fax. 985 350 709  
difusion.fmc@ayto-gijon.es

### Gijón

VI Semana de Música Antigua  
julio 2003

#### CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA ANTIGUA

**Fechas:** Del 19 al 26 de julio.  
**Profesores y materias:** Jill Feldman (canto), Kees Boëke (flautas), Jacques Ogg (clave), Jérôme Hantaï (viola de gamba), Pat O'Brien (laúd y continuo), Gerardo Arriaga (guitarra barroca), Reinhard von Nagel (temperamentos antiguos y afinación de claves).

**Taller de Lutería:** Construcción de una viola de gamba.

**Fechas:** Del 13 al 26 de julio.

**Profesor:** Benoît Gervais. Asistentes: Antonio Franco y Carlos González.

**Seminarios:** "Retórica musical", por Jacques Ogg; "Música emblemática e iconografía musical", por Luis Robledo; "La música para laúd de J. S. Bach y S. L. Weiss", por Robert Barto.

**Información:**

Tel. 985 181 055  
ccostales@ayto-gijon.es

### Granada

CIPCE  
julio 2003

#### VI CURSO INTERNACIONAL Y FESTIVAL DE PIANO

**Fechas:** Del 21 al 27 de julio.

**Profesor:** Leonel Morales.

**Contenido:** Todos los días a las 21 h. Alumnos activos elegidos por el profesor ofrecerán conciertos en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, Caja Rural de Granada y Auditorio Manuel de Falla. Recital inaugural de Leonel Morales el lunes 21 de julio.

**Lugar:** Auditorio Manuel de Falla.

**Matrícula:** 215 euros, alumnos activos; 125 euros, oyentes. Socios de Juventudes Musicales y alumnos de SCAEM: 185 euros, activos; 105 euros, oyentes.

**Información:** CIPCE. Urb. Molino de La Hoz. C/ Autillo, 12. 28230 Las Rozas, Madrid.

Tels.: 916 300 880 y 609 030 056  
Fax: 916 302 126  
cipce@cipce.org  
www.cipce.org

### Granada

AIEM Willems e Iniciativas Musicales  
julio 2003

#### "ENCUENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN MUSICAL E INSTRUMENTAL" Y "XXXI CONGRESO WILLEMS"

**Fechas:** Del 17 al 24 de julio.

**Contenido:** Educación musical, Canto y dirección coral, Improvisación, Pedagogía instrumental, Instrumentos de cuerda, Música y movimientos corporales, Música en familia, La obra de Edgar Willems, Práctica musical y expansión de la persona.

**Profesores y conferenciantes:** Jacques y Béatrice Chapuis, Marie-Louise Scheuber, Luc Guilloré, Christian Benda, etc.

**Información:** AIEM Willems. 2285 route des Bois. F-69380 Dommartin (Francia).

Tel: 0472 549908 - Fax: 0472 549912  
accueil@aiem-willems.org  
www.aiem-willems.org  
Iniciativas Musicales. C/ San Antón, 72 - 1º izq. 18005 Granada.

Tel: 958 251 450

info@iniciativasmusicales.com

### Granada

52 Festival Internacional de Música y Danza de Granada  
2003

#### 34 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

**Programa:** Clases magistrales de danza contemporánea (Larri Ekson y Carolyn Carlson).

**Fechas:** Del 27 de junio al 2 de julio.

**Programa:** "Los medios audiovisuales en el aula de música" (J.L. Aróstegui, Eduardo Armenteros, J.M. Martínez, Enrique Téllez).

**Fechas:** Del 30 de junio al 5 de julio.

**Programa:** Taller de pedagogía de la música, el teatro y la danza (Valeria Frabetti, Omar Meza y Joaquín López).

**Fechas:** Del 30 de junio al 5 de julio.

**Programa:** "El Barroco musical en Hispanoamérica (s. XVII y XVIII)" (Emilio Ros-Fábregas, María Gembero, Craig Russell, Ricardo Miranda y Aurelio Tello).

**Fechas:** Del 30 de junio al 5 de julio.

**Programa:** Taller instrumental y vocal: La Catedral de Oaxaca (Gabriel Garrido, Adriana Fernández, Norberto Brogginí y Eduardo Egúez).

**Fechas:** Del 30 de junio al 6 de julio.

**Programa:** "Creación musical para la imagen. La banda sonora cinematográfica" (Carles Cases, Eva Gancedo, Lucio Godoy, Alberto Iglesias y Antonio Meliveo).

**Fechas:** Del 7 al 11 de julio.

**Programa:** "El Impresionismo musical en Europa: de Chopin a Ligeti" (Yvan Nommick, Jean-Marc Chouvel y Salvador Mas).

**Fechas:** Del 27 al 30 de noviembre.

**Información:** 34 Cursos Internacionales Manuel de Falla.

Tel. 958 276 321

Fax. 958 286 868

cursos@granadafestival.org

www.grnadafestival/cursos.htm

### Jávea (Alicante)

Patronato Municipal de Música y Danza de Jávea  
julio 2003

#### CURSO INTERNACIONAL DE VIENTO MADERA "MÚSICA A L'ESTIU"

**Fechas:** Del 21 al 27 de julio.

**Dirigido por:** Thomas Indermühle.

**Profesores:** Vicens Prats (flauta), Thomas Indermühle (oboe), Wolfgang Meyer (clarinete), Will Sanders (trompa), David Tomás Realp (fagot).

**Lugar:** Conservatorio Municipal de Música. C/ Camí Canons, s/n. 03730 Jávea (Alicante).

**Matrícula:** 250 euros.

**Información:** Patronato Municipal de Música y Danza de Jávea. C/ Rafael Echagüe, 3. 03730 Jávea. Tel: 966 462 550 Fax: 966 462 549 pilarfontalba@hotmail.com www.xabia.org

**Las Rozas de Madrid**

Fund. Hazen-Hosseschrueders  
2003

**CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA JÓVENES PIANISTAS Y PEDAGOGOS**

**Lugar:** Fund. Hazen-Hosseschrueders.  
**Profesores:** Luca Chiantore (Teoría e Hª de la Interpretación), A. Povzoun (piano), D. Bashkirov (asesor artístico).  
**Contenido:** Clases prácticas individuales de piano por cuatrimestre. Clases teóricas en cuatro áreas: Historia del piano, Fuentes históricas de la interpretación, Teoría del estilo e Historia de la interpretación pianística.

**LECCIONES MAGISTRALES DE VIOLÍN**

**Lugar:** Fund. Hazen-Hosseschrueders.  
**Profesor:** A. Shestiglazov Orquesta (violín).  
**Dirigido a:** Alumnos de Grado Superior.  
**Contenido:** Las lecciones se celebrarán dos veces al mes y se organizará un concierto final de curso para los participantes.  
**Información:** Fundación Hazen-Hosseschrueders. Ctra. de la Coruña. Km. 17,200. 28230 Las Rozas de Madrid. Tel. 916 395 548. Fax 916 395 495 www.hazen.es

**León**

Asociación Pianística Eutherpe  
septiembre 2003

**CURSO DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA**

**Fechas:** Del 8 al 11 de septiembre (de 10 h. a 13 h. y de 17 h. a 20 h.).  
**Lugar:** Sala de Audiciones Eutherpe. Gran Vía de San Marcos, 17. León.  
**Dirigido a:** Alumnos del grado superior de piano, postgraduados y profesores de piano.  
**Matrícula:** 240 euros alumnos activos, 120 euros oyentes.  
**Inscripción:** Hasta el 18 de julio.  
**Información:** Asociación Pianística Eutherpe. C/ Cardenal Landázuri, 6. 24003 León. Tel. 987 248 717 Fax. 987 273 532 a.p.eutherpe@teletel.es www.iespana.es/eutherpe

**Llanes (Asturias)**

Ayuntamiento de Llanes  
agosto 2003

**XVI CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE LLANES**

**Fechas:** Del 17 al 31 de agosto.  
**Lugar:** Residencia-Albergue Juvenil "Juventudes" (Llanes).  
**Profesores:** José Ramón Hevia, Lev Chistyakov, Keiko Wataya, Aitor Hevia (violín); Thuan Do Minh (viola); Adolfo Gutiérrez (violonchelo).  
**Inscripción:** Hasta el 20 de junio.  
**Matrícula:** 245 euros, curso de instrumento; 120 euros, oyentes; 225 euros, alojamiento y manutención.  
**Información:** Asociación de Músicos de Asturias. C/Monte Gamonal, 21-6º D 33012 Oviedo. Tels. 985 084 690 y 985 256 287

**Lucena (Córdoba)**

Asociación Pro-Escuela Jóvenes Músicos  
julio-agosto 2003

**VI JORNADAS DE PEDAGOGÍA MUSICAL**

**Fechas:** Del 21 al 26 de julio.  
**Lugar:** Centro Municipal "Los Santos" de Lucena.

**XIII ESCUELA DE VERANO PARA JÓVENES MÚSICOS "CIUDAD DE LUCENA"**

**Fechas:** Del 4 al 30 de agosto.  
**Lugar:** Centro Municipal "Los Santos" de Lucena.  
**Dirigido a:** Jóvenes instrumentistas con Grado Elemental finalizado, nacidos después del 1 de enero de 1985.  
**Materias:** Piano, Violín, Viola, Violonchelo, Contrabajo, Flauta, Oboe, Clarinete, Fagot, Trompa, Música de cámara, Orquesta, Técnica Alexander, Taller de Arte escénico-musical, Improvisación.

**ENCUENTROS MAGISTRALES**

**Profesores:** Joaquín Achúcarro y Alessio Bax (piano), Joji Hattori (violín), Carmen Linares (flamenco).  
**Información:** Asociación Pro-Escuela Jóvenes Músicos. Apartado de correos 355. Tel. 957 590 608 Fax 957 509 146 es.lucena@teletel.es www.escuelalucena.com

**Madrid**

Escuela de Música "Maese Pedro"  
2003

**VI ENCUENTRO DE FORMACIÓN PIANÍSTICA**

**Fechas:** 8 de junio de 2003.  
**Profesor:** Iván Citera.  
**Dirigido a:** Estudiantes de grado

# XIII

## CURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN

### VILLAFRANCA DEL BIERZO 2003

## MÚSICA Y NATURALEZA

1 al 7 de septiembre

**PROFESORES :**

**CRISTÓBAL HALFFTER**

**TOMÁS MARCO**

**JOSÉ M<sup>a</sup> SÁNCHEZ VERDÚ**

**DAVID DEL PUERTO**

**JOSÉ MANUEL LÓPEZ LÓPEZ**

**PLAZO DE INSCRIPCIÓN:**  
**hasta el 23 de Agosto de 2003**  
**(plazas limitadas)**

PATROCINAN:



Junta de Castilla y León



FUNDACIÓN CAIXAGALICIA



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VILLAFRANCA DEL BIERZO

COLABORAN:



SOCIEDAD FILARMÓNICA JUAN DEL ENCINA



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE VILLAFRANCA DEL BIERZO

ORGANIZA:



FESTIVAL INTERNACIONAL DE ÓRGANO "CATEDRAL DE LEÓN"

INFORMACIÓN:

Avda. Gran Vía de San Marcos, 5 - 5º A - 24001 LEÓN - ESPAÑA. Tel y Fax: 987 - 24 63 03  
www.fiocle.org - e-mail: fiocle@fiocle.org

cuaderno de notas 17

elemental y medio.

## II ENCUENTRO DE INTERPRETACIÓN Y TÉCNICA DE VIOLONCHELO

**Fechas:** 8 de junio de 2003.

**Profesor:** Ricardo Sciammarella.

**Dirigido a:** Estudiantes de grado medio, superior, postgrado y profesores.

## CURSO PERMANENTE DE OBOE BARROCO

**Fechas:** 14 junio de 2003.

**Profesor:** Jan Grimbergen.

**Dirigido a:** Estudiantes de oboe barroco, oboístas modernos, instrumentistas de viento.

## TALLER DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO

**Fechas:** 7-8 junio.

**Profesor:** Juan María Esteban.

**Dirigido a:** Directores de coro, banda y orquesta, jefes de cuerda, cantantes, compositores, músicos y estudiantes en general.

**Matrículas:** De 42 a 95 euros por sesión suelta (todos estos encuentros comenzaron en meses anteriores).

**Información:** Escuela de Música "Maese Pedro". C/ Marqués de Cubas, 25. 28014 Madrid. Tel.: 914 299 707 Fax: 914 203 778 maesepedro@maesepedro.com

### Madrid

Escuela Popular de Música y Danza  
junio - septiembre 2003

## TALLER DE LOS NIÑOS Y LAS ARTES VERANO 2003

**Fechas:** Del 23 de junio al 1 de agosto y del 1 al 12 de septiembre.

**Contenido:** Teatro, música, manualidades, movimiento, títeres, cuentacuentos, actividades temáticas (naturaleza, étnicas, animación a la lectura, medioambiente), danzas del mundo.

**Metodología:** Lúdica, integradora y participativa.

**Matrícula:** Según el número de horas de 75 euros a 100 euros por semana; de 144 euros a 194 euros para una quincena; de 276 euros a 376 euros mensual; de 345 euros a 470 euros para todo el curso (5 semanas).

## COLONIA MUSICAL DE VERANO 2003

**Fechas:** Del 1 al 15 de julio.

**Lugar:** Albergue de Cabárceno - Cantabria.

**Edad:** De 7 a 12 años. No son imprescindibles conocimientos musicales previos.

**Actividades:** Desarrollo auditivo y psicomotriz, percusión corporal, improvisación, conjunto coral e instrumental a cargo de profesores de la

escuela (mañana); actividades lúdicas y de conocimiento de la naturaleza a cargo de monitores especializados del albergue (tarde).

**Matrícula:** 525 euros.

## CURSOS INTENSIVOS DE VERANO

**Fechas:** Del 30 de junio al 18 de julio (tres semanas según nivel).

**Contenido:** Clases particulares: Instrumento particular (2 clases semanales, 175,50 euros); Clases colectivas: Instrumento colectivo, combo, percusión (2 clases semanales, 90 euros); Armonía (2 clases semanales, 99 euros); Lenguaje musical (2 clases semanales, 72 euros); Improvisación (3 clases semanales, 131 euros); Informática musical (3 clases semanales, grupos de máximo 4 personas, iniciación del 30 de junio al 11 de julio, especialización del 14 al 25 de julio, 150 euros).

**Información:** Escuela Popular de Música y Danza. C/Trafalgar, 22. 28010 Madrid.

Tel. y Fax. 914 475 682  
epmd@popularmusica.com  
www.populardemusica.com

### Madrid

Musikanda  
junio 2003 - octubre - junio 2004

## PREPARACIÓN DE CASTINGS PARA MUSICALES

**Fechas:** De octubre a junio de 2004.

**Contenido:** Interpretación musical, análisis de la canción, preparación para la práctica en público, etc.

**Profesora:** Sandra de Smit.

**Dirigido a:** Aficionados y profesionales interesados en la preparación de castings y con conocimientos básicos de lenguaje musical.

**Matrícula:** 10 euros por sesión.

## PREPARACIÓN DE OPOSICIONES A PRIMARIA

**Fechas:** Mediados de junio.

**Contenido:** Ritmo, Composición y Unidad didáctica.

**Profesora:** Anja Hoffmann.

**Dirigido a:** Maestros, interinos y opositores.

**Matrícula:** 94 euros.

## PREPARACIÓN DE OPOSICIONES A SECUNDARIA

**Fechas:** De octubre de 2003 a junio de 2004.

**Contenido:** Comentario de texto, Audición, Análisis partitura y Presentación.

**Profesoras:** Marisa Remón, Divina Cots y Sandra de Smit.

**Matrícula:** 110 euros/mes.

**Información e Inscripción:** Musikanda, Centro de Actividades Musicales. C/ Cáceres, 47. 28045 Madrid. Tel. 915 176 797

### Madrid

Aula de Músicas  
junio - julio 2003

## CURSOS DE VERANO

**Programa:** Cursos de Expresión musical y artísticas para niños de 3 a 12 años, de Música para jóvenes sin formación musical previa, de Música para instrumentistas de niveles elemental y medio.

**Fechas:** Del 30 de junio al 11 de julio.

**Profesores:** B. López Berrio, C. Fernández Correa, E. Santiago Hernández, R. Sánchez Andujar, E. Barbero, M. Franco Latorre, J.F. Juarros.

**Programa:** Curso de Música Moderna.

**Fechas:** 11, 12 y 13 de julio.

**Profesor:** Por determinar.

**Programa:** Curso de Voz.

**Fechas:** 6, 7 y 8 de junio, 11, 12 y 13 de julio.

**Profesor:** Enrique Martínez.

**Programa:** Shōmyō, canto tradicional japonés.

**Fechas:** 7, 14 y 21 de junio.

**Profesora:** Junko Ueda.

**Información e Inscripción:** Aula de Músicas. Pl. de las Peñuecas, 11. 28005 Madrid.

Tel. 915 173 971

### Madrid

Asimu - Asociación Internacional de Musicoterapeutas en colaboración con Musitando  
junio - julio 2003

## II ESCUELA DE VERANO

**Fechas:** Del 30 de junio al 4 de julio.

**Información e Inscripción:** Escuela de Musicoterapia de Madrid.

Tels. 913 592 156 y 699 801 785

secretaria@musitando.org

www.musitando.org

### Madrid

Onda Gestalt  
2003-2004

## TALLER DE MUSICOTERAPIA

**Inscripciones:** A partir de septiembre.

**Fechas:** Desde octubre de 2003 hasta junio de 2004.

**Profesora:** Marisa Manchado.

**Nivel:** Prebásico.

**Información e Inscripción:** Onda Gestalt. Tel. 914 670 441

marisamt2@eresmas.com

### Madrid

EMC - Escuela Música Creativa  
junio - julio 2003

## CURSOS DE VERANO

**Fechas:** Del 30 de junio al 30 de julio.

**Cursos:** Dirección de Coros Infantiles (Ana González y Santiago Calde-

rón); Banda Moderna de Viento y Percusión (Juan Luis Ramírez); Combo de Fusión Sudamericana (Juan y José San Martín); Historia y Análisis del Jazz (Andy Phillips); La Guitarra de Blues (Francisco Simón); El lenguaje del Blues (Claudio Gabís); Composición de Música para Cortometrajes y Curso de Orquestación e Instrumentación Básica (Alejandro L. Román); Introducción a la Informática Musical: Edición de Partituras (Miguel Ruiz de Elvira); Interpretación de Canciones (Laura Liss); Jazz y Música Moderna para Pianistas Clásicos (Adolfo Delgado); La Guitarra del Jazz (Santiago Reyes); Curso de Improvisación Libre (Wade Mathews y Alexandra Rómbola); Introducción a la Improvisación de Jazz (Tom Hornsby); La Guitarra en la Música de Brasil (Arturo Lledó); Técnicas para mejorar el Oído Musical (Pedro Sarmiento); Música y Movimiento para todas las Edades (Alfonso Elorriaga); Seminario Jazz-Flamenco-Fusión (Adolfo Delgado, Nono García, Guillermo McGill, Gautama del campo, José Juan); Taller de Música y Danza para Niños (Alfonso Elorriaga); Taller de Composición de Canciones (Jorge Drexler); La Vuelta de lo Tonal a la Música Contemporánea (José Luis Greco).

**Información:** Secretaria EMC. Palma, 35. 28004 Madrid. Tel. 915 211 156 Fax. 915 217 564 info@musicacreativa.com www.musicacreativa.com

### Madrid

Asociación Orff España  
julio 2003

## CURSO INTERNACIONAL DE VERANO "MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN"

**Fechas:** Del 14 al 18 de julio de 2003 (40 horas lectivas).

**Dirigido por:** Mariana di Fonzo y Verena Maschat.

**Profesores:** Rodríguez Fernández, Mariana di Fonzo, Luis García Vázquez, James Harding, Sofia López-Ibor, Verena Maschat y Águeda Matute.

**Lugar:** Ciudad Escolar. Km. 12,800 de la Carretera de Colmenar Viejo. 28049 Madrid.

**Contenido:** Mañanas: Introducción al Orff-Schulwerk; Tardes: Talleres de Conjunto vocal e instrumental, Composición elemental para el aula, y Educación Musical Temprana.

**Matrícula:** 220 euros; 190 euros, estudiantes; 180 euros, socios.

**Información:** Asociación Orff España. C/Alsasua, 7-B 10. 28023 Madrid. Fax y contestador: 913 571 280 verena@inicia.es

**Madrid**

CEDAM  
julio 2003

**CURSO DE VIOLÍN Y MÚSICA DE CÁMARA**

**Fechas:** Del 1 al 12 de julio.  
**Profesor:** Farid Fasla Fernández.  
**Dirigido a:** Estudiantes de violín de grado medio o superior y grupos de cámara previamente formados.  
**Contenido:** Trabajo técnico e interpretativo (cuatro sesiones individuales), clases colectivas de técnica, charlas relacionadas con la historia de la interpretación violinística, repertorio para dúo de violines, concierto final, etc...  
**Inscripción:** Hasta el 20 de junio.  
**Matrícula:** Alumnos activos, 250 euros; Oyentes, 60 Euros.  
**Información:** CEDAM. C/Altamirano, 50- Bajo 2. 28008 Madrid  
Tels. 915 494 584 y 915 443 583  
Fax. 915 494 584.

**Málaga**

Fundación Mozart 2003  
junio - julio 2003

**II CAMPAMENTO "PAPAGENO"**

**Fechas:** Del 30 de junio al 6 de julio.  
**Lugar:** Escuela Coral de Verano. Casa de Espiritualidad del Seminario, Avda. de los Almendros s/n.  
**Dirigido a:** Jóvenes con experiencia coral y nivel de lectura equivalente a 1er curso de grado medio de Escuela de Música o conservatorio.  
**Contenido:** Práctica Coral en diferente estilos (Jazz, Rock, Polifonía Religiosa del Renacimiento), Educación del Oído, Técnica Vocal, Actividades de tiempo libre con monitores.  
**Profesores:** Cristina Bertullo y Juan María Esteban.

**II CAMPAMENTO "LA FLAUTA MÁGICA"**

**Fechas:** Del 20 al 27 de julio.  
**Lugar:** Escuela Orquestal de Verano. Málaga. Centro Cívico, Avda. de los Guindos.  
**Dirigido a:** Niños y jóvenes, desde 2º curso de grado elemental de las especialidades de violín, viola, cello, contrabajo, flauta, oboe, clarinete, fagot, trompa, trompeta y trombón. Actividades en niveles elemental y medio.  
**Información:** 917 305 933  
cursos@fundacionmozart.com  
www.fundacionmozart.com

**Nigüelas (Granada)**

Escuela Comarcal de Música Valle de Lecrín  
julio 2003

**II JORNADAS MUSICALES "VALLE DE LECRÍN"**

**Fechas:** Del 14 al 19 de julio.  
**Profesores:** Josep Fuster (clarinete), Javier Aragón (fagot), Samuel Coles (flauta), Javier Lecumberri (Oboe), Joaquín Morillo (trompa), André Gomis (saxofón), Javier Aragón (Mª de Cámara).  
**Dirigido a:** Alumnos de grado medio y superior, profesionales, estén o no en activo.  
**Matrícula:** 390 euros con alojamiento y pensión completa, 220 euros sin alojamiento.  
**Información:** Escuela Comarcal de Música Valle de Lecrín.  
Tel. 958 777 514  
Fax. 958 781 836  
mjsaxo@hotmail.com

**Pontevedra**

Fundación Mozart  
agosto 2003

**XVI CURSO DE DIRECCIÓN CORAL**

**Fechas:** Del 25 al 30 de agosto.  
**Lugar:** Monasterio del Poio (Pontevedra).  
**Matrícula:** De 187 euros a 259 euros activos; de 65 euros a 137 euros oyentes. Gregoriano y tai-chi, 20 euros cada uno.  
**Inscripción:** Hasta el 13 de junio (Plazas limitadas).

**CURSO DE TÉCNICA VOCAL**

**Fechas:** Del 25 al 30 de agosto.  
**Lugar:** Monasterio del Poio.  
**Matrícula:** De 137 euros a 353 euros.  
**Inscripción:** Hasta el 13 de junio.  
Tel. 917 305 933 (lun, mier, vier de 10 h. a 14 h.).  
www.4planalfa.es/mercedarios/inde x1.htm

**Ronda**

Real Maestría de Caballería de Ronda  
julio 2003

**CURSOS DE LA V SEMANA DE MÚSICA DE RONDA**

**Programa:** Curso de afinación y mantenimiento de clavecín.  
**Fechas:** Del 27 de junio al 6 de julio.  
**Profesor:** Reinhard von Nagel.  
**Programa:** Interpretación del clavecín.  
**Fechas:** Del 27 de junio al 6 de julio.  
**Profesor:** Richrad Egarr.  
**Número de alumnos:** Cada curso, 15 alumnos oficiales; 20 oyentes.  
**Información:** Cursos de Verano de la Universidad de Málaga. V Semana de

la Música de Ronda.  
Fax. 952 870 379.  
secretaria.realmaestría@infonegocio.com

**Salamanca**

Asociación Cultural Diego Pisador  
julio 2003

**I CURSO NACIONAL DE PERFECCIONAMIENTO MUSICAL "DIEGO PISADOR"**

**Fechas:** Del 14 al 20 de julio.  
**Contenido:** Violín, viola, violonchelo, contrabajo, clarinete, flauta travesera, trompa, orquesta de cuerda, análisis e improvisación, yoga terapia.  
**Matrícula:** De 30 euros a 200 euros.  
**Fecha límite de inscripción:** 10 junio.  
**Información:** Tels. 923 286 299 y 658 962 921.  
diegopisador@hotmail.com  
www.gratisweb.com/diegopisador

**Salamanca**

Conservatorio Superior de Música  
julio 2003

**IMPROVISACIÓN COMO SISTEMA PEDAGÓGICO - VIII EDICIÓN**

**Fechas:** Del 21 al 29 de julio.  
**Inscripción:** Antes del 27 de junio.

**Contenido:** Análisis (metodología y práctica), improvisación (niveles 1 a 7), taller de jazz, enseñanza del lenguaje musical y la improvisación, enseñanza instrumental a través del análisis y la improvisación, flamenco, la improvisación en la enseñanza secundaria, música y movimiento.  
**Información:** Conservatorio Superior de Música de Salamanca. C/ Lazarillo de Tormes, 54-70. 37005 Salamanca  
Tel. 923 282 115  
Fax. 923 282 878  
iem@iem2.com  
www.iem2.com

**Santander**

Fundación Albeniz  
julio 2003

**MÚSICA Y ACADEMIA 2003**

**Fechas:** Del 1 al 27 de julio.  
**Director artístico:** Péter Csaba.  
**Compositora en residencia:** Sofia Gubaidulina.  
**Profesores:** Zakhar Bron (violín), José Luis García Asensio (violín), Gérard Caussé (viola), Natalia Shakhovskaya (violonchelo), Boris Pergamenschikov (violonchelo), Jaime Martín (flauta), Hansjörg Schellenberger (oboe), Elmar Schmid (clarinete), Klaus Thunemann (fagot),

## Piano en los Pirineos

El Festival Piano Aux Pyrénées y la Academia Internacional Gyorgy Sebök tendrán lugar entre los días 15 y 26 de julio en diversas localidades de los Pirineos franceses, con el especial añadido de que, en esta edición, se realizará una aproximación al Festival Pirineos Classic, que se celebra en la localidad aragonesa de Canfranc.

Siete recitales de alto nivel como los ofrecidos por Diego Cayulas, Carmen Martínez, Alexandre Tselyakov, Daniele Dalberti o Paul Badura-Skoda, entre otros, darán solvencia a un Festival que, además, prestará atención a la música de cámara.

Paralelamente al Festival, se celebrará la ya habitual Academia Internacional Gyorgy Sebök a la que acudirán 70 estudiantes, con un profesorado compuesto por 10 maestros de renombre internacional. Los estudiantes recibirán una serie de master-class y ofrecerán un recital el 23 de julio.

Información: [www.pianospyrenees.com](http://www.pianospyrenees.com)

Radovan Vlatkovic (trompa), Peter Frankl (piano y música de cámara), Rainer Schmidt (música de cámara).  
**Información:** Conservatorio Profesional de Música Jesús de Monasterio. C/ General Dávila, 85. 39006 Santander.

Centro de Estudios Musicales de la Fundación Albéniz. Hernán Cortés, 3. 39003 Santander.

Tel. 942 311 451

Fax. 942 314 816

[santander@albeniz.com](mailto:santander@albeniz.com)

Escuela Superior de Música Reina Sofía. C/Mártires Oblatos, 25. 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid).

Tel. 913 511 060

fax. 913 510 788

[encuentro@albeniz.com](mailto:encuentro@albeniz.com)

[www.albeniz.com](http://www.albeniz.com)

### Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

Escuela Municipal de Música Victòria dels Àngels  
 julio 2003

### VIII CURSO DE INTERPRETACIÓN DE LIED

**Fechas:** Del 24 al 29 de julio.

**Lugar:** Escuela Municipal de Música Victòria dels Àngels.

**Profesor:** Wolfram Rieger.

**Idiomas del curso:** Castellano, inglés, alemán.

**Inscripción:** 35 euros por persona.

**Matrícula:** 215 euros, cantantes, pianistas; 365 euros, dúos (cantante y pianista); 95 euros, alumnos oyentes (curso completo), 25 euros entrada como oyente a una sesión.

**Información:** Juventudes Musicales de España. C/Marina, 164 pral. 3ª 08013 Barcelona.

Tel. 932 449 050 Fax. 932 659 080

[info@jmspain.org](mailto:info@jmspain.org)

[www.jmspain.org](http://www.jmspain.org)

### Santiago de Compostela

Universidad de Sant. de Compostela  
 julio 2003

### V CURSO CAMINO DE SANTIAGO: CÁNTICOS, CANTIGAS Y CANTOS

**Fechas:** Del 13 al 20 de julio.

**Profesores y materias:** Tu Shi-Chiao (Canto), Isabel Serrano (Violín barroco), Antonio Almela (Violín barroco), Francisco Luengo (Viola da gamba), Antoine Ladrette (Violoncello), William Waters (Cuerda pulsada), Manuel Vilas (Arpa), Ignasi Jordá (Clave y continuo), Bruno Forst (Correpetidor).

**Con la colaboración de:** Javier Blanch (Oboe barroco), Juan Pérez Berná (Oboe barroco)

**Lugar de celebración:** Facultad de Geografía e Historia, Colegio 'La Salle' (Santiago de Compostela.)

**Matrícula:** Tasa general: 108 euros. Reducida: 60 euros. Se facilitará alojamientos a precios especiales en colegios mayores y residencias universitarias. Posibilidad de alojamiento gratuito. (Información del 19 al 30 de mayo).

**Información:** Secretaría del curso.

Tel. 0034 639 006 136 (12-14 hs.)

Fax. 0034 981 58 21 44

E-mail: [hampag@usc.es](mailto:hampag@usc.es)

[www.terra.es/personal4/cursoverano/index.htm](http://www.terra.es/personal4/cursoverano/index.htm)

### Santisteban (Jaén)

Ayuntamiento Santisteban del Puerto  
 julio - agosto 2003

### CURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA DEL CONDADO "J. FRANCISCO ORTIZ"

**Fechas:** Del 22 de agosto 2003.

**Lugar:** Casa de la Cultura Ayuntamiento de Santisteban.

**Tasas de inscripción:** 32 euros.

**Derecho de matrícula:** 120 euros.

**Información:** Ayuntamiento de Santisteban del Puerto. Plaza Mayor, 15. 23250 Santisteban (Jaén).

### Segovia

Coral Ágora  
 agosto 2003

### VII CURSO DE TÉCNICA VOCAL, DIRECCIÓN CORAL Y CANTO CORAL

**Fechas:** del 23 al 30 de agosto.

**Información:** [www.coralagora.com](http://www.coralagora.com)

### Segovia

CEDAM  
 septiembre 2003

### XIV JORNADAS "CUERDAS AL AIRE" - DÍAS DE MÚSICA Y NATURALEZA

**Fechas:** Del 2 al 7 septiembre 2003.  
**Lugar:** Granja Escuela Puerta del Campo.

**Edad:** De 6 a 16 años.

**Contenido:** Clases individuales de violín, viola, violonchelo, piano, guitarra, clarinete. Música de cámara, orquesta, clases de grupo, coro...

**Inscripción:** Hasta el 30 de junio.

**Matrícula:** 365 euros.

**Información:** CEDAM C/Altamirano, 50. bajo 2.

Tel. 915 443 585

fax. 915 494 584

[www.cedam.es](http://www.cedam.es)

### Tarragona

Conservatorio de Música Tarragona  
 julio 2003

### III CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE TARRAGONA

**Fechas:** Del 11 al 20 de julio 2003.

**Inscripción:** Desde el 20 de junio.

**Información:** Conservatorio de Música de Tarragona. C/Cavallers 90

Tel. 977 235 830

[cmtgna@musica.altanet.org](mailto:cmtgna@musica.altanet.org)

[www.cmusicatgna.altanet.org](http://www.cmusicatgna.altanet.org)

### Toledo

Universidad Laboral de Toledo  
 julio 2003

### CURSOS DE VERANO UNIVERSIDAD LABORAL DE TOLEDO

**Fechas:** Del 2 al 13 de julio 2003.

**Profesores:** Javier Estebarán, Fernando Molina, Jimmy Lim, Laura López e Inés Martín (Piano); Paulino Toribio y Delphine Caserta (Violín); Ana María Alonso (Viola); María Casado (Violonchelo); José Luis Navas (Guitarra); Mónica Raga (Flauta), Fernando Molina (Clarinete), Jesús de la Rosa (Tuba), Francisco Guillem (Trombón), Gabriela Ferrari (Técnica Dalcroze) Alfonso Medela

(Música moderna).

**Matrícula:** 330 euros (alumnos internos) y 300 euros (alumnos externos).

**Información:** Universidad Laboral de Toledo. Avda. de Europa, 28. 45005 Toledo.

Tel. 925 223 400

[actividades@universidadlaboral.org](mailto:actividades@universidadlaboral.org)

### Villafranca del Bierzo (Léon)

Fiocle  
 septiembre 2003

### XIII CURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN VILAFRANCA DEL BIERZO

**Fechas:** Del 1 al 7 septiembre.

**Director:** Cristóbal Halffter.

**Profesores:** Cristóbal Halffter, Tomás Marco, José Mª Sánchez Verdú, David del Puerto, José Manuel López López.

**Fecha límite de inscripción:** 15 de agosto.

**Condiciones:** Todos aquellos alumnos que lo deseen podrán presentar una obra para cuarteto de cuerda con una duración máxima de 10 minutos. El material deberá remitirse por correo postal a la secretaria del Curso antes del día 15 de junio.

**Matrícula:** Oficial, 100 euros. Estudiantes y empleados, 55 euros. Se podrán solicitar becas.

**Fechas límite para solicitar becas:** 27 de julio.

**Información:** Festival Internacional de Órgano "Catedral de Léon". Avda. Gran Vía de San Marcos, 5-5º A. 24001 Léon.

## > CONCURSOS

### Albacete

Juventudes Musicales de Albacete  
 noviembre 2003

### XXIII CONCURSO NACIONAL DE JÓVENES PIANISTAS

**Fechas:** Del 25 al 29 de noviembre.

**Lugar:** Auditorio Municipal.

**Inscripción:** Antes del 20 de octubre.

**Premios:** 3.500 euros, primer premio; 1.500 euros, segundo premio; 600 euros, tercer y cuarto premio.

**Información:** Juventudes Musicales de Albacete. Pza. Gariel Lodares, 4. 02002 Albacete.

Tels. 967 590 401/ 967 500 191

### Barcelona

Fundación Ferrer Salat  
 agosto 2003

### XXI EDICIÓN DEL "PREMIO REINA SOFÍA DE COMPOSICIÓN MUSICAL 2003"

**Condiciones:** Se admitirán a concur-

so obras inéditas, no estrenadas, recibidas antes del 31 de agosto 2003.

**Premio:** 18.500 euros.  
**Información:** Domicilio Social. Gran Vía Carlos III, 94. 08028 Barcelona. Tel. 936 003 800 Fax. 936 003 863 Icapo@fundacionferrersalat.com www.fundacionferrersalat.com

**A Coruña**

Diputación Provincia de A Coruña  
 2003

**PREMIO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN CANTATA "TORRE DE HÉRCULES"**

**Inscripción:** Hasta el 31 de octubre de 2003.

**Dirigido a:** Compositores de cualquier nacionalidad que superen una prueba eliminatoria con una duración máxima de 12 minutos, una semifinal de 20 minutos máximo, y una final de 40 minutos máximo.

**Premio:** 12.000 euros. (En el caso de ser grabada o editada deberá hacerse constar que fue galardonada con este premio).

**Plazo de admisión:** Hasta el 30 de setiembre de 2003.

**Condiciones:** Las obras deberán ajustarse a la estructura formal de cantata, distribuida en números para solistas, dúos, tercetos, cuartetos, corales y concertantes, con el tema obligado "Torre de Hércules". Su historia, sus leyendas y su condición de ser el faro más antiguo del mundo. La duración no podrá exceder de los 40 minutos. La lengua será la de su creador, con versiones en gallego y castellano.

**Información:** Departamento de Cultura. Diputación Provincial de A Coruña, Avda. Alférez Provisional, s/n, 15006 A Coruña. Tel. 981 183 319 www.dicoruna.es

**Benicàssim**

Ayuntamiento de Benicàssim  
 Del 22 al 29 de agosto de 2003

**XXXVII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA FRANCISCO TÁRREGA**

**Inscripción:** Hasta el 14 de agosto. **Tasa de inscripción:** 30 euros.

**Condiciones:** Dirigido a todos los intérpretes de guitarra de concierto. Preselección del 22 al 24 de agosto. Sesiones del certamen del 25 al 27. Sesión final el 29 de agosto.

**Premios:** 10.818 euros, primer premio; 4.808 euros, segundo; 2.404 euros, premio especial a la mejor interpretación de la obra de Francisco Tárrega; 1.653 euros, premio del público; bolsa de estudios de 811

euros, premio al mejor intérprete español de la Comunidad Valenciana. **Límite de edad:** 32 años.

**Información:** XXXVII Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega. Ayto. de Benicàssim. 12560 Benicàssim (Castellón).

**Girona**

Auditori de la Mercè  
 septiembre-noviembre 2003

**XII CONCURSO "FRANCESC CIVIL" DE COMPOSICIÓN**

**Premios:** 6.000 euros, Premio Francesc Civil; 300 euros, Premio Mejor Compositor Catalán.

**Condiciones:** Pueden optar a este Premio obras compuestas para orquesta de cuerda con solistas (máximo tres) o sin ellos, y con o sin dispositivo electroacústico.

**II CONCURSO DE COMPOSICIÓN PARA FORMACIONES INSTRUMENTALES INFANTILES**

**Premio:** 1.200 euros.

**Condiciones:** Pueden optar a este premio obras escritas para orquesta de viento infantil integradas por alumnos de 1er y 2º curso de Grado Elemental LOGSE (edad entre 8 y 9 años), que incluyan los siguientes instrumentos: flauta travesera, flauta dulce, clarinete, oboe, saxo, fagot, trompeta, trompa y trombón. Tanto la percusión como el acompañamiento de profesores son opcionales.

**Condiciones Generales:** Las obras deberán ser inéditas, no estrenadas ni premiadas, y no podrán haber sido objeto de un encargo subvencionado. En caso de no llegarse a un mínimo de 5 composiciones presentadas, el concurso no se celebrará.

**Inscripción:** Hasta el 27 de septiembre. La documentación se entregará en el Registro de Entrada del Ayuntamiento de Girona. PL. del VÍ, 1. 17004 Girona. Horarios: de lunes a viernes, de 9 h a 19 h; sábados, de 9 h a 14 h.

**Información:** Secretaría del Concurso. Centre Cultural de la Mercè. Pujada de la Mercè, 12. 17004 Girona. Tel. 972 223 305 Fax 972 218 345 ccm@ajgirona.org www.ajuntament.gj/ccm

**Ibiza**

Centro Cultural de San Carlos  
 septiembre 2003

**XVI CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE IBIZA**

**Fechas:** Del 1 al 7 de septiembre. **Lugar:** Centro Cultural San Carlos.

**Condiciones:** Podrán participar todos los pianistas sin limitación de nacionalidad ni residencia nacidos a partir del 1 de enero de 1973. Los

pianistas juveniles serán los nacidos a partir del 1 de enero de 1987 inclusive.

**Programa a interpretar:** Pianistas (duración máxima de 45 minutos): preludio y fuga de Johann Sebastian Bach, una sonata de libre elección, una obra a elegir por el concursante. Pianistas juveniles (duración máxima de 35 minutos): preludio y fuga o invención a 3 o 2 voces de Johann Sebastian Bach, una sonata o sonatina de libre elección, una obra a elegir por el concursante.

**Premios:** Pianistas: 3.500 euros primer premio, 1.300 segundo, 700 euros tercer premio. Pianistas juveniles: 700 euros primer premio, 300 euros segundo, 200 tercer premio.

**Inscripción:** Antes el 10 de julio. La documentación deberá ser enviada a: XVI Concurso Internacional de Piano de Ibiza. Sr. D. Jaime Ferrer. C/Obispo Campins, 12-6ºB. 07012 Palma de Mallorca. Tel. 971 710 879. Fax. 918 816 715 concursopianoibiza@yahoo.es

**Las Rozas (Madrid)**

CIPCE  
 noviembre 2003.

**IV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "COMPOSITORES DE ESPAÑA"**

**Inscripción:** Hasta el 8 de octubre. **Fechas:** Del 8 al 15 de noviembre. **Condiciones:** Dos pruebas eliminatorias, semifinal y final con la Orquesta de la Comunidad de Madrid.

**Límite de edad:** Pianistas de cualquier nacionalidad que no hayan cumplido los 33 años.

**Lugar:** Auditorio Joaquín Rodrigo. **Premios:** 6.000 euros primer premio, 3.000 euros segundo premio, 1.500 euros tercer premio, 1.500 euros Mejor Intérprete de Música Española. Socios de Juventudes Musicales y alumnos de SCAEM: 185 euros alumnos activos, 105 euros oyentes.

**Información:** CIPCE. Urb. Molino de La Hoz. C/ Autillo, 12. 28230 Las Rozas, Madrid. Tels.: 916 300 880 y 609 030 056 Fax: 916 302 126 cipce@cipce.org www.cipce.org

**Valladolid**

Excma. Dip. Provincial de Valladolid  
 noviembre 2003

**PREMIO DE PIANO "FRECHILLA Y ZULOAGA"**

**Fechas:** Del 9 al 14 de noviembre. **Inscripción:** Hasta el día 30 de septiembre.

**Tasa de inscripción:** 30 euros. **Condiciones:** Dos pruebas elimina-



**ENCUENTRO DE MÚSICA Y ACADEMIA DE SANTANDER**

**Gobierno de Cantabria**

**Cantabria 2003**

**Del 1 al 27 de julio**  
 Lecciones magistrales de cuerda, viento, piano y música de cámara

**Péter Csaba, Director artístico**

Zakhar Bron, José Luis García Asensio, Gérard Caussé, Natalia Shakhovskaya, Boris Pergamenschikov, Jaime Martín, Hansjörg Schellenberger, Elmar Schmid, Klaus Thunemann, Radovan Vlatković, Peter Frankl, Rainer Schmidt, Sofia Gubaidulina, Péter Csaba

Más de 60 conciertos, recitales, orquesta sinfónica y música de cámara, tendrán lugar en Santander y Cantabria

**INFORMACION**  
 Tel. +34 91 351 10 60  
 Fax +34 91 351 07 88  
 www.albeniz.com  
 paguilo@albeniz.com  
 encuentro@albeniz.com

**AYUNTAMIENTO DE SANTANDER**

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y ANÁLISIS DE LA MÚSICA**

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y ANÁLISIS DE LA MÚSICA**

**Cultura 2000**

**ONO**

**JUVENTUDES MUSICALES DE ALBACETE**  
Asociación de Utilidad Pública  
Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes

**XXIII CONCURSO NACIONAL DE JÓVENES PIANISTAS CIUDAD DE ALBACETE**



días 25, 26, 27, 28 y 29 de noviembre 2003

**Plazo de inscripción**  
Antes de las veinte horas del lunes, 20 de octubre de 2003  
Telf. 967 50 01 91 - 967 59 04 01  
Fax. 967 59 04 01

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE    DIPUTACIÓN DE ALBACETE    Castilla-La Mancha

torias y una final a la que pasarán un máximo de cuatro concursantes.

**Límite de edad:** 30 años.

**Premios:** 10.000 euros, primer premio; 5.000 euros, segundo premio. 2.500 euros, tercer premio; 2.000 euros, Premio al mejor pianista español; 1.000 euros, accésit.

**Información:** Premio de Piano "Frechilla-Zuloaga".

Tel: 983 427 100

Fax: 983 427 238

premiopiano@dip-valladolid.es

www.dip.valladolid.es/premiopiano

**Villafranca de los Barros**

Excmo. Ayto. Vilafranca de los Barros  
noviembre 2003

**VI CERTAMEN DE JÓVENES INTÉRPRETES "PEDRO BOTE"**

**Fechas:** Del 15 y 16 de noviembre.

**Inscripción:** Hasta el día 27 de junio.

**Condiciones:** Semifinales (dos obras de libre elección). Final (tres obras: romántico, compositor español y libre elección).

**Límite de edad:** 31 años.

**Premios:** 6.000 euros y gira de conciertos, primer premio; 3.000 euros y gira de conciertos, segundo premio. 1.500 euros y gira de conciertos, tercer premio; 1.500 euros y gira de

conciertos, premio especial a la mejor interpretación de una obra de compositor español.

**III CERTAMEN DE FLAMENCO "CIUDAD DE LA MÚSICA"**

**Fechas:** 8 y 9 de agosto.

**Inscripción:** Hasta el 15 de julio.

**Condiciones:** Dos modalidades: Cantes Generales y Cantes extremeños. Semifinales y Final para cada una de las modalidades.

**Límite de edad:** A partir de 16 años.

**Premios:** Modalidad "Cantes Generales": 1.500 euros, primer premio; 750 euros, segundo premio. 450 euros, tercer premio. Modalidad "Cantes Extremeños": 450 euros, primer premio.

**Información:** EMM "María Coronada Herrera". Casa de la Cultura. C/ Luis Chamizo, s/n. 06220 Villafranca de los Barros.

Tel: 924 525 207

Fax: 924 525 209

ccvillafranca@dip-badajoz.es

> CONCURSOS INTERNACIONALES

**Múnich (Alemania)**

septiembre 2003

**52º CONCURSO INTERNACIONAL**

**DE MÚSICA DEL ARD MÜNCHEN**

**Fechas:** Del 2 al 9 septiembre.

**Inscripción:** Hasta el 31 de julio de 2003.

**Tasa de inscripción:** 90 euros.

**Condiciones:** Cuatro categorías: voz, clarinete, trompeta y contrabajo.

**Límite de edad:** Nacidos entre 1975 y 1986 (entre 1971 y 1983 para categoría de voz).

**Premios:** Para cada categoría: 10.000 euros, primer premio; 7.500 euros, segundo premio; 5.000 euros, tercer premio; 23.600 euros, premios especiales.

**Información:** Internationaler Musikwettbewerb der ARD. Bayerischer Rundfunk. D-80300 München.

Tel.: + 49 (0)89 590 024 71

Fax.: 49 (0)89 590 035 73

ard.musikwettbewerb@brnet.de

www.ard-musikwettbewerb.de

**Montréal (Québec - Canada)**

Juventudes Musicales

25 de mayo - 4 de junio de 2004

**CONCURSO INTERNACIONAL DE JUVENTUDES MUSICALES DE MONTRÉAL: PIANO 2004**

**Inscripción:** Hasta el 16 de enero de 2004.

**Condiciones:** Semifinales del 25 al 28 de mayo; finales del 31 de mayo al 2 de junio. Concierto de gala de ganadores el 4 de junio.

**Límite de edad:** De 16 a 28 años de edad.

**Premios:** 25.000 \$ primer premio, además de otros premios y menciones.

**Información:** Concours International de Montréal des Jeunes Musicales. 305, avenue du Mont-Royal Est. Montréal, Québec. Canada H2T 1P8.

Tel.: 1514 845 7744

Fax.: 1514 845 8241

info@jeunesmusicales.com

jeunesmusicales.com

**París (Francia)**

ACDA - Association pour la Création et la Diffusion Artistique

octubre - noviembre 2003

**V CONCURSO DE TROMPETA "MAURICE ANDRÉ"**

**Fechas:** Del 18 al 26 de octubre 2003.

**Condiciones:** Pueden participar en el concurso trompetistas de cualquier nacionalidad nacidos a partir del 18 de octubre 1973.

**Premios:** Premios entre 11.000 y 1.500 euros.

**Fecha límite de inscripción:** 20 de agosto 2003.

**Tasas de inscripción:** 65 euros.

**II CONCURSO "OLIVIER MESSIAEN" PIANO CONTEMPORÁNEO**

**Fechas:** Del 2 al 9 de noviembre.

**Condiciones:** Pianistas de cualquier nacionalidad nacidos a partir del 2 de noviembre 1970.

**Premios:** De 11.000 euros a 1.500 euros.

**Fecha límite de inscripción:** 29 de agosto 2003.

**Tasas de inscripción:** 65 euros.

**Información:** ACDA. 3, rue de Couronnes. 75020 París - Francia.

Tel. +33 (0)1 403 345 35

Fax.+33 (0)1 403 345 38

civp@civp.com

www.civp.com

**París (Francia)**

Conservatoire Nadia et Lili Boulanger  
20, 21 y 22 de noviembre de 2003

**CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO-PIANO**

**Inscripción:** Hasta el 20 de septiembre de 2003.

**Condiciones:** Constará de una prueba eliminatória, una semifinal y una final.

**Límite de edad:** Cantantes que no hayan cumplido 30 años antes del 20 de noviembre de 2003; pianistas acompañantes que no hayan Cumplido 32 años antes del 20 de noviembre de 2003.

**Premios:** De 10.000 a 5.000 euros.

**Información:** Conservatoire Nadia et Lili Boulanger. 17, rue de Rochechouart. 75009 París.

Tel.: (33) 1 44 53 86 86

Fax.: (33) 1 44 53 86 80

contact@fondation-boulanger.com

**Alessandria (Italia)**

junio 2004

**VI CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PARA GUITARRA CLÁSICA "MICHELE PITTALUGA"**

**Fecha:** 9 de junio de 2004.

**Condiciones:** Candidatos de cualquier nacionalidad y edad que no hayan ganado el mismo premio en ediciones precedentes.

**Fecha límite de inscripción:** 31 de marzo de 2004

**Premios:** De 2.600 a 600 euros.

**Información:** Comitato promotore del Concorso di Chitarra Classica "Michele Pittaluga". Piazza Garibaldi, 16. 15100 Alessandria (Italia).

Tel. +39 0131 251 207

Fax. +39 0131 235 507

concorso@pittaluga.org

www.pittaluga.org

### ABREVIATURAS

**A.M.M.** Aula Municipal de Música.  
**C.A.M.** Centro Autorizado de Música.  
**C.E.M.** Conserv. Elemental de Música.  
**C.P.M.** Conserv. Profesional de Música.  
**C.P.M.M.** Conserv. Prof. Mun. de Música.  
**C.S.M.** Conserv. Superior de Música.  
**E.M.** Escuela de Música (privada).  
**E.M.M.** Escuela Municipal de Música.  
**E.M.M.D.** Esc. Mun. de Música y Danza.

### CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel  
 C.P.M. "Ángel Arias".  
 C.P.M. "Arturo Soria".  
 C.P.M. de Ferraz.  
 C.P.M. "Joaquín Turina".  
 C.P.M. "Teresa Berganza".  
 C.P. de Danza.

### CENTROS PRIVADOS MADRID

Andana/Arcos/Aula de Músicas/  
 CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/Instituto de Música y Tecnología/Katarina Gurska/La Vihuela/Madrid Concierto/Maese Pedro/Música Creativa/Musikanda/Neoperusión/Nuevas Músicas/Progreso Musical/Santa Cecilia/Soto Mesa.

### CENTROS DE MADRID PROVINCIA

**Alcalá de Henares.** C.P.M.  
**Alcobendas.** E.M.M.D.  
**Algete.** E.M.M.  
**Alpedrete.** E.M.M.  
**Collado Villalba.** E.M.M.  
**El Álamo.** E.M.M.  
**Fuenlabrada.** E.M.M. "Dionisio Aguado".  
**Getafe.** E.M.M. "Maestro Gombau"  
**Griñón.** E.M.M.  
**Las Rozas.** E.M.M.  
**Loeches.** E.M.M.  
**Majadahonda.** C.P.M.  
**Meco.** E.M.M.  
**Móstoles.** C.M.M. "R. Halffter"/  
 E.M. "S. Petersburgo".  
**Pozuelo.** E.M.M./ E.M. "Reina Sofía"/  
 E.M. "John Dowland".  
**Rivas Vaciamadrid.** E.M.M.  
**San Fernando de Henares.** E.M.M.D.  
**San Lorenzo de El Escorial.** C.P.M./  
 E.M. "Nebolsín".  
**San Martín de Valdeiglesias.** E.M.M.  
**Torrelaguna.** E.M.M.  
**Torrelodones.** E.M. "Nebolsín".  
**Tres Cantos.** E.M.M./C. de M. "Euridice".  
**Velilla de San Antonio.** E.M.M.  
**Villa del Prado.** E.M.M.  
**Villarejo de Salvanés.** E.M.M.

### CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

**A Coruña.** E.M.M./C.P.M.  
**Agost** (Alicante). Unión musical.  
**Albacete.** E.M. "Amadeus".  
**Almadrado** (Badajoz). C.P.M.  
**Amposta** (Taraçona). CAM "La lina ampostina".  
**Arrecife** (Las Palmas). C.E.M.  
**Artea** (Vizcaya). E.M. "Arratiako".  
**Arzúa** (A Coruña). C.P.M.  
**Astigarraga** (Guipuzcoa). E.M. "Norberto

Almadoz".  
**Astorga** (León). C.P.M. "Ángel Barja".  
**Ávila.** C.P.M./E.M.M. "El Barco de Ávila".  
**Azkoitia** (Guipúzcoa). E.M. "Bizkargi".  
**Barcelona.** Associació Catalana d'Escoles de Música/C.S.M.M./E.S.M.U.C./E.M. Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu/E.M. "Casa dels Nens/Escola de Treballs Corporals i Artístics/ JON Catalunya/ E.M.M. "l'Arc Can Ponsic".  
**Beasaín** (Guipúzcoa). E.M.M.  
**Bellaterra** (Barcelona). E.M.  
**Beniatjar** (Valencia). E.C.M.  
**Benicarló** (Castellón). C.P.M. "Maestro Feliú".  
**Benitaxell** (Alicante). E.M.M.Gata.  
**Bera** (Navarra). E.M.M.  
**Bilbao.** C.S.M./E.M. "Jesús Arambarri".  
**Bormujos.** (Sevilla). E. M. "Amadeus".  
**Buñol** (Valencia). C.P.M.M. "San Rafael".  
**Burlada** (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".  
**Cádiz.** C.M. "Manuel de Falla".  
**Calahorra** (La Rioja). C.P.M.  
**Cambrils** (Tarragona). E.M.M.  
**Carlet** (Valencia). E.M.M.  
**Castellar del Vallés** (Barcelona). E.M. "Torre Balada".  
**Castellón.** C.S.M./C.P.M. "Mestre Tárrega".  
**Cazorla** (Jaén). C.E.M.  
**Céce** (A Coruña). E.M.M.  
**Ceuta.** C.P.M.  
**Córdoba.** Sociedad Filarmónica/C.P.M.  
**Cuenca.** C.S.M./E.M. "Mozart".  
**Don Benito** (Badajoz). C.P.M.  
**Erandio** (Vizcaya). E.M.M.  
**Esporles** (Baleares). E.M.M.  
**Ferrol.** E.M. "Da Vaca"/C.M.  
**Garachico** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Consortio Isla Baja".  
**Grado** (Asturias). E.M.M.  
**Granada.** R.C.P.M. "Victoria Eugenia"/C.A.M. Iniciativas Musicales.  
**Grau Gandía** (Valencia). C.P.M.  
**Gijón** (Asturias). Taller de Músicos.  
**Haro** (La Rioja). C.E.M.  
**Hondarribia** (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".  
**Ibiza** (Baleares). C.P.M.D.  
**Irún** (Guipúzcoa). C.M.M.  
**Isla Cristina** (Huelva). C.M. "Vicente San-chis".  
**Las Arenas** (Getxo). E.M.M.D.  
**La Orotava** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.  
**Las Palmas de Gran Canaria.** C.S.M.  
**Linares** (Jaén). C.P.M.  
**Lodosa** (Navarra). E.M.M. "Ángel Arrastia".  
**Logroño** (La Rioja). E.M. "Musicarte"/  
 E.M. "Musicalia".  
**Lleida.** E.M. "L'interpret".  
**Lugo.** C.A.M. "Fingoi"  
**Mairena de Aljarafe** (Sevilla). C.E.M.  
**Maó, Menorca** (Baleares). C.P.M.D.  
**Mazarrón** (Murcia). E.M. "Maestro Eugenio Calderón".  
**Medina del Campo** (Valladolid). E.M.M.  
**Mérida** (Badajoz). C.P.M. "Esteban Sánchez".  
**Miranda de Ebro** (Burgos). C.M.M.  
**Móra d'Ebre** (Tarragona). E.M.M.D.  
**Murgia** (Vizcaya). E.M. "Santos Intxausti".  
**Murcia.** C.S.M.  
**Muriendas** (Cantabria). E.M. de Camargo.  
**Nava** (Asturias). E.M.M.  
**Nigüelas** (Granada). E.M.M.

**Nubledo** (Asturias). E.M.M.  
**O Grove** (Pontevedra). E.M. "Breogan".  
**Otiva** (Valencia). C.E.M.  
**Palencia.** C.P.M.  
**Palma de Mallorca.** E.M. "Ireneu Segarra"/Escola "Més música"/ C.S.M.D.  
**Pamplona.** C.S.M. "Pablo Sarasate"/  
 Estudios Musicales "Kithara".  
**Parafrugell** (Girona). E.M.  
**Pastrana** (Guadalajara). E.M.M.  
**Pedreguer** (Alicante). E.M.M.  
**Peñaranda de Bracamonte** (Salamanca). E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.  
**Perillo-Oleiros** (A Coruña). E.M.M.  
**Piera** (Barcelona). A.M.M.  
**Pontevedra.** E.M. "A Tempo".  
**Portugalete** (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".  
**Posada de Llanero** (Asturias). E.M.M./  
 AEMMDAS.  
**Pravia** (Asturias). Mancomunidad Cinco Villas.  
**Priego de Córdoba** (Córdoba). C.E.M.  
**Puertollano** (Ciudad Real). C.M. "Pablo Sorozábal".  
**Ribadeo** (Lugo). E.M.M.  
**Ronda** (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".  
**Roquetas de Mar** (Almería). E.M.M. El Parador.  
**Rubí** (Barcelona). E.M.M.  
**Salamanca.** C.S.M./C.P.M./ E.M. Gombau/Academia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".  
**Salou** (Tarragona). E.M.M.  
**San Cristóbal de La Laguna** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Guillermo González".  
**San Fernando** (Cádiz). C.E.M. "Chelista Ruiz Casaux"  
**San Francisco Javier** (Formentera). E.M.M.  
**San Sebastián.** E.M. "Noroabe"/E.M.D./  
 E.M. "Jakintza"/ C.M.  
**Santesteban del Puerto** (Jaén). E.M.M.  
**Sarriá** (Lugo). C.M. "Cantiga".  
**Segovia.** C.M./E.M.M. "Segovia".  
**Sober** (Lugo). E.M.M.  
**Talavera de la Reina** (Toledo). E.M.M.D./  
 Taller de Música "Vivace"  
**Tarragona.** C.P.M.  
**Tequeste** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.  
**Toledo.** C.M. "Jacinto Guerrero"/ E.M.M. "Diego Ortíz".  
**Tomelloso** (Ciudad Real). C.M.M.  
**Torroella de Montgrí** (Girona). E.M.  
**Valdepeñas** (C.Real). C.M. "I. Morales Nieva".  
**València.** Aula de Música Divisi/As. Musical Centro Alsina.  
**Valladolid.** C.P.M./E.M. Juventudes Musicales/ Consor. Enseñanzas Artísticas.  
**Vigo** (Pontevedra). E.M.M.  
**Vilanova i la Geltrú** (Barcelona). E.M. "Frequencies".  
**Villacañas** (Toledo). E.M.M.  
**Villafranca de los Barros** (Badajoz). E.M.M.  
**Villagarcía de Arosa** (Pontevedra). "Musical Duende".  
**Viveiro** (Lugo). C.P.M.  
**Vitoria Gasteiz** (Álava). C.M. "Jesús Guridi".  
**Yecla** (Murcia). As. Amigos de la Música.  
**Zaragoza.** C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

### TIENDAS Y LUTHIERES

**J. Álvarez Gil.** San Pedro, 7. Madrid.  
**Call & Play.** Av.de Bucaramanga, 2. Madrid.  
**Casa Parramón.** Carmen, 8. Barcelona.  
**A. Clemente.** Pº de la Esperanza, 25. Madrid  
**Manuel Contreras.** Mayor, 80. Madrid.  
**Evelio Domínguez.** Elfo, 102. Madrid.  
**Garijo-Mundimúsica.** Espejo, 4. Madrid.  
**Francisco González.** Bola, 2. Madrid.  
**Hazen.** N-VI Km. 17,200. Las Rozas. Arrieta, 8. Madrid.  
**B. Meyer.** Embajadores, 35. Madrid.  
**Rafael Montemayor.** Torija, 10. Madrid.  
**Piano Tech's.** Almadén, 26. Madrid.  
**Polimúsica.** Caracas, 6. Madrid.  
**José Ramírez.** La Paz, 8. Madrid.  
**Real Musical.** Carlos III, 1. Madrid.  
**Rincón Musical.** Pl. de las Salesas, 3. Madrid.  
**Xavier Vidal i Roca.** Girona, 124. Barcelona.

### PEQUEÑOS ANUNCIOS

Compra, vende, promociónate. Anuncios gratuitos en Doce notas, hasta 25 palabras. Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida de cada número (sólo particulares).  
 e-mail: docenotas@ecua.es

### VENTAS

- **Vendo violín antiguo**, pieza de arte para coleccionistas (también tiene buen sonido). Ana. Tel: 696 840 705.

- **Vendo violín alemán antiguo**, finales s. XIX con certificado de Luthier. Muy bien cuidado. 1.350 euros. Tel: 913 522 314.

- **Vendo viola Jan Loranc**, Praga, 1990. 40'5 cm. Impecable. 5.500 euros. Tel: 696 984 677. E-mail: forhugo@hotmail.com.

- **Vendo viola eléctrica Yamaha**, absolutamente nueva, ni una hora de uso. Con estuche. 850 euros. Tel: 696 984 677. E-mail: forhugo@hotmail.com.

### CLASES

- **Bandoneón**, clases personalizadas. Lenguaje del Tango, armonía. Arreglos para diferentes formaciones. Tel: 629 015 384.

- **Guitarra**: jazz, tango, fusion, blues. Improvisación, Armonía, Vocabulario estilístico, Comping. Madrid. Tels: 912 252 860 y 696 081 976. Sacri Delfino.

### VARIOS

- **Busco colección** "Guitarra para todos" (3 tomos y cassettes) de Mario Gangi y Franco Cerri, editada en España hacia 1982 por editorial Delta. Tel: 646 154 509

## PREMIOS

A LA MEJOR PARTITURA ORIGINAL

PREMIO DE **COMPOSICIÓN MUSICAL  
PARA BANDA SINFÓNICA**  
MAESTRO VILLA

PREMIO DE **COMPOSICIÓN MUSICAL  
PARA ORQUESTA**  
JOAQUÍN RODRIGO

**PREMIOS  
VILLA DE MADRID**

**M**  
**M**  
**2003**



Ayuntamiento de Madrid  
Área de Cultura, Educación,  
Juventud y Deportes

**ENTREGA DE ORIGINALES:** DEL 16 AL 30 DE JUNIO DE 2003, DE LUNES A VIERNES DE 10.00 A 14.00 HORAS EN LA DIRECCIÓN DE LOS SERVICIOS DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID. CONDE DUQUE, 11

## Francia apuesta por la enseñanza profesionalizada de la construcción de instrumentos

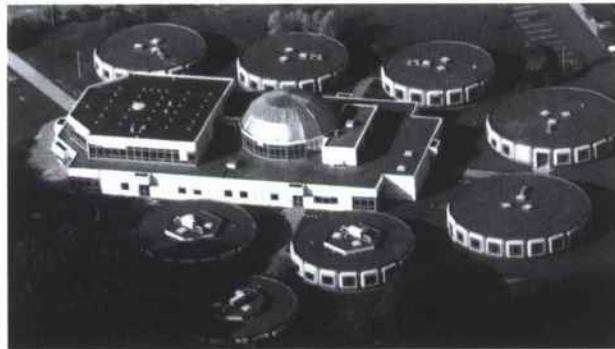
Durante la pasada edición de la FERIA Musicora, celebrada en París en el mes de marzo, se presentó la programación de cursos para el verano de 2003 del ITEM, Instituto Tecnológico Europeo de Oficios de la Música, que viene funcionando desde 1993. Se trata, sin duda, de una iniciativa sin comparación en Europa, al reunir en un solo espacio una serie de enseñanzas que normalmente se hallan —cuando se hallan— dispersas en los lugares más insospechados.

El ITEM se encuentra en la ciudad de Le Mans, una localidad situada a 200 kilómetros de París. En él se pueden estudiar tres ramas muy relacionadas con la música, aunque normalmente no priorizadas: fabricación instrumental (piano, guitarra, instrumentos de viento y acordeón), nuevas tecnologías (técnico de sonido para música en vivo, programador Midi, técnico multimedia, etc.), y comercio musical (venta de discos, informática musical, etc.).

Las actividades del ITEM durante este verano en el campo de la fabricación de instrumentos llegarán en forma de cursos: construcción o montaje de guitarras eléctricas (captadores Midi y optimización), guitarra acústica (optimización), pianos de cola (mecánica y armonización), piano (afinación, materiales y mantenimiento), clave (arreglos, mantenimiento y afinación), acordeón (mantenimiento, arreglos y afinación), oboe (mantenimiento) y saxofón (mantenimiento). Estos cursos tienen una duración de entre 14 y 28 horas y se realizarán, principalmente, durante el mes de julio.

verano también traerá al ITEM una serie de cursos sobre informática musical, especialmente sobre los programas Cubase y Finale Coda, así como orquestación para ordenador e Internet (webmaster especializado en sonido e integración de sonido y vídeo en Internet).

En cuanto a las técnicas de sonido se podrá asistir a cursos sobre la consola numérica Sony DMX100, técnicas de sonorización (introducción y perfecciona-



Vista aérea del Instituto Tecnológico Europeo de Oficios de la Música, en la ciudad de Le Mans.

miento), introducción a la técnica multicanal, explotación de materiales home-studio, entorno técnico y administrativo del espectáculo y elementos técnicos para Dj's.

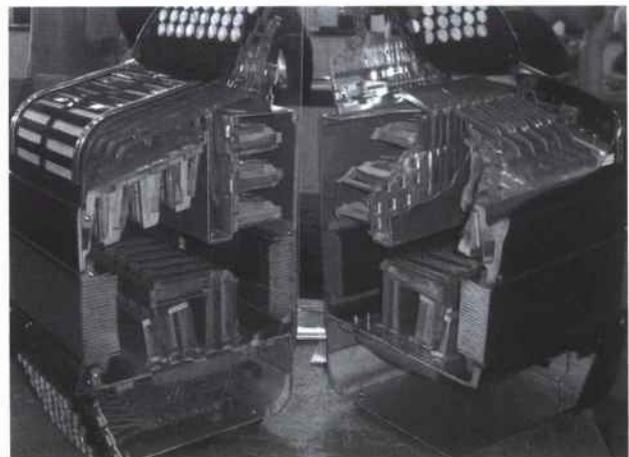
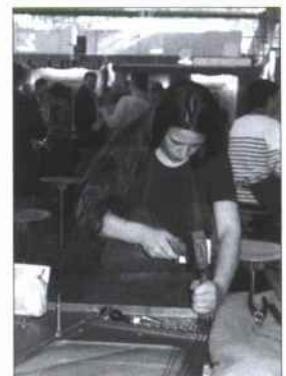
Es de reseñar el hecho de que en Francia existen otros centros de enseñanzas relacionados con la fabricación de instrumentos. Por un lado, la Escuela Nacional de Luthería (ENL), situada en Mirecourt y operativa desde 1970. Esta Escuela enseña la producción artesanal de violín, viola, violonchelo o contrabajo a lo largo de un ciclo de dos años, que comprende el trabajo puramente artesanal, pero también el tecnológico y el humanístico.

Otro ejemplo del interés, tan ajeno a este lado de los Pirineos, de nuestros vecinos en la fabricación de instrumentos lo encontramos en el Centro Nacional de Formación de Constructores de Órganos (CNFA), creado en 1985 en la localidad alsaciana de Eschau. La formación que proporciona este Centro dura aproximadamente 3 años y conduce a la obtención de un título de especialista.

Es muy destacable la labor que realizan estos tres centros y que cubren la casi totalidad de las especialidades instrumentales. El hecho de que existan, ya es suficiente prueba de su utilidad y necesidad. No debemos olvidar que todos estos centros se encuentran, en muchos casos, saturados de demanda. ■ 12

### INFORMACIÓN:

ITEMM: CONTACT@ITEMM.FR  
ENL: CE.0880036@AC-NANCY-ETZ.FR  
CNFA: CNFA.FO@CM-ALSACE.FR



## Nueva "Asociación española de Luthiers y arqueteros profesionales"

El pasado día 10 de mayo tuvo lugar en Madrid la primera reunión de una nueva asociación de Luthiers de ámbito nacional.

Tras la disolución en febrero pasado de la AELAP -Asociación Española de Luthiers y Arqueteros Profesionales-, y por la necesidad imperiosa señalada por varios luthiers de la geografía nacional, se funda una nueva Asociación. Nace con el espíritu de fomentar y defender la luthería clásica española, en sus diferentes especialidades de construcción y reparación de los instrumentos de cuerda y de los arcos.

Nos unimos para defender y promocionar nuestra profesión artesanal y para ofrecer al músico, estudiante o profesional, nuestra seriedad, nuestra claridad en el trato y nuestra honestidad.

Entre los asociados se encuentran las firmas más antiguas y representativas de la luthería en España en los últimos cien años.

**INFORMACIÓN:** FRANCISCO GONZÁLEZ (TEL. 91 548 43 29), Y JORDI PINTO, CASA PARRAMÓN (TEL. 93 317 61 36).  
[www.luthier.aelap.org](http://www.luthier.aelap.org)



## Quebec y la enseñanza de la luthería

La Escuela Nacional de Luthería (ENL) fue fundada en 1997 por la Universidad de Limoilou. Este centro educativo siguió los pasos de otra Escuela de Luthería en Noroît, cerrada en la década de los 90.

La ENL ofrece un programa de tres años que se articula en torno a la construcción de un violín y una viola (ambos de ejecución clásica), y un violín amplificado. Hay igualmente actividades de instrucción en la reparación de instrumentos de arco, así como talleres sobre construcción y reparación de guitarras acústicas clásicas.

Al margen de ello, la ENL responde a las diversas necesidades de los luthiers profesionales de Quebec y a las de los luthiers recién graduados. Se proporciona una gama de servicios como acceso a talleres y equipo, ayuda a la investigación, clases, conferencias y documentación, entre otros. Información en: [infos@mettierdart.com](mailto:infos@mettierdart.com)

## Cremona tras los pasos de su leyenda

ARABELLA ADAMO

Los días 3, 4 y 5 de octubre de 2003 se abrirán las puertas del Salón Comercial de Accesorios e Instrumentos de Cuerdas de Cremona (Italia). Después del éxito de la edición de octubre pasado, Cremona Mondomusica organizará una exposición que plantea una mayor amplitud de su gama expositiva y un incremento de su carácter internacional, en el intento de divulgar la tradición de la ciudad de Cremona y de sus históricas familias de luthiers como los Amati, Guarneri o Stradivari, entre otros.

Los organizadores de esta exposición han puesto mucha atención en unos ejes determinados: el encuentro entre artesanos productores y músicos, y la importante función que seguirá teniendo la luthería en el futuro. Estos ejes se ven complementados por una visión histórica y cultural de la música barroca formada por una exposición de instrumentos de época: clavicémbalos, órganos, instrumentos de púa, y sus accesorios. De esta manera el mundo de los luthiers y el barroco se fundirán y se integrarán, manteniendo la misma filosofía que inspira Cremona Mondomusica: la producción artesanal de alto nivel de los instrumentos presentados.

El gran trabajo realizado por Cremona Mondomusica y el "Ente Triennale degli Strumenti ad Arco" tuvo el año pasado un éxito rotundo: participaron en esa edición un total de 132 expositores (provenientes de 12 países) y se contabilizaron 3000 visitantes de diversos países. La creación de un área expositiva con servicios modernos y espacios adecuados para los visitantes (centros de congresos, aulas para talleres, tecnología informática, restaurantes, aparcamientos, etc.) ha dado a la exposición una nueva dimensión de envergadura internacional que busca dar respuesta a las necesidades del mundo de los instrumentos de cuerda.

### PIANOREPAR, S.L.

C.I.F.: B-83.372.763

✓ Afinación

✓ Reparación

✓ Restauración



Teléfono Móvil: 657 344 748



por NURIA LLOPIS

Con el título genérico de “Méthodes & Traités”, las ediciones J.M. Fuzeau reeditan una serie de libros cuya finalidad es: “por una parte, reagrupar para los músicos, métodos, tratados, obras teóricas y estéticas en lo que concierne a su instrumento; por otra parte, poner esta documentación a su servicio, a un precio abordable y en un formato práctico”.

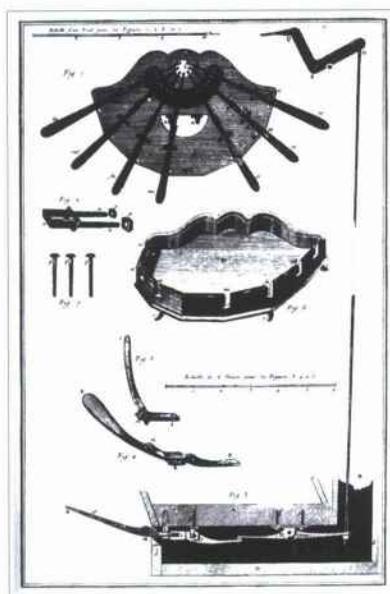
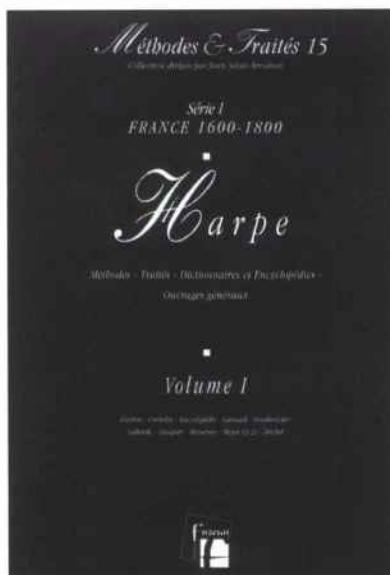
Dentro de esta serie, se dedican tres volúmenes al arpa en Francia desde 1600 hasta 1800. Los conocedores de este instrumento saben que el arpa en este país pasa por un periodo prácticamente mudo que incluye toda la época barroca y, por alguna razón no estudiada con profundidad, desde mediados del siglo XVIII surge un gran interés por el arpa de pedales, actitud que continuará desarrollándose hasta hoy, dando lugar a la famosa escuela de arpa francesa, una de las más prestigiosas del mundo.

Por tanto, aunque el título de estos volúmenes señale la fecha 1600-1800, sepa el lector que, en lo que se refiere al arpa, sólo encontrará, del siglo XVII, lo publicado por Marin Mersenne, referente al arpa, en su “Harmonie universelle...” (París, 1636) y la parte del manuscrito dedicada a este instrumento escrito por Pierre Trichet hacia 1640. Desde entonces hasta la publicación de la Enciclopedia de Diderot, en 1751-1772, no se vuelve a encontrar en el país galo ninguna otra referencia al arpa.

Hacia 1710-1720 en Donauwerth, Baviera, un constructor de arpas, Hochbrücker, encontró el medio de hacer semitonos con las cuerdas del arpa por medio de un ingenioso mecanismo accionado por pedales. Es el nacimiento del arpa de pedales de simple movimiento. Este instrumento se extiende rápidamente por Europa y uno de los centros donde más se va a desarrollar es en París.

Evidencia de esta expansión es la que reflejan los tres volúmenes aquí citados, donde se encuentra toda la documentación necesaria para el estudio de una época del arpa, muy poco recuperada todavía en nuestros días, que contiene un repertorio prácticamente inédito y en donde no sólo se habla de la técnica del instrumento, sino de la forma de afinar, de acompañar, de trabajar un bajo continuo, de preludiar o de ornamentar.

Excepto las citas de los diccionarios, enciclopedias y algunas publicaciones más, dedicadas a cuestiones teóricas, el resto de los libros recopilados en esta serie se preocupa de transmitir, una vez con más interés y pedagogía que otras, la mejor manera de



afrontar el estudio de este nuevo instrumento, ayudándose para ello con ejemplos prácticos y, en muchas ocasiones, con piezas escritas para el arpa.

Dentro de esta recopilación destacan nombres conocidos en el mundo musical actual como son los de Mersenne, Krumpholtz, Meyer o Diderot, pero es realmente interesante poder descubrir que la familia

Cousineau, conocida por ser constructores de arpas que intentan añadir más pedales –entre nueve y catorce– para poder conseguir que el instrumento fuera cromático, publica dos tratados, el primero en 1784 y el segundo en 1803, es decir con una diferencia escasa de veinte años, en los que se refleja la rápida evolución que el arpa iba desarrollando. Si en el de 1784 el arpa tenía 36 cuerdas, en el de 1803 ya se cita la posibilidad de llegar hasta las 41. Por último destacar que el tratado de Corbelin, publicado en 1779, es de un interés pedagógico muy loable.

La edición está muy bien planteada: por un lado, todos los libros, citas y demás textos se presentan por orden cronológico en los tres volúmenes; por otro lado, se muestra un rigor musicológico serio al citar las fuentes originales, con un índice de las materias de los tres libros, otro índice alfabético y un último dedicado al tipo de obras; todo ello editado con una calidad de reproducción muy clara, aunque quizás en algunas láminas han abusado de un exceso de tinta.

Pocas críticas hay que hacer a un trabajo tan bien realizado, salvo echar en falta la edición de las dos sinfonías de Krumpholtz que presentan la octava y novena hoja del tercer volumen. Es muy interesante lo que se cuenta en ellas sobre la aportación de Naderman al mecanismo del arpa, pero hubiera sido fundamental haber editado la música. Otra apreciación crítica es el formato: aunque es una buena idea agrupar todo el material en varios volúmenes, a la hora de tocar algunos ejemplos o piezas es muy complicado conseguir mantener el libro sobre el atril, dificultad que se hubiera subsanado desglosando la obra en más volúmenes.

A pesar de este inconveniente, estas publicaciones no sólo deberían estar en la biblioteca del músico interesado en la interpretación histórica, sino en todos los centros de enseñanza musical porque en ellas están las fuentes del estudio actual.

NURIA LLOPIS ES ARPISTA DE LA ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

## LA MÚSICA DEL RENACIMIENTO

Allan W. Atlas

Trad. Juan González-Castelao.

Akal

Madrid, 2002

Con excelente criterio, la editorial Akal ha decidido publicar en castellano la colección de monografías, escritas y editadas originalmente en inglés, con las que Norton ha ido cubriendo, paso a paso, la totalidad de la historia de la música occidental. Faltaba aún en esta, así llamada, Historia Akal de la Música el volumen dedicado a la música del Renacimiento. Su espectro temporal (el que se recorre aquí, a lo largo de las más de ochocientas páginas del libro, va de 1380 a ca. 1600, no 1660, como se dice erróneamente en la contracubierta), los diferentes estilos nacionales, la aparición de un gran núme-



ro de nuevos géneros, el desarrollo de múltiples familias instrumentales, la abundancia de genios (de Dunstable a Byrd, de Dufay a Lassus, de Ockeghem a Victoria, de Josquin a Palestrina) hacen de este periodo en concreto uno de los más difíciles de explicar en lo que, por fuerza, ha de ser un trabajo de síntesis. Pero Norton, una vez más, ha acertado de lleno confiando la empresa a uno de los musicólogos mejor preparados para afrontarla, el estadounidense Allan W. Atlas.

La estructura del libro es, en apariencia, convencional, aunque contiene más de un aspecto llamativo. Así, Atlas opta por un planteamiento cronológico, que arranca y concluye en Inglaterra, con John Dunstable y John Dowland como alfa y omega de su estudio. Sus cuarenta capítulos están agrupados en seis bloques que acotan franjas temporales de duración muy diferente: cuatro décadas en la primera, medio siglo en la

segunda o seis décadas en la cuarta. En todas ellas encontramos uno o dos breves intermedios, en los que Atlas desvía su mirada hacia otros ámbitos del mundo de la cultura, la ciencia, la política o la religión de la época: la Guerra de los Cien Años, el humanismo florentino, la invención de la imprenta, la llegada al Nuevo Mundo o el Concilio de Trento. La música aparece así imbricada en un marco mucho más amplio.

El enfoque adoptado por Atlas en la mayoría de los capítulos es el tradicional informativo-descriptivo. Sus explicaciones son siempre claras y concisas, sin entrar en más aspectos técnicos que los imprescindibles para no convertir la lectura en un farrago para el lector menos familiarizado con la teoría musical de la época. Otros capítulos, en cambio, son abordados desde una perspectiva eminentemente práctica: es el caso, por ejemplo, de los titulados "Cómo editar una chanson: la notación" (completado más tarde con otros centrados en la *musica ficta*, la distribución del texto, la colocación de las barras de compás, las fuentes y el aparato crítico), "Cómo aprender de documentos de archivos: asientos de nóminas de salarios y jornales e inventarios" o "Cómo aprender de documentos de archivos: un acta eclesiástica". La *chanson*, por tanto, como hilo conductor a lo largo del libro para plantear varios de los temas cruciales a los que ha de enfrentarse quien quiera interpretar una obra escrita en este género a partir de su fuente original, y algunos de los aspectos más importantes del trabajo archivístico, que Atlas, una autoridad en la música cultivada en la corte aragonesa de Nápoles, conoce de primera mano.

Pocas cosas pueden reprocharse al ambicioso trabajo del estadounidense. Si acaso, que su estudio tiende a escorarse más hacia la música profana, prestando una atención comparativamente menor y quizás insuficiente al importantísimo corpus sacro. Y, en lo que nos toca más de cerca, un tratamiento relativamente secundario de la música española: el repertorio para vihuela, por ejemplo, queda circunscrito a apenas un par de páginas al hablar de las variaciones instrumentales, un teórico tan importante como Bermudo aparece citado sólo en un par de ocasiones, el nom-

bre de Francisco de Peñalosa (nuestro más ilustre contemporáneo de Josquin) brilla por su ausencia y músicos de la envergadura de Guerrero o Victoria tampoco salen mucho mejor parados. Morales, en cambio, goza del privilegio de un estudio algo más pormenorizado de su música, en especial de sus misas, con un análisis individual de su *Missa Quæramus cum pastoribus* (su "Kyrie" es una de las 102 piezas incluidas en la Antología de la Música del Renacimiento, partituras que sirven de apoyo imprescindible al estudio de Atlas). Pero son reparos menores a una obra, y un esfuerzo de síntesis, verdaderamente colosales.

LUIS GAGO

## ESCRITOS SOBRE WAGNER

Friedrich Nietzsche

Edición de Joan B. Llinares

Editorial Biblioteca Nueva

Madrid, 2003

Este volumen reúne en castellano los cuatro escritos que F. Nietzsche dispuso para la imprenta y dedicó a la obra y persona de R. Wagner en la edición crítica de sus *Obras completas* preparada por G. Colli y M. Montinari. El profesor Llinares, que en los últimos años ha dado muestras de su buen hacer e interés en la figura de Richard Wagner, como podemos comprobar en la edición y traducción que preparó de *La obra de arte del futuro* (editada en 2000 dentro de la colección Estética & Crítica de la Universi-



dad de Valencia) es el responsable de la introducción, traducción y notas. En la presente edición debemos señalar —por su gran interés— que la introducción preparada por Joan Llinares ocupa una extensión de sesenta pági-

nas y está dividida en dos apartados: en el primero y más extenso, "Los escritos de Nietzsche sobre Wagner", explora y aclara el camino recorrido por Nietzsche a lo largo de sus textos en los que aborda la temática wagneriana; el segundo, "Crónica de las relaciones de Nietzsche con Wagner", muestra de forma resumida y ordenada cronológicamente los nexos fundamentales entre ambos autores. Excelente trabajo que revaloriza, y mucho, esta publicación.

En cuanto a los textos traducidos, este volumen presenta el conjunto de los escritos que Nietzsche dedicó a su amigo y mentor, a esa persona con la que tanto conversó y a la que tanto estimó. Se trata, por ello, de mantenerse en "el ámbito de lo preparado para la imprenta por el propio Nietzsche, de lo que redactó para que llegara al público y tuviera abierta difusión: ese conjunto es un componente fundamental de su legado, el más ordenado, cuidado y acabado, el que se ha deseado que la opinión pública conociera en esa precisa forma y presentación, pero constituye tan sólo una de sus partes, la más extensa y aparente, la más brillante y pulida, la mejor construida, sin ninguna duda". De la privilegiada intimidad que mantuvieron estos dos importantes autores surgieron una serie de escritos, cartas y documentos que contribuyen, sin duda, a esclarecer y dimensionar el conjunto de la obra de ambos creadores. Y de esa relación proceden la *Exhortación a los alemanes*, de otoño de 1873, la "Cuarta Consideración Intempestiva", titulada *Richard Wagner en Bayreuth* y publicada en 1876; "los dos textos restantes son de 1888, el último año de vida lúcida del filósofo, y responden a circunstancias diametralmente opuestas: *El caso Wagner. Un problema para músicos y Nietzsche contra Wagner*. Documentos de un psicólogo", trazan los argumentos de esa empresa tan exitosa como ambigua, impregnada de decadente romanticismo, germanismo idealista, edulcorado cristianismo y mendaz teatralidad".

La publicación de este libro, por el rigor y cuidado empleados, hace que despierte en nosotros un sueño que, a modo de quimera, quizás no llegue a realizarse, pero no por ello dejamos de anhelarlo: una edición castellana en esta línea de calidad que recoja los

valiosos y numerosos materiales que acompañó la relación entre Nietzsche y Wagner. Mientras llega, disfrutemos con lo presente.

JOSÉ LUIS NIETO

**GRANDES COMPOSITORES. CHOPIN**

Ates Orga

Traducción de Àfrica Rubiés

Ma non troppo, Ediciones Robinbook

Barcelona, 2003

Deliciosa biografía para el melómano, para el aficionado ávido de relatos emotivos, para el lector que además de conocer los avatares de la vida de un compositor y pianista de la talla de Frédéric Chopin (1810-1849), espera acercarse y entender su persona y su obra.

Con un lenguaje sencillo y con el apoyo constante de extractos de la correspondencia con amigos, familiares, maestros y demás compañeros de profesión, así como del propio diario de Chopin, Ates Orga va mostrando las distintas etapas de su vida, la de infancia y juventud en torno a Varsovia, sus profesores, sus primeros conciertos, composiciones, influencias,

viajes; su establecimiento en París, los viajes a Inglaterra... Chopin se sumergió en ese París que abogaba por la libertad de pensamiento, donde escritores, artistas y músicos, como Delacroix, Víctor Hugo, Balzac o Lamartine, Liszt o Berlioz buscaban nuevas vías de expresión sin desvincularse del legado clásico. A la vez, Orga va dibujando la personalidad sensible, solitaria, melancólica de Chopin, atormentado por el desarrollo de los acontecimientos de su Polonia natal, finalmente sometida por los rusos, que le mantuvieron alejado de su familia, y cómo la tuberculosis, que acabaría con su vida, fue alterando su ánimo y temperamento.

Chopin encuentra en el piano su medio de expresión y lo logra, no con las formas clásicas, sino a través de nocturnos, baladas, polonesas, mazurcas, scherzos, estudios, valsos, donde se encuentra más libre para experimentar las posibilidades del piano. Un piano, como su personalidad, intimista, intenso, trágico, llevado a un grado máximo de expresión, de sutilezas, separado de la línea de virtuosismo espectacular que primaba en aquel momento. Es en las mazur-

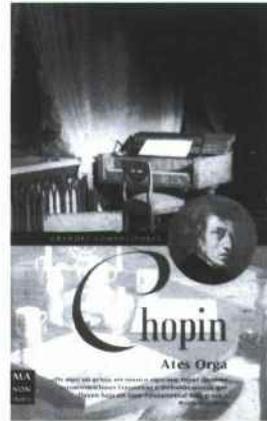
cas y polonesas donde acentuará su origen polaco y las influencias de su folklore.

Decepcionante biografía, sin embargo, para el musicólogo o investigador

un enfoque, reflexión, o punto de vista distinto o, al menos, ahondado, ampliado, de lo ya dicho, de lo ya sabido. Pero no sólo para el experto, delusorio también para cualquiera que, conocedor o no, deseara hallarse ante un trabajo de investigación seriamente documentado y, consecuentemente, con la debida identificación, datación, y localización de las fuentes (es indudable el acopio de información, correspondencia, escritos, diarios, fotografías pero éstos no están adecuadamente identificados); ante un claro conocimiento de la bibliografía que sobre este compositor existe (infinitamente mayor que la que presenta); o ante un exquisito rigor y cuidado en la presentación de los datos (el *Concierto n.º 1 para piano opus 11* fue estrenado el 11 de octubre de 1830 y no de 1829 como se puede leer en la página 54).

En cualquier caso lo que sin duda nos ofrece es una "aproximación al perfil humano y artístico" de Chopin, así como un acercamiento al entorno musical, histórico y social en el que le tocó vivir, en esa primera mitad del siglo XIX.

ESTER AGUADO



especializado en la vida u obra de Chopin, que esperara encontrar alguna aportación que enriqueciera y aumentara el conocimiento que hoy se tiene de él, de su trabajo o de su entorno, ya sea en forma de información, datos, referencias o documentos inéditos, ya sea a través de un estudio, de un análisis nuevo o diferente, o simplemente por medio de

LUTHIER  
Constructor de guitarra



**Juan Alvarez®**



**C/ San Pedro, 7 28014 Madrid**  
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)  
Metro: Atocha o Antón Martín  
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.  
**Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33**

**Ópera tres**



**N**ovedades

---

**P**artituras

Rafael Rodríguez Albert. *Cinco piezas antiguas. Homenaje a Ravel para guitarra.*

José Manuel Fernández García. *Tres piezas*, Op. 17, para violín o flauta y guitarra.

**D**iscos

CD-1041 OPE. J. S. Bach. *Suites para violonchelo*, BWV 1007, 1008 y 1009. Marcos Díaz, guitarra.

CD-1040 José Manuel Fernández García. *Obras para guitarra*. Carlos Oramas, guitarra.

CD-1001-Oro. *Meditación*, Cavatina dúo, flauta y guitarra.

\*

Información, envío de catálogos y pedidos:  
Isaac Peral, 1. Nave 3  
28914 Leganés - Madrid  
Tel.: 34-91 680 15 05 Fax: 34-91 680 76 26  
operatres@operatres.com www.operatres.com

**INTRODUCCIÓN A LA ÓPERA.****LA GIOCONDA**

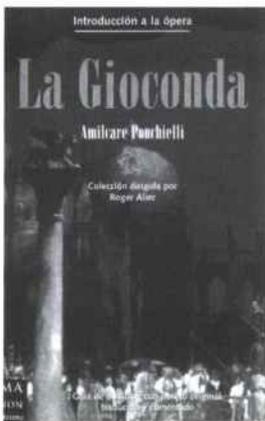
Amilcare Ponchielli

**Ma non Troppo, Ediciones Robinbook  
Barcelona, 2003**

Con este volumen abre Ma non troppo una colección de libretos de ópera, dirigida por Roger Aliet. Sin duda se trata de una excelente idea, dada la falta (y la demanda por parte del público) de ediciones de este tipo. La presentación y el tamaño del volumen también contribuyen a hacerlo útil a la hora de seguir una representación o una audición casera.

La elección del título tampoco es equivocada: sin tratarse de una de las cimas del repertorio musical, *La Gioconda* de Ponchielli es una ópera lo suficientemente conocida como para que el público demande su libreto y, a la vez, su autor se encuentra lo suficientemente olvidado como para que exista curiosidad sobre él y requiera, al menos, un repaso biográfico.

La traducción y el estudio introductorio se deben en este caso a Jordi



Ribera. En ambos casos el trabajo está, sin duda, realizado con pericia e inteligencia: la traducción carece de falsos amigos o de esas llamadas "traducciones literales" y el estudio resume adecuadamente tanto la vida y obra de Ponchielli como la realización del libreto a partir del *Angelo, tyran de Padoue* drama de Victor Hugo.

Esta edición, además, destaca tipográficamente los fragmentos más conocidos e intercala breves comentarios musicales sobre las distintas escenas en los que tan sólo se podría reprochar al autor el exceso de atención a los agudos que deben acometer los cantantes.

Finalmente, el libro se completa con un comentario discográfico a cargo

de Albert Estany en el que son dignos de admiración el tono contenido y una mesura en los juicios poco frecuente cuando se trata de comentar grabaciones, especialmente grabaciones operísticas.

GERARDO FERNÁNDEZ

**PARA ENTENDER LA MÚSICA**

Manuel Valls Gorina

**Alianza Editorial. Madrid, 2003**

El clásico libro de Valls Gorina llega a su novena edición conservando los elementos que lo hicieron imprescindible hace casi 25 años. Se trata, por decirlo de alguna manera, de una "invitación a la música" que, a su vez, puede dividirse en tres partes, cada una de ellas con un enfoque analítico diferenciado.

La primera de las partes es quizá la más destacable al constituir un claro antecedente de la evolución que tomó el pensamiento humanístico y musical con posterioridad. El autor ve la música como un fenómeno universal que respondería a una "suma de intuiciones" relacionadas con la vibración sonora y significadas a través de la "memoria ordenadora". Se puede apreciar un marco teórico muy en consonancia con el estructuralismo, que en aquellos momentos encababa un digno ocaso, y con ciertos ecos de la postmodernidad emergente. Lo importante de esta perspectiva es la diferenciación que se establece entre la música occidental y la música en general, a menudo fundidas en una sola por prejuicios etnocéntricos. En los tiempos que corren, a pesar de que sigue manteniéndose el equívoco, nadie debe sorprenderse por este esfuerzo. Sin embargo conviene recordar que el pensamiento multicultural todavía se encontraba reducido a los circuitos académicos en la ya lejana década de los setenta.

La segunda parte de *Para entender la música* hace referencia, esta vez sí, a la música de tradición occidental. Es lógicamente un repaso muy somero, pero que tiene la virtud de trazar un círculo que comenzaría con el tránsito del sonido a la música (del apartado anterior) y que se cerraría con un retorno de la música al sonido llevado a cabo por las vanguardias musicales de la segunda mitad del siglo XX. Ese recorrido (del canto gregoriano a la música electrónica) supone un



elemento muy importante para empezar a comprender la evolución de la música en Europa. En este punto conviene destacar que se sacrifica el detalle en favor del orden y de la claridad descriptiva.

La última parte de este libro se presenta como una sociología de la música y quizá sea el eslabón más débil de esta magnífica cadena. Subdividido en dos apartados, "Ópera" y "Concierto", el autor recurre a un rápido repaso de la historia de ambos géneros. Este apartado puede recordar en ciertos momentos a la ayuda de Windows: lo que dice no es mentira, pero tampoco te soluciona problemas.

Estamos ante una referencia de vital importancia de la divulgación musical española que, tomada en su justa medida, resulta ideal para hacerse una composición de lugar sobre qué es la música y cuál ha sido su desarrollo particular en occidente. El lenguaje claro y su brevedad lo convierten en un clásico recomendable a todos lo que, por circunstancias diversas, tengan lagunas en la estructura de su conocimiento en torno a la historia de la música. Para ello, esta edición también presenta una discografía básica ordenada en función del texto que le precede.

LUCAS BOLADO

**EL SÍNDROME DE MOZART**

Gonzalo Moure

**Ediciones SM. Madrid, 2003**

Ganador de la XXV Edición de Premio de Literatura Juvenil Gran Angular, *El Síndrome de Mozart*, es una historia sobre la amistad, la música y el talento en la que dos voces, la del autor omnisciente y la de Irene, se entrelazan en un sutil juego gráfico-narrati-

vo. El personaje principal de esta novela del escritor valenciano Gonzalo Moure es Irene, una adolescente de 17 años que, durante un verano en Asturias, conoce a un joven de gran talento musical, Tomi. En un apasionado diálogo a través de la música, Irene descubre que Tomi padece el Síndrome de Williams, una especie de retraso mental que, paradójicamente, se acompaña de una capacidad musical extraordinaria. Irene, sospechando que su estancia en Cansares guarda relación con las investigaciones de su padre –un conocido neurólogo– se resiste a ayudarlo. En efecto, a través de Irene, Horacio quiere demostrar que la enfermedad de Tomi es la misma que padecía Mozart. Por temor a que la vida de su nuevo amigo se haga pública y cambie de forma radical, Irene decide ocultar su talento y graba una cinta en la que Tomi toca el piano.

Gonzalo Moure comenzó a interesarse por el Síndrome de Williams cuando leyó, en un libro infantil, la descrip-



ción de un sujeto que presentaba muchas de las características asociadas al síndrome antes mencionado. Tras documentarse detalladamente en torno a esta enfermedad, Moure descubrió que esos mismos síntomas (innato sentido musical, coeficiente intelectual, tics motores y fonatorios, etc.) también podrían haber afectado a Mozart. Como el actor Joseph Lange explica hablando del popular compositor austriaco en una página de sus memorias: "En muchas ocasiones Mozart no sólo hablaba confusamente, sino que a menudo hacía gestos que uno no esperaba de él y siempre, deliberadamente, desatendía su comportamiento. Eran grandes los contrastes entre las divinas ideas de su

música y sus repentinos estallidos de vulgares trivialidades". Sin embargo, el descubrimiento que, siguiendo el mismo camino de investigación, tanto el personaje de Horacio como el autor llevan a cabo, resulta oscurecido, en última instancia, por la revelación de Irene. En efecto, será sólo la joven quien comprenderá, gracias a su amistad con Tomi, que lo importante no es tanto la semejanza entre las enfermedades de Tomi y Mozart, sino el hecho de que todos los afectados por el síndrome tienen una mente fascinante: una mente que, si bien inferior en cuanto a habilidades sociales y capacidad intelectual, es netamente superior en la comprensión y sentimiento profundo de la música.

Pensada para un público joven, *El Síndrome de Mozart* es una novela basada en personajes reales, en la que los sentimientos triunfan sobre todas las convenciones sociales, una novela en la que al final, el lector aprecia el mundo de una manera distinta "desde el mismo corazón de la música, donde no hay antes ni después, donde no hay tú y yo sino nosotros, todos".

ALESSIA GRIGOLETTO

### GUÍA DE CONSERVATORIOS Y ESCUELAS DE MÚSICA EN ESPAÑA

Revista Doce Notas

Edita Gloria Collado, Madrid, 2003

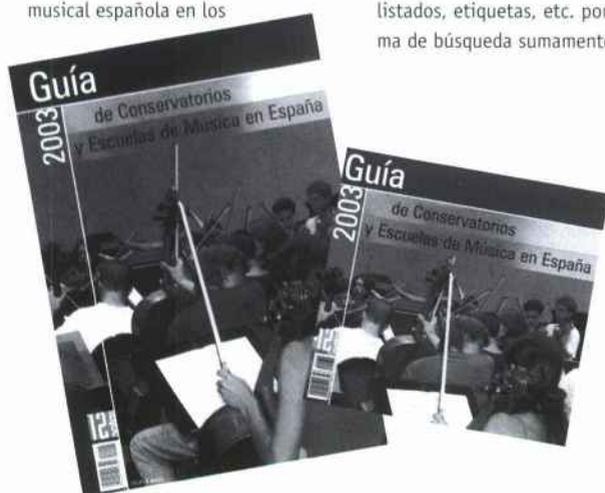
La segunda edición de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música supone una apuesta aun mayor que su antecesora. En esta ocasión se han censado cerca de 1.400 centros, un incremento significativo respecto a la edición anterior y que refleja ampliamente la explosión de la educación musical española en los

últimos años, especialmente en el caso de las Escuelas Municipales de Música. Aunque, es necesario señalarlo, aún se siguen detectando importantes diferencias entre las diversas Comunidades Autónomas.

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música se compone con la información aportada por los diversos centros, que incluye datos como el nombre del director o directora, dirección, teléfono, e-mail o las enseñanzas que se ofrecen. En el caso de la Enseñanza Reglada se hace una diferenciación entre los grados de enseñanza que se imparten. En la Enseñanza no reglada aparecen también las agrupaciones vocales o instrumentales, así como otro tipo de enseñanzas complementarias.

Esta publicación sigue siendo una referencia única en el sector. Los otros directorios existentes son extremadamente parciales o carecen del rigor suficiente como para convertirse en una herramienta útil. No es el caso de esta Guía que sale a la calle tras un importante trabajo de documentación y comprobación de datos. La pasada edición de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música sirvió para dinamizar un sector que, cada vez, requiere de más instrumentos de análisis. En ese sentido, la presente edición completa o modifica los datos que, en una realidad cambiante, como la educación musical española, necesitan de una constante actualización.

Por otro lado, conviene destacar el hecho de que la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música está preparando su edición en CD, que saldrá a lo largo de este verano y que permitirá la rápida consulta de datos, así como la obtención de estadísticas, listados, etiquetas, etc. por un sistema de búsqueda sumamente eficaz.



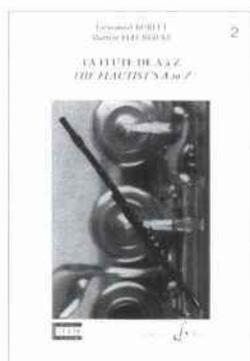
10  
1993-2003  
aniversari  
de la Jove Orquestra  
Nacional de Catalunya  
JONC

tel. 93 408 08 57

fax 93 408 52 09

www.jonc.es

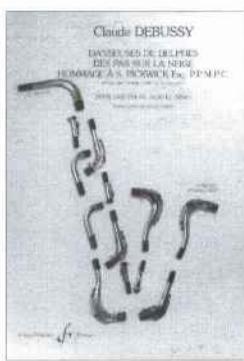
10  
1993-2003  
aniversari  
de la Jove Orquestra  
Nacional de Catalunya  
JONC



**flauta**  
**LA FLUTA DE A A Z (2)**

Emmanuel Burlet, Martine Fleuriault  
Gérard Billaudot G 6106 B

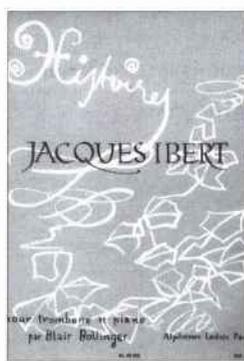
El segundo volumen dedicado a la formación del flautista a cargo de los autores arriba indicados recorre un repertorio que va desde el registro agudo del instrumento (trabajado extensamente) hasta algunas sutilezas de los golpes de lengua. Se trata de un método eficaz y adaptado para alumnos que desean avanzar con rapidez.



**saxofón y piano**  
**TRES PRELUDIOS**

Claude Debussy  
(Trans. Vicent David)  
Gérard Billaudot G 7341 B

La adecuación de la vaporosa y magnética música de Debussy al saxofón está ampliamente demostrada, hasta el punto de que la transcripción para saxofón alto y piano de tres de sus preludios pianísticos parece firmada por el propio maestro. Se trata de *Danseuses de Delphes*, *Des pas sur la neige* y *Hommage à S. Pickwick Esp.* P.P.M.P.C.



**trombón y piano**  
**HISTOIRES...**

Jacques Ibert  
(Trans. Blair Bollinger)  
Alphonse Leduc AL 29 355

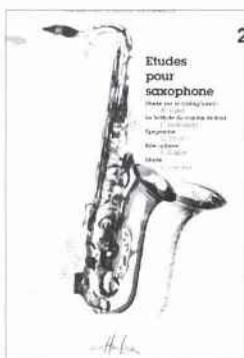
Blair Bollinger firma la transcripción para trombón y acompañamiento pianístico de ocho *Histoires*, de Jacques Ibert, uno de esos compositores franceses del siglo XX tan grandes como discretos. En consecuencia, el trombonista puede encontrar aquí literatura para su instrumento atractiva, cálida y de sobria técnica con dispar dificultad.



**clarinetes / saxofones**  
**PAVANA, Op. 50**

Gabriel Fauré  
(Arreglos: Armando Ghidoni)  
Alphonse Leduc HA 9 712/13

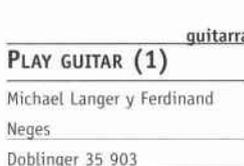
La *Pavana* de Fauré es uno de sus aires más célebres, algo a lo que no es ajeno cierto anuncio de perfumes. Al calor de esta popularidad, su uso en toda clase de arreglos es común. Ghidoni lo ofrece en dos versiones, una para cuarteto de clarinetes (tres en si b. y un bajo) y otra para otros tantos saxofones, de soprano a barítono.



**saxofón**  
**ESTUDIOS PARA SAXOFÓN**

Varios autores  
Henry Lemoine 27 716 HL

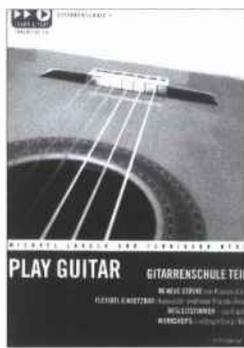
Los cinco *Estudios*, compuestos por otros tantos autores, brindan al saxofonista un amplio repertorio de técnicas contemporáneas como el *bisbigliando* (cambio de digitación sobre un mismo sonido repetido), los cuartos de tono, ataques como el *slap*, el *frullato*, los sonidos multi-fónicos, etc. Técnicas hoy esenciales y ya suficientemente estandarizadas.



**guitarra**  
**PLAY GUITAR (1)**

Michael Langer y Ferdinand Neges  
Doblinger 35 903

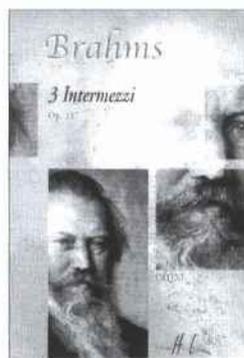
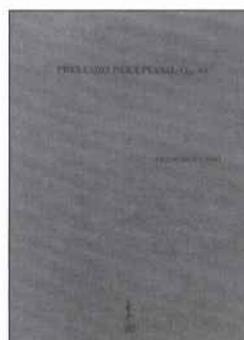
Excelente método para la iniciación a la guitarra, con ejemplos musicales magníficos, ilustraciones que guían al alumno por todo tipo de peripecias (posturales y de tratamiento del instrumento) y no pocos buenos consejos de lectura musical. Desgraciadamente, está sólo en alemán, y eso en España son palabras mayores. Qué pena.



**piano**  
**PRELUDIO PARA PIANO, Op. 68**

Francisco Cano  
Editorial de Música Española Contemporánea

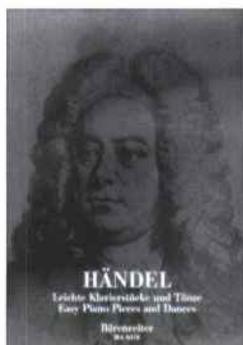
La EMEC marcó una época en nuestro país y, aunque nunca desapareció, lo cierto es que su actividad ha sesteado más de lo deseable. Ahora, con ayuda de la Fundación Autor, sus portadas naranja han vuelto a la carga. Como ocurre con este breve *Preludio* de Cano que sólo pide pianistas para hacerlo vivir.



**piano**  
**3 INTERMEZZI, Op. 117**

Johannes Brahms  
Henry Lemoine U.L. 185

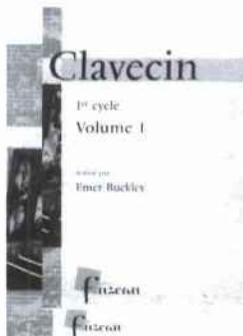
Editados bajo la dirección de André Krust, estos 3 *Intermezzis*, Op. 117, de Brahms, significan la entrada de la casa francesa Henry Lemoine en el difícil terreno de la edición crítica (urtext) de piezas alemanas, donde la competencia es temible, como se sabe. Que sea para bien esta aventura y que la competencia redunde en beneficio del intérprete comprador.



**piano**  
**PIEZAS FÁCILES Y DANZAS PARA PIANO**

G. F. Haendel  
Bärenreiter BA 6578

La colección de 21 piezas fáciles de Haendel para el teclado recogidas aquí debería ser una competencia seria a los métodos de Bach para los alumnos de piano que se inician. No porque sean mejores, pero sí porque extienden el repertorio del joven pianista en el Barroco con análoga eficacia. La calidad de la edición es impecable.



**clavecín**  
**CLAVECÍN, CICLOS 1 Y 2**

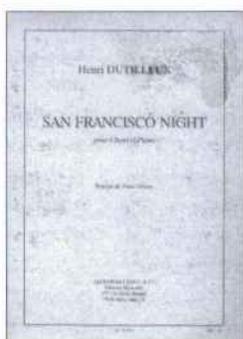
Editado por Emer Buckley  
Fuzeau n° 5848/9

La editorial suiza Fuzeau es una referencia mundial en el ámbito de la música antigua. Sus colecciones de facsimiles son bien conocidas por el profesional. Ahora se lanzan al terreno pedagógico y brindan al alumno varias series para todos los usos. En la gama de pequeños cuadernos, destaquemos estos dos que recogen piezas de Corrette, Rameau, varios Bach o Couperin.

**canto y piano**  
**SAN FRANCISCO NIGHT**

Henri Dutilleux  
Alphonse Leduc AL 29 424

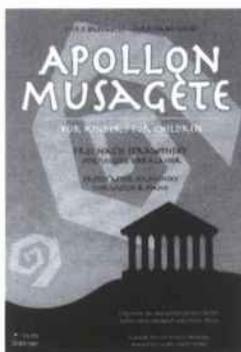
Uno de los más respetados compositores vivos actualmente, Henri Dutilleux, firmó esta bella canción sobre un poema de Paul Gilson en 1963. La partitura indica sólo canto y el registro corto (de do natural a fa sost. en quinta línea de clave de sol) permite a cualquier voz hacerse cargo de la interpretación. El pianista, sin embargo, tiene un trabajo duro.



**violín y piano / orquesta**  
**RÉVERIE ET CAPRICE**

Berlioz  
Bärenreiter BA 5798/5798a

En la estela de la *Nueva Edición Berlioz*, que Bärenreiter saca con motivo del bicentenario de su nacimiento (1803), aparecen piezas separadas con la misma calidad urtext, para uso de solistas y estudiosos. Es el caso de *Réverie et caprice*, la única obra para violín y orquesta del autor francés y que se edita en dos cuadernos, con orquesta y con piano.



**violín y piano**  
**APOLLON MUSAGÈTE**

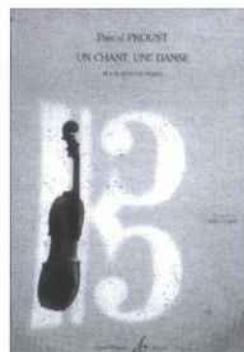
Stravinsky  
(arreglo para niños de Piero Raffaelli y Ferdinand Weiss)  
Doblinger 03 320

*Apollon Musageta* es la obra más célebre del periodo neoclásico de Stravinsky. Raffaelli y Weiss han tenido la feliz idea de hacer una transcripción para violín y piano adaptada a las posibilidades de los niños, o de los violinistas principiantes. Con ello se brinda una breve y sabrosa obra y de mucho sabor violinístico.

**dúo de violines**  
**À NOUS DEUX !**

Bruno Garlej  
Henry Lemoine 27800 HL

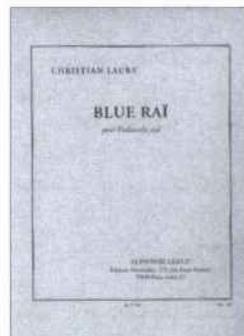
Este cuaderno, titulado *Para nosotros dos*, lleva como subtítulo *12 dúos para dos violines en la primera posición*. Se recogen aquí piezas de Bach, Bartók, Gluck, Martini, Mozart, Paganini y Rameau, entre otros, adaptadas, como indican, a las posibilidades de la primera posición del violín, con lo que los debutantes pueden tocar gran música en dúo.



**viola y piano**  
**UN CHANT, UNE DANSE**

Pascal Proust  
Gérard Billaudot G 7252 B

Breve página (4 minutos) de técnica fácil para violistas, instrumento siempre ávido de literatura que cubra los diferentes periodos de la vida del instrumentista, desde la iniciación hasta la etapa profesional. El canto y la danza, que dan título a la pieza, tienen caracteres diferentes también en la técnica, lo que facilita el desarrollo expresivo del alumno.



**violonchelo**  
**BLUE RAI**

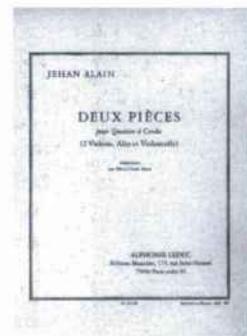
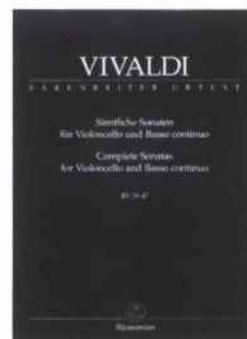
Christian Lauba  
Alphonse Leduc AL 29 394

*Blue rai* es una amplia obra para violonchelo solo compuesta por cinco piezas dedicadas a varios problemas de la técnica aplicada a un discurso contemporáneo. Se repasa la regularidad, la afinación en los intervalos grandes, las dobles cuerdas, los intervalos cortos, incluyendo los de afinación no temperada, los trinos en intervalos grandes, etc.

**violonchelo y bajo continuo**  
**SONATAS COMPLETAS RV 39-47**

Vivaldi  
Bärenreiter BA 6995

Aunque no lo parezca, la edición crítica de muchas de las obras de Vivaldi es un trabajo arduo, y el aparato crítico presente en esta integral es buena prueba, pese a la natural discreción de la casa Bärenreiter para estas cosas. La edición de estas nueve *Sonatas* es, en todo caso, una magnífica noticia para chelistas y aficionados.



**cuarteto de cuerda**  
**DEUX PIÈCES**

Jehan Alain  
(Arreglo: Marie-Claire Alain)  
Alphonse Leduc AL 29 390

Jehan Alain (1911-1940) fue una de las grandes promesas de la música francesa de la generación de Messiaen, truncada por su muerte en la guerra. Su hermana, la organista Marie-Claire, ha realizado una transcripción para cuarteto de cuerda de la fuga con la que obtuvo el Premio del Conservatorio y unas variaciones juveniles.

## EMI CLASSICS

## BERLIOZ

*Piezas para tenor*

Roberto Alagna, tenor. Gérard Depardieu, recitador. Angela Gheorghiu, soprano. Maitrise de Paris, Choeur "Les Éléments", Le Choeur de l'armée française, Orchestra of the Royal Opera House, Covent Garden. Bertrand de Billy, director.

Este disco es el encuentro entre un bicentenario (el de Berlioz, que nació en 1803), un repertorio, el de tenor, y un deseo: el de recordar la grandiosidad postrevolucionaria de las primeras

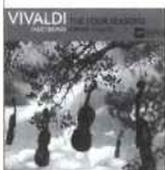


décadas del siglo XIX en París. Cierzo es que la voz de tenor acababa de asentarse como el principal instrumento heroico en esa época y que Berlioz la hizo suya. Pero además de esta verdad, encontramos aquí un regusto porque los franceses se reencuentren con su mejor rostro del pasado que nosotros (alejados de las fobias de Bush y Aznar) no vamos a deplorar. Véase, si no, esa *Marsellesa* (versión Berlioz) cantada al final del disco que es digna de un mitin. Además de esto, tenemos también valiosos fragmentos de *Los Troyanos*, *La infancia de Cristo*, *Romeo y Julieta*, *La damnation de Faust*, *Lelio*, *Benvenuto Cellini* y otras joyas.

## VIRGIN

## VIVALDI

*Las Cuatro Estaciones. L'estro armonico (Conciertos 8, 10 y 11).*



Europa Galante. Fabio Biondi, director.

Fabio Biondi y sus músicos de Europa Galante no han sido los primeros en intentar limpiar *Las cuatro estaciones* de la sonoridad habitual de grandes almacenes. Pero su esfuerzo es, quizá, de los mejor recompensados. La forma de tocar estas obras rememora la original dificultad que debía ser característica en la Venecia del XVIII junto con un gusto por la fiesta y la armonía.

## VIENTO FRANCO-VALENCIANO

## ARCOBALENO

## MÚSICA FRANCESA PARA VIENTO

*Obras de Taffanel, Jolivet y Poulenc.*  
Quinteto Cuesta.

El Quinteto Cuesta es uno de los mejores quintetos de viento de España. Esto quizá no sea mucho decir, dada la penuria de grupos de este tamaño que sufrimos, pero habría que añadir que lo seguirían siendo incluso si tuvieran competencia. Forjados en la imprescindible escuela valenciana, sus miembros están formados en todos los estilos, incluso la siempre "contaminante" música contemporánea. Para brindar una tarjeta de visita discográfica, los cinco miembros del Cuesta han elegido un camino intermedio: música francesa del siglo XX; bien escrita, sonora, eficaz y de agradable escucha. El resultado es digno de oírse, aunque sólo sea porque el quinteto de viento es una agrupación esencial en la literatura musical y los que hay deben cuidarse como si fueran cuartetos de cuerda. Los chicos del Cuesta lo hacen francamente bien.



## NOSTALGIA CUBANA

## LA MÀ DE GUIDO

## MONTSALVATGE, BROUWER

*"De Barcelona a l'Havana". Obras y transcripciones para guitarra.*

Barcelona Guitar Quartet

No es mala idea la de confrontar la música del cubano por antonomasia, Leo Brouwer, con la del catalán Xavier Montsalvatge, entre otras cosas, porque Cataluña tiene una nostalgia de Cuba que desborda, o en todo caso lo hacía en la música de Montsalvatge. Para provocar ese cara a cara, los miembros del Barcelona Guitar Quartet han recurrido a transcripciones (algunas hechas por Jaime Abad, del propio grupo) de las más adecuadas melodías del gran catalán: las *Tres canciones negras*, la *Nana*, las *Postales iluminadas*, las *Dos danzas concertantes* y el *Tríptico indiano*. La música de Brouwer, gran guitarrista él mismo, no precisaba de transcripción. El resultado es plausible y simpático, y nos da una imagen guitarrística de esa Calatunya que miraba y soñaba en caribeño como si fuera su propia casa.



## CON SURCOS ORIGINALES

## ARCHIV

## JEAN GILLES

*Requiem*

Collegium Vocale Gent. Musica Antiqua Köln. Philippe Herreweghe, director.

Hace un par de décadas, el movimiento de la música antigua recreada con criterios originales era aún la tabla de salvación de la discografía. Poco tiempo después, y con sus



héroes bien activos y disfrutando de reputaciones dignas de divos, sus primeras grabaciones parecen tan históricas como su contenido. Este

magnífico *Requiem* de Jean Gilles fue grabado en 1981 (era, pues, anterior al CD, en cuyo ocaso se reedita para arañar unos euros). Como es serie barata e Internet sigue siendo un dolor de cabeza para amantes de lo bueno, esta reedición es altamente recomendable. Gilles (1668-1705) fue un malogrado y excepcional compositor francés cuyo *Requiem* llegó a ser rescatado por su discípulo Campra, salvándolo así de un olvido a todas luces injusto. Herreweghe bordaba este repertorio en los 80.

## ESPLENDOR SEGOVIANO

## VERSO

## JERÓNIMO DE CARRIÓN

*Calendas. El tiempo de las catedrales.*

Capilla Jerónimo de Carrión, Alicia Lázaro, dirección.

Alicia Lázaro es una excelente musicóloga e intérprete que un buen día decidió hacerse fuerte en Segovia, quizá algo harta de lo poco que dan de sí los "grandes centros musicales" hispanos y la dureza de la lucha por los mendrugos de pan que hay para repartir. Y en Segovia encontró un excelente filón. En concreto, en su catedral había memoria de uno de sus grandes maestros de capilla, Jerónimo de Carrión, a cuya advocación se encomendó. Con una magnífica Capilla musical y un repertorio en el que descubre cada día que la España barroca era un continente en el que la devoción apenas estaba reñida con la alegría, ni la profundidad con el gusto por la buena música o la inspirada poesía, Lázaro está despertando un corpus que debería ser de consumo diario. Por si acaso, ella y sus colaboradores lo graban. Gracias.



**VIOLÍN VERSUS ÓRGANO**

**I. FERNANDO EL CATÓLICO**

**VARIOS AUTORES**

"¡Despertad, sentidos...!" *Música española del siglo XVII.*

Parnaso Español. Joan Chic, violín. Jesús Gonzalo, órgano.

Es poco habitual encontrar discos inmersos en colecciones institucionales que dejen volar la fantasía. Éste es uno de esos casos. Joan Chic, al violín barroco, y Jesús Gonzalo, desde el órgano de la Iglesia de Santo Domingo de Silos en Daroca, brindan un festín tan curioso como imaginativo pese a que se trata del IV volumen de la serie dedicada a los órganos históricos de Aragón. Y es que lo insólito está ya en el origen del proyecto ¿un violín barroco frente a un órgano de Iglesia del siglo XVII? Pues ahí está la gracia. Un recorrido que recoge obras de la colección de Martín y Coll (las célebres *Folias*), de Nasarre, de Juan del Vado, Zala, Diego de Torrijos, Andrés de Sola, Ximénez, el gran Bruna y el inmortal Cabanillas. Y, como constante, un sonido etéreo y mágico. Un desafío que oscila entre: "la posibilidad histórica y el rigor en los criterios musicales".



**ROSSINI ROMÁNTICO**

**PHILIPS**

**G. ROSSINI**

*La donna del lago*

June Anderson, Martine Dupuy, Rockwell Blake, Chris Merrit. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán. Ricardo Muti, director.

La serie Duo, de Philips, desempolva una grabación del 92 para acercarnos un Rossini de los "relegados". *La donna del lago* es otra historia escocesa del plasta Walter Scott, aunque menos gótica y sangrienta que *Lucia di Lammermoor*. Musicalmente, Rossini la resuelve con su insuperable carácter estilizado y elegante; lo que explica el abismo que se abrió entre su concepción y las necesidades de truculencia realista que precisaban los públicos del XIX. Hoy podemos recrearnos con una música exquisita y una vocalidad perfecta. Eso es lo que hicieron hace 11 añitos un equipo de artistas, unos hoy en plena madurez y otros en suave caída. Y, cómo no, la aportación de Muti.



**CONCIERTOS CON TRÍO**

**F. AUTOR**

**LEO BROUWER / TOMÁS MARCO**

*Triple Concierto; Manuscrito antiguo encontrado en una botella; Triple Concierto; Quinto cantar.*

Trio Mompou. Orquesta de Córdoba. Leo Brouwer, director.

Esta grabación recoge dos triples conciertos escritos para piano, violín y violonchelo y orquesta de Brouwer y Marco dedicados al Trio Mompou. La confrontación permite escuchar juntas las músicas de dos autores muy diferentes pero que presentan no pocas convergencias, aunque sólo sea por su proximidad generacional. En el caso del cubano Leo Brouwer su música rezuma sabor caribeño y no poca sabiduría orquestal para convertirlo en categoría estética. En cuanto a Marco, su música tiene mayor componente abstracta, aunque siempre marcada por rasgos muy asequibles al oído. Ese puede ser el mayor punto de contacto aunque en el caso del primero el acercamiento al oyente llegue de una tradición y en el del segundo sea deudora de preocupaciones nacidas al calor de las polémicas de vanguardia.



**SIEMPRE HABRÁ PASIÓN**

**PHILIPS**

**J. S. BACH**

*La Pasión según san Mateo*

Nico van der Meel, Kristinn Sigmundsson, María Christina Kiehr, Ian Bostridge... Orchestra of the Eighteenth Century. Frans Brüggen, director

Sólo tiene siete años esta grabación de *La Pasión según san Mateo* que protagoniza Brüggen. Y pese al poco tiempo transcurrido es posible detectar la evolución de algunas carreras, es el caso de la flecha ascendente de voces como las de María Christina Kiehr o la de Ian Bostridge. Pero la grabación tiene otros méritos. Como casi todos los grandes proyectos de los dos últimos lustros, esta versión viene del directo (abril de 1996, Utrecht), lo que le proporciona coherencia y tensión artística. Además sirve para desmentir la tonta presunción de que Brüggen es tan limitado director como otrora fue tan buen flautista.



**LUCIA EN LYON**

**VIRGIN**

**DONIZETTI**

*Lucie de Lammermoor*

Natalie Dessay, Roberto Alagna, Lodovic Tézier... Orquesta y Coro de la Ópera Nacional de Lyon. Avelino Pidò, director.

La Ópera de Lyon se está convirtiendo en fuente inestimable de grabaciones discográficas y, de paso, está sirviendo para apuntalar a los valores líricos franceses (¿alguien, quizá, debería tomar nota?). En esta apreciable grabación de *Lucie de Lammermoor* se lucen dos de las voces más notables del país vecino, el tenor Roberto Alagna y la soprano Natalie Dessay. Si del primero son bien conocidas sus ambiciones en el "gran repertorio" de tenor, la soprano ha tenido que recorrer un camino más largo (y posiblemente más rico) para llegar hasta uno de los papeles clave del belcanto. El resultado es del mayor interés. Estamos ante una versión excelente, ayudada por la versión francesa de esta ópera, aceptada por el propio Donizetti y que contiene más variantes que la simple traducción.



**BEEHOVEN COMO PRUEBA**

**EMI CLASSICS**

**BEEHOVEN**

*Integral de las nueve Sinfonías.*

Orquesta Filarmónica de Viena. Simon Rattle, director.

No sabríamos decir si tiene algo que ver con "la vieja Europa", pero comienza a resultar conmovedora la fe que tienen las instituciones "clásicas" en que las nueve sinfonías de Beethoven aún tienen algo de bálsamo de fierabrás. Sea como fuere, desde que Rattle fue designado como sumo sacerdote de la "clasicidad" no hay tópicos que no esté cubriendo. Uno de ellos es esta integral de las inmortales sinfonías del "genial sordo de Bonn", con el concurso de la selectísima Filarmónica de Viena, rival, por cierto, de la de Berlín con la que Rattle ha conquistado el trono musical europeo. Dejando al margen la calidad de esta música (y sintiendo pena por quien aún no lo sepa, aunque esto lo va a arreglar el Ministerio de Educación con sus clases de religión), no deja de ser aventurado lanzar un producto como éste que, el que más y el que menos, tiene ya en varias versiones o en ninguna. Ya fue un riesgo de no mucha rentabilidad la última integral discográfica de Barenboim hace muy pocos años. Por lo demás, cómo va a tocar mal estas obras una orquesta como la de Viena, lo hace muy bien y Rattle demuestra que no es tan pardillo como para caer en piedra tan esencial del repertorio básico. Entre otros ingredientes que puedan marcar diferencia tendríamos aquí (aunque no es la primera vez) el uso de la reciente edición crítica de Bärenreiter.



## Temporada 2003-2004 del Teatro Real, la transición como estilo

GLORIA COLLADO

Desde hace un lustro, la presentación de la temporada siguiente del Teatro Real se había convertido en un ritual de primavera que captaba una atención inusual. Pero, sin que la nueva sesión desmerezca de otras anteriores, se capta un cierto agotamiento de esta magia. ¿Qué será, será...?

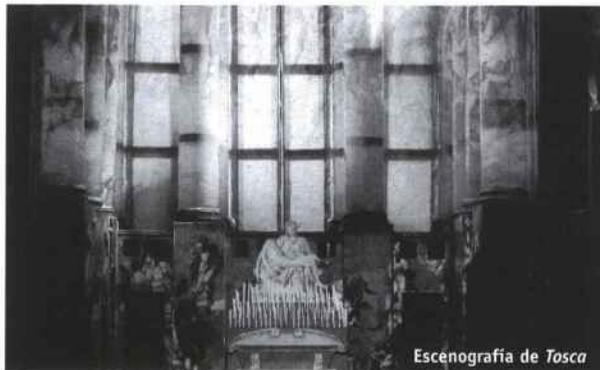
Con Ministra incluida, como para apuntalar a una Gerente cuyo nombramiento y actuaciones comienzan a resultar cada vez más incomprensibles, se presentó en Madrid la Temporada 2003-2004 del Teatro Real. Afortunadamente, queda el discreto encanto del Director Artístico, Emilio Sagi, y la fuerza tranquila de López Cobos, Director Musical. Ellos asumen, de una u otra manera, el protagonismo del programa planteado. El sello del primero se nota en una proliferación de epígrafes que muestran al animador cultural que Sagi lleva dentro: "Los Clásicos del Real", "El teatro para todos", "Navidades en el Real", "De padres a hijos", "El público del futuro", "En torno a...", "Los concursos del Real", "El Real de todos"... en fin, enternecedor.

Este afán por mostrar que no queda un flanco libre en la oferta y que todos caben en el TR, invita, justamente, a recordar algún olvido: ¿Dónde están las nuevas óperas nacionales que formaron parte del arranque del Teatro? Año tras año, se "rumorean" encargos para más adelante, pero parece que el asunto quema y la propia vacilación y los años perdidos ya sugieren que el tema no motiva a nadie. Así que, para animar, recordemos que La Monnaie (Bruselas) tiene nada menos que un compositor residente, que la Bastille (París) no cesa de estrenar y reponer a composi-

res que están por debajo o en la linde de los 50 años. Recordemos, en fin, que los públicos que se pueden ganar con espectáculos tan simpáticos como *La pequeña flauta mágica* (con todo el encanto de Els Comediants), o la prometedora *Cantata del café* (a partir de Bach), pueden perderse con *Ildegonda*, de Arrieta, por más que los castizos hayan conseguido constituir, ¡de nuevo!, un eficaz grupo de presión. De acuerdo que es la historia del Real, pero la historia tiene signi-

ficados múltiples y elegir uno de ellos conlleva responsabilidades que ilustran sobre el sentido que se le da hoy al Teatro Real.

Pero vayamos a los platos de consistencia. La huella de López Cobos se anuncia discretamente. El futuro titular musical no quiere forzar y hace bien. El zamorano inicia la temporada con *La Traviata* (Verdi). Pizzi pondrá ropajes de estilo en el melodrama y se cuenta con ingredientes como la presentación en Madrid de Angela Gheorghiu (Violetta, por supuesto), que al fin llega sin Alagna, José Bros y Renato Bruson. Como se hacen doce funciones, los protagonistas rotarán mucho, pero los días 1, 5, 8 y 12 de octubre coincidirán los tres. El segundo gran título de López Cobos es *La Dama de Picas* (Chai-kovsky) con la que Plácido Domingo se reencontrará con sus madrileños, lo que sucederá en junio. Casi a continuación (17 y 19 de junio), también López Cobos se pone al frente de la mentada *Ildegonda* en la que se ha



Escenografía de *Tosca*

Cortesía Teatro Real.



*La pequeña flauta mágica*

Foto: © Antoni Bofill. Cortesía Teatro Real.

### Barenboim de verano

El Festival de Verano del Teatro Real, (16 de junio a 15 de julio), vuelve a apoyarse en Daniel Barenboim. Tan protagonista es su presencia que parece que ha habido que inventarse una sesión de flamenco y un espectáculo para niños para que no fuera él solo todo el Festival. El mayor bocado es *El holandés errante*, de Wagner, en el que Barenboim vuelve a estar acompañado de Harry Kupfer en la dirección escénica. Las principales voces son las de Wolfgang Brendel (Holandés) y Susan Anthony (Senta). El segundo espectáculo que Barenboim brinda con sus músicos de la Staatskapelle Berlin es más novedoso, *Pierrot Lunaire*, de Schoenberg, con una puesta en escena de Peter Mussbach y la soprano Anat Efraty. Quizá deje ya de considerarse a esta obra como música contemporánea.

La visita deja dos conciertos sinfónicos con el 4º *Concierto* de Beethoven y el de Schumann, así como la 2º *Sinfonía* de éste y la 5º de Mahler. El flamenco trae al Real a Maite Martín y Belén Amaya, al bailarín Antonio Canales y a la magnética Niña Pastori. El espectáculo infantil, por si alguien no lo ha adivinado, será *Pedro y el lobo*, de Prokofiev.

“ ¿DÓNDE ESTÁN LAS NUEVAS ÓPERAS NACIONALES QUE FORMARON PARTE DEL ARRANQUE DEL TEATRO? AÑO TRAS AÑO, SE “RUMOREAN” ENCARGOS PARA MÁS ADELANTE, PERO PARECE QUE EL ASUNTO QUEMA.”

cuidado el reparto como si se tratara de un acontecimiento, Carlos Álvarez, Ana María Sánchez y José Bros. La cuarta presencia del titular será en el programa navideño *El dúo de La Africana*.

Otro plato fuerte es la finalización del *Anillo del Nibelungo* (Wagner), se harán los dos últimos títulos en la misma temporada, *Sigfrido* y *El ocaso de los dioses* (diciembre y marzo).

A pares llega también Rossini, *Semiramide* y *El viaggio a Reims* (ambas en abril, casi entremezcladas), las dos dirigidas musicalmente por Alberto Zedda, *El viaggio*, por su parte, verá la participación de Sagi en la escena.

Otro título grande y esperado será *Tosca* (Puccini) con dirección escénica de Nuria Espert y musical de Maurizio Benini. Gran espectación y catorce (!!!) funcio-

nes en las que se rotarán, en el carismático papel de Floria, Daniela Dessi y Ana María Sánchez, dejando un día (26 de enero) para que Raina Kabaivanska (otra de las obsesiones de Sagi) muestre que quien tuvo retuvo.

Una colaboración excepcional es la que promete José Ramón Encinar en la batuta y Robert Wilson como responsable absoluto de la escena en la poco conocida *Osud*, de Janáček.

La temporada operística se completa con un *Don Pasquale* (Donizetti) de ambición popular, también se harán doce funciones, en las que se espera con interés a José van Dam.

Citemos, por último, que la danza tendrá tres espectáculos a cargo de Hamburg Ballet, Compañía Nacional de Danza y el Ballet de la Ópera de París. ■ 12

## Temporada del Liceu

ALESSIA GRIGOLETTO

El Liceu ha dado a conocer el programa de la próxima temporada 2003-2004. Con una selección de títulos que recorren un espacio temporal de más de cuatrocientos años, el teatro barcelonés se marca, después de la reconstrucción de 1999, el ambicioso objetivo de potenciar su fama internacional, manteniendo viva su tradición de más de ciento cincuenta años.

Protagonistas del programa operístico de esta temporada, serán tanto las interpretaciones, en clave operística, de los populares dramas de Shakespeare (*Wintermaechen*, de Philippe Boesmans, *Hamlet*, de Charles Thomas y el verdiano *Macbeth*), como el cierre de la tetralogía Wagneriana con el *Sigfrido* y *El ocaso de los dioses*.

Para completar la lista de trece títulos llegan los nombres de Puccini (*Tosca*), Donizetti (*Maria Stuarda*), Mozart (*Così fan tutte*), Haydn (*Il mondo della luna*), Haendel (*Giulio Cesare*) y Xavier Montsalvatge, con la



representación de *Babel 46*, que ya se pudo ver en el Teatro Real. Destacan los estrenos en el Liceu de dos grandes obras del siglo XX: *L'enfant et les sortilèges*, de Ravel y *Peter Grimes*, de Britten, al margen del ya mencionado *Wintermaechen*.

El programa de la temporada también prevé una serie de conciertos y recitales. La presencia del English National Ballet, del Lepziger Ballet, del Ballet de la Ópera de París y de la Compañía Nacional de Danza, asegura también una brillante temporada de danza. ■ 12

microFusa distribución: escuela, tienda, servicios

# El software más popular de notación musical

Actualízate a **Finale 2003** (Windows y Mac O.S) y a **Finale 2001** (en castellano)

También disponible PRINTMUSIC en castellano para Windows.

Contacta con Polimúsica  
Caracas,6 28010 Madrid  
Tel. 91 319 48 57 [www.polimusicas.es](http://www.polimusicas.es)

microfusa

Seplúveda, 134 08015 Barcelona [www.microfusa.com](http://www.microfusa.com)  
T 93 435 36 82 F 93 347 19 16



Director Titular Orquesta Sinfónica:

**Adrian Leaper**

Director Titular Coro:

**Mariano Alfonso**

**A1** Jueves, 16 Octubre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 17 Octubre 2003, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director

**Leonardo Balada**  
**Camille Saint-Saëns**  
**Ludwig van Beethoven**

Steel Symphony  
Concierto n° 1 para  
violonchelo y orquesta  
**Mischa Maisky**, violonchelo  
Sinfonía n° 6 "Pastoral"

**B2** Jueves, 23 Octubre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 24 Octubre 2003, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director

**Benjamin Britten**  
**Mario Gosálvez**

Cuatro Interludios marinos  
de "Peter Grimes"  
Arlequín\*

**Piotr I. Tchaikovsky**

XX Premio Reina Sofía  
de Composición Musical  
**Manuel Guillén**, violín  
Sinfonía n° 6 "Patética"

\*Estreno

**A3** Jueves, 30 Octubre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 31 Octubre 2003, 20.00 horas  
**Jesús López Cobos**, Director  
Coro de RTVE

**Luciano Berio**  
**Cristóbal Halffter**  
**Luigi Cherubini**

Requies  
Requiem por la libertad imaginada  
Misa de Requiem

**B4** Jueves, 6 Noviembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 7 Noviembre 2003, 20.00 horas  
**Jesús López Cobos**, Director

**Franz Schubert\***  
**Anton Bruckner**

Sinfonía n° 3  
Sinfonía n° 7

\*175 Aniversario de su muerte

**A5** Jueves, 13 Noviembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 14 Noviembre 2003, 20.00 horas  
**Antoni Ros Marbà**, Director

**Frederic Mompou**  
**Xavier Montsalvatge**  
**Hector Berlioz\***

Combat del somni  
**María Orán**, soprano  
Cinco Canciones negras  
**María Orán**, soprano  
Sinfonía Fantástica

\* Il Centenario de su nacimiento

**B6** Jueves, 20 Noviembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 21 Noviembre 2003, 20.00 horas  
**George Pehlivanian**, Director  
Coro de RTVE

**Hector Berlioz\***

La condenación de Fausto  
**Ana Häslér**, mezzosoprano  
**Johannes Chum**, tenor  
**Arutjun Kotchinian**, bajo

\* Il Centenario de su nacimiento

**A7** Jueves, 27 Noviembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 28 Noviembre 2003, 20.00 horas  
**Yoav Talmi**, Director

**Bedrich Smetana**  
**Claudio Prieto**

Mi Patria, Moldava  
Cielo y Tierra\*  
Concierto para 4 arpas y orquesta  
**Mª Rosa Calvo-Manzano**, arpa  
**Luisa Domingo**, arpa  
**Maite Garcia**, arpa  
**Ursula Segarra**, arpa  
Variaciones Enigma

**Edward Elgar**

\*Estreno

**B8** Jueves, 4 Diciembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 5 Diciembre 2003, 20.00 horas  
**Mariano Alfonso**, Director  
Coro de RTVE y Grupo de Percusión

**Leonard Bernstein**  
**Carl Orff**

Missa Brevis  
Carmina Burana  
**Javier Benet**, timbales  
**Juan P. Ropero**, percusión  
**Rafael Mas**, percusión  
**Raúl Benavent**, percusión  
**Jorge Otero**, piano  
**Agustín Serrano**, piano

**A9** Jueves, 11 Diciembre 2003, 20.00 horas  
Viernes, 12 Diciembre 2003, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE

**Joaquín Turina**  
**George Gershwin**

La Procesión del Rocío  
Concierto para piano y orquesta  
**Leonel Morales**, piano  
Selección  
Rapsodia española

**Francisco Asenjo Barbieri**  
**Maurice Ravel**

**B10** Jueves, 15 Enero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 16 Enero 2004, 20.00 horas  
**Aldo Ceccato**, Director

**Gioacchino Rossini**  
**Ludwig van Beethoven**

Semiramide, Obertura  
Concierto para violín y orquesta  
**Marco Rizzi**, violín  
**Claude Debussy**  
**Maurice Ravel**

El mar  
La valse



**Información de Abonos**

Información de Abonos: 91 581 72 04  
Secretaría: 91 581 72 11

Información en Internet: [www.rtve.es](http://www.rtve.es)

**A11** Jueves, 22 Enero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 23 Enero 2004, 20.00 horas  
**Gianandrea Noseda**, Director

**Xavier Montsalvatge**  
**Johannes Brahms**

Caleidoscopio sinfónico  
Doble concierto para violín,  
violonchelo y orquesta  
**Mariana Todorova**, violín  
**Suzana Stefanovic**, violonchelo  
Serenata n.º 9, "Posthorn"

**Wolfgang A. Mozart**

**B12** Jueves, 29 Enero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 30 Enero 2004, 20.00 horas  
**Andreas Sebastian Weiser**, Director  
Coro de RTVE

**Antonin Dvorak\***  
**Antón García Abril**

Carnaval  
Concierto de la Malvarrosa para  
flauta, piano y orquesta de cuerda  
**Maria Antonia Rodriguez**, flauta  
**Aurora López**, piano  
Misa Glagolítica  
**Livia Aghova**, soprano  
**Vladimir Dolezal**, tenor  
**Peter Mikulas**, bajo

**Leos Janáček**

\* I Centenario de su muerte

**A13** Jueves, 5 Febrero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 6 Febrero 2004, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE

**Mijail Glinka\***  
**Johannes Brahms**

Ruslan y Lyudmila. Obertura  
Concierto n.º 2  
para piano y orquesta  
**Rudolf Buchbinder**, piano  
Elegía en Marzo\*\*  
Ganador del II Concurso  
de Composición Sinfónico-Coral  
de RTVE

**David Mora**

**Igor Stravinsky**

\* II Centenario de su nacimiento  
\*\* Estreno

**B14** Jueves, 12 Febrero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 13 Febrero 2004, 20.00 horas  
**José Ramón Encinar**, Director

**Enrique Granados**  
**Alberto Ginastera**

Goyescas, Intermedio  
Concierto para violín  
y orquesta  
**Viviane Hagner**, violín  
Preludio de la  
Bachiana brasileira n.º 4  
Dança da menina tonta

**Heitor Villa-Lobos**

**Frederico de Freitas**

**A15** Jueves, 19 Febrero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 20 Febrero 2004, 20.00 horas  
**Gunther Herbig**, Director

**Piotr I. Tchaikovsky**  
**Dmitri Shostakovich**

Romeo y Julieta.  
Sinfonía n.º 8

**B16** Jueves, 26 Febrero 2004, 20.00 horas  
Viernes, 27 Febrero 2004, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director

**Gustav Mahler**

Sinfonía n.º 6

**A17** Jueves, 4 Marzo 2004, 20.00 horas  
Viernes, 5 Marzo 2004, 20.00 horas  
**George Pehlivanian**, Director

**Boccherini / García Abril**  
**Ludwig van Beethoven**

Introducción y Fandango  
Concierto n.º 4 para piano  
y orquesta  
**Elisabeth Leonskaya**, piano  
Sinfonía n.º 8

**Antonin Dvorak\***

\* I Centenario de su muerte

**B18** Jueves, 11 Marzo 2004, 20.00 horas  
Viernes, 12 Marzo 2004, 20.00 horas  
**Enrique García Asensio**, Director  
Coro de RTVE

**Miguel Alonso**

Visión profética  
**Alejandro Roy**, tenor  
**Rodrigo Esteves**, baritono  
Concierto para violín  
y orquesta  
**Cristina Anghelescu**, violín  
Misa de la Coronación  
**Maria Espada**, soprano  
**Renée Morloc**, mezzosoprano  
**Alejandro Roy**, tenor  
**Rodrigo Esteves**, baritono

**Jean Sibelius**

**Wolfgang A. Mozart**

**A19** Jueves, 18 Marzo 2004, 20.00 horas  
Viernes, 19 Marzo 2004, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE

**Toru Takemitsu**  
**Paul Hindemith**

Twili by Twilight  
Concierto para viola y orquesta  
**Jensen Horn-Sin Lam**, viola  
Psalmus Hungaricus  
Capricho italiano

**Zoltan Kodaly**  
**Piotr I. Tchaikovsky**

**B20** Jueves, 25 Marzo 2004, 20.00 horas  
Viernes, 26 Marzo 2004, 20.00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE

**Richard Wagner**  
**Robert Schumann**  
**Richard Strauss**

Idilio de Sigfrido  
Requiem für Mignon  
Una vida de héroe

## Josep Pons dirige su primera temporada al frente de la OCNE

GLORIA COLLADO

La llegada del director catalán ya ha incidido significativamente en la programación de la nueva temporada de la Nacional, más diálogo, seriedad en los temas que atraviesan transversalmente la programación y mejores maneras son el anuncio de los nuevos tiempos. La presentación sirvió para que Pons sacará a relucir algunos de sus proyectos.

La temporada 2003-2004 de la Orquesta y Coro Nacionales de España arranca con su flamante nuevo titular, Josep Pons, una noticia que podría ser anodina, pero que nadie creía hace algunos meses. Se puede hablar ya de una nueva etapa tras más de nueve años a la búsqueda del director perdido y casi dieciséis de conflictos laborales. Recién aterrizado, el director catalán manifestó en la presentación que no ha tenido el tiempo suficiente como para preparar una temporada completamente propia; pero prometió, eso sí, trabajo serio del que ya avanzó la creación de un Departamento pedagógico como parte de su intención de hacer de la OCNE "un proyecto más cultural que de ocio". De Pons hay que destacar esa difícil aleación entre el hombre de diálogo que es y la firmeza para llevar un proyecto hasta sus máximas consecuencias. En todo caso, no pasó desapercibida su manifestación de que no se plantea pasar por la OCNE "sin dejar huella". A ello habría que añadir su gusto por los grandes temas culturales, su apertura musical y su versatilidad.

Por el atril de Cruz del Rayo pasarán, en este curso, 14 destacados directores, al margen de Josep Pons y de Frühbeck de Burgos, que mantiene su dirección emérita. Entre estos directores destacan nombres como Pehlivanian y Steinberg (que se han ganado el título de amigos de la casa), Badea, Bertini, Wit, Gamba, Weller e Inbal. En cuanto a los españoles se cuenta con algunas de nuestras mejores batutas: los titulares de la Orquesta de la Comunidad de Madrid (José Ramón Encinar), Real Filharmonía de Galicia (Ros-Marbà) y Sinfónica de Bilbao (Juanjo Mena), y la prometidora presencia del Premio Nacional, Arturo Tamayo, que ya dirigiera a la ONE en el pasado Festival de Alicante y que ha hecho un trabajo excepcional al frente de la flamante Academia de Música Contemporánea del CDMC.



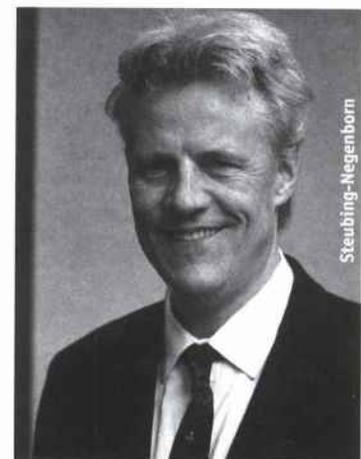
El capítulo de solistas cuenta con la participación de importantes músicos y cantantes como Joshua Bell y Frank Peter Zimmermann (violín), los pianistas Barry Douglas, Josep Colom y Yund-Li, el violonchelista Pieter Wispelwey, además de voces de Jennifer Larmore, Ofelia Sala, Dietrich Henschel o Mathias Goerne.

Steubing-Negenborn seguirá una temporada más al frente del Coro Nacional de España con siete programas sinfónico-corales previstos, entre los que destaca su participación en el estreno (único este año) de *La tumba de Antígona*, del joven compositor Jesús Torres junto al *Oedipus Rex* stravinskyano.

La programación de la OCNE se sigue alimentando del repertorio clásico y romántico, aunque —como en anteriores ocasiones— explorará también la música del siglo XX a través de autores como Knussen, Messiaen o Henze. La música iberoamericana también estará representada con un primer programa que aúna a Piazzolla y Ginastera, y un segundo con obras del mejicano Silvestre Revueletas. En fin, una temporada de tránsito, pero de un indudable tránsito hacia mejor; algo que la OCNE estaba necesitando y que al fin tiene al alcance de la mano. ■ 12



Josep Pons



Steubing-Negenborn

**“ DE PONS HAY QUE DESTACAR ESA DIFÍCIL ALEACIÓN ENTRE EL HOMBRE DE DIÁLOGO QUE ES Y LA FIRMEZA PARA LLEVAR UN PROYECTO HASTA SUS MÁXIMAS CONSECUENCIAS. ”**

## Las orquestas madrileñas afrontan una nueva temporada

LUCAS BOLADO

Las dos orquestas madrileñas presentan sus temporadas sinfónicas con algunos puntos en común, apuesta por los directores y compositores españoles, aunque con temporadas dispares en cuanto a número de conciertos. Las mayores obligaciones de la Sinfónica en el Teatro Real así lo aconsejan.

La Orquesta Sinfónica de Madrid cumple su primer centenario en una temporada que alcanzará un total de 8 conciertos sinfónicos en el Auditorio Nacional, al margen de sus labores habituales en el foso del Teatro Real. Dichos conciertos, que van de octubre a junio, serán dirigidos por Cristóbal y Pedro Halffter; Miguel Ángel Gómez Martínez, José de Eusebio y Krzysztof Penderecki, en el concierto que cierra la temporada y que estrenará una obra del citado compositor y director polaco. Antes habrán llegado los estrenos de Peter Ruzicka (21 de enero) y García-Abril (18 de marzo).

Jesús López Cobos con un total de 3 programas, incluyendo el habitual concierto navideño con la *Novena*, de Beethoven, será el único director que repetirá con la Sinfónica madrileña, como corresponde a quien lleva adelante con ella la temporada del Real.

Los programas más clásicos se alternan con la música contemporánea. Al margen de los estrenos antes mencionados, conviene destacar, el concierto dirigido por Cristóbal Halffter (13 de diciembre) o el que José de Eusebio dedica a la *Sinfonía Turangalila*, de Messiaen (día 29 de abril).

### La Orquesta de la Comunidad

Por su parte, la otra formación capitalina, la Orquesta de la Comunidad de Madrid, prevé 22 conciertos para su temporada, de los cuales 20 corresponden al abono. Arranca el año con un programa especial dedicado a Rafael Alberti en el 100 aniversario de su nacimiento y que contempla el estreno absoluto de *Jerez*, orquestación del fallecido Paco Guerrero sobre la partitura de Albéniz. Será el primer estreno de una temporada que verá otra media docena, a cargo de Juan A. Medina, Leonardo Balada, García Abril, Gonzalo de Olavide, José Zárate (cuyo estreno realizará la Joven Orquesta de la Comunidad de



Madrid) y Fabián Panisello. Al margen de los titulares de orquesta y coro, José Ramón Encinar y Jordi Casas Bayer, la Orquesta de la Comunidad verá desfilar a Frühbeck de Burgos, Cristóbal Halffter, Giuseppe Mancini, Lorenzo Ramos, Harry Christophers o Rudolf Barshai, entre otros directores.

La música española será la protagonista indiscutible de la temporada de abono en el Auditorio. A los estrenos señalados, hay que sumar las obras de Halffter, Albéniz, Barce, Montsalvatge, Guinjoan, Falla, Rodrigo, Granados, del Campo o Gombau.

Dentro del abono, se cederá un programa a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León que, bajo la dirección de su titular el colombiano Alejandro Posada, ofrecerá un concierto dedicado íntegramente a la figura de Don Quijote. ■ 12

### La RTVE presenta su próxima sesión

Un total de 40 programas componen la próxima temporada de la Orquesta de la Radio Televisión Española, cuyas señas de identidad –Teatro Monumental y programas de jueves y viernes– permanecen inalterables. Junto al titular Adrian Leaper, otros directores como López Cobos, Ros-Marbà, George Pehlivanian, Yoav Talmi, Carlo Rizzi, Gianandrea Noseda, José Ramón Encinar, Andreas Weiser o Mariano Alonso, podrán verse en el Monumental.

La temporada de la RTVE prevé tres estrenos españoles: *Arlequín*, de Mario Gosálvez (ganador del Premio Reina Sofía de composición), *Elegía en marzo*, de David Mora (ganador del Premio de Composición de la RTVE) y *Cielo y Tierra*, de Claudio Prieto. Estos estrenos no hacen sino confirmar el apoyo que la Orquesta de la RTVE viene dando a la creación española contemporánea y que se puede apreciar también en la nómina de los compositores programados: Halffter, Montsalvatge, García Abril o Miguel Alonso.

La línea de los programas, al margen de los compositores españoles, denota un interés nada habitual por la música del siglo XX con autores como Berio, Kodaly o Takemitsu.

Apoyo, éste último, que no impide recurrir a los socorridos aniversarios para cerrar programaciones: Berlioz (200 aniversario de su nacimiento), Glinka (200 centenario de su nacimiento) o Dvorák (100 aniversario de su muerte).

Entre los solistas, destaca la presencia del violonchelista Mischa Maisky, del pianista Leonel Morales, de los violinistas Marco Rizzi y Mariana Todorova o de los pianistas Rudolf Buchbinder y Elisabeth Leonskaya, entre otros. En resumen una temporada que se presenta sumamente interesante y que sabe combinar el repertorio clásico con el más contemporáneo, sin desatender en ningún momento un desarrollado sentido de la oportunidad. J. L.

“LA ORCAM ARRANCA EL AÑO CON UN PROGRAMA ESPECIAL DEDICADO A RAFAEL ALBERTI EN EL 100 ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO Y QUE CONTEMPLA EL ESTRENO ABSOLUTO DE *JEREZ*, ORQUESTACIÓN DEL FALLECIDO PACO GUERRERO SOBRE LA PARTITURA DE ALBÉNIZ.”

# festivales

## VI Semana de Música antigua de Gijón Entrevista a Carlos González, su director artístico

PAULA VICENTE

**“SE HA CREADO UNA ESCUELA DE LUTHERÍA (...) EN PLENA CUENCA MINERA, DONDE QUIZÁ ALGUNOS NUNCA LO HABRÍAN PENSADO.”**

El verano es el momento en que más abundan festivales, seminarios, cursos, etc., que van dirigidos a los que no conciben el tiempo de descanso sólo para “tirarse a la bartola”, sino como la oportunidad de disfrutar de los placeres que en la vida cotidiana, llena de prisas, no podemos permitirnos.

Un ejemplo de ello es la Semana de Música Antigua de Gijón, que este verano cumplirá su sexta edición. Un interesante programa de cursos, seminarios y conciertos, que se celebra en una ciudad con una vida veraniega que ofrece sus propios encantos. Oficialmente, la Semana abarca del 19 al 26 de julio, aunque algunas actividades, como el Taller de Luthería, comienzan algo antes. Este año se nos ofrece articulada en cursos y seminarios, siendo los cursos dirigidos principalmente a la técnica e interpretación de un instrumento o de la voz, y los seminarios a aspectos teóricos interesantes. Para complementar la parte más dirigida a los especialistas de la música, se ofrecerán algunas otras actividades, pero habrá una parte que siempre está a disposición de todo tipo de público: los conciertos, que se sucederán desde el jueves 17 al término de la Semana.

Carlos González, director de la Semana de Música Antigua de Gijón nos habla sobre ello.

**P.- ¿Qué novedades destacaría en esta sexta convocatoria de la Semana?**

R.- Este año retomamos el taller de luthería, con la viola de gamba, y los seminarios teóricos,

de los que pretendemos hacer una sección estable. Javier Guijarro, que en la actualidad está preparando una edición traducida de Zarlino, la centralizará. Además, también nos gustaría que la colaboración con la Universidad de Oviedo sea una constante en estos seminarios.

**P.- El taller de luthería tendrá especial interés para Langreo...**

R.- Sí, ya que en esta zona de Asturias se ha creado una escuela de luthería. Realmente, en plena cuenca minera (donde quizá algunos nunca lo habrían pensado) existe un movimiento extraordinario, en gran parte gracias al ya fallecido Eloy Zapico y a Manuel Ángel Paz, profesor del Conservatorio del Nalón, en torno a la música antigua. No sólo está la escuela, también han surgido grupos como Forma Antigua, que ya actuó en la tercera edición de la Semana y que este año ofrecerá un concierto el 24 de julio.

**P.- Parece que la Semana está plenamente arraigada en Asturias...**

R.- Sí, y además la colaboración de los organismos como el Ayuntamiento o el Teatro Jovellanos ayuda mucho, pues nos permite pensar a largo plazo.

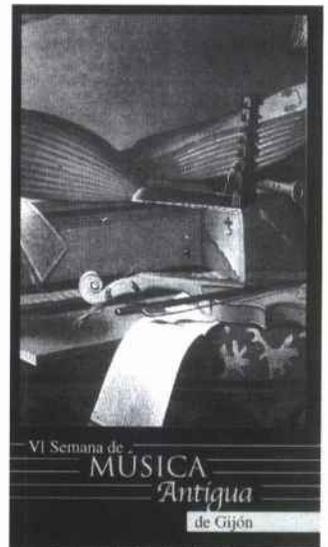
**P.- ¿Algún ejemplo de un proyecto a largo plazo?**

R.- Pues sí, uno de ellos es el desarrollo de una especie de “academia musical”, que gracias a las clases de maestras como Jill Feldman permitan formar un elenco de músicos suficientes para la creación de una ópera al estilo barroco, o una zarzuela barroca española. Para ello, el escenario

ideal sería la Universidad Laboral, cuando esté reformada.

**P.- ¿Algo que destacar en los conciertos?**

R.- Todos son de gran calidad. The Harp Consort actúa por primera vez en España, y Le Poème Harmonique sólo lo ha hecho una vez en nuestro país, en Valencia, antes de su concierto en Gijón. ■ 12



### Los cursos

Dentro de la oferta más profesional, los cursos estarán dirigidos a cantantes e intérpretes de instrumentos antiguos, a saber: viola de gamba, flauta de pico, laúd, guitarra barroca y clave.

La soprano norteamericana Jill Feldman, que también ofrecerá un concierto el día 18, será la profesora de técnica e interpretación de la música vocal de los siglos XIV a XVIII. El impresionante currículum de la cantante, que es considerada como una de las especialistas más brillantes de música barroca, abarca su participación en Les Arts Florissants desde 1981 y la interpretación de obras vocales como el *Orfeo*, de Monteverdi, *Medea*, de Charpentier o *Susanna*, de Haendel. La friolera de más de cuarenta grabaciones a sus espaldas refrendan también su experiencia. Los alumnos que ya pudieron disfrutar de su maestría el pasado verano estarán deseosos de volver a asistir a sus clases.

A los intérpretes de flauta de pico les impartirá clases el holandés Kees Boëke, también habitual de la Semana, que cuenta en su haber, al igual

que Feldman, con otra cuarentena de discos con agrupaciones como el Ensemble Cantica Symphonia, que fundó en 1996, o el Hilliard Ensemble.

El repertorio y la técnica de la viola de gamba serán trabajados bajo la dirección de Jérôme Hantaï, que como especialista no sólo en viola, sino también en música de cámara (forma parte, junto a sus dos hermanos, del Trio Hantaï), se dedicará no sólo al trabajo solista sino también a los consort de este instrumento de cuerda frotada, tan apreciados en los siglos XVII y XVIII.

El curso impartido por el neoyorquino Pat O'Brien también estará articulado en dos partes. Por un lado, se trabajará la técnica del laúd y otros instrumentos de cuerda pulsada. Pero la palabra “técnica”, sin más, quizá no le da la dimensión necesaria al trabajo que propone O'Brien: nos ayudará saber que en los últimos años, este intérprete de guitarra, laúd y arpa histórica se ha especializado en la rehabilitación de las dolencias específicas de los que tocan dichos instrumentos. Así, el libro del neurólogo Frank Wilson

dedicado a este tema, The Hand, dedica toda una sección al trabajo de O'Brien.

La otra parte del curso se denomina "taller de continuo", y en él se trabajará la realización del bajo continuo, indispensable en buena parte de la música antigua, y que necesita de un amplio conocimiento de las técnicas compositivas en boga. Del currículum de O'Brien en este sentido hay que destacar su trabajo en el Colectivo de Continuo de Nueva York, especializado en el acompañamiento para música del XVII, y su colaboración con Paul O'Dette en un método de interpretación del laúd del XVI.

El notable concertista de guitarra e instrumentos de cuerda pulsada Gerardo Arriaga será el encargado de acercar la interpretación barroca a los guitarristas asistentes a su curso, ya que a éste, denominado "de guitarra barroca", se podrá asistir con guitarra actual. De hecho, una de las propuestas es analizar las posibilidades de

adaptación del repertorio barroco al instrumento de hoy. Otra parte importante será la dedicada al estudio de tablaturas y alfabetos, que constituyen los principales sistemas de notación de música antigua para estos instrumentos.

Para los intérpretes de clave la oferta será doble: por una parte, el profesor Jacques Ogg dará clases de técnica e interpretación del instrumento. Por otra, el constructor de clavecines Reinhard von Nagel hará un repaso de los sistemas de afinación que se pueden utilizar, y ayudará a los asistentes a su curso a elegir el temperamento más adecuado según la obra, además de ofrecerles algunos trucos prácticos.

#### Los seminarios

Ogg, eminente intérprete de clave y pianoforte, también ofrecerá un seminario teórico, que se centrará en el estudio de la retórica en la música de los siglos XVII y XVIII. Seguro que los asistentes a este seminario tam-

bién apreciarán el impartido por el profesor Luis Robledo, titulado "Música emblemática e iconografía musical". En ambos seminarios quedará patente que la música antigua debe interpretarse a sabiendas del significado profundo que tenía para compositores, intérpretes y oyentes, y que iba más allá del mero disfrute: cada recurso utilizado tenía su correspondencia simbólica, y para una buena interpretación es necesario conocer tales sutilezas.

El laudista Robert Barto, que también deleitará a Gijón con un concierto el día 23, ofrecerá el tercer seminario, centrado en la música para laúd de J. S. Bach y Sylvius Weiss.

#### Otras actividades: taller, muestra y conciertos

Mientras se celebren todas estas clases, Gijón también será sede de una Muestra de Luthiers y Constructores de Instrumentos Antiguos. Además, este año se retoma el Taller de Luthiería, centrado en esta ocasión en la

construcción de una viola de gamba, y que conducirá el luthier e ingeniero electrónico Benoit Gervais. Le asistirán Antonio Franco y Carlos González. Pero la Semana no está dirigida sólo a profesionales: cursos y seminarios están enmarcados dentro de una serie de conciertos de algunos de los profesores y otros invitados de gran calidad. No sólo queremos destacar el hecho de que con estos conciertos (un total de diez) Gijón se convierte durante esos días en un verdadero placer para los aficionados a la música antigua.

También es importante señalar que sólo tres de estos conciertos son de pago, es decir, que el lujo de escuchar a intérpretes de la talla de Robert Barto, Jacques Ogg o Jill Feldman, se convierte en asiático al saber el detalle de la entrada libre. Muchos pagarían una buena cifra por tener la oportunidad de asistir a uno de estos recitales. En esta ocasión, sólo hay que acercarse hasta el Cantábrico. ■ 12

## Memoria de un Infante ilustrado

En el incomparable marco de Ronda (Málaga), la V Semana de la Música va a rendir homenaje al Infante Don Gabriel de Borbón y Sajonia coincidiendo con el 250 aniversario de su nacimiento. Se saben muy pocas cosas de este personaje, muy señalado en su época, y aun así lo poco que se sabe es ya excepcional para lo que ha sido la historia de España. Fue protector del Padre Antonio Soler, pero es menos sabido que también fue un notable clavecinista y compositor, alumno de José de Nebra; destacó en la literatura y la pintura y apoyó las ciencias, siendo el primero que hizo volar en España globos aerostáticos.

La V Semana de la Música de Ronda, organizada por la Real Maestranza Caballería de Ronda con la colaboración del Ayuntamiento de Ronda, brinda cuatro conciertos de notable interés, así como dos cursos. Todo ello entre el 30 de junio y el 17 de julio, coincidiendo con los cursos de verano de la Universidad de Málaga.

Los cuatro conciertos incluyen a la formación Trio de Damas, con obras de Hildegard von Bingen, Isabella Leonarda, Francesca Caccini, Barbara Strozzi, así como algunos compositores varones, una novedad en este trío nacido para defender la música com-

puesta por mujeres. Los afortunados son Purcell, Eccles, Giulio Caccini (padre de Francesca), Rossi y Haendel (30 de junio, Convento Madre de Dios).

También podremos escuchar a Richard Egarr, interpretando las míticas *Variaciones Goldberg*, de Bach (3 de julio, Baños árabes), así como a José Miguel Moreno, tañendo las guitarras barroca y galante, en obras de Gaspar Sanz, Martín i Coll, Guearu y Sor (10 de julio, Convento Madre de Dios).

La Joven Orquesta Nacional de España, dirigida por Max Bragado, cerrará la programación con la *Suite para los Reales fuegos de artificio*, de Haendel, y la *Sinfonía n.º 5*, de Mahler (17 de julio, Plaza de Toros de la Real Maestranza de Caballería).

#### Los cursos

El primero de los dos cursos que completan esta Semana será impartido por Reinhard von Nagel, sobre afinación y mantenimiento del clavecín. Este especialista en afinación antigua y construcción de claves sigue prodigando por España sus valiosos consejos. El curso de Ronda (28 de junio al 6 de julio) sigue al que ofrecerá en Gijón. El segundo curso lo imparte Richard Egarr con el tema de la interpretación y el bajo continuo en el cla-



vecin. Será del 28 de junio al 6 de julio en la Real Maestranza de Caballería de Ronda. ■ 12

Más información:  
Teléfono 952 871 539  
secretaria.realmaestranza@infonegocio.com

## XIX Festival de Alicante "Los colores del agua"

JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ

El Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante acaba de presentar al público el programa de su XIX edición. Ésta tendrá lugar entre los días 24 de septiembre y 4 de octubre.

La presente edición del clásico alicantino se anuncia sabrosa y tiene tres o cuatro cosas de auténtica excepción dentro de su género. La más espectacular, sin ninguna duda, es la presencia en la ciudad mediterránea del Ensemble Intercontemporain de París. El que puede que sea el mejor grupo del mundo en su especialidad no había venido nunca a Alicante y tampoco son muy frecuentes sus visitas a España; en esta ocasión llega de la mano de su actual director titular, Jonathan Nott, y ofrece un programa dedicado a Stockhausen (con dos obras de su primera época, la más electrizante, *Kontra-Punkte* y *Kreuzspiel*), del que se recordarán sus 75 años, y los más jóvenes Beat Furrer y Hanspeter Kyburz. Un concierto, sin duda, para no perderse (30 de septiembre).

### La JONDE en el Festival

Tampoco deberán perderse el concierto de la JONDE y la Academia de Música Contemporánea los que quieran seguir el pulso a la evolución de la música más reciente. Estas dos ejemplares instituciones, una veterana y otra recién nacida, unen sus fuerzas para tocar completo el increíble ciclo *Les espaces acoustiques*, de Gérard Grisey, seis obras que van instrumentalmente de menos a más y que constituyen La Biblia de la música espectral, estilo que modificó la percepción musical en los años ochenta. Al frente estará Arturo Tamayo (25 de septiembre). Del propio Grisey, prematuramente desaparecido en 1998, se escuchará también la última obra que compuso, *Cuatro chants pour franchir les seuils*, interpretada por el Grup Instrumental de València que dirige Joan Cerveró, con la voz de Pilar Jurado.

Otro apartado importante es el que lleva

la Orquesta de la Comunidad de Madrid, con una carta blanca a la creación madrileña. Un concierto sinfónico, dirigido por Lorenzo Ramos, permitirá oír algo de lo que se hace en la capital, estreno de Barce en su 75 aniversario, Aracil, De la Cruz, Albéniz orquestado por Rueda y hasta Stravinsky (y su recuerdo de Madrid). También se escuchará al Coro de la mano de su titular Jordi Casas. Por último se pasará revista a Eduardo Pérez Maseda, y a sus 50 años, a través de su teatro musical, con estreno incluido y dirección de Temes.

Hay, una vez más, un apartado alicantino, dedicado esta vez a jóvenes intérpretes como el pianista Ricardo Descalzo, la percusionista Carolina Alcaráz y la soprano Aurora Serna; además del jovencísimo compositor local Roberto López que estrena un encargo.

El lado escénico (además del citado Pérez Maseda) contempla un ambicioso espectáculo a cargo del inquieto percusionista Josep Vicent llamado *Concert coreogràfic*, con música que va desde el flamenco hasta Steve Reich. También en este apartado entra el espectáculo multimedia *TransParade*, de Concha Jerez y José Iges, en el que se evoca el universo de Satie y el circo a través de la imagen y el sonido modulado por las nuevas tecnologías. Y un capítulo lindante con el cabaret lo cubrirá la soprano inglesa Mary Carewe, con canciones de Kurt Weill y muchos otros transmutados por su talento vocal en voces escénicas.

También se espera con expectación al excepcional Trío Arbós, que nunca había ido a Alicante, y en un difícil programa lleno de estrenos. Además, las tradicionales sesiones dedicadas a la electroacústica y a los programas de creación radiofónica completan esta ambiciosa edición de un Festival que este año ha querido acogerse a la imagen del agua y sus colores. Toda una metáfora de lo que Alicante puede dar de sí, tanto la ciudad como su Festival. ■ 12

Décimo aniversario de la JONC



Tres generaciones de músicos han encontrado en la Jove Orquestra Nacional de Catalunya (JONC) un sitio donde perfeccionar la última etapa de sus estudios, un sitio –a semejanza de la JONDE y otras formaciones autonómicas– en el que pueden llegar al perfeccionamiento de su formación musical. Durante estos 10 años, 598 músicos han formado parte de la JONC. En el año 1993 se puso en marcha la iniciativa de crear una orquesta con jóvenes instrumentistas, naciendo de esta manera la Jove Orquestra Simfònica de Catalunya (JOSC). Seis años más tarde, en 1999, se creó la Fundación impulsada por el Gobierno de la Generalitat de Catalunya que tomaría el nombre de la formación actual.

El funcionamiento de la JONC se centra en diversos encuentros intensivos anuales. En estos encuentros, de una o dos semanas de duración, sus componentes tienen ocasión de trabajar con profesores de reconocido prestigio de cada instrumento. La interpretación de la *Sinfonía n.º 1*, de Mahler, ha abierto los actos de celebración del décimo aniversario de la joven formación catalana. Este concierto ha supuesto un gran reto para los alumnos de la JONC, que quieren mostrar así el nivel de calidad de esta formación sinfónica.

La celebración de los 10 años de la JONC se realizará en el transcurso de los diferentes encuentros que se llevan a cabo desde el mes de mayo de 2003 y que concluirán en diciembre de 2004. Está prevista la elaboración de tres encuentros-conciertos, al margen del ya mencionado, con repertorio clásico, contemporáneo y romántico en los que participarán, entre otros, Antoni-Ros Marbà y Ernest Martínez-Izquierdo.

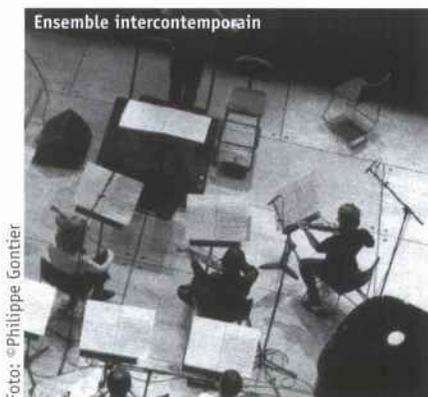


Foto: ©Philippe Gontier

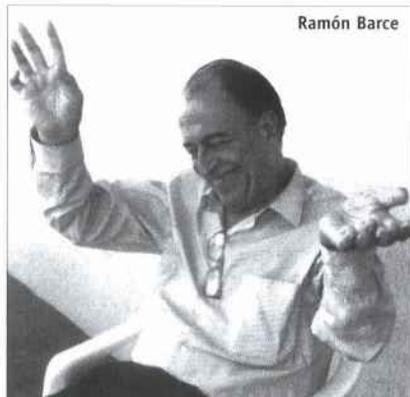


Foto: ©Elena Martín

## Peralada un paso adelante

El Festival del Castell de Peralada es una singular iniciativa dentro de los ciclos estivales hispanos. Especialmente, porque su organización y financiación se canaliza a través de una fundación de carácter privado. También lo es por su sede: el conjunto del Castell que arranca artísticamente del medioevo y que tiene su esplendor, sobre todo, en el Renacimiento. Es en estos jardi-

Ariadna en Naxos



nes con el imponente marco renacentista como telón de fondo, donde tienen lugar las principales propuestas del festival que también emplea, para actividades camerísticas, la iglesia del Carme.

Peralada mantiene un esquema de programación estable desde que en 1987 comenzase sus actividades hasta llegar a la XVII edición que se desarrollará entre el 11 de julio y el 20 de agosto. La ópera es siempre la gran protagonista -se han representado en poco más de una década cerca de treinta títulos-, compartiendo escenario con los recitales de grandes divos -otra de las debilidades del ciclo-, la danza y los espectáculos teatrales, donde se propician también diferentes estrenos.

En esta ocasión Peralada da un paso adelante y ofrece interesantes tentativas, llamadas a una cierta renovación. Así se encuentra el estreno de un espectáculo *Cròniques (Catalonia Splendes)* ideado sobre el texto de Ramón Muntaner y con Jordi Savall en la concepción musical del mismo y

Joan Ollé en la responsabilidad escénica. Las agrupaciones de Savall, La Capella Reial de Catalunya y Hespèrion XXI, junto a músicos israelíes y de Marruecos, y Rosa Novell, como narradora, cierran la peculiar propuesta. También tiene, a priori, que llamar la atención *Borges y yo* un espectáculo que vertebrará la gran actriz germana Hanna Schygulla. No se agotan aquí las novedades porque Robert Wilson estrena en España *La tentación de San Antonio*, basado en el texto de Flaubert y con música y argumento de Bernice Johnson Reagon. Carlos Magraner dirigirá musicalmente *Cancionero de Palacio* una propuesta de Àlex Rigola y, en lo que a ballet se refiere, *Carmen* con la música de Bizet y la coreografía y dirección de Ramón Oller tendrán peso específico en esta edición. No se queda atrás el Ballet de Shanghai, con *Coppelia* de Delibes y Maurice Béjart con su Ballet de Lausana.

Por supuesto, los recitales tienen un hueco importante de la mano de nombres como Kiri Te Kanawa, Carlos Álvarez o Maria Guleghina. En el apartado operístico se representarán *Elektra* y *Ariadna en Naxos*, a cargo de la Ópera de Halle, compartida la compañía por la Quincena de San Sebastián. **COSME MARINA**

## La Quincena se aferra a la voz

La 63 entrega de la Quincena Musical Donostiarra profundiza en una tendencia que ya se había iniciado en ediciones anteriores: el protagonismo de la voz a través de propuestas muy diferenciadas. La Quincena arranca con *Orfeo y Euridice*, de Gluck, coproducido con Peralada y con Ewa Podles como principal atractivo vocal. También con el ciclo catalán se comparte la presencia de la compañía de la Ópera de Halle, que en Donostia, realizará *Ariadna en Naxos*. Josep Pons llegará con la Orquesta y Coro Nacionales de España para acometer un programa con obras de Mozart, Haydn y Ligeti. Por su parte, la Filarmónica de Israel,

bajo la dirección de Zubin Mehta ofrecerá *La canción de la tierra*, con Ndaja Michael y Thomas Moser. *La Missa Solemnis*, de Beethoven llegará de la mano de la Donostiarra, dirigidos por López Cobos y con solistas de entidad como Lioba Braun, John Treleaven, Ingrid Kaiserfeld y René Pape. El belcanto tendrá, asimismo, un especial protagonista, Juan Diego Flórez, uno de los tenores de moda. No menos en el candelero, la mezzo Daniela Barcellona cerrará, el 4 de septiembre, la Quincena con otro recital.

Pero en la Quincena siempre hay otros puntos de interés que van más allá de los grandes conciertos de la Sala Sinfónica del Kursaal. Por ejemplo el ciclo de música de cámara en el que destaca la presencia de Gustav Leonhardt, o el ciclo de órgano, que también desarrolla un curso centrado en el órgano romántico, así como el ciclo de Música Antigua -en el que sobresale The Scolars o la Compañía Musical de Josep Cabré-. El Chillida Leku, por su parte, acogerá el cada vez más nutrido ciclo de música contemporánea.

Entre los fastos sinfónicos hay que tener en cuenta a la Sinfónica de Euskadi que, bajo las órdenes de su titular, Gilbert Varga, realizará el *Concierto nº 4*, de Beethoven con Maria Joao Pires como solista. Iliahu Inbal dirigirá a la Sinfónica de Berlín con dos programas que incluyen obras de Dvorák, Messiaen, Stravinski, Mendelssohn y Mahler como argumento. **C. M.**

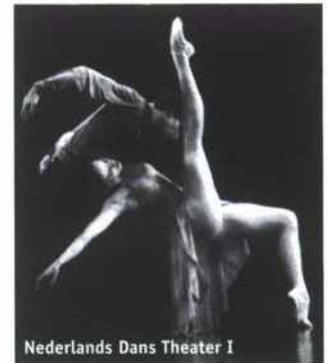


Orfeo y Euridice

## Más Danza que Música en Granada

La Sinfónica de Galicia, acompañada del conflictivo Coro Nacional de España, abrirá la 52 edición de un Festival Internacional de Música y Danza de Granada, que -a juzgar por el programa- llega con el presupuesto un tanto justito. Los grandes nombres en el capítulo musical no aparecen por ningún lado, si exceptuamos a Maria Joao Pires, cuya presencia en el verano español es abundante, a Victoria Mullova, y al Cuarteto Brodsky que, si bien no es el Alban Berg, merece todos los respetos.

El Festival de Granada ha centrado su atención en formaciones españolas de reconocida



Nederlands Dans Theater I

calidad como la mencionada Sinfónica de Galicia o la Ciudad de Granada, que bajo la batuta de su todavía titular en esta temporada, Josep Pons, llevará adelante el oratorio *Juana de Arco*, de Honneger y, en otro programa, interpretará piezas de Beethoven, Sibelius y Mendelssohn, con el apoyo de la violinista Victoria Mullova. No podemos olvidarnos del Proyecto Guerrero, que ofrecerá un concierto con piezas de jóvenes compositores españoles contemporáneos, ni de la Joven Orquesta de Andalucía. Sólo una orquesta internacional la discreta Orchestre National du Capitoul de Toulouse con dos programas, uno de los cuales se dedica a *La Condenación de Fausto*, de Berlioz.

La música antigua viene representada por los grupos Alla Francesca, Le Concert D'Astrée y Al Ayre Español, al margen del

organista Alberto Dossena. A destacar el haendeliano *Aci, Galatea e Polifemo*, que llevarán a cabo los segundos.

Si por algo destaca el Festival granadino es por su apuesta por la otras músicas, ejemplo de ello tenemos con los conciertos de los hermanos Chaurasia (música india), Enrique Morente o Chaïbi (música original para laúd). Sin olvidarnos de los programas específicos para niños (*Sueños de Cristal* y *El superbarbero de Sevilla*, las noches dedicadas al Flamenco o los Cafés-Concierto).

La Danza tendrá un papel mucho más relevante, con grupos de la talla de la Compañía Nacional de Danza, Ballet de la Ópera de Lyon o Nederlans Dans Theater, entre otros. **L. B.**

### Veranos electrónicos del CDMC en el Museo Reina Sofía de Madrid

Un año más, vuelven los sonidos más avanzados al Museo Reina Sofía. Las ya tradicionales Jornadas de Informática y Electrónica Musical (JIEM) que, desde el año pasado, se integran en el festival "La música toma el museo", calientan motores para que la futura ampliación del Museo Reina Sofía encuentre unos hábitos consolidados de cara a hacer de la música algo natural en el gran templo madrileño de la plástica del siglo XX. No en vano, la ampliación del Museo contempla un excelente auditorio que debe potenciar la presencia de la música en el Centro de Arte de la Glorieta de Atocha. El ciclo de este verano contempla ocho conciertos, cuatro cursos y cinco conferencias; todo ello desde el 23 de junio hasta el 4 de julio.

Los conciertos, en los que la presencia de la electrónica es protagonista, tienen como punto álgido este año la presencia de Jean-Claude Risset, uno de los nombres históricos del ordenador aplicado a la música. Risset estuvo en el inicio del IRCAM de París; pero, luego, casi toda su carrera se ha centrado en EE UU, donde sus universidades brindan magníficas oportunidades de trabajo de laboratorio. Sea

como fuere, su presencia en Madrid, donde dará también un curso, no debería pasar desapercibida a los interesados, tanto profesionales de la tecnología musical como aficionados.

Otra cita importante será la dedicada a Adolfo Núñez, compositor madrileño, director del LIEM (Laboratorio de Informática y Electrónica Musical) del CDMC desde hace 14 años. El concierto retrato de Núñez se enmarca dentro de la conmemoración de los XX años del CDMC y de la serie de citas que se están dedicando a los músicos que han trabajado en este ya histórico Centro, y que en el caso de Núñez lo sigue haciendo.

Otra apuesta interesante será la que proponga José Luis Carles y Cristina Palmese, músico y arquitecto respectivamente, que brindan una acción musical sobre las arterias del Museo lla-



Adolfo Núñez

mada "Dejen entrar el sonido... antes de que salga el ruido". El resto de las citas tendrá, como es habitual, a la electrónica musical como eje, a veces a solo y en otros casos en diálogo con instrumentos acústicos. Se espera, también con interés, la visita del Quartet Afridisax, vencedor del concurso radiofónico Premis Tutto, que organiza el compositor catalán Albert Demestres.

Los cursos serán ofrecidos por el citado Risset, Eduardo Polonio, José Luis Carles y Cristina Palmese, y Eduardo Reck Miranda. Por su parte, las conferencias tendrán como ponentes a Juan Antonio Lleo, Miguel Álvarez con Gregorio García, Jaime del Val, Juan Andrés Beato y Adolfo Núñez. **J. M. J.**

# críticas

## De norte a sur

AMALIA MOREIRAS

Viértase una buena dosis de energía en la dirección orquestal, especialidad Gloria Isabel Ramos, mézclase un colorista *Pulcinella* del maestro Stravinsky con una sugerente narración procedente de la cosecha Fernando Palacios, y trabájese todo bien con una generosa presentación a cargo de Sergio Sirgo, que incluya dominio de la voz y presencia escénica. Se da color con un poquito de atrezzo en forma de máscara y se sirve todo junto en el Gran Teatro, con la Orquesta de Córdoba como base. Esta receta alcanza para cientos de escolares de primaria por la mañana y para padres y abuelos acompañando a sus retoños por la tarde. La degustación, paladeada con atención y silencio, se produjo el pasado 15 de mayo y fue celebrada de forma entusiasta, especialmente por los más pequeños. Felicitaciones al equipo de cocina.

### La Suite del Gran Cañón

Si Leonard Bernstein hubiese estado el sábado 22 de marzo en el Teatro Rosalía de A Coruña, posiblemente habría encontrado un aire conocido en el estilo del concierto en familia que allí se celebró. La narradora, Susa Herrera, de muy notables dotes escénicas y musicales, ofreció una detallada explicación de la obra que se interpretaba, la *Suite del Gran Cañón*, de F. Gofré, ilustrada con ejemplos cantados por ella o a cargo de instru-

mentos solistas de la Orquesta Sinfónica de Galicia. No hubo grandes elementos visuales añadidos, ni una narración que ilustrase la música de forma simultánea. No hacía falta, la obra se disfrutaba gracias a su propia música y a la eficaz preparación previa. Un modelo de concierto didáctico con solera, aunque no se estile mucho últimamente.

### Del gregoriano a los Beatles

Entre los conciertos didácticos programados por el Auditorio de Galicia este curso se incluye el celebrado el pasado viernes 4 de Abril, para un público escolar de educación secundaria. El programa incluía un breve recorrido desde el gregoriano hasta los Beatles, interpretado por un pequeño coro de cámara llamado Si vis me canere. Aunque la idea no era mala y su interpretación musical fue destacable, la calidad didáctica del concierto, en cambio, fue casi nula. El repertorio era muy poco representativo de los periodos históricos que se pretendían mostrar, no hubo más que dos ejemplos musicales en todo el concierto y las explicaciones que precedían a cada pieza eran largos textos llenos de datos, nombres y fechas. Aún así, los cientos de escolares asistentes mantuvieron bastante atención y silencio, gracias a la calidad vocal de los intérpretes. Lástima que estos no prestasen igual esmero a su calidad didáctica. **■ 12**



Fernando Palacios

## Rita de Donizetti

ISABEL DOMÍNGUEZ-PALACIOS

El último montaje que el Teatro Real ha presentado dentro del programa lírico "Ópera en familia" para esta temporada, ha sido una de las numerosísimas óperas de Donizetti, *Rita o El marido apaleado*, ópera cómica en un acto con libreto de Gustave Vaëz. Al parecer, Donizetti escribió esta ópera –Pahlen señala al propio compositor como autor del libreto también– en una semana, y se estrenó en París en 1860, doce años después de su muerte.

El carácter cómico, que la hace más asequible a todas las edades, la escasa duración –una hora– y la reducida exigencia de montaje, han sido sin duda los criterios que han regido a la hora de seleccionar esta obra como segunda de las producciones del citado programa, a través del que se pretende introducir a niños y adolescentes en el mundo de la ópera. Además, *Rita* reúne algunos de los ingredientes líricos básicos que permiten entrar en contacto con este género (arias, dúos y un hermoso trío) sin excesivo cansancio para el joven oyente a través de una música de calidad.

La traducción de las partes habladas al castellano no obtuvo el resultado que se esperaba debido a la poca claridad de vocalización de los cantantes, lo que hacía difícil seguir los diálogos. Por otro lado, el intento de "infantilizar" la dramatización le restó gracia, error que aún cometemos al acercarnos a los niños con el fin de facilitar la comprensión o la comunicación. Sin embargo, el buen hacer musical de los cantantes, María Rey-Joly, Francisco Vas y Miguel Sola, así como de la Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid, todos bien dirigidos por Álvaro Albiach, muy esforzado en la concertación de música y escena, se tradujo en una hora de agradable espectáculo que no estuvo respaldado por una escenografía adecuada, aspecto que siempre se agradece, aunque sí por una cuidada iluminación.

La respuesta del público infantil fue estupenda así como su comportamiento y grado de atención a pesar



Foto: © Javier del Real

de la corta edad de la mayoría, muy lejos aún de la adolescencia. Merece la pena conservar el programa de mano con las preciosas ilustraciones a que nos ha acostumbrado Jesús Gabán y que contiene el texto explicativo de Fernando Palacios.

Es de destacar la incipiente labor de difusión que realiza el Teatro Real de Madrid, pero aún estamos muy lejos de un planteamiento didáctico bien fundamentado, ya que no se aprecia una dirección clara de su proyecto "Ópera en familia", ni una planificación pedagógica que cubra edades determinadas y aspectos concretos de la formación musical a través del espectáculo operístico. Estamos arrancando aún. El amplio segmento de edades –de 6 a 18 años– que abarca el programa lírico llevado a cabo, hace imposible satisfacer a todos, teniendo en cuenta la dificultad que entraña introducirlos en un género como es la ópera, que no a todos los aficionados a la música culta atrae. Por otro lado, cuatro funciones son pocas para realizar una verdadera difusión, sobre todo partiendo de la voluntad de las familias que son las que deciden llevar a los chicos. Sería necesario que el Teatro, junto con el sector docente, compartiera unos objetivos comunes en relación con la formación y creación de público, inscribiendo éste y otros programas más amplios si es posible, en la vida escolar del niño, adolescente o universitario y sumergiéndoles en la actividad interna del Teatro a través de visitas, talleres relacionados con las distintas profesiones y oficios que hacen posible una ópera, audiciones guiadas de extractos de ópera u otras actividades. ■ 12

## Un concierto donde el público es solista

PAULA VICENTE

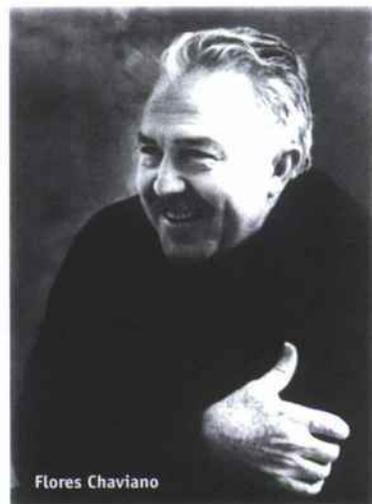
El público: ese desconocido. La dichosa frase planeaba en las mentes de instrumentistas, compositores y demás responsables del último concierto, por este año, de la serie "Música, Maestro", que tuvo lugar en el Teatro Jovellanos de Gijón un soleado domingo de mayo.

Filiberto Blanco, a cargo de este proyecto de la Fundación Municipal de Cultura, aún estaba pendiente pocos momentos antes del concierto, de que los solistas se encontraran a gusto, y con sus instrumentos afinados. Por ello, les preguntó si habían traído sus teléfonos móviles, fregona y cubo, platos, cucharas, llaves y sonajeros. También se encargó de que todo solista tuviera su periódico y su caramelo.

¿Qué instrumentos más raros! ¿Qué solista es capaz de sacar música a todo esto? Pues vamos a ver... ¿Quién no ha disfrutado con el crujir del papel que desenvuelve al caramelo, en pleno éxtasis camerístico, o con el alegre tintineo de las llaves entre movimiento y movimiento de una sinfonía? Bromas aparte, la idea central de este concierto didáctico era que el protagonista verdadero, el público, no sólo participara en la interpretación de las obras, sino que se erigiera como solista. "Estáis asistiendo a un acontecimiento único en la historia de la música", comentaba Manuel Paz, el director, "ya que, a veces, sí se ha pedido la participación del público, pero ser solista... ¡Lo podréis contar a vuestros nietos!"

Por ello, las obras interpretadas esta vez, salvo un "aperitivo" a modo de ejemplo (el segundo movimiento del *Concierto para guitarra y cuerdas*, de José Luis Barroso), fueran tituladas "para público y orquesta".

Con la *Semisinfonia semiconcertante para público y orquesta*, del joven compositor (pero joven de verdad, 26 añitos) Alberto Lozano, el solista demostró su capacidad rítmica en la *Marcha de los Mayadores*, con fregona y cubo en mano. En la cadencia la improvisación y el arrojo del público sorprendió a más de uno. La tercera pieza, la *Fantasia para público y*



Flores Chaviano

orquesta *El sonido marino de Gijón*, de Flores Chaviano, sirvió para demostrar la sensibilidad del solista, que fue capaz de crear los ambientes necesarios para el desarrollo de la obra, con texto del presentador y guionista habitual de los conciertos, Pachi Poncela. Sobre la sutileza de los intérpretes principales comentaba Pachi: "el público de este concierto ya tiene una formación, suele ser muy respetuoso cuando se trata de callarse y estar atento, como ha demostrado en otros conciertos de "Música, Maestro". Este es el tercer año que se celebra el ciclo, y quizá por ello se decidió que era el momento de que el público "tomara la alternativa".

No deja de sorprender que una orquesta de jóvenes sea artífice de tantos estrenos mundiales. "Cuando se estrenó *NiFe* (una obra dedicada a la cuenca minera de Asturias), la cuerda de la orquesta estaba aún en los primeros cursos", recuerda Chaviano, "pero eso no conllevó ninguna limitación estética. Es más, la interpretación de estas obras por la Orquesta del Nalón resulta en cierto modo "insuperable", por el significado emocional que conlleva para estos chicos, que realmente aman la orquesta y la música".

Y, podría añadirse, no sólo los integrantes de la orquesta, sino también todos los niños y niñas (reales o de espíritu) que disfrutaron de los conciertos didácticos de "Música, Maestro". ¡Valor, y a por el cuarto año. ■ 12

# Conciertos Madrid

# agenda

J U N I O

1 al 8

domingo 1 11,30 h.  
**ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA**

Rafael Frühbeck de Burgos, director. Rainer Steubing-Negenborn, director CNE.

Rudolf Buchbinder, piano.  
PROGRAMA: Beethoven: *Rey Esteban, obertura, op. 117. Fantasía coral para piano, coro y orquesta, op. 80. R. Strauss: Bursleske, para piano y orquesta, en re menor. El Caballero de la rosa, suite, op. 59.*

AUDITORIO NACIONAL

lunes 2 19,30 h.

**CARLOS MENA, CONTRATENOR.  
BERNARD FOCCROULLE,  
ÓRGANO.**

PROGRAMA: obras de Shütz, Scheideman, Da Vadiana, Grandí, Buxtehude, Bach y Purcell.

AUDITORIO NACIONAL

## salas

**Auditorio Nacional.** C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

**Capilla del Palacio del Pardo.** Paseo del Pardo s/n. Tel. 91 376 11 36.

**Centro Cultural Conde Duque.** C/ Conde Duque, 11. Tel. 91 588 58 34. Metro: San Bernardo.

**Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.** C/ Santa Isabel, 52. Tel. 91 467 50 02. Metro: Atocha.

**Teatro de la Abadía.** C/ Fernández de los Ríos, 42 Tel. 91 448 11 81/91 448 13 38. Metro: Quevedo.

**Teatro Monumental.** C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

**Teatro Real.** Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

**Teatro de la Zarzuela.** C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

lunes 2 20 h.

**ORQUESTA SINFÓNICA DE  
MADRID**

Pedro Halffter Caro, director. Raina Kabaiwanska, soprano.  
PROGRAMA: "Sus Heroínas".  
TEATRO REAL

martes 3 20 h.

**EXPERIMENTALSTUDIO DE  
FRIBURGO. FREIBURGER  
SOLISTENCHOR**

André Richard, director. Roberto Fabricciani, flauta. Ciro Scarponi, clarinete contrabajo. Klaus Bürger, tuba.  
PROGRAMA: Nono: *A Pierre, dell' infinito azzureo, inquietum. Post-prae-ludium per Donau. Das atmende Klarsein.*  
TEATRO MONUMENTAL

días 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12 20 h.  
(domingos: 18 h.)

**CORO Y ORQUESTA SINFÓNICA  
DE MADRID**

José de Eusebio, director musical. John Dew, director de escena. D. Wilson-Johnson, S. Skelton, E. Marton, A. Rodríguez...  
PROGRAMA: Albéniz: *Merlin.*  
TEATRO REAL

miércoles 4 20 h.

**PROYECTO GUERRERO.  
EXPERIMENTALSTUDIO DE  
FRIBURGO. FREIBURGER  
SOLISTENCHOR.**

Arturo Tamayo, director. André Richard, dir. coro. Roberto Fabricciani, flauta. Ciro Scarponi, clarinete contrabajo. Klaus Bürger, tuba y eufonium. Monika Bair-Ivenz, soprano. Noa Frenkel, contralto. Hubert Mayer, tenor.  
PROGRAMA: Nono: *Prometeo.*  
TEATRO MONUMENTAL

jueves 5 19,30 h.

**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD  
DE MADRID**

José Ramón Encinar, director. Jordi Casas Bayer, director coro. Presentación Ríos, órgano.  
PROGRAMA: Tomás Marco: *Astrolabio. Transfiguración. Cuarteto n.º 2*

"Espejo desierto". *Necronomicón.*

AUDITORIO NACIONAL

jueves 5 19,30 h.

**ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA  
DE MADRID**

Krzysztof Penderecki, director. Claudio Bohórquez, Lluís Claret, Boris Pergamenschikov, violonchelos.  
PROGRAMA: Penderecki: *Concerto grosso para tres violonchelos. Mendelsohn: Sinfonía n.º 3 en la menor, op. 56 "Escocesa".*  
AUDITORIO NACIONAL

días 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29. junio. 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13. julio: 20 h. (miércoles/domingos: 18 h.)

**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD  
DE MADRID. CORO DEL TEATRO  
DE LA ZARZUELA**

Miguel Roa, director musical. Jaime Chávarri, director de escena.  
PROGRAMA: J. Guerrero: *La Rosa del Azafrán.*  
TEATRO DE LA ZARZUELA

días 5, 7 de junio 20 h.  
**ROSA TORRES PARDO, PIANO Y**

Arizcuren, Elías (10, jun. Aud. Nac.)  
Barenboim, Daniel (7, 9, 10, 12, 13, 15, jul. T. Real)  
Bonizzoni, Fabio (12, jul. Palacio de la Granja)  
Casas Bayer, Jordi (5, jun. Aud. Nac.)  
De Eusebio, José (3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, jun. T. Real)  
Encinar, José Ramón (5, 23, jun. Aud. Nac.)  
Friedrich, Eberhard (7, 10, 13, 15, jul. T. Real)  
Frühbeck de Burgos, Rafael (1, 6, 7, 8 jun. Aud. Nac.)  
Halffter, Pedro (2, jun. T. Real)  
Kramer, Manfredo (13, sept. Palacio de Aranjuez)  
López Banzo, Eduardo (28, jun. Palacio de la Granja)  
López Cobos, Jesús (26, jun. T. Real)

voz. MARINA PARDO, voz.

PROGRAMA: obras de Albéniz.

TEATRO REAL

viernes 6, sábado 7 19,30 h.  
domingo 8 11,30 h.

**ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA**

Rafael Frühbeck de Burgos, director. Rainer Steubing-Negenborn, director CNE.

Juan Carlos Garvayo y Alberto Rosado, piano a cuatro manos. Danielle Halbwachs, soprano. Mabel Perelstein, mezzo. Endrik Wottrich, tenor. Hans Tschammer, bajo.  
PROGRAMA: De Pablo: *Concertino, para piano a cuatro manos y orquesta de cuerda. Beethoven: Sinfonía n.º 9, en re menor, op. 125. "Coral".*  
AUDITORIO NACIONAL

J U N I O

9 al 15

martes 10 19,30 h.

**CONJUNTO IBÉRICO DE  
VIOLONCHELOS**

Elías Arizcuren, director.  
PROGRAMA: Edíson Denisov: *Hym-*

Pfaff, Luca (10, jun. Aud. Nac.)  
Panisello, Fabián (25, jun. Aud. Nac.)  
Penderecki, Krzysztof (5, 10, jun. Aud. Nac.)  
Pérez, Víctor Pablo (18, sep. Aud. Nac.)  
Ramos, Lorenzo (13, jun. Aud. Nac.)  
Richard, André (3, 4 jun. T. Monumental)  
Roa, Miguel (5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29, jun. 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, jul. T. Zarzuela)  
Spadano, Massimo (27, sept. Capilla del Palacio del Pardo)  
Steubing-Negenborn, Rainer (1, 6, 7, 8, jun. Aud. Nac.)  
Tamayo, Arturo (4, jun. T. Monumental)  
Temes, José Luis (18, jun. T. Abadía)

directores

LA TEMPORADA DEL  
2003-04

# REAL

## ÓPERA

### LA TRAVIATA

de Giuseppe Verdi

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera y en colaboración con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Jesús López Cobos / Miguel Ortega • Pier Luigi Pizzi

Angela Gheorghiu / Norah Amsellem / Annalisa Raspaglio, Ixaro Mentxaka, María Espada, José Bros / Giuseppe Fillardi / Miroslav Dvorsky, Renato Bruson / Vittorio Vitelli, Ángel Rodríguez, Juan Tomás Martínez, Marco Moncloa, Lorenzo Muzzl

OCTUBRE 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15

### OSUD [EL DESTINO]

de Leos Janáček

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con el Teatro Nacional de Praga (Estreno en España)

José Ramón Encinar • Robert Wilson

Sona Cervená, Stefan Margita, Iveta Jiriková, Eva Urbanová, Jaroslav Brezina, Ivan Kusnjek, Ludek Vele, Yvona Skvárová, Martina Bauerová, Pavla Aunická, Roman Janál, David Ullrich

NOVIEMBRE: 1, 4, 6, 9, 11, 14, 16, 19

### SIEGFRIED

de Richard Wagner

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Peter Schneider • Willy Decker

Stig Andersen, Wolfgang Ablinger-Sperhake, Alan Titus, Hartmut Welker, Jyrki Korhonen, Hanna Schwarz, Luana DeVol

DICIEMBRE: 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23

### TOSCA

de Giacomo Puccini

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Maurizio Benini • Nuria Espert

Daniela Dessi / Ana María Sánchez / Raina Kabaivanska / Olga Romanko, Fabio Armillato / Mario Malagmini / Valter Borin, Ruggero Raimondi / Enrique Baquerizo, Marco Spotti, Miguel Sola, Emilio Sánchez

ENERO: 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 28\*, 30, 31\*

### GÖTTERDÄMMERUNG [EL OCASO DE LOS DIOS]

de Richard Wagner

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Peter Schneider • Willy Decker

Hans-Joachim Ketelsen, Eric Halfvarson, Hartmut Welker, Luana DeVol, Lioba Braun, María Rey-Joly

FEBRERO: 20, 24, 27

MARZO: 2, 5, 9, 12, 16

### DON PASQUALE

de Gaetano Donizetti

Producción de la Opernhaus de Zürich

Giuliano Carella • Grischa Asagaroff

José Van Dam / Felipe Bou, José Julián Frontal / Carlos Bergasa, Marc Laho / Riccardo Botta, Mariola Cantarero / Milagros Poblador, Luis Álvarez

MARZO: 13, 15, 17, 19, 20\*, 21, 23, 24, 26, 27\*, 28, 30

### SEMIRAMIDE

de Gioachino Rossini

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con el Rossini Opera Festival de Pesaro, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el Teatro Regio de Turin

Alberto Zedda • Dieter Kaegi

Ángeles Blancas, Daniela Barcellona, Ildar Abdrazakov, Antonino Siragusa, María José Suárez, Felipe Bou, Eduardo Santamaría

ABRIL: 11, 14, 17, 19, 22, 25, 28, 30

### IL VIAGGIO A REIMS

de Gioachino Rossini

Producción del Teatro Real en colaboración con el Rossini Opera Festival de Pesaro

Alberto Zedda • Emilio Sagi

Laura Giordano, Mariola Cantarero, Simón Orfila, María Rodríguez

\*ABRIL: 12, 13, 15, 16

### PIKOVAYA DAMA [LA DAMA DE PICAS]

de Piotr Ilitch Tchaikovsky

Producción de Los Angeles Music Center Opera

Jesús López Cobos • Gottfried Pilz

Plácido Domingo / Ian Storey, Nikolai Putilin / Pavlo Hunka, Albert Schagidullin / Dmitri Hvorostovsky, Francisco Vas, Miguel Ángel Zapater, Emilio Sánchez, Elena Obratsova / Viorica Cortez, Susan Chilcott / Hasmik Papian, Nancy Fabiola Herrera, Ixaro Mentxaka

MAYO: 15, 18, 20, 21 • JUNIO: 2, 4, 5, 7, 8, 11

### ILDEGONDA

de Emilio Arrieta. Versión de concierto

Cielo Los Clásicos del Real

Jesús López Cobos

Carlos Álvarez, Ana María Sánchez, José Bros, Ángel Rodríguez, Stefano Palatchi, Mariola Cantarero

JUNIO: 17, 19

## BALLET

### THE HAMBURG BALLET- JOHN NEUMEIER

Nijinsky

John Neumeier • Frédéric Chopin, Robert Schumann, Nikolai Rimsky-Korsakov, Dmitri Shostakovich

Director musical: Rainer Mühlbach

SEPTIEMBRE: 8, 9, 10, 12, 13 (m), 13, 14

### COMPañIA NACIONAL DE DANZA

Director artístico: Nacho Duato

Falling angels

Jiri Kylián • Steve Reich

Work within work

William Forsythe • Luciano Berio

Obra a determinar

Nacho Duato

MAYO: 25, 26, 27, 28, 29 (m), 29

### BALLET DE L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS

Directora: Brigitte Lefèvre

Jewels

George Balanchine • Gabriel Fauré, Igor Stravinsky, Piotr Ilitch Tchaikovsky

Director musical: Paul Connelly

JUNIO: 30 • JULIO: 1, 2, 3(m), 3

## ACTIVIDADES EN EL REAL

### EN TORNO A OSUD

... DIARIO DE UN DESAPARECIDO

de Leos Janáček

NOVIEMBRE: 9, 16

... GELABERT-AZZOPARDI

COMPANYIA DE DANSA

Sección dorada I y II

NOVIEMBRE: 5 (Sección I), 7 (Sección II)

Preliudis

NOVIEMBRE: 8

### EN TORNO A TOSCA

... LECTURA DRAMATIZADA

Nuria Espert dirige y protagoniza *La Tosca* de Victorien Sardou

ENERO: 23

... CLASES MAGISTRALES

Clases impartidas por la soprano Raina Kabaivanska

### EN TORNO A DON PASQUALE

... TARDES CON DONIZETTI

Conciertos dramatizados

Coordinador: Enrique Viana

ABRIL: 14, 18

### EN TORNO A ROSSINI

... SIMPOSIO ROSSINIANO

Ciclo de conferencias sobre el compositor italiano

MAYO: 3, 4, 5

### JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

El teatro se abre para todos en una jornada en la que habrá música, noticias, concursos y sorpresas

JUNIO: 6

### PREMIO JOVEN CANTANTE

Premio concedido por la Cátedra Lirica Teresa Berganza de la EOI y la UCM

### CONCURSO DE CREACIÓN ESCÉNICA PARA PROYECTOS INFANTILES

Concurso para la realización del montaje de *El pequeño deshollinador* de Benjamin Britten, previsto para la temporada 2004-2005

## NAVIDADES EN EL REAL

### EL DÚO DE LA AFRICANA

de Manuel Fernández Caballero

Homenaje a José Luis Alonso en colaboración con el Teatro de La Zarzuela. Con el patrocinio de la Fundación de la Zarzuela Española

Jesús López Cobos • José Luis Alonso

DICIEMBRE: 30, 31

## ÓPERA EN FAMILIA y actividades pedagógicas

### CANTATA DEL CAFÉ BWV 211

de Johann Sebastian Bach

Andrés Zarzo • Ignacio García

OCTUBRE: 9, 10 (funciones pedagógicas)

NOVIEMBRE: 12 (funciones pedagógicas)

### BASTIEN UND BASTIENNE

de Wolfgang Amadeus Mozart

Producción del Teatro Real

Andrés Zarzo • Emilio Sagi

DICIEMBRE: 9, 10, 11, 12, 13, 14

### PROGRAMA DE DANZA

Andrés Zarzo

MAYO: 26, 27, 28 (funciones pedagógicas)

### LA PEQUEÑA FLAUTA MÁGICA

de Wolfgang Amadeus Mozart

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Joan Font (Comediants)

JUNIO: 3, 9, 10 (representaciones); 4, 5, 9, 10 (funciones pedagógicas)

ne. **De Pablo:** *Ritornello. Eleison* (Estreno absoluto). **Xenakis:** *Windungen*. **Sánchez Verdú:** *Officium* (Estreno en España).

AUDITORIO NACIONAL

**martes 10** 19,30 h.

**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

Luca Pfaff, director.

**Artur Pizarro**, piano. **Antonio Rosado**, piano.

PROGRAMA: **Schubert:** *Sinfonía nº 6, en do mayor, D. 589*. **Azevedo:** *Concierto para dos pianos* (Estreno absoluto). **Villa-Lobos:** *Bachianas Brasileiras nº 2*.

AUDITORIO NACIONAL

**martes 10** 22,30 h.

**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID. CORO FILARMÓNICO DE PRAGA**

**Krzysztof Penderecki**, director.

**José Menese**, cantautor.

PROGRAMA: **Peris:** *Jubilate Domino, omnis terra. Saeta. Misa de la Santa Faz*.

AUDITORIO NACIONAL

**viernes 13** 19,30 h.

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

**Lorenzo Ramos**, director.

**Fernando Palacios**, narrador.

PROGRAMA: **Mendelssohn:** *El sueño*

*de una noche de verano. La primera noche de Walpurgis.*

AUDITORIO NACIONAL

**J U N I O**

**16 al 22**

**miércoles 18** 19,00 h.

**ANA VEGA TOSCANO, PIANO.**

CUARTETO DE CUERDAS.

PROGRAMA: **Miguel Alonso:** *Atmósferas. Lacrime amare. Sphaerae.*

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**miércoles 18** 19,30 h.

**CRISTINA MARTON, PIANO.**

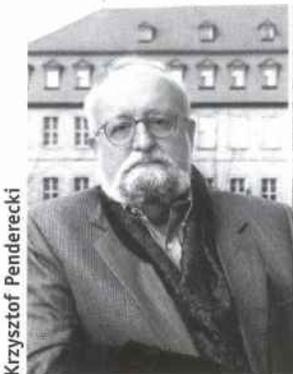
PROGRAMA: obras de **Haydn, Schumann, Schubert y Liszt.**

AUDITORIO NACIONAL

**miércoles 18** 21,30 h.

**PROYECTO GUERRERO**

**José Luis Temes**, director. **José**



Krzysztof Penderecki

**Luis Raymond**, director de escena.

**Tomás Marco**, recitador. **Ana**

**Caleyá**, recitadora.

PROGRAMA: **Tomás Marco:** *Anna Blume. Cantos del Pozo Artesiano. Jabberwocky.*

TEATRO DE LA ABADÍA

**sábado 21** 19,30 h.

**JORDI DOMÈNECH, CONTRATENOR.**

**NURIA RIAL, SOPRANO.**

**MARA GALASSI, ARPA.**

PROGRAMA: obras de **Carnicer, Martín y Soler, Sor y Moretti.**

QUINTA DEL PARDO

**J U N I O**

**23 al 29**

**lunes 23** 19,00 h.

**JEAN CLAUDE RISSET, PIANO**

**DISKLAVIER. JESÚS JARA, TUBA.**

**ANNA MARGULES, FLAUTA DULCE.**

PROGRAMA: "La música toma el museo". Obras de **Risset, Marín e Iges.**

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**lunes 23** 19,30 h.

**ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

**José Ramón Encinar**, director.

**Pandeli Gjezi**, violín.

PROGRAMA: **Listz:** *Heroïde Funébre.*

**Bartók:** *Concierto para violín y orquesta nº 1, Sz. 36.* **De Olavide:**

*Concertante* (Estreno Absoluto). **J. Turina:** *Danzas Fantásticas.*

AUDITORIO NACIONAL

**martes 24** 22,30 h.

**ELECTRÓNICA LIEM**

PROGRAMA: "La música toma el museo". Música en el patio. Obras de **Dodge, Garzón, López, Padilla.**

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**martes 24** 22,30 h.

**ANDREA BACCHETTI, PIANO.**

PROGRAMA: **Bach:** *Suite inglesa nº 5 en mi menor. Suite francesa nº 5 en sol mayor.* **Berío:** *4 Encores.* **Mozart:** *Fantasia de re menor. Sonata en do mayor.* **Prokofiev:** *Sonata nº 4 en do menor.*

AUDITORIO NACIONAL

**miércoles 25** 20 h.

**PLURAL ENSEMBLE**

**Fabián Panisello**, director.

**Emá Alexeeva**, violín. **David**

**Apellániz**, violonchelo. **Ángel Luis Castaño**, acordeón.

PROGRAMA: **Cristóbal Halffter:** *Queja de un pájaro herido para violonchelo solo. Sonata para violín solo.*

**César Camarero:** *Cámara lenta. Luz azul para acordeón solo.*

**Janáček:** *Concertino para piano y conjunto de cámara.*

**Pedro Halffter:** *Armonía de los opuestos.* **Stravinsky:** *Septeto.*

AUDITORIO NACIONAL

**miércoles 25** 20 h.

**ELECTRÓNICA LIEM.**

**SALVADOR VIDAL, CLARINETE.**

PROGRAMA: "La música toma el museo". Interacción hombre-máquina I. **José Luis Carles / Cristina Palmese:** *Dejen entrar el sonido... antes de que salga el ruido.*

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**miércoles 25** 21,30 h.

**ELECTRÓNICA LIEM**

PROGRAMA: "La música toma el museo". Música en el patio II. Obras de **Artemiev, José, Congé, Polonio.**

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**jueves 26** 19 h.

**SALVADOR VIDAL, CLARINETE.**

**CONCHI SANGREGORIO,**

**PERCUSIÓN.**

**ANA VEGA TOSCANO, PIANO.**

**CLARA ROMERO, PIANO.**

PROGRAMA: "XX años del CDMC". Monográfico **Adolfo Núñez.**

CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

intérpretes

**Al Ayre Español** (28, jun. Palacio de la Granja)  
**Bacchetti, Andrea**, piano (24, jun. Aud. Nac.)  
**Camerata Anxanum** (27, sep. Palacio del Pardo)  
**Conjunto Ibérico de Violonchelos** (10, jun. Aud. Nac.)  
**Coro de la Deutsche Staatsoper** (7, 10, 13, 15, jul. T. Real)  
**Coro Filarmónico de Praga** (10, jun. Aud. Nac.)  
**Coro del Teatro de la Zarzuela** (5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29, jun. 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, jul. T. Zarzuela)  
**Domènech, Jordi**, contratenor / **Rial, Nuria**, soprano / **Galassi, Mara**, arpa (21, jun. Q. Pardo)  
**Experimentalestudio de Friburgo** (3, 4, jun. T. Monumental)  
**Freiburger Solistenchor** (3, 4, jun. T. Monumental)  
**La Risonanza** (12, jul. Palacio de la Granja)  
**Marton, Cristina**, piano (18, jun. Aud. Nac.)  
**Mena Carlos**, contratenor / **Focroulle, Bernard**, órgano (2, jun. Aud. Nac.)  
**Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid** (5, 10, 23, jun. Aud. Nac. 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29, jun. 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, jul. T. Zarzuela)

**Orquesta y Coro Nacionales de España** (1, 6, 7, 8, 13, jun. Aud. Nac.)  
**Orquesta y Coro de la Sinfónica de Madrid** (2, 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 26, jun. T. Real. 5, jun. Aud. Nac.)  
**Orquesta Sinfónica de Tenerife** (18, sept. Aud. Nac.)  
**Rosa Torres Pardo**, piano y voz / **Marina Pardo**, voz (5,7, jun. Teatro Real)  
**Plural Ensemble** (25, jun. Aud. Nac.)  
**Proyecto Guerrero** (4, jun. T. Abadía. 18, jun. T. Abadía)  
**Quartet Afrodisax** (1, jul. MNCARS)  
**Risset, Jean Claude**, piano disklavier / **Jara, Jesús**, tuba / **Margules, Anna**, flauta dulce (23, jun. MNCARS)  
**Staatskapelle Berlin Orquesta** (7, 9, 10, 12, 13, 15, jul. T. Real)  
**The Rare Fruits Council** (13, sep. Capilla del Palacio de Aranjuez)  
**Vega Toscano, Ana**, piano (18, 26, jun. MNCARS)  
**Vidal, Salvador**, clarinete. (25, 26, jun. MNCARS)  
**Sangregorio, Conchi**, percusión / **Toscano, Ana Vega**, piano / **Romero, Aclara**, piano. (26, jun. MNCARS)

**jueves 26** 20 h.  
**ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID**  
 Jesús López Cobos, director.  
 Julia Varady, soprano. Aquiles Machado, tenor.  
 PROGRAMA: Obras del verismo italiano.  
 TEATRO REAL

**viernes 27** 19 h.  
**ELECTRÓNICA LIEM**  
 PROGRAMA: "La música toma el museo". Concierto de electrónica en vivo.  
 CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**sábado 28** 19,30 h.  
**AL AYRE ESPAÑOL**  
 Eduardo López Banzo, director.  
 PROGRAMA: Antonio Literes: *Júpiter y Semele*.  
 PALACIO DE LA GRANJA

**J U N I O**  
**30 al 6**  
**J U L I O**

**lunes 30** 19h.  
**ELECTRÓNICA LIEM.**  
**SANDRA SANTANA, RECITADORA.**  
 PROGRAMA: "La música toma el museo". Interacción hombre-máquina. Obras de Igoa, Mosquera, Reck,

**Miranda, Álvarez, García y Santana.**  
 CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**martes 1** 19h.  
**QUARTET AFRODISAX**  
 PROGRAMA: "La música toma el museo". Obras de Gregori, Guitó, García, Demestres, Sardá, Brotons, Pousseur, Van Onna.  
 CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA

**J U L I O**  
**7 al 13**

**días 7, 10, 13, 15** 20 h.  
**STAATSKAPPELLE BERLIN Y CORO DE LA DEUTSCHE STAATSOPER**  
 Daniel Barenboim, director.  
 Eberhard Friedrich, director coro.  
 Harry Kupfer, director escena.  
 PROGRAMA: Wagner: *Der Fliegende*



*Holländer (El Holandés Errante)*  
 TEATRO REAL

**miércoles 9** 20 h.  
**STAATSKAPPELLE BERLIN**  
 Daniel Barenboim, director y piano.  
 PROGRAMA: Beethoven: *Concierto para piano y orquesta n° 4*. Schumann: *Sinfonía n° 2*.  
 TEATRO REAL

**sábado 12** 19,30 h.  
**LA RISONANZA**  
 Fabio Bonizzoni, director.  
 PROGRAMA: Nápoles y España en el Siglo XVIII.  
 PALACIO DE LA GRANJA

**sábado 12** 20 h.  
**STAATSKAPPELLE BERLIN**  
 Daniel Barenboim, director.  
 Radu Lupu, piano.  
 PROGRAMA: Schumann: *Concierto para piano y orquesta en la menor, op. 54*. Mahler: *Sinfonía n° 5 en do sostenido menor*.  
 TEATRO REAL

**J U L I O**  
**14 al 20**

**martes 15** 23,30 h.  
**STAATSKAPPELLE BERLIN**  
 Daniel Barenboim, director.  
 Peter Mussbach, director de escena.

Anat Efraty, soprano.  
 PROGRAMA: Schoenberg: *Pierrot Lunaire, op. 21*.  
 TEATRO REAL

**S E P T I E M B R E**  
**8 al 14**

**sábado 13** 19,30 h.  
**THE RARE FRUITS COUNCIL**  
 Manfredo Kramer, director.  
 PROGRAMA: "América, Música, Diferencia".  
 CAPILLA DEL PALACIO DE ARANJUEZ

**S E P T I E M B R E**  
**15 al 21**

**jueves 18** 19,30 h.  
**ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE**  
 Víctor Pablo Pérez, director.  
 Maxim Vengerov, violín.  
 PROGRAMA: Shchedrin: *Carmen Suite*. Lalo: *Sinfonía española, op. 21*.  
 AUDITORIO NACIONAL

**sábado 27** 19,30 h.  
**CAMERATA ANXANUM**  
 Massimo Spadano, director.  
 María José Moreno, soprano.  
 PROGRAMA: Luigi Boccherini: *Stabat Mater*.  
 CAPILLA DEL PALACIO DEL PARDO

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Albéniz (3, 5, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12 jun. T. Real)<br/>                 Alonso, M. (18, jun. MNCARS)<br/>                 Álvarez (30, jun. MNCARS)<br/>                 Artemiev (25, jun. MNCARS)<br/>                 Azevedo (10, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Bach (2, 24, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Bartók (23, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Beethoven (1, 6, 7, 8, jun. Aud. Nac. 9, jul. T. Real)<br/>                 Berio (24, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Boccherini (27, sep. P. del Pardo)<br/>                 Brotons (1, jul. MNCARS)<br/>                 Buxtehude (2, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Camarero, C. (25, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Carles, J. L. / Palmese, C. (25, jun. MNCARS)<br/>                 Carnicer (21, jun. Q. Pardo)<br/>                 Congé (25, jun. MNCARS)<br/>                 Da Vadiana (2, jun. Aud. Nac.)<br/>                 De Olavide (23, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Dodge (24, jun. MNCARS)<br/>                 Demestres (1, jul. MNCARS)<br/>                 Denisov, E. (10, jun. Aud. Nac.)<br/>                 De Pablo (6, 7, 8, 10 jun. Aud. Nac.)<br/>                 García (30, jun. 1, jul. MNCARS)<br/>                 Garzón (24, jun. MNCARS)<br/>                 Grandi (2, jun. Aud. Nac.)</p> | <p>Gregori (1, jul. MNCARS)<br/>                 Guerrero, J. (5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29 de jun. 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13 de jul. T. Zarzuela)<br/>                 Guitó (1, jul. MNCARS)<br/>                 Halffter, C. (25, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Halffter, P. (25, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Haydn (18, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Janáček, L. (25, jun. Aud. Nac.)<br/>                 José (25, jun. MNCARS)<br/>                 Iges, J. (23, jun. MNCARS)<br/>                 Igoa (30, jun. MNCARS)<br/>                 Lalo (18, sep. Aud. Nac.)<br/>                 López (24, jun. MNCARS)<br/>                 Listz (18, 23, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Literes, A. (28 jun. P. de la Granja)<br/>                 Mahler (12, jul. T. Real)<br/>                 Marco, T. (5, jun. Aud. Nac. 18, jun. T. Abadía)<br/>                 Marín (23, jun. MNCARS)<br/>                 Martín y Soler (21, jun. Q. Pardo)<br/>                 Mendelsohn-Bartholdy (5, 13, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Miranda (30, jun. MNCARS)<br/>                 Moretti (21, jun. Q. Pardo)<br/>                 Mosquera (30, jun. MNCARS)<br/>                 Mozart (24, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Nono (3, 4 jun. T. Monumental)</p> | <p>Padilla (24, jun. MNCARS)<br/>                 Penderecki (5, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Peris (10, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Polonio (25, jun. MNCARS)<br/>                 Pousseur (1, jul. MNCARS)<br/>                 Prokofiev (24, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Purcell (2, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Reck (30, jun. MNCARS)<br/>                 Risset (23, jun. MNCARS)<br/>                 Sánchez Verdú (10, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Santana (30, jun. MNCARS)<br/>                 Sardá (1, jul. MNCARS)<br/>                 Scheidemann (2, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Schoenberg (15, jul. T. Real)<br/>                 Schubert (10, 18 jun. Aud. Nac.)<br/>                 Schumann (18, jun. Aud. Nac. 9, 12, jul. T. Real)<br/>                 Shchedrin (18, sep. Aud. Nac.)<br/>                 Shütz (2, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Stravinsky (25, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Strauss, R. (1, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Sor (21, jun. Q. Pardo)<br/>                 Turina, J. (23, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Van Onna (1, jul. MNCARS)<br/>                 Villa-Lobos (10, jun. Aud. Nac.)<br/>                 Wagner (15, jul. T. Real)<br/>                 Xenakis (10, jun. Aud. Nac.)</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# ALICANTE 2003 LOS COLORES DE LA AGUA

# XIX

Festival Internacional de Música Contemporánea



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE  
PATRONATO MUNICIPAL DE CULTURA

### Miércoles, 24

Aurora **Serna**, soprano. Félix **Lavilla**, piano.  
*Programa:* Obras de Gerardo **Gombau**, Manuel **Palau**, Matilde **Salvador**, Federico **Mompou**, Antón **García Abril** y Xavier **Montsalvatge**.  
Centro Municipal de las Artes. 20,30 h.

### Jueves, 25

Joven Orquesta Nacional de España.  
Academia de Música Contemporánea.  
*Director:* Arturo **Tamayo**. Garth **Knox**, viola.  
*Programa:* *Les espaces acoustiques*, de Gérard **Grisey**.  
Teatro Principal. 20,30 h.

### Viernes, 26

Carolina **Alcaráz**, percusión. Gabriele **Frischia**, contrabajo.  
*Programa:* Leo **Brouwer**: *Los pasos perdidos* (estreno absoluto); Iannis **Xenakis**: *Rebounds*; Per **Norgad**: *I Ching*.  
Casino. 18 h.

### Viernes, 26

José **Iges**, Concha **Jerez**.  
*Programa:* *TransParade*, concierto multimedia.  
Auditorio de la CAM. 20,30 h.

### Sábado, 27

Ricardo **Descalzo**, piano.  
*Programa:* Jesús **Rueda**: *24 Interludios* (estreno mundial de la versión completa); Jesús **Torres**: *Presencias*; Sofia **Gubaidulina**: *Sonata*.  
Casino. 18 h.

### Sábado, 27

Orquesta de la Comunidad de Madrid.  
*Director:* Lorenzo **Ramos**.  
*Programa:* Igor **Stravinsky**: *Cuatro estudios para orquesta*; Alfredo **Aracil**: *Paisaje invisible I y II*; Ramón **Barce**: (estreno absoluto. Encargo CDMC). Zulema de la **Cruz**: *Impresiones madrileñas*; **Albéniz/Rueda**: *Lavapiés*.  
Teatro Principal. 20,30 h.

### Domingo, 28

Coro de la Comunidad de Madrid.  
*Director:* Jordi **Casas**. Rafael **Taibo**, recitador.  
*Programa:* Ramón **Barce**: *Dos aforismos de Juan de Mairena*; Sandro **Gorli**: *Requiem*; J. M<sup>a</sup> **Sánchez Verdú**: *Deploration sur la mort de J. Ockeghem*; Hugo **Diestler**: *Totentanz*.  
Auditorio de la CAM. 20,30 h.

### Lunes, 29

Orquesta de la Comunidad de Madrid.  
*Director:* José Luis **Temes**. Solistas, por determinar.  
*Programa:* 50 años de Eduardo **Pérez Maseda**: Su teatro musical. *Swann (El peso de la sombra)*, [1984]; *La aparición* (Bonhomet y el cisne) [2003] (estreno absoluto. Encargo del CDMC).  
Teatro Principal. 20,30 h.

### Martes, 30

Ensemble Intercontemporain de París.  
*Director:* Jonathan **Nott**  
*Programa:* Beat **Furrer**: *Nuun*; Karlheinz **Stockhausen**: *Kontra-Punkte, Kreuzspiel*; Hanspeter **Kyburz**: *Parts*.  
Teatro Principal. 20,30 h.

### Miércoles, 1

Creación radiofónica.  
Oriol **Grauss**. Encargo CDMC. Estreno absoluto.  
CAM. Sala de conferencias

### Miércoles, 1

Mary **Carewe**, soprano. Philip **Mayers**, piano.  
*Programa:* **Serious cabaret**. "Kurt Weill: *Emigré*", y canciones de Britten; Hollander; Schoenberg; Waxman; Bolcom; Gershwin; Ives; Cathy Berberian; Thomas Adès; Poulenc; y Dominic Muldowney...  
Auditorio de la CAM. 20,30 h.

### Jueves, 2

Creación radiofónica.  
Abril **Padilla**: *Los juegos*. Premio Concurso Radio Clásica-CDMC (estreno absoluto)  
CAM. Sala de conferencias

### Jueves, 2

Trío Arbós  
*Programa:* Gabriel **Erkoreka** (estreno absoluto. Obra Premio Colegio de España de París); Marisa **Manchado** (estreno absoluto. Encargo CDMC); Mauricio **Sotelo** (estreno absoluto. Encargo CDMC); Jesús **Torres**: *Trio*; Louis **Aguirre**: *Olokun* (estreno absoluto).  
Auditorio de la CAM. 20,30 h.

### Viernes, 3

LIEM-CDMC  
Belén **Gutiérrez**, actriz. Esteban **Algora**, acordeón. Clarinete a determinar. Electroacústica: autores y LIEM.  
*Programa:* Pilar **Ossorio**: *Será tu luz* (estreno absoluto. Encargo CDMC); Albert **Llanas**: *Sun reflections* (estreno absoluto. Encargo CDMC); Gabriel **Fernández Álzvez**: *Concierto para acordeón y cinta* (estreno absoluto. Encargo CDMC); José **Manrique**: *Ad nilo* (estreno absoluto. Encargo CDMC); Gabriel **Brncic**: *Sonruídos* (estreno absoluto. Encargo CDMC).  
Casino. 18 h.

### Viernes, 3

Amsterdam Percussion Group y Orquesta de les Arts-Palau Altea.  
*Director:* Josep **Vicent**. Cantor: Andrés **Marín**. Flauta: Julia **Gállego**. Piano: Ricardo **Descalzo**.  
*Programa:* *Concert coreografic*. Josep **Vicent**: *Música coreográfica* (estreno versión definitiva); Rafael **Reina**: *Todos los fuegos, el fuego* (estreno absoluto); "Steve **Reich retrospective**" (estreno en España): *Drumming, part one*; *Vermont Counterpoint*; *City Life*.  
Teatro Principal. 20,30 h.

### Sábado, 4

Grup Instrumental de Valencia.  
*Director:* Joan **Cerveró**. Pilar **Jurado**, soprano.  
*Programa:* Roberto **López** (encargo del CDMC); Enrique **Sanz-Burguete** (encargo del IVM); Gérard **Grisey**: *Quatre chants pour franchir le seuil*.  
Auditorio de la CAM. 20,30 h.

## 24 septiembre - 4 octubre

Direcciones:

Centro Municipal de las Artes

Plaza de Quijano, 2

Teatro Principal

Plaza Ruperto Chapí, 7

Casino de Alicante

Pº de la Explanada de España, 16

Aula de Cultura de la CAM

Calle Dr. Gadéa, 1

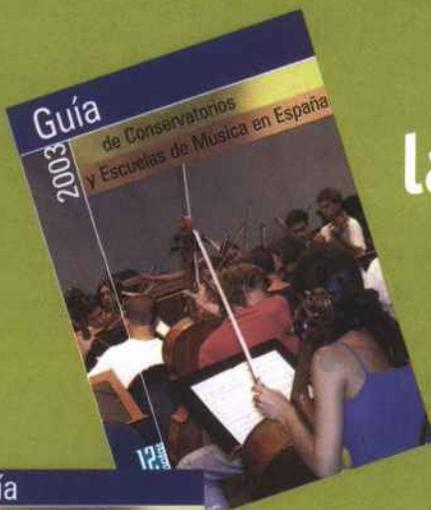
### INFORMACIÓN:

MADRID: Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, CDMC. Centro de Arte Reina Sofía. Calle Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.  
Tels.: 34 91 4682310 / 91 4682931. Fax: 34 91 5308321. <http://cdmc.mcu.es>. correo-e: [cdmc@inaem.mcu.es](mailto:cdmc@inaem.mcu.es)

ALICANTE: Área de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Alicante. Tels.: 34 96 5149214 / 96 5149234

# Ya a la venta

## la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2003



## En preparación su edición en CD

Aparición del CD: finales de junio 2003

Compra ahora el CD y la Guía al precio de 20 euros  
y no pagarás gastos de envío\*

Oferta válida sólo hasta el 30 de junio 2003

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España  
es una publicación de la revista Doce Notas  
[www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)

La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España es la primera publicación que se propone trazar con rigor la actual geografía de la educación musical española. Contiene un repertorio de cerca de 1.400 centros ordenados por Comunidades Autónomas en el que se facilita información ordenada sobre especialidades, número de alumnos y profesores, así como las plazas por asignatura. Todos los centros están precedidos de unas siglas que indican el sistema de enseñanza que imparten (conservatorio, escuela de música, privada o pública, etc.). El orden que hemos elegido es el alfabético por autonomías y, dentro de cada una de ellas, por provincia y población. Cada autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de la enseñanza musical en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.).

### HOJA DE PEDIDO DE LA GUÍA Y BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DE DOCE NOTAS

Números atrasados: 2,40 euros, Doce Notas, y 7,50 euros, Doce Notas Preliminares.  
Solicitudes: San Bernardino, 14, pral. A 28015 Madrid. Tel. y Fax: +34 91 547 00 01.  
e-mail: [docenotas@ecua.es](mailto:docenotas@ecua.es) web: [www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)

Nombre y apellidos		
Empresa o institución	CIF	
Calle o plaza	nº	Código postal
Población		
Provincia	País	
Teléfono	Fax	

Deseo suscribirme a partir del número  por periodos automáticamente renovables a:

- 5 números de Doce Notas y 2 de Doce Notas Preliminares (32 euros, España; 40 euros, UE)  
 Sólo 2 números de Doce Notas Preliminares (18 euros, España; 24 euros, UE)  
 Suscripción Doce Notas y D. N. Preliminares + Guía, gastos de envío incluidos (38 euros)

\* Deseo adquirir la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 de la forma abajo indicada:

- Guía (6 euros+3,03 euros de gastos de envío)  Guía y CD (20 euros+3,03 euros de gastos envío)  
 Guía+CD Guía (20 euros sin gastos de envío). **Oferta válida sólo hasta el 30 de junio 2003**

- Giro postal  Cheque  
 Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro			
Domicilio sucursal			
Población			
Nombre del titular			
Entidad	Oficina	D.C.	Nº cuenta

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce Notas

Fecha: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

# 12 notas

\* Para agilizar el pago de su pedido de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música 2003 pueden hacerlo también por transferencia bancaria a la cuenta de Doce Notas:

Entidad: 2038  
Oficina: 1141 D.C.: 60  
Cuenta nº: 6000669106

y remitirnos el comprobante bancario de ingreso junto con esta hoja de pedido.

BILBAO TRADING, S.A.

PLAZA FRANCISCO MORANO, 3

28005 MADRID

TEL.: 91 364 49 70 (5 LÍNEAS)

FAX: 91 364 49 71

E-MAIL: INFOBT@BILBAOTRADING.COM

WEB: HTTP://WWW.BILBAOTRADING.COM

*notarás la diferencia*

Durante más de setenta años los maestros artesanos de KAWAI han destinado toda su energía creativa y su pasión a fabricar los mejores pianos del mundo. Entre ellos hay especialistas que seleccionan las más finas maderas por los cinco continentes y expertos constructores que supervisan la preparación de los materiales y su ensamblaje en fábrica. Tras numerosos controles y sucesivas regulaciones el piano llega a los afinadores y entonadores, quienes aportan su privilegiado oído y un toque de sensibilidad musical para que el piano acabe siendo una auténtica obra de arte puesta a disposición de los artistas...

# KAWAI

*pianos  
acústicos  
y digitales*

... y todo este amor al trabajo bien hecho se *nota...*



ZAC diseño gráfico

# *Pianos Yamaha*

*La elección de los  
grandes intérpretes*



 **YAMAHA**

[www.yamaha.es](http://www.yamaha.es) / Tel.: 91 639 88 88